NOUVEAUTÉS :
SOULIERS HAUT DE GAMME
Giorgio Brutini
Cuir crocodiles
Pythons
Hervé St-Amour
SPÉCIAL : 129$
131, boul. St-Joseph, Gatineau
Tél. : 819 770-5434
www.stamour.ca
464907

cyberpresse.ca
LeDroit
Votre monde, votre quotidien
94e ANNÉE — NUMÉRO 285 • LE JEUDI 1er MARS 2007 • 75¢ PLUS TAXE (S) DU LUNDI AU VENDREDI (Floride : 2,25 $US PLUS TAXE (S)) DU LUNDI AU VENDREDI

CLASSE B
à partir de
31 400$
OGILVIE
Mercedes-Benz
1110 boul. St-Laurent 613 745-9000
ogilvie.mercedes-benz.ca
459264

100 000 personnes de trop pour nos hôpitaux

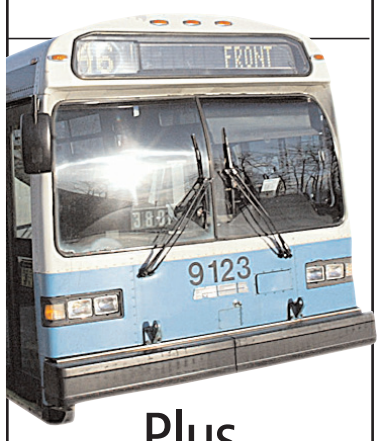
page 3

Harper aime bien son *Challenger*

PAGE 20

La vérificatrice ne veut pas **rembourser**

PAGE 5



Plus d'autobus vers **Aylmer**

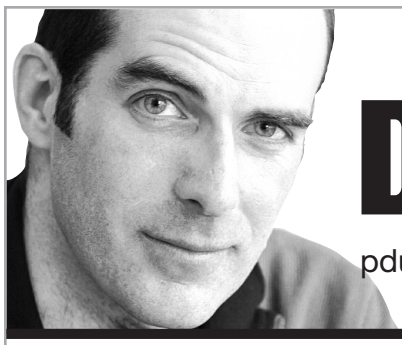
PAGE 7

0 2

Le PQ Outaouais présente ses cinq candidats — page 4

SYLVAIN MARIER, Le Droit

Festival de Films IMAX Radio-Canada
du 1er mars au 1er avril
EN VOIR UN C'EST SPÉCIAL.
EN VOIR HUIT, C'EST GÉNIAL!
Voir page 35 pour les détails.
464695



Patrick
Duquette
pduquette@ledroit.com

Le poteau s'est planté

Martin Otis est ce qu'on appelle dans le jargon électoral un «poteau». En d'autres termes, le candidat qu'un parti politique plante (comme un piquet) dans une circonscription qu'il est sûr de perdre, afin d'avoir au moins un nom sur les bulletins de vote. Martin Otis est le piquet planté par l'ADQ de Mario Dumont dans la circonscription de Gatineau.

Les entrevues avec les piquets deviennent souvent des pièces d'anthologies qu'on évoque, entre journalistes, avec un sourire teinté d'incrédulité. Comme ils ne jouent qu'un rôle de figuration, les piquets ne survivent pas longtemps à une entrevue ponctuée de questions précises. On se rappellera du trou de mémoire abyssal de Marianne Rochon lors de l'annonce de sa candidature à la mairie de Gatineau. Ou de la panique qui avait saisi Pierrette Bellefeuille lors d'une entrevue à la radio. Incapable de répondre à une question toute bête, la candidate conservatrice avait raccroché la ligne au nez d'une journaliste.

C'est un peu ce genre de mésaventure qui est arrivé hier à Martin Otis.

Disons d'abord qu'à part sa belle-famille qui habite Chelsea, Martin Otis a peu à voir avec la circonscription qu'il dit vouloir représenter à l'Assemblée nationale. Le jeune homme de 22 ans habite la banlieue nord de Montréal, il étudie en gestion de commerce au Collège Lionel-Groulx. Au plan politique, il est membre de l'exécutif de la commission jeunesse de l'ADQ.

Au bout du fil, Martin Otis nous a paru articulé, intelligent et bien au fait du programme de son parti. Il a d'abord tenté de nous convaincre qu'il avait de grands projets pour sa circonscription.

Il propose la création d'un maillage Ottawa-Montréal dans le domaine de la haute technologie. Au lieu de se voir comme deux rivales, les deux villes doivent se compléter, sauter ensemble sur les occasions d'affaires. Gatineau cueillerait les fruits de ce nouveau partenariat d'affaires, dit-il.

C'est bien beau tout ça, M. Otis, mais quel rapport avec votre circonscription?

– Et bien, une fois élu, l'ADQ mettrait sur pied un fonds d'autonomie pour les régions, ce qui permettra d'amener de nouvelles industries de pointe, et…

– Ah? Quel genre d'industrie?

– On a Bombardier à Montréal, alors pourquoi pas l'industrie aéronautique?

– Es-tu en train de me dire que tu veux établir l'industrie aéronautique dans le comté de Gatineau?

– Pourquoi pas?

Alors je me dis: "ce gars-là est soit un visionnaire, soit un jeune politicien qui ne sait pas de quoi il parle".

– M. Otis, pouvez-vous me dire quelles industries dominent l'économie dans votre circonscription?

Moment de silence.

– Ben, dans le nord, je pense que c'est l'agriculture, a-t-il balbutié, sans penser à évoquer les difficultés de l'industrie du bois qui touche des centaines de travailleurs en Haute-Gatineau.

– Et votre circonscription, la connaissez-vous M. Otis? Pouvez-vous me nommer les villes importantes?

– Euh, bien sûr, il y a Chelsea, Cantley, Gracefield…

Voilà qu'il oublie la plus importante, Maniwaki.

– Et l'industrie du bois, M. Otis? Vous ne m'en avez pas parlé. Saviez-vous que c'était une des industries les plus importantes de votre comté?

Et là, il a craqué.

– Écoutez, effectivement, j'ai été parachuté dans le comté. On m'a donné un comté. Je ne voudrais pas avoir l'air de manquer de respect à mes électeurs. J'ai l'intention de venir faire du porte-à-porte toutes les fins de semaine, de faire connaître aux gens du comté notre parti et notre programme.

Il ajoute: « Je veux aussi acquérir de l'expérience en entrevue avec les journalistes… »

Voilà, M. Otis. C'est un départ.

ÉLECTIONS QUÉBEC 07

Bataille pour la vieille capitale

La grande région de Québec s'est transformée en champ de bataille électoral, hier, sous l'impulsion d'un sondage qui laisse présager une lutte féroce dans ce coin de la province, notamment pour le Parti québécois (PQ) qui y semble en perte de vitesse.

Presse Canadienne – MONTRÉAL

Un sondage sur les intentions de vote dans la grande région de Québec et publié dans l'édition d'hier du journal *Le Soleil* suggère une avance des libéraux avec 32 %, qui sont suivis de l'Action démocratique du Québec (ADQ) avec 30 % et, au troisième rang, du PQ avec 25 %.

Comme l'échantillon est peu élevé (500 répondants), la marge d'erreur est de 4 % (19 fois sur 20), ce qui veut dire que les deux premiers sont au coude à coude. Reste que ce portrait de la situation n'est pas très rose pour les péquistes.

Le chef péquiste, André Boisclair, et son adversaire libéral, Jean Charest, ont tous deux consacré leur journée de campagne à courtiser la population de la capitale provinciale.

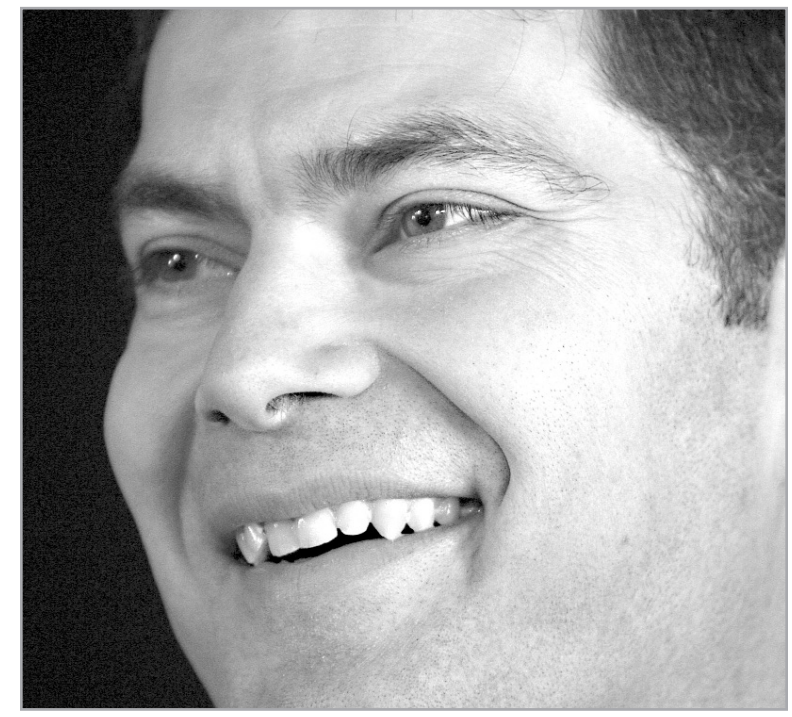
M. Charest a misé sur la santé pour gagner des appuis, en promettant d'investir des millions de dollars pour l'agrandissement de l'hôpital Hôtel-Dieu de Québec. M. Boisclair était pour sa part sur la rive-sud de Québec, où il a rappelé ses engagements envers les centres de la petite enfance (CPE).

Mais la situation ardue qui l'attend dans Québec a éclipsé les enjeux de fonds.

Le chef du PQ a d'ailleurs dû se débattre vivement lors de son point de presse quotidien, alors qu'il a été assailli de questions sur les difficultés de son parti à s'implanter à Québec et sur le mur qui semble se dresser entre sa personne et l'électorat.

Sourire aux lèvres, jouant celui qui n'est pas préoccupé outre mesure, M. Boisclair a fait valoir que la campagne est jeune. Mais il passera beaucoup de temps à Québec, a-t-il laissé échapper.

«C'est clair que le Parti québécois n'a pas dit son dernier mot dans la région de la capitale nationale», a soutenu M. Boisclair.



PRESSE CANADIENNE

Signe que les sondages indiquent une tendance réelle, les deux chefs ont ciblé leurs attaques vers celui qui gagne de plus en plus de terrain: leur adversaire adéquiste, Mario Dumont (voir le texte en page 22).

Le PQ en danger dans son royaume

Denis Lessard – LA PRESSE

Le Parti québécois est en danger même dans son château fort traditionnel du Saguena-Lac-Saint-Jean. Un important sondage révèle des courses très serrées dans quatre des cinq circonscriptions de la région, ce qui explique peut-être la décision d'André Boisclair d'y faire campagne dès cette semaine.

Une enquête réalisée du 24 au 27 février par la firme Unimarketing, auprès de 1271 personnes, commandée par Le Quotidien de Saguenay et TVA Saguenay, montre que, dans l'ensemble des cinq circonscriptions de la région, le PQ décroche 32 % des intentions de vote. Il est talonné, dans ce château fort souverainiste, par le Parti libéral, qui recueille 29 % des suffrages. L'ADQ est quasi absente, avec 11 % seulement d'appuis, tandis que Québec solidaire ferme la marche avec 3 %.

Mauvaise nouvelle aussi pour André Boisclair: cette enquête (dont la marge d'erreur est de 2,8 % pour l'ensemble de l'échantillonnage) révèle 21 % d'indécis, un groupe dont le profil est plus proche des électeurs libéraux.

Par rapport à un autre sondage réalisé fin janvier, le Parti québécois perd trois points de pourcentage et les libéraux en gagnent 10. L'ADQ a de son côté amélioré son score de quatre points.

André Boisclair reste cependant le chef de parti le mieux perçu au Saguenay: 31 % des répondants estiment qu'il ferait le meilleur premier ministre. Il devance à ce titre Jean Charest (28 %) et Mario Dumont (26 %).

Le royaume du Saguenay est déjà moins péquiste que par le passé, le PQ ne détenant plus que trois des cinq circonscriptions. Mais dans les années 70 et 80, tout était bleu au Saguenay-Lac-Saint-Jean. En outre, la région a voté pour le "Oui" aux référendums en 1980 et 1995.

Autres textes sur
les élections à lire
en pages 4, 22 et 23

26 MARS 2007
ÉLECTIONS GÉNÉRALES

FINANCEMENT POLITIQUE? DÉPENSES ÉLECTORALES?
POUR EN CONNAÎTRE LES RÈGLES:

1 888 ÉLECTION (1 888 353-2846)
www.electionsquebec.qc.ca

LE DIRECTEUR GÉNÉRAL
DES ÉLECTIONS DU QUÉBEC
Parce qu'un vote, ça compte

464630

Manchettes

Santé : 100 000 personnes de trop pour le réseau

La population de l'Outaouais doit se lever et se faire entendre si elle veut obtenir les soins de santé qu'elle mérite.

Le Droit

C'est en substance l'important appel à la mobilisation citoyenne qu'a lancé, hier, la coalition Outaouais à l'urgence-phase II. L'organisation, qui se veut apolitique, demande aux gens de la région de créer un mouvement citoyen assez fort pour obliger les élus à mettre fin à ce qu'elle estime être un sous-financement chronique du réseau de la santé de l'Outaouais.

Selon la coalition, le réseau de la santé de la région est financé en fonction d'une population de 250 000 habitants, alors que l'Outaouais compte près de 350 000 personnes. « Il y a 100 000 personnes de trop en Outaouais pour les capacités de notre réseau de santé », a lancé Pierre Ippersiel, l'un des représentants d'Outaouais à l'urgence.

Le lancement de la campagne s'est fait en présence de nombreux médecins, chefs de département médical, représentants syndicaux, directeurs d'organismes communautaires et employés du réseau de la santé. Tous ont chaudement applaudi l'initiative.

« Je suis convaincue que la population va embarquer parce que, de toute façon, elle n'a plus le choix maintenant, a indiqué le Dr Chantal Sirois, gastro-entérologue au Centre de santé et de services sociaux de Gatineau (CSSSG). Si la population ne se lève pas, la situation va continuer de se dégrader. Nous perdons plus de 100 millions $ par année. Il faut aller chercher ces sommes-là. »

Pénurie chronique

Outaouais à l'urgence se base sur des données du ministère de la Santé du Québec (voir tableau) pour affirmer que l'Outaouais se retrouve sous la moyenne québécoise dans bien des secteurs du réseau. Selon les calculs du Dr Claude Lévesque, cardiologue au CSSSG, l'Outaouais souffre annuellement d'un manque à gagner de 150 millions $. Cela se traduit par une carence de 223 lits de soins de courte durée et de quelque 400 places en hébergement de longue durée. À cela s'ajoute une pénurie de personnel chronique dans bien des secteurs. « C'est la réalité, mais le réseau ne veut pas l'avouer », soutient le Dr Lévesque.

La première phase d'Outaouais à l'urgence a vu le jour en 1972. À l'époque, près de 50 000 personnes avaient signé une pétition réclamant de Québec que l'Outaouais soit traitée équitablement. La mobilisation avait fait grand bruit et les résultats ont été probants.

Le soulèvement de la population a été précurseur de la construction de l'Hôpital de Gatineau et du pavillon Voyer à l'Hôpital de Hull, de la création du réseau de CLSC, du développement de la ligne Info-santé et de la construction de la première maison des naissances de la province.

Retour à la case départ

Un peu plus de 35 ans plus tard, la coalition estime que la région est de retour à la case départ. Les patients ont été rapatriés, mais le financement n'a pas suivi. « Ç'a été un lent processus qui s'est installé à bas bruit pendant les 15 dernières années, explique le Dr Gilles Aubé, omnipraticien au CSSSG. Là, on se retrouve avec un problème majeur de sous-financement. Il y a 100 000 personnes en Outaouais qui ne bénéficient pas de la même qualité de soins de santé que les autres Québécois. C'est inacceptable. Ces gens-là paient les mêmes impôts donc ils ont droit aux mêmes services. »

Campagne électorale

Outaouais à l'urgence s'est fixé cinq objectifs. « On ne peut plus rester les bras croisés », a lancé Marthe Robitaille, représentante d'Outaouais à l'urgence. La coalition veut susciter un débat sur le réseau de la santé, identifier et dénoncer ses carences liées au sous-financement, proposer des solutions, canaliser les moyens de pression citoyens et finalement exiger de Québec un financement équitable pour l'Outaouais.

La coalition rencontrera, dans un but informatif, l'ensemble des candidats de la région aux élections dans les prochaines semaines. Une pétition circulera aux quatre coins de la région et tous seront appelés à la signer. « Il n'y a pas un élu qui va rester indifférent devant 50 000 ou 100 000 signatures, a averti M. Ippersiel. Ça fait des années que nous vivons sur des promesses et je pense que se prendre en main est le seul moyen qui nous reste. »

Une marche citoyenne est prévue en mai et un site Internet est mis à la disposition de la population au www.oauphase2.org.

LE DROIT

« On ne peut plus rester les bras croisés », déclare la porte-parole d'Outaouais à l'urgence, Marthe Robitaille, ici en conférence de presse, accompagnée du Dr Claude Levesque, cardiologue à l'hôpital de Hull.

Statistiques fournies par Outaouais à l'urgence-phase II

- L'Outaouais présente un ratio de 1,43 lit d'hospitalisation pour 1 000 habitants alors que la moyenne québécoise est de 2,08 lits/1000 habitants. L'Outaouais se situe à 68 % de la moyenne québécoise.
- En 2005, l'Outaouais disposait de 1379 infirmières en équivalent temps complet, soit 70 % de la moyenne des autres régions du Québec.
- En 2005, l'Outaouais disposait de 335 infirmières auxiliaires en équivalent temps complet, soit 69 % de la moyenne québécoise.
- Selon *l'Actualité médicale*, le budget de l'Outaouais en santé se situait à 75 % de la moyenne québécoise en 2005. Selon le ministère de la Santé, le budget brut en santé est à 69 % de la moyenne des autres régions du Québec.
- Le taux de séjour de 48 heures dans les urgences de l'Outaouais est le plus élevé de la province, tout comme les listes d'attente pour les chirurgies électives.

L'agrandissement de l'hôpital de Papineau est repoussé

Le Droit

Les travaux d'agrandissement et de réaménagement de l'hôpital de Papineau sont à nouveau repoussé à cause des soumissions jugées trop élevées.

Initialement prévu pour janvier, puis retardé à la fin de mars parce que l'appel d'offres n'a été lancé qu'à la mi-janvier, le déclenchement des travaux risque maintenant d'être décalé de plusieurs semaines.

L'analyse des quatre offres de services reçues montre que la plus basse soumission, totalisant 20 399 000 $, est supérieure de plus de 10 % aux coûts de construction de 17,8 M$ estimés par la Corporation d'hébergement du Québec.

« Lorsque l'écart est plus de 10 %, nous devons obligatoirement retourner au ministère pour une réévaluation du dossier. Est-ce qu'il faudra reprendre le processus d'appel d'offres? Je ne sais pas. Mais chose certaine, le début des travaux est repoussé de plusieurs semaines », soutient Hélène Laflamme, responsable des communications au Centre de santé et de services sociaux de Papineau (CSSSP).

La cure de rajeunissement de l'hôpital de Papineau, qui doit s'étendre sur un échéancier de 30 à 36 mois, comprend deux grands volets : un agrandissement de plus de 3300 m² et un réaménagement de locaux de plus de 5000 m².

À elle seule, la superficie de l'urgence sera quintuplée pour passer de 300 à 1500 m², ce qui permettra d'avoir douze civières au lieu de dix.

Malgré l'ampleur du projet, tous les services hospitaliers seront maintenus durant la période des travaux.

Jetta TDI ou à essence, seulement 2,9% à l'achat.

Une offre aussi puissante et économique que nos moteurs.

Jetta à essence* Jetta TDI*

Taux de 2,9 %**

4 ans / 80 000 km†† Garantie limitée du véhicule neuf

*À l'exception des Jetta City 2007 et des Jetta TDI Édition Spéciale 2006. **Taux de financement à l'achat de 2,9 % pendant 36 mois offert uniquement sur la Jetta berline 2007 et la Jetta TDI 2006, neuves, en stock. Photo à titre indicatif seulement. Offre sujette à l'approbation du crédit de Volkswagen Finance, une division de Crédit VW Canada Inc. Offre d'une durée limitée pouvant être retirée en tout temps. ††Selon la première éventualité. Les réglages et l'usure normale des pièces ne sont plus couverts par la garantie après 12 mois ou 20 000 km, selon la première éventualité. Tous les détails chez Bytek Automobiles.

Bytek Automobiles

Le seul atelier de réparation de carrosseries Volkswagen autorisé par l'usine à Ottawa

1325, boul. Saint-Laurent
613 745-6886
www.bytekvw.com

464392

La météo

une présentation de BOWATER

Ottawa / Gatineau

Aujourd'hui — Ensoleillé — -2/-10

Demain — Neige passagère — 0/-4

Samedi — Neige — -1/-5

Maniwaki / Pontiac / Lièvre

Aujourd'hui — Ensoleillé — -3/-10

Demain — Neige — 0/-4

Hawkesbury / Est ontarien

Aujourd'hui — Ensoleillé — -2/-10

Demain — Neige passagère — 0/-4

Les normales

Maximum : ....-1,0°
Minimum : ....-11,0°

Au pays

Halifax	poss. neige	1	-7
Montréal	ensoleillé	-3	-11
Québec	ensoleillé	-5	-14
Toronto	neige ou grésil	0	-1
Vancouver	neige ou pluie	6	1

Au soleil

Acapulco	ensoleillé	33	24
Cancun	ensoleillé	31	25
La Havane	ensoleillé	31	18
Las Vegas	variable	13	1
Miami	variable	27	21
Myrtle Beach	éclaircies	20	16
Orlando	poss. orages	27	19
Rép. Dom.	variable	29	24
Virginia Beach	nuageux	15	13

Ailleurs

Boston	variable	4	0
Lisbonne	variable	18	10
Londres	variable	10	6
Los Angeles	ensoleillé	17	5
Moscou	faible neige	-2	-6
New York	éclaircies	6	3
Paris	faible pluie	12	10
Pékin	variable	5	5

Lever du soleil : 6h 42
Coucher du soleil : 17h 50

Les phases de la lune

pleine	dernier	nouvelle	premier
03	11	18	25

Sources : Environnement Canada.

sommaire

Actualités	20	La phrase secrète	41
Arts	31	Loteries	16
Auger	19	Mots croisés	40
Bourse	30	Mot mystère	38
Économie	26	Nécrologie	45
Éditorial	18	Petits bonshommes	51
Forum	19	Petites annonces	37
Gratton	8	Sports	47
Horoscope	39	Statistiques	50-51
La capitale	6	Sudoku	30

ÉLECTIONS QUÉBEC 07

Le PQ local sort l'artillerie lourde

Après un premier droit électoral plutôt discret, le Parti Québécois s'est prêté à une véritable démonstration de force, hier soir, à Gatineau.

Le Droit

Plus de 200 militants survoltés ont investi l'hôtel Hilton Lac-Leamy, où les cinq candidats péquistes de l'Outaouais ont officiellement lancé «le début de la campagne pour sortir les libéraux de la région».

En présence d'une dizaine de députés du Bloc Québécois, le chef Gilles Duceppe a galvanisé une foule partisane, l'invitant à répéter le scénario de la dernière élection fédérale.

Pour cette présente campagne, le Parti Québécois mise sur Marcel Painchaud dans Hull, Édith Gendron dans Chapleau, Thérèse Viel-Déry dans Gatineau, Gilles Hébert dans Papineau et Patrick Robert-Meunier dans Pontiac.

« Qu'on ne vienne pas nous dire que ce n'est pas possible en Outaouais. Je sais que ce n'est pas vrai. Vous le savez aussi. Regardez Mario Laframboise et Richard Nadeau », a déclaré M. Duceppe, jetant un regard en direction de ses députés d'Argenteuil-Papineau-Mirabel et de Gatineau.

Lors du dernier scrutin fédéral, a poursuivi le chef bloquiste, sa formation a obtenu plus de votes que tout autre parti dans les circonscriptions de la région. «Si l'Outaouais n'avait élu qu'un député à la Chambre des communes, il aurait été bloquiste, a-t-il plaidé. Ceux qui pensent que la région est peinturée rouge, on a des nouvelles pour eux: ils la connaissent mal!»

Gilles Duceppe a tiré à boulets rouges sur «les adversaires du PQ», associant tour à tour Mario Dumont, Jean Charest, Stephen Harper et George W. Bush à la pensée conservatrice. Chacun d'entre eux s'incline devant l'autre, a-t-il lancé.

Dictée

Les troupes péquistes étaient rassemblées dans le secteur Hull pour confirmer l'investiture du candidat Marcel Painchaud, présenté comme étant «celui qui va battre Roch Cholette».

Le politicologue, qui a donné son dernier cours au Collège de l'Outaouais plus tôt cette semaine, a tourné en dérision la feuille de route du député libéral sortant, rappelant notamment l'épisode de la dictée aux accents nationalistes qu'il a vivement dénoncé.

«Je ne veux pas passer toute la soirée sur son cas, mais je vais passer toute la campagne électorale sur son dos», a-t-il promis, avant de décocher quelques flèches aux libéraux de Jean Charest.

«Depuis six mois, ils jouent au Père Noël avec de l'argent qu'on n'a pas», a-t-il déclaré, faisant référence au budget fédéral attendu une semaine avant le scrutin québécois. «C'est une intrusion dans la campagne électorale qui est déplorable. Je dénonce ces jeux de coulisses; ces gens qui essaient d'acheter le vote au Québec. C'est intolérable!»

Marcel Painchaud s'en est aussi pris à l'ADQ de Mario Dumont, qui promet d'abolir les commissions scolaires. «Comme on dit en latin: *"over my dead body !"* Les commissions scolaires, c'est un lieu extraordinaire d'expertise, de démocratie et d'innovation. Elles sont là pour rester», a-t-il assuré.

Reprenant le célèbre «si je vous ai bien compris» de René Lévesque, le candidat péquiste dans Hull a soutenu que la souveraineté était «à portée de main».

SYLVAIN MARIER, Le Droit

Le Parti Québécois mise sur Marcel Painchaud dans Hull et Édith Gendron dans Chapleau. (À gauche, Gilles Duceppe, venu faire bloc avec les candidats)

La candidate Vallée s'arrange pour se faire voir

Mais qui est cette femme qui s'agite sur le coin de la rue avec ses deux pompons rouges ?

Le Droit

Cette question, bien des automobilistes se la sont posée tôt hier matin en quittant la route 105, devant le motel Tulip Valley, pour prendre l'autoroute 5, en direction d'Ottawa.

La réponse ? La candidate libérale dans le comté de Gatineau, Stéphanie Vallée. Le soleil n'était pas encore levé que la candidate remuait déjà ses deux freluches rouge libéral sur le coin de la rue.

« C'est un *burmashave*, une vieille technique datant des années 1930 qu'utilisaient les candidats aux élections pour se donner de la visibilité», explique Mme Vallée, une fois à l'intérieur, un café chaud à la main.

Elle était accompagnée pour l'occasion de tout au plus une dizaine de supporteurs qui brandissaient la traditionnelle pancarte électorale de la candidate à chaque automobiliste qui passait par là.

Stéphanie Vallée présentera sa plate-forme régionale en début de semaine prochaine. Elle compte mettre l'accent sur l'industrie forestière, l'environnement et le développement touristique.

« Nous devons diversifier notre économie parce qu'elle est actuellement tributaire de la forêt, explique-t-elle. Il faut s'assurer de maintenir les emplois dans ce domaine et trouver de nouvelles façons d'aborder cette industrie. Il ne faut pas avoir peur d'innover. »

Arbres

La candidate libérale n'a pas voulu s'avancer sur des projets précis, mais elle indique que le milieu doit favoriser des projets comme celui de la Forêt de l'Aigle qui permet la cohabitation de l'exploitation forestière et de l'écotourisme.

Dans un même ordre d'idée, le développement touristique devra se faire dans le respect de l'environnement, soutient Mme Vallée. «Il y a beaucoup de projets qui méritent d'être connus», dit-elle, encore une fois sans vouloir les nommer.

La candidate cite toutefois un projet dans la ZEC Bras-coupé-Désert, au nord de Maniwaki, où on veut construire une série de chalets qui pourront ensuite être loués, et un autre projet d'auberge près du lac Blue Sea.

LE DROIT

Les automobilistes qui sont passés devant le motel Tulip Valley, hier matin, ont pu voir virevolter de nombreuses pancartes électorales de la candidate libérale dans Gatineau, Stéphanie Vallée.

LeDroit
cyberpresse.ca
FONDÉ LE 27 MARS 1913
«L'AVENIR EST À CEUX QUI LUTTENT»

Éditeur et président — Claude Gagnon — cgagnon@ledroit.com
Rédacteur en chef — André Larocque — alarocque@ledroit.com

Petites annonces — petitesannonces@ledroit.com — 613 562-0222 — 1-800-267-9555
télécopieur : 613 562-7782
Lundi au vendredi : 8 h — 19 h
Samedi : 9 h — 13 h
Nécrologie necrologie@ledroit.com
Télécopieur : 613 562-7782

Publicité (annonces commerciales)
publicite@ledroit.com — 613 562-7747
Télécopieur : 613 562-7572
Lundi au vendredi : 8h30 — 16h30

Abonnements et livraison du journal
tirage@ledroit.com — 613 562-0555
cyberpresse.ca/abonnement — 1-800-267-6961
Lundi au vendredi : 6 h — 17 h
Samedi : 7 h — 13 h

47, rue Clarence, Pièce 222, C.P. 8860, Succ. T, Ottawa (Ontario) K1G 3J9
Promenades de l'Outaouais, C.P. 82050, Gatineau (Qué.) J8T 8E1

Poste Canada nº de convention : 455180

Renseignements généraux
613 562-0111

Nouvelles
nouvelles@ledroit.com
Vous êtes témoin d'un événement, appelez-nous !
613 562-0333
Télécopieur : 613 562-7539

La vérificatrice ne remettra pas un sou

La vérificatrice générale de Gatineau, Sophie Lachance, qui se retrouve sous la loupe de la Ville à cause de ses dépenses, s'est défendue, hier, et affirme qu'elle n'a rien à se reprocher.

Le Droit

N'accordant aucune entrevue aux médias, Mme Lachance s'est limitée à une déclaration par voie de communiqué. Elle dit avoir déjà fait part, au Comité de vérification de la Ville, de son intention de ne rembourser aucune dépense «étant donné que toutes les dépenses sont relatives à l'exercice de ses fonctions et qu'elles sont toutes conformes et raisonnables».

«De par sa nature, le Bureau de la vérificatrice générale se doit d'être ouvert et disponible aux membres du conseil municipal et de maintenir un style de gestion transparent et sans reproche.» Sophie Lachance a expliqué que son bureau rend compte de ses dépenses un minimum de six fois par année au comité de vérification. Dans «un esprit de transparence et de souci de clarté», elle dit avoir répondu à toutes les questions du Comité de vérification en ce qui a trait à certaines dépenses faites par son bureau, qui ont fait sourciller les médias.

Mme Lachance a indiqué que son bureau développera, à compter de juin 2007, un site Internet sur lequel sera diffusé, chaque trimestre, le détail des dépenses relatives à sa fonction.

Sophie Lachance n'a cependant pas précisé pourquoi elle avait amené une vingtaine de personnes avec elle à un gala de gens d'affaires, une sortie pour laquelle elle a défrayé le coût de 12 des 20 billets, une dépense totale de 1800$.

Le maire de Gatineau, Marc Bureau, a de son côté réitéré, hier, que c'est à la vérificatrice de justifier ses dépenses. Le maire révélait, mardi soir, qu'un comité a été spécialement mis sur pied pour examiner les dépenses de Mme Lachance.

De son côté, le président du Comité de vérification de la Ville, le conseiller André Laframboise, a déclaré au *Droit* qu'il ne s'agit pas ici «du scandale des commandites». «Peut-être que c'est la façon de faire qui doit être revue. C'est peut-être une question de jugement. Mais il n'y a pas eu de malversations dans cette affaire.»

Souper au Sterling

M. Laframboise avait participé à un souper au Sterling avec Mme Lachance pour lequel la vérificatrice a dépensé 664$ aux frais des contribuables. M. Laframboise a voulu corriger l'information présentée par TVA-CHOT, selon laquelle son épouse avait participé au souper, de même que les épouses des conseillers Aurèle Desjardins et Denis Tassé. «Mon épouse n'était pas là. Et de laisser présager que c'est la Ville qui débourse pour les conjointes, c'est faux.» «La facture des épouses n'a pas été payée par la Ville de Gatineau», a confirmé le maire Bureau.

André Laframboise convient que le choix du Sterling, un restaurant haut de gamme n'est peut-être pas le meilleur choix aux yeux du public. «On aurait pu choisir un endroit moins prestigieux. On aurait sauvé peut-être 200$. Mais ce n'est pas moi qui ai choisi l'endroit.»

En plus de présider le comité de vérification, M. Laframboise fait aussi partie du comité spécial formé pour examiner les dépenses en cause de la vérificatrice. Ce comité comprend aussi le conseiller Patrice Martin et le maire Bureau.

André Laframboise ne voit pas de conflit d'intérêt dans son double rôle. «À titre de président du comité de vérification, je me dois de faire partie du comité de suivi. S'il y a quelqu'un à l'affût de tous les faits, c'est bien moi.»

CHOT a fait état des dépenses de la vérificatrice depuis son entrée en fonction en janvier 2006. De janvier 2006 à février 2007, celle dont le rôle est de scruter les dépenses de la Ville a notamment réclamé 3500$ en frais de déplacement (taxi et frais de kilométrage), et 1200$ pour du café sur une période de 13 mois.

À titre de vérificatrice générale de Gatineau, Mme Lachance dispose d'un budget de 554000$, dont 13000$ pour des frais de transports et de représentation.

Extraits de la déclaration de la vérificatrice générale de Gatineau

1. Restaurant Sterling, le 21 août 2006 (NDLR: 664$ avec les conseillers André Laframboise, Denis Tassé et Aurèle Desjardins):

- Rencontre d'une demi-journée, de 13 h à 17 h, du Comité de vérification du conseil en préparation du dépôt du rapport annuel. Les frais incluent la disponibilité de la salle privée, les collations et le repas du soir pour cinq personnes. Selon les explications fournies, le repas des deux invités ainsi que le vin pour l'ensemble des convives n'ont en aucune façon été défrayés à partir du budget de la vérificatrice générale, ni de celui de la Ville de Gatineau.

- Le Comité de vérification s'est officiellement réuni six fois pendant l'année et a tenu plusieurs rencontres informelles. Aucun repas n'a été servi lors de ces rencontres, la vérificatrice ayant choisi d'offrir un seul repas coïncidant avec le dépôt du rapport annuel.

2. Gala annuel du Regroupement des gens d'affaires (NDLR: 1800$ en frais de représentation pour assister au gala d'excellence, dont les coûts pour 12 personnes. La vérificatrice était en nomination pour le titre de dirigeant de l'année, secteur public):

- Cette nomination représentait une excellente occasion de visibilité pour la Ville de Gatineau et pour la fonction de Vérificateur général. Vingt personnes ont accompagné la vérificatrice, dont huit ont défrayé le coût de leur billet.

3. Fleuriste et bouquet (NDLR: 62$. Le montant aurait servi à Mme Lachance à s'acheter des fleurs pour marquer sa nomination au sein d'un organisme professionnel, selon TVA-CHOT)

- Un arrangement floral a été offert par le Bureau de la vérificatrice générale à la lauréate de la soirée du Réseau des femmes d'affaires et professionnelles. Celle-ci est consultante auprès du Bureau du vérificateur général depuis plusieurs années.

La Cité collégiale à la Foire de carrière Compass-Boussole

Le mercredi 7 mars 2007 • 9 h à 20 h

Complexe sportif Robert Hartley, salle communautaire situé au 2e étage, 425, boulevard Cartier, Hawkesbury

3 ateliers d'information pour les parents et les élèves du secondaire
• 14 h à 15 h • 17 h à 18 h • 19 h à 20 h

L'événement à ne pas manquer pour obtenir des **renseignements essentiels pour septembre 2007**.

- Programmes d'études
- Services d'appui
- Demande d'admission
- Aide financière et bourses d'études
- Testing
- Inscription

2 bourses de 1 000 $ à gagner

Vous avez déjà fait votre demande d'admission ou vous y pensez?
Vous êtes parents et vous avez des questions... **venez nous voir!**

Bienvenue aux candidats adultes

Renseignements
613 742-2493, poste 2420
1 800 267-2483

Le collège des meilleures PRATIQUES

la cité collégiale

www.lacitecollegiale.com

07-089

464360

La Capitale

Le projet de loi anti-briseurs de grève reste incertain

Le Droit

La dixième tentative du Bloc Québécois en 15 ans pour faire adopter une loi anti-briseurs de grève aux entreprises ou employeurs sous juridiction fédérale pourrait avoir frappé un autre mur.

À la suite d'une décision du président de la Chambre des communes, le projet de loi anti-briseurs de grève du Bloc Québécois a dû être présenté en troisième lecture à la Chambre des communes sans les amendements sur le maintien des services essentiels exigés par les libéraux. Les députés du Parti libéral en avaient fait une condition à leur appui lors de l'étude en comité.

Dans une décision sur une situation qu'il a lui-même qualifiée de « complexe et inhabituelle », le président de la Chambre des communes, Peter Milliken, a conclu que les deux amendements qu'avait déposés le libéral Mario Silva étaient « irrecevables », et qu'ils ne faisaient plus partie du projet de loi déposé à la Chambre.

Une condition

Les députés libéraux en avaient fait une condition à leur appui au rapport.

Le président Milliken s'est donc rangé du côté du président du comité des Ressources humaines qui les avaient lui-même jugés irrecevables.

Les conservateurs avaient d'ailleurs demandé au président de la Chambre de se prononcer sur cette question avant d'entreprendre la troisième lecture hier, alors qu'avait lieu la première heure de débat.

La deuxième heure est prévue au retour de la relâche le 19 mars. Le vote en Chambre devrait normalement avoir lieu le 21 mars.

Il est maintenant difficile de prédire quel sort sera alors réservé au projet de loi C-257. Lors du vote en deuxième lecture en octobre dernier, le projet de loi, déposé par le député Richard Nadeau en mai 2006, avait été adopté à 167 voix contre 101.

Le projet de loi du député Nadeau vise à modifier trois articles du Code canadien du travail, portant sur la réintégration des employés après une grève ou un lock-out, sur les interdictions relatives aux travailleurs de remplacement, de même que sur les infractions et les peines.

Les amendements libéraux modifiaient le projet s'assurer des « services essentiels », une expression qui ne se retrouve pas dans le Code canadien, qui fait plutôt référence déjà à l'article 87.4 au maintien des activités pour prévenir « tout risque imminent et grave pour la sécurité ou la santé du public ».

C'est après avoir examiné le texte du projet de loi C-257 tel qu'adopté à l'étape de la deuxième lecture, le texte des amendements adoptés par le comité, les articles pertinents de la loi originale et du Code canadien du travail, et, bien sûr, les arguments présentés par les députés que le président Milliken a pris sa décision, basé sur une autre prise en 1992 par le président de l'époque.

Le CRTC ne fait pas sa part pour protéger les minorités

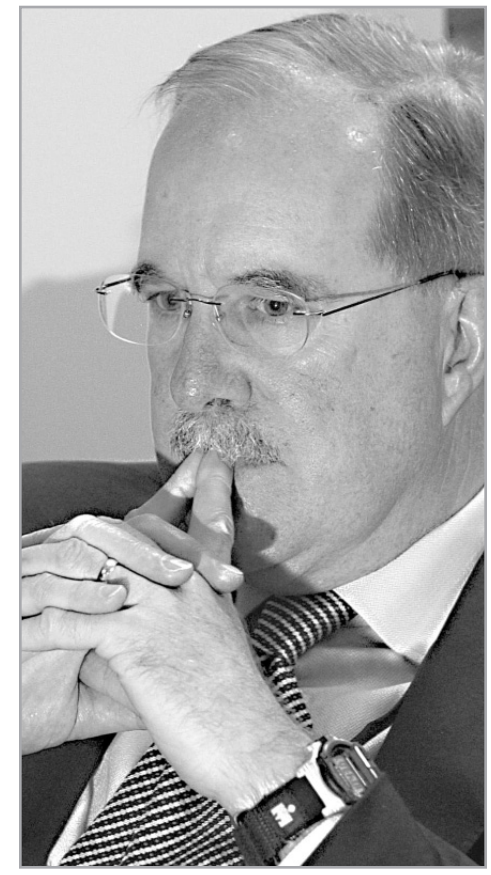
Le Droit

Le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) ne satisfait pas adéquatement à ses obligations à l'égard des communautés de langue officielle en situation minoritaire, soutient le Commissaire aux langues officielles, Graham Fraser.

Dans un rapport d'enquête du Commissaire, rendu public hier, le CRTC est montré du doigt parce qu'il ne respecte pas ses obligations prévues à l'article 41 de la Loi sur les langues officielles, relatives à l'épanouissement et au développement culturel, social et économique des communautés de langue officielle en situation minoritaire. Il ne répond pas non plus à ses obligations en ce qui concerne la promotion de la pleine reconnaissance et de l'usage du français et de l'anglais dans la société canadienne.

Le document révèle ainsi que malgré certaines mesures, comme la désignation d'une championne des langues officielles et d'une coordonnatrice pour l'article 41, l'organisme fédéral ne s'est pas doté d'une politique ni de lignes directrices en matière de langues officielles pour assurer une mise en œuvre cohérente de la Loi dans l'accomplissement de son mandat. On constate aussi que ses gestionnaires ne sont pas suffisamment sensibilités aux obligations du CRTC à l'égard de l'article 41.

« L'examen des sept politiques du CRTC en matière de radiodiffusion et de télécommunications a révélé que le Conseil n'y a pas fait de distinction entre les besoins du public en général et ceux des communautés de langue officielle en situation minoritaire, ce qui rend difficile l'adoption de mesures positives favorisant l'épanouissement et appuyant le développement de ces communautés, tel que le requiert le nouvel article 41 de la Loi sur les langues officielles, entré en vigueur en novembre 2005 », souligne le commissaire Fraser.



Graham Fraser, Commissaire aux langues officielles

Malgré qu'il ait mené des consultations avec des organismes nationaux représentant les communautés de langue officielle, le CRTC ne s'est pas encore doté d'un mécanisme particulier pour consulter de façon structurée et coordonnée ces organismes afin de cerner leurs besoins. Il constate aussi que les cadres supérieurs du CRTC et les gestionnaires ne sont pas tenus responsables de l'atteinte de ces objectifs prévus à l'article 41.

Parmi les mesures positives que l'organisme devrait prendre, le Commissaire recommande qu'il élabore et mette en œuvre une politique et des lignes directrices pour assurer une application cohérente de la Loi, des séances de sensibilisation et de formation sur ses obligations linguistiques pour les cadres supérieurs et gestionnaires, l'adoption d'un plan d'action et un mode de consultation structuré auprès des communautés.

Dans sa réplique au rapport, le CRTC s'est engagé à préparer un plan d'action pour se conformer aux recommandations du Commissaire, un engagement partiellement satisfaisant aux yeux de ce dernier puisque le CRTC n'a pas voulu s'engager dès maintenant à déterminer quelles de ses propres politiques pourraient avoir une incidence sur l'épanouissement et le développement des communautés linguistiques minoritaires.

Personnel politique et fonction publique : 100 cas sous enquête

Le Droit

Les cas d'une centaine d'employés fédéraux ayant travaillé dans la fonction publique fédérale et les cabinets de ministres comme membres du personnel politique entre 1990 et 2006 seront passés à la loupe de la Commission de la fonction publique.

La présidente de la CFP Maria Barrados a confirmé hier qu'elle allait donner suite aux révélations faites dans son dernier rapport annuel déposé en novembre dernier dans lequel elle révélait que deux personnes ayant travaillé au sein des cabinets de ministres avaient été nommées à des « postes fantômes » dans la fonction publique.

Or, ce ne sont pas seulement les cas de ces deux personnes que la présidente Barrados veut examiner, mais ceux de plus d'une centaine de situations impliquant des mouvements de personnel entre la fonction publique fédérale et les cabinets ministériels. Cette vérification s'étendra sur plus d'une décennie, soit de 1990 à 2006.

L'examen sera principalement axé sur les cas présentant un risque plus élevé à l'égard de l'impartialité politique.

« La vérification permettra de déterminer également si les exigences en matière de dotation énoncées dans la Loi sur l'emploi de la fonction publique, le Règlement sur l'emploi dans la fonction publique et les lignes directrices pertinentes de la Commission », a indiqué la présidente Barrados.

En novembre 2006, la présidente de la CFP s'était engagée devant un comité parlementaire à évaluer les mouvements de fonctionnaires et les nominations qui ne respectaient pas la valeur d'impartialité de la fonction publique et qui pouvaient constituer une utilisation inappropriée des pouvoirs délégués de dotation par les administrateurs.

20 $ par famille par semaine sur quatre ans pour Kyoto

Presse Canadienne – MONTRÉAL

Il en coûterait 100 milliards $ en quatre ans pour que le Canada atteigne ses objectifs de Kyoto, en vertu d'un plan élaboré par le groupe Les Amis de la Terre et le magazine *Corporate Knights*.

Il s'agit d'une des premières tentatives pour chiffrer les implications financières du règlement des changements climatiques.

Bien que ce montant semble extrêmement élevé, cela revient à seulement 20 $ par semaine par famille moyenne, affirme Beatrice Olivastri, la responsable de la direction des Amis de la Terre.

Basée sur le principe du pollueur-payeur, la proposition prévoit imposer une taxe sur les combustibles fossiles comme l'essence et le charbon, et réorienter cet argent vers de nouvelles technologies plus écologiques. La proposition comprend un système international d'échange de droits d'émission et inclut le financement de projets de réduction des émissions dans les pays en voie de développement.

Jusqu'à présent le Parti Vert est le seul parti fédéral à appuyer le principe d'une taxe sur le carbone, mais les propos de députés d'autres partis indiquent que cela pourrait être en train de changer.

Le critique libéral pour l'environnement David McGuinty, et le député néo-démocrate Paul Dewar ont fait l'éloge du plan proposé en conférence de presse, hier, affirmant que leurs partis respectifs débattent à l'interne de l'idée d'une taxe sur les émissions carboniques.

Gatineau et la famille du petit Simon Lessard s'entendent hors cours

Le Droit

La famille de Simon Lessard, le garçon de 12 ans décédé en 2005 lors d'un accident de glissade dans un parc de Gatineau, en est finalement venue à une entente hors cours, hier, avec la Ville après plusieurs mois de négociations.

Il s'agit d'une entente confidentielle qui permettra d'éviter une longue bataille juridique devant les tribunaux.

En juillet 2005, la famille Lessard avait intenté une poursuite civile de 255 000 $ contre la Ville de Gatineau à la suite du tragique décès de Simon Lessard. Le fils de François Lessard et de France Lavergne a fait une glissade mortelle en percutant un arbre au bas de la côte Brébeuf, le 5 février 2005.

Selon le maire de Gatineau, Marc Bureau, le dossier s'est réglé à la satisfaction des deux parties. Il n'a pas précisé si la Ville avait reconnu sa part de responsabilité dans cette tragédie. « Je ne commenterai pas là-dessus. Il y a un règlement qui convient aux deux parties. Ça implique un montant d'argent, mais cette entente demeurera confidentielle. »

Depuis le décès de Simon Lessard, la Ville a mis en place des sites de glissade qui sont reconnus et qui sont bien annoncés, a dit M. Bureau. « On est en règle et on n'a pas eu de problème avec les sites cet hiver. »

L'avocat de la famille Lessard, Jean-Charles Phillips, affirme que les négociations ont été longues et ardues. « La famille a été éprouvée et finalement elle pourra passer à autre chose. »

La tragédie aura servi à instaurer un meilleur système de gestion de certains parcs où se pratique la glissade durant l'hiver, a ajouté Me Phillips.

Dans leur requête déposée en juillet 2005, François Lessard et son épouse réclamaient 100 000 $ chacun en dommages moraux et la sœur de Simon, Nathalie, demandait 25 000 $. La famille maintient que la Ville a été négligente et n'a pas pris les précautions raisonnables et utiles pour éviter que ne se produise l'accident fatal sur une pente utilisée par de nombreux enfants.

Dans la conclusion de son rapport, en 2005, le coroner Pierre Bourassa avait indiqué que la mort de Simon Lessard était « évitable ». M. Bourassa avait noté « l'absence de mesures de sécurité passives pour assurer un minimum de protection », comme la protection autour de l'arbre.

ARCHIVES

Depuis cette tragédie, la Ville entretient 12 pentes autorisant la glissade. Parfois, des clôtures ont été installées et des affiches indiquent où la glissade est permise.

ARCHIVES

En investissant 1,4 million $ pour améliorer le service de transport en commun à Aylmer, la STO espère notamment décongestionner les autobus bondés qui circulent le long du boulevard Taché, pour se rendre à Ottawa et Gatineau.

Aylmer mieux desservi par la STO

Le Droit

À compter de l'automne prochain, les autobus seront moins bondés dans le secteur Aylmer et la liaison avec le centre-Ville de Gatineau sera plus rapide.

La Société de transport de l'Outaouais investira 1,4 million $ d'ici deux ans pour améliorer le service de transport en commun dans l'ouest de la ville. Le service sera amélioré en tout temps, y compris en soirée et les weekends.

Aux heures de pointe, la STO implante 24 voyages de plus par jour, une douzaine le matin et une douzaine le soir. Cela devrait permettre de décongestionner les autobus bondés qui circulent vers Ottawa, par le boulevard Taché entre autres.

L'ajout de nouveaux autobus permettra de décongestionner les autobus : la moyenne de passagers chutera de 48 à 38 par véhicule, selon les prévisions de la STO.

Au sein même du secteur Aylmer, le réseau a été modifié. Les autobus passeront à toutes les demi-heures aux arrêts, y compris en soirée et durant les weekends. Le service permettra de faciliter l'accès aux centres commerciaux, à la nouvelle piscine intérieure et à la bibliothèque.

Il deviendra aussi plus aisé de se rendre en tout temps au centre-Ville de Gatineau. Des autobus partiront tous les quinze minutes du parc-o-bus Rivermead. À l'heure actuelle, les autobus ne sont au départ qu'à chaque heure.

Le nouveau service devrait aussi accommoder les jeunes du secteur Aylmer qui travaillent dans les commerces du quartier voisin du Plateau. Le service sera prolongé jusqu'à 21 h les soirs de semaine et durant les fins de semaine, ce qui permettra un retour à la maison en autobus après le boulot.

« Moins de voitures »

Les nouveaux réseaux amèneront les autobus à parcourir 550 000 kilomètres de plus par année, évalue la STO, ce qui entraînera de nouveaux coûts en terme d'entretien et de consommation d'essence.

« Au bout du comte, cela signifie surtout qu'il y aura moins de voitures sur nos routes », a dit Louise Poirier, présidente de la STO. D'ici 2015, la STO prévoit de retirer 8000 automobiles des routes et ainsi économiser près de 40 000 tonnes de gaz à effet de serre par année.

VENEZ NOUS RENCONTRER
AU SALON PLEIN-AIR ET POURVOIRIE
LES 1ER, 2, 3 ET 4 MARS
AUX PROMENADES DE L'OUTAOUAIS

SCOOTER 49 CC
- Roues avant et arrière 12"
- Freins à disques

à partir de
1 995$

300 C.C., 4X4, AUTOMATIQUE
- Refroidie au liquide
- Treuil
- Freins à disque avant et arrière
- Roues en alliage

Rég. : 5 495 $
à partir de 4 795$

DERAND
1100, boul. Maloney, Gatineau 819 243-1300
1652 rue Bank (angle Heron), Ottawa 613 563-0029
www.derand.com
464111

GAGNEZ 5000$
en soins de beauté!
Studio 157 LE spa de ville en Outaouais
une collaboration de : LeDroit cyberpresse.ca, rockdétente 94,9 FM

Pour participer : Remplissez le coupon* ci-dessous et déposez-le dans la boîte de tirage au Salon.
Tirage le dimanche 4 mars à 16h30.

Gagnez 5000$ en soins de beauté!
Tirage le dimanche 4 mars à 16 h 30.
Studio 157 LE spa de ville en Outaouais
Nom :
Adresse :
Téléphone :
* Les fac-similés ne sont pas acceptés.
Règlements disponibles au Salon de la Femme.
LeDroit rockdétente Salon de la Femme de l'Outaouais

Hilton Lac Leamy les 3 et 4 mars 2007
Venez faire un tour, c'est pour vous!
• Plus de 100 exposants
• Plusieurs conférences
Entrée :10$ • Gratuit pour les moins de 12 ans

Banque Alterna présente le Salon de la Femme de l'Outaouais
[www.salondelafemme.ca]
DR. BEAUPRÉ VEIN/VARICES CLINIQUE
RÉFAP Réseau des femmes d'affaires et professionnelles de l'Outaouais
463907

Tag RADIO 96.5
VERSION 2.0
DES HITS QUE DES HITS

Gratton

Chapeau… melon aux Allumettières

«Pas trop déçu, Gratton?».

Je l'entends depuis deux jours, cette question. Comme si j'allais perdre du sommeil ou que j'allais sombrer dans une profonde dépression parce que le nouveau boulevard ne portera pas le nom de Bobino.

Oui, je l'avoue, je suis un peu déçu. J'ai lancé le nom Bobino dans une chronique en octobre dernier parce que je croyais sincèrement que le comédien Guy Sanche méritait d'être honoré par sa ville natale. Et je trouvais également que Bobino était un nom plein de vie, plein d'histoire et des plus rassembleurs.

Je pense que la suite m'a donné raison…

Quand mon amie Jacinthe Beaudin m'a appelé pour me dire qu'elle adorait ma suggestion (le nom Bobino) et qu'elle voulait lancer une pétition pour ce nom, je me souviens de lui avoir répondu qu'une pétition de quelques centaines de signatures pourrait peut-être peser dans la balance. Mais jamais au grand jamais, aurais-je pensé que 3 200 personnes allaient signer cette pétition! Rassembleur ce nom, disais-je.

Malheureusement, les consultations dites publiques sur le nom de ce nouveau boulevard étaient plutôt des «présentations» publiques.

« Voici les cinq noms que NOUS, les dieux de la toponymie, avons choisis. Maintenant faites votre choix, nous a-t-on dit.

– Et si on préfère un autre nom aux cinq proposés, allez-vous nous écouter, chers dieux?

– NON!»

Voilà pourquoi un nom préféré par 3 200 personnes a été rejeté et qu'un nom qui a reçu 500 appuis dans un sondage tenu par la ville a été retenu. Trouvez l'erreur.

Chose certaine, Bobino n'aurait jamais osé enseigner ce genre de calcul (et de démocratie) aux tout-petits!

Cela dit, j'aime bien le nom «boulevard des Allumettières». Je m'y fais, comme on dit. L'histoire derrière ce nom est fascinante et ces femmes (les Allumettières) méritent amplement leur place dans l'histoire de la région. Je ne sais pas qui a proposé ce nom, mais je lui dis «chapeau»… melon.

Mais n'allez pas croire que je ne parlerai plus du nom «Bobino». En fait, je profite de cette chronique pour appuyer publiquement Jacinthe Beaudin et son équipe dans leurs démarches pour que la bibliothèque municipale de la Maison du citoyen soit nommée «bibliothèque Bobino».

Voici ce qu'on peut lire sur le site Internet de la Ville de Gatineau sur le but d'une bibliothèque municipale:

«• Promouvoir la culture et le savoir;

• Développer le goût de la lecture chez les citoyens dès leur plus jeune âge;

• Diffuser la création d'ici et d'ailleurs;

• Stimuler l'imaginaire et la créativité;

• Apporter un soutien aux milieux éducatif, récréatif et culturel;

• Appuyer l'initiative et l'innovation en Outaouais».

Bref, tous ces objectifs se traduisent en un mot: Bobino.

La bibliothèque Bobino. Oui, j'aime ça. *Lâchez pas*, Jacinthe, Claude, Jean, Jean-Paul et les 3 196 autres Gatinois qui se sont ralliés au mouvement Bobino. «Vous avez le cœur à la bonne place», vous dirait mon père.

Comme Jacinthe Beaudin l'a fait devant le conseil municipal, mardi soir, je conclus avec une citation d'Antoine de Saint-Exupéry, tirée du *Petit Prince:* «Toutes les grandes personnes ont d'abord été des enfants, mais peu d'entre elles s'en souviennent»…

N'ÉCOUTEZ PAS LES MUFFINS: VISEZ SANTÉ!

Daniel Séguin et moi avions dix minutes hier matin pour trouver, dans les allées du Loblaw de Hull, tous les ingrédients-santé nécessaires pour préparer un souper. On l'a fait en cinq minutes. Et nous avons perdu…

Matte, nous lisait les règlements de cette course.

«Suis-moi, je sais où trouver tous les ingrédients pour un *chow-mein* au poulet, m'a dit Daniel quelques secondes avant la course.

– Mais ne faut-il pas trouver des produits santé? que je lui demande.

– C'est un *chow-mein*! Des légumes, du poulet et un bouillon sans gras. Y a-t-il plus santé que ça!?

– Peut-être pas, mais je pense qu'il faut trouver des produits avec un petit crochet rouge dessus. C'est le symbole «Visez santé». Je crois avoir entendu ça tantôt quand on se battait pour le dernier muffin aux bleuets. Quand tu vois ce symbole sur un article, tu sais que ce produit est sant…

– Lâche-moi avec ton crochet rouge, Gratton. Allez, suis-moi. On part!»

Et nous avons couru comme des déments dans le magasin pendant cinq minutes. Les clients nous croyaient complètement sonnés.

Imaginez: vous faites paisiblement vos courses par un beau mercredi matin et, soudain, deux hommes passent à toute vitesse en lançant des légumes dans un panier tout en criant: «tassez-vous! Tassez-vous!»

Je croyais qu'on allait appeler la police.

LE DROIT

Daniel Séguin et Denis Gratton ont couru «comme des déments» dans les allées du Loblaw de Hull pour remplir leur panier de victuailles santé. Mais pas les bonnes…

Oui, nous étions les premiers au fil d'arrivé. Le hic, c'est que notre panier ne comptait aucun produit qui affichait le logo «Visez santé». Et le but de cette course dans les allées du Loblaw était de trouver les produits «Visez santé»!

Je te l'avais dit, Daniel, que nous aurions dû écouter plutôt que de se bourrer de muffins quand la directrice régionale de la Fondation des maladies du cœur du Québec, Christiane

En tout cas, félicitations aux deux équipes qui nous ont battus: Pierre Sicard, de Rock Détente, et Louka Jacques, chef d'antenne à TQS (les grands gagnants), et Sharon Morrissette, de la compagnie SDO, et le conseiller municipal, Aurèle Desjardins. On se reprend l'an prochain, chers amis.

• • • • •

Denis Gratton: 613 562-7531
dgratton@ledroit.com

463899

L'est de Gatineau se dote de 40 « vrais » pompiers

Fini, les pompiers à temps partiel dans l'Est de Gatineau…

Le Droit

À partir de lundi, 40 pompiers veilleront au grain de façon permanente dans les secteurs de Buckingham et de Masson-Angers.

« Nos pompiers seront prêts lundi matin, à 7 h », a indiqué hier André Bonneau, chef du service des incendies de Gatineau, lors de l'annonce des embauches qui coûteront 1,5 million $.

« Le temps de réponse sera équivalent dans tous les secteurs de Gatineau. En tout temps, il y aura trois pompiers et un officier en fonction par quart de travail dans les deux secteurs de Masson-Angers et Buckingham », a dit le maire Marc Bureau.

Il a souligné que ces embauches représentent « un premier pas concret » pour répondre aux nouvelles normes imposées par Québec dans le cadre du schéma de couverture de risques en incendies. Ces mesures visent à mieux protéger le territoire.

En attendant la construction de deux nouvelles casernes aux coûts de 3,5 millions $, les pompiers seront logés dans des casernes temporaires aménagées dans les anciens hôtels de ville de Masson-Angers et Buckingham. La Ville prévoit ouvrir les nouvelles casernes d'ici 2008.

La conseillère du secteur Buckingham, Jocelyne Houle, a remercié les pompiers à temps partiel qui ont travaillé dans les deux secteurs qui formaient d'anciennes municipalités avant la fusion de 2002.

Sur la quarantaine de nouveaux pompiers, elle estime qu'environ une vingtaine sont d'anciens pompiers à temps partiel. Chaque pompier temporaire avait le choix de poursuivre avec la Ville de Gatineau à condition de répondre aux critères d'embauches (tests écrits et tests physiques), a dit la conseillère du secteur Buckingham, Jocelyne Houle.

« La majorité des pompiers qui, vraiment, voulaient poursuivre, sont majoritairement à l'emploi de la Ville comme pompiers permanents », a dit Mme Houle.

« C'est excellent. C'est la mise en place du schéma de couverture de risques. Sauf que l'on parle ici de normes minimales. C'est pas tout à fait la Cadillac », a dit de son côté le président du syndicat des pompiers de Gatineau, Denis Lécuyer, en réaction aux nouvelles embauches.

Matières dangereuses

Par ailleurs, à compter de l'automne, Gatineau n'aura plus à se fier aux pompiers d'Ottawa en cas d'incident impliquant des matières dangereuses, comme ce fut le cas dans le passé.

La Ville en est venue à une entente avec le syndicat des pompiers pour la création d'une équipe spécialisée dans les interventions lorsqu'il y a des matières dangereuses.

Huit pompiers entreront en fonction cet automne et formeront cette équipe CBRN (chimique, biologique, radiologique et nucléaire). Un neuvième se greffera à l'équipe, en 2008, et un dixième, en 2009. Le nouveau service coûtera 250 000 $ annuellement, pour une période de cinq ans. « Les pompiers seront bien équipés. On ne dépendra plus d'Ottawa », a dit le maire Bureau.

Denis Lécuyer, du syndicat des pompiers de Gatineau, affirme que la Ville reconnaît enfin le besoin d'une telle équipe. Sa mise en place a nécessité trois ans et demi de négociations. « On ne voulait pas avoir cette équipe juste pour le *fun*. Et si on doit mettre notre vie à risque, il faut avoir de bons équipements et une bonne formation. »

ARCHIVES

C'est « un premier pas concret », a expliqué le maire Marc Bureau.

Les quatre enfants handicapés pourront rester chez les Prévost encore six mois

Le Droit

Revirement de situation, hier, dans le dossier de la famille d'accueil de Marcel Prévost. Le Pavillon du Parc consent à signer un nouveau contrat de service d'une durée de six mois pour permettre à la confiance entre les deux parties de se rétablir.

La famille d'accueil Prévost, qui héberge quatre enfants lourdement handicapés, devait fermer ses portes aujourd'hui. Cette décision émanant de la direction du Pavillon du Parc était connue depuis la fin décembre. La médiation entreprise en février entre l'organisme et la famille d'accueil n'a rien donné.

La nouvelle du renouvellement du contrat est tombée quelques heures avant la tenue, devant les bureaux de l'Agence de la santé, d'une manifestation organisée par les parents des quatre usagers pour dénoncer l'attitude du Pavillon du parc dans cette affaire.

Les derniers détails ne sont pas tous ficelés, mais des négociations sont actuellement en cours avec les Centres jeunesse de l'Outaouais (CJO) afin que l'organisation agisse comme tiers parti dans le nouveau contrat.

« Les CJO ont été nommés pour nous accompagner, explique Marcel Prévost. Nous allons suivre les plans d'intervention établis et jouer notre rôle de famille d'accueil comme nous le faisions. Si tout le monde dans ce dossier remet le bien-être des enfants au centre des préoccupations, ça sera une grande réussite. »

Le directeur du Pavillon du Parc, Thierry Boyer n'était pas très loquace sur le rôle que sera appelé à jouer les CJO. « Le CJO aura à s'assurer de la protection des usagers au sein de la famille d'accueil », a-t-il signifié.

AVIS DE CORRECTION - BEST BUY

notre précieuse clientèle: Nous sommes désolés des inconvénients qu'aurait pu causer toute erreur dans notre circulaire du: 23-février - 28-février. Produit: Station multimédia à écran ACL tactile de 7 po motorisé KENWOOD KVT617DVD. Sur la page 18 de notre circulaire du 23 février nous avons annoncé que ce produit comprend un système de navigation GPS, une console de jeux vidéo, une caméra, un iPod ou radio par satellite. En fait ces appareils peuvent être rajoutés et branchés à la station multimédia et ne sont pas compris dans l'achat de celle-ci. UGS: 10076362

464815

INVITATION tallier

Je vous invite personnellement à venir me consulter lors de l'achat ou d'une location d'un véhicule neuf ou d'occasion.

Il me fera un grand plaisir de vous conseiller judicieusement sur le modèle qui vous plait, la couleur de votre choix et à un prix qui vous fera sourire.

Donc, c'est un rendez-vous à communiquer avec moi dès aujourd'hui.

« Au plaisir de vous servir en 2007 »

SAAD EL FAKIRI
Conseiller aux ventes

981, boul. St-Joseph, Hull
Québec J8Z 1W8 819 778-1444

HONDA

464528

Université d'Ottawa

CONFÉRENCE INTERNATIONALE SUR LES

DROITS DE L'ENFANT

Université d'Ottawa
Pavillon Fauteux,
57, rue Louis-Pasteur
15 au 17 mars 2007

Journée étudiante :
14 mars 2007

LE CENTRE DE RECHERCHE ET D'ENSEIGNEMENT SUR LES DROITS DE LA PERSONNE

uOttawa
Faculté de droit
Faculty of Law

Organisée par :
La Faculté de droit, Section de droit civil, Université d'Ottawa et le Centre de recherche et d'enseignement sur les droits de la personne

Site web :
www.cdp-hrc.uottawa.ca/conferences/cide-icrc/index_f.html

Interprétation simultanée

464416

Paul Larabie **613 562-7701** plarabie@ledroit.com

C'est Larabie qui vous l'dit!

LES 2 POUR LA MAGIE DE L'AMITIÉ

Le duo d'humoriste **Les 2** présentera son spectacle intitulé *Émission spéciale* au profit des **Grands Frères Grandes Sœurs de l'Outaouais** le vendredi 30 mars à l'auditorium de la polyvalente Nicolas-Gatineau. Cette soirée est rendue possible grâce à la collaboration de **Best Buy, Telus, Financière Liberté 55, les comptables agréés Lemire-Morin-Tremblay**. En plus, il y aura une dégustation de chocolats, gracieuseté de **Les Chocolats Rochefs**. Pour réserver votre billet, appelez Karine au 819 778-0101. Sur la photo, le directeur général des GFGSO, **Denis Quinn**, est entouré des membres du duo Les 2, soit **Ken Villeneuve** à gauche et **Philippe Londei** à droite.

AUTRE HONNEUR POUR MICHEL NOREAU

L'agent immobilier affilié **Michel Noreau** de **Remax** est en nomination pour une deuxième occasion au prix *Chairmain* et a déjà reçu la plus haute distinction chez **Remax International**, soit le « Life Time Achievement Award ». En plus, Michel Noreau a obtenu le titre de vendeur le plus performant pour une 5e année chez **Remax Vision Outaouais**. Vous pouvez joindre notre champion au 819 360-3333 ou en visitant le www.noreau.ca

AU SALON PLEIN AIR ET POURVOIRIE DES PROMENADES

Assurances CÉLINE ÉMOND

Amateurs de véhicules récréatifs vous serez comblés. C'est ce week-end aux **Promenades de l'Outaouais** que se tiendra le **Salon plein air et pourvoirie**. Si vous désirez des renseignements sur la meilleure protection correspondant pour votre véhicule récréatif, **Céline Émond** et **Lise Santerre**, du cabinet **Assurances Céline Émond** (affilié à La Capitale) auront un stand aux Promenades pour répondre à toutes vos questions. Vous pouvez aussi les joindre au 819 669-9925.

RBC SOUTIEN LA CAMPAGNE DE L'UQO

La Fondation de l'Université du Québec en Outaouais (UQO) compte maintenant **RBC Groupe Financier** parmi les grands donateurs de sa campagne. RBC a remis un don de 100 000 $ à la campagne **Imaginez l'UQO**. Sur la photo, nous reconnaissons de gauche à droite, **Jean Vaillancourt**, recteur, **Mario Desautels**, vice-président régional RBC Banque Royale, **Camille Villeneuve**, président d'honneur, **Marc Gauthier**, vice-président entreprises commerciales RBC et le président de la Fondation **Franco Materazzi.**

LES MEILLEURS OUTILS FACE AU CONFLIT

Vous êtes invités à assister à une formation intensive d'une journée sur la prévention et la résolution des conflits dans les organisations. Cette formation se tiendra le jeudi 26 avril au **Centre des Congrès d'Ottawa**. Pour obtenir une copie du programme ou pour toute autre information, vous pouvez appeler **Lise Gagné**, **Médiation TRIAD** au 819 771-6896 ou **Martine St-Louis** à la Faculté de droit de **l'Université d'Ottawa** au 613 562-5298. Vous pouvez également visiter le site suivant : www.droitcivil.uottawa.ca

NOMINATION À MOISSON OUTAOUAIS

Félicitations à **Benoit Gélinas** qui vient d'être embauché au poste de gestionnaire des communications et de la collecte de fonds à **Moisson Outaouais**. Cette nouvelle a été confirmée la semaine dernière par le directeur général de Moisson Outaouais, **Jean Pigeon**. Benoit Gélinas est un diplômé en communications de l'UQO. Vous pouvez le joindre au 819 776-0217.

DÉFI J'ARRÊTE, J'Y GAGNE

Défi j'arrête, j'y gagne est une campagne pour arrêter de fumer et les participants peuvent gagner des prix. Selon le site internet du Défi, 57 % des Québécois veulent cesser de fumer au cours des prochains mois. Les participants doivent s'abstenir de fumer entre le 1er mars et le 11 avril inclusivement. La bonne nouvelle, c'est que 25 % des participants sont non-fumeurs après un an. Au quotidien **LeDroit,** deux collègues du service de la publicité ont décidé de relever le **Défi j'arrête, j'y gagne**. Sur la photo, nous reconnaissons **Richard Grenier** et **Michel Belisle**, deux vrais « cheminées ». Bravo pour cette initiative et bon courage!

UN AUTRE SUCCÈS

Le dernier souper communautaire des **Chevaliers de Colomb**, conseil 2880 de Gatineau a encore connu tout un succès et tous les profits seront versés à des organismes du secteur. Bravo aux membres du comité organisateur, dans l'ordre habituel, **Gérald Poirier, Yvon Mercier, Raymond Sauriol, André-Jean Léveillé**, Député Grand Chevalier, **Fernand Brodeur**, Député du district, **Richard Racicot, Jean-Guy Hamel** et **Denis Hamel**.

UN GROS DON POUR LA SCLÉROSE EN PLAQUES !

Pour une quatrième année consécutive, **Pharmaprix** a organisé la campagne **Arbre de Vie** au profit de la Division du Québec de la société canadienne de la sclérose en plaques. Au total, Pharmaprix a remis la somme de 110 000 $. Dans la région, le calendrier des activités sera connu sous peu.

DES HONNEURS POUR LE HILTON LAC-LEAMY

Comme à toutes les années, la chaine d'hôtels **Hilton** reconnaît ses meilleurs établissements. Ainsi, pour l'année 2006, notre **Hilton Lac-Leamy** a gagné un Prix Connie pour l'excellence de son service à la clientèle d'après un sondage auprès des clients. Le Hilton Lac-Leamy a aussi été récompensé pour l'excellence de son restaurant (L'Arôme) et en matière de services d'alimentation et de boissons. Bravo à toute l'équipe du directeur général **Alain Miroux**.

ANNIVERSAIRES

MARCEL PROULX

Aujourd'hui, c'est l'anniversaire de **Guy Paradis**, coiffeur au Salon Le Figaro des Galeries de Hull. Demain, le nouveau délégué commercial sénior, tournois de golf et événements spéciaux au Château Cartier, **Pierre Desforges** va souffler sur les bougies et, le mardi 6 mars, ma collègue de travail **France Rochon** et le député du comté Hull-Aylmer, **Marcel Proulx** vont accepter vos souhaits.

FRANCE ROCHON

464598

Le futur chef de police d'Ottawa se nomme Vern White

Le Droit

Le secret le moins bien gardé en ville sera confirmé dès demain, quand la Police d'Ottawa annoncera l'embauche de Vern White comme nouveau chef de police, en remplacement de Vince Bevan.

M. White occupe présentement le poste de chef de la Police régionale de Durham, dans le sud de l'Ontario. Il est en place depuis septembre 2005, après avoir mené une carrière de 24 ans pour la Gendarmerie royale du Canada (GRC), où il a travaillé dans le Grand Nord canadien et à Ottawa.

À la grande satisfaction des francophones d'Ottawa, M. White est d'ores et déjà capable d'avoir une discussion en français. Au cours de son emploi au sein de la GRC, il a suivi des cours de français, notamment pour un montant de 6000 $ en 2004. À son embauche en 2000, M. Bevan n'était, lui, pas en mesure de dire un mot de français, ce qui avait choqué plusieurs francophones.

« Je suis très heureuse que la direction de la police reconnaisse l'importance que le chef de la police puisse parler en français avec la communauté francophone d'Ottawa », a indiqué la présidente de l'ACFO d'Ottawa, Maxine Hill.

M. White est de plus capable de comprendre la langue inuit, ce qui a retenu l'attention du conseiller municipal Jacques Legendre.

« En parlant français et en ayant des affinités avec la langue inuit, il démontre qu'il est une personne ouverte aux autres cultures. Dans une ville multiethnique comme Ottawa, cette qualité est importante. »

En obtenant ce poste tant convoité, M. White a battu à la ligne d'arrivée la chef adjointe de la Police d'Ottawa, Sue O'Sullivan. Mme O'Sullivan, qui est aussi capable de s'exprimer en français, était considérée comme une candidate sérieuse à l'obtention de ce travail.

M. Bevan doit quitter ses fonctions au cours du mois de mars.

Un centre d'appel 211 en projet à Ottawa

Le Droit

Après le 911 et le 311, voilà que le 211 pourrait être en opération à Ottawa au plus tard à la fin de 2007 ou au début de 2008.

Le 211 est le numéro du Centre de détresse d'Ottawa et de la région avoisinante qui permettra bientôt aux citoyens de la capitale fédérale d'avoir accès à une panoplie de services sociaux et communautaires jugés non urgents qui sont dispensés par la province, la municipalité et même des organismes communautaires.

Une personne-ressource sera à l'écoute pour épauler la recherche d'un emploi, d'un psychologue, de services de désintoxication ou d'une association venant en aide aux personnes handicapées, entre autres.

« Quand une personne traverse un moment plus difficile, la recherche du bon service représente parfois une étape qui peut devenir un cauchemar, explique Michael Allen, chef de la direction de Centraide Ottawa, l'organisme responsable du développement du 211 à Ottawa. En appelant au 211, elle pourra trouver rapidement le et les services qu'elle cherche, sans passer sa journée au téléphone ou dans les bottins téléphoniques. Un seul appel, et le tour sera joué. »

Aujourd'hui, Centraide Ottawa se rend au Comité des services communautaires et de protection de la Ville d'Ottawa afin d'obtenir l'appui de la municipalité dans ses démarches, comme le demande le CRTC. Si la Ville embarque dans le projet, Centraide sera en mesure d'obtenir environ 212 000 $ de l'Ontario, afin de mettre sur pied le service à Ottawa. Le budget annuel de ce centre de détresse sera 500 000 $; financement qui devrait être couvert par la province, la municipalité, Centraide Ottawa et peut-être même le gouvernement fédéral.

Pendant qu'Ottawa se mobilise, quelques autres municipalités ontariennes, dont Windsor, Halton et Thunder Bay, traversent les mêmes étapes afin d'obtenir leur propre service 211.

Toronto, elle, offre déjà le 211.

Les États-Unis sont en avance sur nous avec le 211, alors que 65 % des Américains ont déjà accès à ce numéro d'aide. Bientôt, Hillary Clinton devrait faire passer une loi pour que tous les Américains puissent avoir le 211.

LE CAFÉ SCIENTIFIQUE DES IRSC PRÉSENTE

Science en vrac
Joignez-vous à nous pour des rafraîchissements santé et une discussion instructive

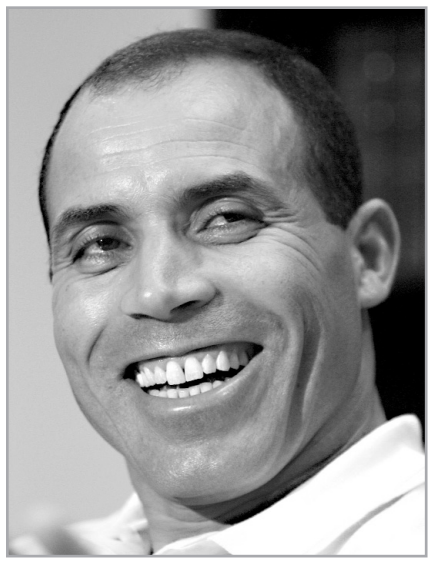
Régimes, boissons protéinées et abdominoplasties :
existe-t-il une solution miracle
au problème de l'obésité ?

Le mardi 6 mars 2007 à 17 h
Mercury Lounge
56 Byward, Ottawa
RSVP : cafescientifique@irsc-cihr.gc.ca
ou 613-941-4407

Experts des organismes suivants :
Institut de la santé publique et des populations
Université de Toronto
Annonceurs responsables en publicité pour enfants
Institut de la nutrition, du métabolisme et du diabète

IRSC CIHR
Instituts de recherche en santé du Canada | Canadian Institutes of Health Research
www.irsc-cihr.gc.ca
Instituts de recherche en santé du Canada | Canadian Institutes of Health Research
Canada
462372

CE SOIR À TVA-CHOT
Le leader de l'information
Avec Gilles Mailloux et toute l'équipe
Le TVA 18 h
TVA·CHOT
Ce soir 21 h
Taxi-022
Guy Fournier et Louis-José Houde montent à bord !
TVA·CHOT
464358



ARCHIVES

Mohammed Harkat

Harkat veut des conditions de libération plus souples

Le Droit

Mohamed Harkat, cet homme d'Ottawa que Service canadien du renseignement et de la sécurité (SCRS) soupçonne d'avoir entretenu des liens avec le réseau terroriste Al-Qaïda, a demandé un assouplissement de ses conditions de libération conditionnelle devant un juge de la Cour fédérale du Canada hier matin.

Son épouse, Sophie Lamarche, avance qu'il n'y a aucune différence entre la prison et les conditions de détention auxquelles son mari doit se soumettre à la maison. « La seule différence, c'est que je suis la gardienne », a-t-elle fait remarquer au juge Simon Noël.

Depuis sa libération d'une prison spécialement conçue pour les personnes frappées par un Certificat de sécurité, Mohamed Harkat doit se plier à une trentaine de conditions, comme porter en tout temps un dispositif de télésurveillance.

Marché du travail

Il n'a pas accès à un téléphone cellulaire et tous ses appels à la maison sont filtrés. Il n'a pas le droit de naviguer sur Internet ou d'avoir accès à un service de courriels. Pour ses sorties – limitées à trois par semaine et d'une durée maximale de quatre heures – il doit avertir et les Services frontaliers du Canada 48 heures à l'avance afin d'obtenir son autorisation.

Il ne peut jamais rester seul à la maison. Son épouse, sa belle-mère ou le conjoint de celle-ci doivent toujours l'accompagner dans la résidence familiale. Hier son avocat Matthew Webber a justement demandé à ce que Mohamed Harkat puisse demeurer seul à la maison sans surveillance afin de permettre à son épouse de retourner sur le marché du travail.

Il a notamment demandé à ce que M. Harkat puisse sortir plus souvent, ne serait-ce que pour faire de l'exercice une heure par jour. « Mon client aimerait aussi rencontrer les médias sans demander l'autorisation des Services frontaliers à chaque fois », a lancé Me Webber qui estime que son client fait face aux conditions de libération conditionnelle les plus sévères de l'histoire du Canada.

Le juge Noël a pris la demande de révision des conditions de libération de Mohamed Harkat en délibéré et devrait rendre une décision d'ici peu.

CAHIER SPÉCIAL

LE SAMEDI 24 MARS,
LEDROIT SOULIGNERA LE
10e anniversaire
DU GRAND RALLIEMENT HISTORIQUE
DU 22 MARS 1997 POUR LA SAUVEGARDE
DE L'HÔPITAL MONTFORT.

POUR RÉSERVER VOTRE ESPACE PUBLICITAIRE, COMPOSEZ LE 613 562-7747
OU COMMUNIQUEZ AVEC ANNIE DUMAIS AU 613 562-7725

CONCOURS
Dans le cadre du Salon EXPO habitat de l'APCHQ

Couleur fm 97,1 — LeDroit cyberpresse.ca

VOUS OFFRENT LA CHANCE DE
GAGNER
UN SOLARIUM D'UNE VALEUR DE
10 000 $

* Grand prix non tel qu'illustré
Solarium de PARIS

POUR PARTICIPER
Écoutez Café Zen avec André Blanchette en semaine entre 6 h et 10 h et **notez l'indice** du jour. **Remplissez le coupon** de participation ci-dessous et **déposez-le** au stand de **Solarium de Paris** lors du Salon **EXPO habitat.**

EXPOHABITAT — *Le tirage aura lieu le 11 mars à 17 h.*
APCHQ Région de l'Outaouais

Du 9 au 11 mars 2007 au **Hilton du Lac-Leamy**
Une invitation de

RONA L'entrepôt — BRICK Division des ventes commerciales — Services MAXAFFAIRES Banque Laurentienne — Gazifère Une société Enbridge — L'équipe de Construction JOROMA inc.

LeDroit COUPON DE PARTICIPATION Couleur fm 97,1

Nom : _____
Adresse : _____
_____
Téléphone jour : ( ) _____
Indice : _____
Date de l'indice : _____
Règlements disponibles à Couleur FM • 171A, rue Jean-Proulx, Gatineau, QC J8Z 1W5

SPÉCIAL PRÉOUVERTURE

Au Pharmaprix du 465, boul. de L'Hôpital, Gatineau

PANTENE PRO-V
Produits capillaires sélectionnés
Jusqu'à épuisement de la marchandise.

2.99 ch.

1 JOURNÉE SEULEMENT
vendredi 2 mars 2007

DOVE
Pain de savon
2 x 135 g ou
LIFE BRAND
Pain de savon désodorisant
6 x 90 g
Jusqu'à épuisement de la marchandise.

99¢ ch.

SAPUTO BEURRE
454 g
Jusqu'à épuisement de la marchandise.

1.99 ch.

Ces offres sont valides uniquement au magasin Pharmaprix 465, boul. de L'Hôpital, Gatineau.
Pas de vente aux marchands. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Le texte prévaut sur la photo.

ON VOUS ATTEND !
GRANDE OUVERTURE
SAMEDI 3 MARS

PHARMAPRIX
OUVERT 7 JOURS SUR 7
LUNDI AU VENDREDI DE 8 H À 22 H
SAMEDI ET DIMANCHE DE 9 H À 21 H

461311

Beaucoup de questions et un peu de chaos face au promoteur de Danford Lake

Le Droit

Les citoyens de Danford Lake et des environs ont bombardé de questions le promoteur du dépotoir, Denis Rouleau, hier soir lors de la réunion d'information publique organisée par le bureau des audiences publiques sur l'environnement (BAPE) à Otterlake.

Plus de 200 personnes ont posé des questions très serrées au promoteur et la réunion a failli déraper notamment parce que la représentante du BAPE, Danielle Hawey, maîtrisait mal la langue anglaise que parlaient la plupart des participants. Cela a créé une situation chaotique puisque Mme Hawey comprenait mal les questions.

Camions lourds

Certains citoyens ont mis en doute l'honnêteté de M. Rouleau en lui demandant s'il avait versé des pots-de-vin au maire et aux conseillers de la municipalité de Alleyn et Cawood pour les convaincre d'accepter son projet de dépotoir. Le promoteur a évidemment nié et refusé d'élaborer davantage sur cette question.

Plusieurs questions ont porté sur l'augmentation de la circulation des camions sur les routes 105 et 301 si le dépotoir voit le jour. À ce sujet, M. Rouleau a répondu que selon ses estimations l'augmentation de la circulation des camions lourds serait minime. Il a aussi ajouté que les deux routes sont de toute façon des voies ou la circulation des camions lourds est déjà permise.

La réunion a également attiré des résidents de plusieurs municipalités du Pontiac et de la Haute-Gatineau qui ont demandé a ce que d'éventuelles audiences du BAPE aient lieu dans plusieurs villages de la région et non seulement à Danford Lake. À cet égard Madame Hawey a répondu: «Il est en effet possible que des audiences aient lieu à plus d'un endroit.»

La question de la provenance des déchets inquiète aussi les résidents de Danford Lake. Plusieurs ont demandé à M. Rouleau si des déchets provenant de l'Ontario seraient enfouis à son dépotoir.

M. Rouleau a assuré les participants que le transport des déchets d'une autre province est illégal, ce qui n'a pas semblé convaincre la salle.

Les écoles de l'Est ontarien profitent de la manne provinciale

Le Droit

Grâce au plus important investissement de l'histoire de l'Ontario français en matière d'immobilisation scolaire, le ministère de l'Éducation a récemment dévoilé les 28 projets qui se partageront une enveloppe de 220 millions $ destinés à l'aménagement d'écoles primaires et secondaires francophones en province. Les conseils scolaires francophones d'Ottawa et de l'Est ontarien n'ont pas été oubliés.

En juin dernier, le ministère de l'Éducation annonçait un nouveau programme échelonné sur quatre ans visant à combler les besoins en matière d'immobilisations pour les conseils scolaires de langue française.

Le 16 février, le Conseil des écoles catholiques de langue française du Centre-Est (le Conseil) a appris que le ministère lui octroyait 16,8 millions $ pour la construction d'une nouvelle école secondaire catholique dans le secteur Barrhaven, à l'ouest d'Ottawa. La directrice de l'éducation du Conseil, Lise Bourgeois, jubilait toujours hier lorsque jointe par *Le Droit*.

«Il n'y a aucune école secondaire francophone dans ce secteur. L'école secondaire la plus rapprochée se trouve à Bells Corners (Nepean)», dit-elle soulignant la forte croissance des élèves francophones depuis quelques années.

«La nouvelle école secondaire devrait être construite d'ici cinq ans», ajoute-elle.

En plus de compter sur cette nouvelle école, le Conseil était fier d'annoncer l'arrivée d'une nouvelle école d'enseignement personnalisé dès septembre prochain. Ce type d'école s'appuie en partie sur des principes montessoriens. Déjà, le nouvel établissement a recueilli 100 inscriptions pour la rentrée.

Prescott-Russell

L'école élémentaire catholique Sainte-Trinité et l'école secondaire catholique L'Escale de Clarence-Rockland figurent également sur la liste de projets du ministère de l'Éducation. Les deux institutions se partageront 3,7 millions $ supplémentaires afin d'aménager de nouveaux locaux. Le ministère avait alloué une somme identique en août 2005 en prévision du début des travaux.

«Les nouvelles sommes permettront d'accélérer notre échéancier et de préciser notre calendrier d'exécution», explique Benoît Boulerice, directeur de l'école Sainte-Trinité.

Plus précisément, huit classes portables disparaîtront au palier élémentaire afin d'être remplacées par six classes permanentes. Des rénovations à l'école sont aussi prévues. Au secondaire, un nouveau pavillon pour les élèves de la 7e et de la 8e année sera aménagé pour également répondre à la demande grandissante.

Ailleurs en province

Ottawa figure parmi les trois municipalités où l'on trouve le plus grand nombre d'élèves ayant droit à l'éducation en langue française mais qui ne fréquentent pas de telles institutions, estime le ministère. London et Toronto complètent le trio. À elles seules, elles représentent 30 % des 30 000 élèves de l'Ontario se retrouvant dans une telle situation.

Afin d'améliorer la situation, London obtient 12,9 millions $ du ministère de l'Éducation pour la construction d'une nouvelle école. Toronto empoche pour sa part 67,4 millions $.

Les sommes consenties permettront l'ouverture de deux nouvelles écoles primaires et autant d'écoles secondaires, tout en permettant l'expansion du Collège français dans la ville Reine.

Par ailleurs, le gouvernement de l'Ontario investira 43,7 millions $ pour la construction de nouvelles écoles dans des municipalités où on ne compte pas encore d'institutions de langue française.

Le restant des sommes de l'enveloppe de 220 millions $ sera éparpillé parmi les conseils des quatre coins de la province.

Le CEPEO vous invite à venir célébrer le 10e anniversaire du Grand ralliement de S.O.S. Montfort

Gala

RIONS EN COEUR!

Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario

Spectacle d'humour mettant en vedette Chick'N Swell et en première partie les finalistes du concours d'humour CEPEO

Animateur
Jean-Christian Thibodeau

École secondaire publique
Gisèle-Lalonde
500, boulevard Millennium, Orléans, ON K4A 4X3

Le samedi 31 mars 2007 à 19 h 30

Billets - 20$ places non assignées

Billets disponibles :

mifo (613) 830-0217

(613) 833-2751

Fondation de l'Hôpital Montfort
Montfort Hospital Foundation
(613) 748-4920

www.cepeo.on.ca

464007

RV CANADA PRÉSENTE
LE SOLDE
HORS SALON DE L'ANNÉE!*

Jusqu'à 5000$ de remises comptant du fabricant

NOUS AVONS DE TOUT, DEPUIS LES CARAVANES MOTORISÉES JUSQU'AUX TENTES-ROULOTTES!

PLUS DE 40 VR À L'INTÉRIEUR

SIX MOIS SANS PAIEMENTS ET ENTREPOSAGE HIVERNAL GRATUIT!

1000$ DE CRÉDIT EN MAGASIN LORSQUE VOUS ACHETEZ!

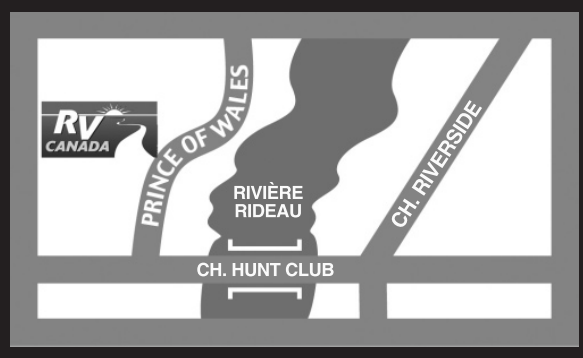
PLUS DE 200 VR

À DES PRIX IMBATTABLES DANS LE SUD DE L'ONTARIO!

Nous épargnerons des dizaines de milliers de dollars en n'exposant pas au Salon du VR d'Ottawa. Chaque sou économisé ira directement à nos clients lors de cet ÉVÉNEMENT DE 4 JOURS! Nous avons la plus vaste sélection de VR du Sud de l'Ontario.

CE SOLDE HORS SALON PREND FIN DIMANCHE!

HEURES D'OUVERTURE : lun. au ven. de 9 h à 21 h, sam. de 9 h à 18 h et dim. de 10 h à 17 h



613-226-8228
1-877-822-6238
2098, promenade Prince of Wales
www.rvcan.ca

RV CANADA

*Jusqu'à 5000 $ de remises comptant du fabricant sur certaines unités seulement. 1000 $ de crédit en magasin sur certaines unités seulement. Six mois sans paiements, sur approbation de crédit. Renseignements complets auprès de RV Canada.

Le complexe récréatif et culturel de Russell est toujours vivant

Le Droit

L'Association du centre communautaire du canton de Russell (ACCCR) poursuit toujours son initiative de construire un complexe récréatif et culturel même si les élus de la municipalité ont mis fin à un sous-comité travaillant à sa création.

À la suite des élections municipales de novembre dernier, l'une des premières décisions du nouveau conseil de Russell fut de mettre sur la glace le projet du complexe de 14 millions de dollars, semblable à celui proposé à Clarence-Rockland, mais de moins grande envergure.

«Personne n'a mis au rancart ce projet, se défend le maire de Russell, Ken Hill. C'est plutôt un gaspillage de nos ressources en gardant actif un sous-comité pour un projet qui est à 10 ans de se concrétiser.»

Pourtant, en période électorale, M. Hill semblait endossé l'initiative des résidents locaux. En réponse à une lettre envoyée à tous les candidats demandant l'appui au projet, M. Hill mentionnait que «le prochain conseil serait définitivement impliqué dans les succès d'un centre récréatif futur» et que «le prochain conseil serait capable de poursuivre là ou le présent conseil avait laissé le dossier».

Or, le maire de Russell a clairement énoncé la position du conseil lors d'une réunion des élus plus tôt ce mois. Sans un échéancier approprié ni un plan financier détaillé, les bénévoles (membres de la communauté) ne feraient que perdre leur temps, a-t-il constaté, tout comme les représentants de la municipalité à qui une rémunération supplémentaire devait être accordée.

Charlie Harland, candidat défait aux dernières élections, travaille depuis l'automne 2004 à développer un complexe rassemblant une piscine intérieure, une bibliothèque, une salle de théâtre et des terrains de soccer.

Le président de l'ACCCR se dit conscient que son projet ne pourrait se développer en criant lapin. Bien qu'il espérait construire le complexe récréatif avant 2009, la donne a quelque peu changé. Toutefois, le Plan officiel de Russell note que le «complexe devrait être complété entre les années 2009 et 2014.»

«Nous avons besoin de toutes ces années afin de maximiser la collecte de fonds. Présentement, le temps est de notre côté. Il faut en profiter. En retardant le début, nous repoussons la fin de sa réalisation», soutient M. Harland qui voudrait limiter les hausses à la facture de taxe des contribuables avec son projet.

Don potentiel de 250 000 $

Brent Harden semble du même avis. L'investisseur principal de la Plaza de l'Est, qui veut s'installer au nord de Russell, est prêt à investir 250 000 $ dans le projet.

«C'est une entente préliminaire. Je serais heureux d'être le premier investisseur d'importance pour ce projet. Le complexe est une excellente idée», explique-t-il.

Ce n'est pas la première fois que M. Harden se montre généreux à l'endroit d'initiatives dans l'Est ontarien. Le joaillier et ses deux frères ont remis un million de dollars à la campagne de financement de 7 millions $ de l'Hôpital Général de Hawkesbury le 1er février dernier.

Avant même que *Le Droit* puisse lui demander s'il proposait un don pour amadouer les élus locaux afin qu'ils soient en faveur du projet, M. Harden a mis fin à la discussion. Selon M. Harland, l'investisseur lui aurait mentionné qu'il favorisait l'aspect communautaire et non strictement le côté des affaires avec son don.

Salon funéraire à l'amende

Le Droit

Le salon funéraire Mc Connery de Maniwaki devra payer une amende de 5 655 $ pour avoir contrevenu à la Loi sur les arrangements préalables de service funéraire et de sépulture.

Selon les preuves amassées par l'Office de protection du consommateur, les propriétaires du salon funéraire en question ont omis de déposer, comme le prévoit la loi, dans un compte en fidéicommis et dans un délai de 45 jours, les sommes perçues en paiement partiel ou total relativement à des préarrangements funéraires.

Le dépôt en fidéicommis permet aux consommateurs de s'assurer que les services seront fournis en temps opportuns sans avoir à débourser de supplément.

ÉVÉNEMENT SPÉCIAL GOODWRENCH

RETOURNEZ LÀ OÙ L'ON VOUS CONNAÎT LE MIEUX.

VOITURE

Convient à la plupart des Sunfire et Cavalier 1995-2005
Uniroyal[MD] Tiger Paw[MD] Freedom[MC]
P195/70R14
À partir de 89,95 $[†] par pneu, pose comprise

CAMION

Convient à la plupart des Sierra et Silverado 1997-2004
Uniroyal[MD] Laredo[MD] Cross Country[MC]
P245/75R16
À partir de 145,95 $[†] par pneu, pose comprise

Les prix des pneus comprennent pose, équilibrage, valve en caoutchouc, inspection à vie et notre expertise GM. Nous avons les pneus pour vos besoins.

RENSEIGNEZ-VOUS SUR LE NOUVEAU PLAN DE PROTECTION DE PNEUS GM EXCLUSIF

ENTRETIEN DES FREINS

59,95 $[†] Freins avant ou arrière à disque

Nettoyage des débris et de la corrosion, lubrification des goupilles/coulisses d'étrier et des plateaux de freins, réglage du câble du frein de stationnement (arrière seulement), essai routier

PROLONGEZ LA VIE DES PNEUS DE VOTRE VÉHICULE. FAITES-EN VÉRIFIER LA GÉOMÉTRIE DÈS MAINTENANT.

29,95 $[†] Vérification de la géométrie

Service de réglage de la géométrie complet également disponible. Consultez un conseiller technique pour plus de détails.

BALAIS D'ESSUIE-GLACE

Les balais d'essuie-glace toutes saisons ACDelco de 22 po conviennent à toutes les Sunfire et Cavalier

Posés à partir de 14,95 $[†]

GM Canada Service Goodwrench

Bon service. Juste prix.

Bridgestone Advanced Technology Tires · Uniroyal · Michelin · BFGoodrich · Dunlop Tires · Hankook Performance Tires · Firestone · Continental · Goodyear · General Tire · Pirelli

CHEVROLET PONTIAC BUICK GMC

†Taxes en sus. Jusqu'à épuisement des stocks. Chez les concessionnaires participants seulement. Les concessionnaires peuvent établir leurs propres prix. Offres valides pour un temps limité seulement et réservées aux clients particuliers. Élimination des pneus en sus, le cas échéant. Des frais supplémentaires pourraient s'appliquer pour les véhicules dotés d'un système de contrôle de la pression des pneus. Offre non disponible à Thunder Bay, Fort Frances, Terrace Bay et Kenora. Consultez le conseiller technique pour obtenir plus de détails. Composez le 1 800 463-7483 ou visitez le site goodwrench.ca pour trouver le concessionnaire le plus près.

goodwrench.ca

464621

LOTO QUÉBEC

Résultats des tirages du: 2007-02-28

Lotto Québec

1 25 000 $ · 2 50 000 $ · 3 100 000 $

247487 864335 170636 décomposables

Numéros «Télé» 501745 735722 134199 non décomposables

Numéro Boni 10

Lotto 6/49: 03 06 12 15 43 44 — 37 compl.

Québec 49: 02 19 31 34 39 41 — 01 compl.

Banco: 01 03 07 09 13 18 22 24 31 32 41 47 48 49 52 54 56 60 65 66

La Quotidienne: 3 275 4 1452

Astro: Jour 22 - Mois MAI - Année 97 - Signe CANCER

Extra: 500 000$ 6137701*

*décomposable dans les deux sens

Mise-O-Jeu: Pariez sur le hockey ! Demandez le programme 1 ou 6

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

LOTOQUEBEC.COM

LE Salon EXPO-HABITAT

DÉCORATION, RÉNOVATION, CONSTRUCTION!

Découvrez les exposants du Salon Expo-Habitat dans le **cahier spécial** publié **samedi** dans LeDroit.

LeDroit cyberpresse.ca — *Pour comprendre le monde*

464564

Calendrier communautaire

Télécopieur : (613) 562-7539 • Courriel : calendrier@ledroit.com

en collaboration avec ACFO Ottawa

JEUDI 1ER MARS

Souper et danse du **Rendez-vous des aînés**, situé au 3349 chemin Navan, à 18 h. Le coût est de 12 $ (membres) et de 15 $ (non-membres). Info : Denyse Legault au 613 834-6808.

SAMEDI 3 MARS

Le **Cercle amical Tremblay** tiendra sa soirée de danse régulière à 20 h, salle Pauline Charron, 164 rue Jeanne-Mance, Ottawa. Informations : André 819 663-5610 ou Bernadette 613 744-1648.

DIMANCHE 4 MARS

Gala Sirop d'érable des **Chevaliers de Colomb conseil 5571**, 260 chemin McArthur à Vanier. Billet à la porte 6 $; Enfants 8-12 ans 3 $, gratuit pour les moins de 8 ans. Info : 613 749-5111.

31e assemblée générale annuelle de la **Corporation Carrefour de la Prière Béthel**, à la maison Béthel situé à l'ancien presbytère de Masson. Info : 819 986-6743

L'Unité pastorale Grande-Rivière accueillera Louise-Hélène Renou, les 4, 5 et 6 mars, lors des rencontres de ressourcement qui auront lieu en soirée de 19 h 30 à 21 h 30, au Centre communautaire Saint-Médard, 25, rue St-Médard, secteur Aylmer. Information : 819 684-5318.

MARDI 6 MARS

Les Filles d'Isabelle, cercle Ste-Thérèse de Lisieux 1193, de Vanier, tiendront leur réunion générale à 19 h 30, salle des Chevaliers de Colomb, 260 chemin McArthur à Vanier.

Pour les **personnes qui ont reçu une chirurgie bariatrique,** celles qui sont en attente ou simplement pour celles qui veulent de l'information, des rencontres ont lieu le premier mardi de chaque mois à la Salle polyvalente du CHVO de Gatineau au 180 boul. de l'Hôpital à 19 h 30. Stationnement gratuit. Pour information : Aline Cyr Bouchard au 663-9833.

La Relance Outaouais, organisme ayant comme mission d'offrir des services d'aide à l'insertion en emploi, vous convie à sa soirée de l'emploi qui aura lieu dans ses locaux. Entrée libre et gratuite. Pour plus d'informations : 819 770-6444 ou visitez le www.larelance.ca.

Soirée d'inscription printemps 2007 de l'**Association de jardin parcellaire de Gloucester** à 20 h, à la cafétéria de l'école secondaire Louis-Riel au 1655 chemin Bearbrook, à Blackburn Hamlet. Pour de plus amples renseignements : 613 824-879 ou http://gaga.ncf.ca

MERCREDI 7 MARS

Les **Filles d'Isabelle, cercle Marie-Reine-des-Cœurs,** tiendront leur réunion mensuelle à 19 h 30, au sous-sol de l'église Saint-Louis-Marie-de-Montfort, 749 av. Trojan.

Souper partage du **Cercle des fermières** servi à 17 h 30 suivi d'une conférence sur la gérontologie, au sous-sol de l'église Saint-Grégoire. Renseignements Yolande Charlebois : 819 986-8819, Denise Anderson : 819 986-8562, Annette Patry-Lescot : 819 986-5712.

DIVERS

Le programme d'**ÉMOTIFS ANONYMES** est un groupe d'entraide basé sur les 12 étapes. **Groupe Le Renouveau,** 92, Boul. St-Raymond, suite 304, à 7 h 30 les jeudis soirs (secteur Hull) et le **Groupe Vers ma sérénité,** les mercredis soirs, CLSC d'Aylmer, 425, rue Le Guerrier, à 19 h. Infos : 778-7249, ou 684-7228.

Harcèlement psychologique au travail : pas facile à démontrer

Le Droit

Demi-victoire pour une ex-employée d'une boutique de vêtements pour femmes de Gatineau : son congédiement, datant du 15 février 2005, vient d'être annulé mais la Commission des normes du travail a rejeté sa plainte de harcèlement psychologique au travail.

Le jugement est important puisqu'il s'agit d'une des premières décisions rendues en Outaouais depuis l'adoption, en juin 2004, d'un ajout à la Loi sur les normes du travail, qui prévoit maintenant un recours contre le harcèlement psychologique au travail.

La commissaire Louise Verdone a reconnu quelques incidents de comportements de la part du propriétaire du magasin Allure Concept Mode de la Place du centre Mike Mehssen, mais la plaignante, Tania Malette n'a pas été en mesure de démontrer une conduite vexatoire, c'est-à-dire la répétition de paroles, d'actes ou des gestes hostiles et non désirés.

La commissaire parle de « généralités » insuffisantes pour prouver une conduite vexatoire ni une atteinte à la dignité ou à l'intégrité psychologique de la plaignante.

Mme Malette invoquait divers incidents pour étayer sa plainte de harcèlement psychologique, dont des remarques brusques faites devant la clientèle par le propriétaire, l'installation de caméras à l'intérieur de la boutique, le fait qu'elle doive changer elle-même les ampoules au plafond, le nettoyage manuel des tapis des salles d'essayage et également l'obligation qui lui était faite de doubler les revenus mensuels des ventes.

La commissaire dit ne pas pouvoir conclure à un milieu de travail néfaste alors que la plaignante aime manifestement son travail de gérante, et qu'elle est capable de rire en travaillant avec les vendeuses.

Concernant le congédiement de Mme Malette, la commissaire tranche que l'employeur n'a démontré ni incompétence ni insubordination de la part de la salariée et que celle-ci a donc été congédiée « sans cause juste et suffisante ».

Le dédommagement de l'employée injustement remerciée de ses services fera l'objet de discussions entre le procureur de l'employée et celui de la boutique. On envisage la réintégration au travail avec restitution des revenus perdus ou une indemnisation financière.

LeDroit

Dion : une bien courte lune de miel

La lune de miel du nouveau chef du Parti libéral du Canada, Stéphane Dion, a été bien courte. Applaudi pour sa victoire étonnante de décembre dernier, il n'a mis que deux mois avant de se retrouver devant un test de son leadership, avec le vote de la Chambre des communes sur la Loi antiterroriste.

Pierre Jury
pjury@ledroit.com
Éditorialiste

Depuis une semaine, le caucus de M. Dion était divisé. Une gaffe politique de son principal adversaire, le premier ministre Stephen Harper, — qui a tenté de lier les intentions des libéraux au beau-père d'un député d'origine indienne relié à l'affaire de l'Air India — a procuré à M. Dion les arguments nécessaires pour rallier une majorité de députés libéraux. Un seul d'entre eux, Tom Wappel, a ouvertement défié l'autorité de son chef. Les autres ont été discrètement absents du vote, sous divers prétextes.

À ce chapitre, la direction de Stéphane Dion est intacte, bien qu'encore fragile. Il ne faudrait pas que de telles divisions se reproduisent trop souvent : un chef doit adopter des positions sages et fortes en même temps, et doit savoir en convaincre son entourage… et la population canadienne. C'est à ce niveau que le doute assaille quelques libéraux, à propos de leur nouveau chef. M. Dion est connu pour ses idées nettes, claires dirions-nous en pensant à la Loi sur la clarté référendaire, mais il n'est ni le tribun ni l'homme chaleureux pour qui les gens sont prêts à aller au combat. Du moins, pas encore.

Par ailleurs, le sens politique de Stéphane Dion fait justement l'objet de questionnements lorsqu'il a donné une jambette à son homologue québécois Jean Charest. En avisant que les gens pourraient voter vert ou ADQ à l'élection du 26 mars prochain, il n'a pas aidé la famille libérale. Il aurait dû observer un devoir de réserve : ce n'est pas de cette manière qu'il se fera des amis. Car si les libéraux de M. Charest devaient l'emporter de solide façon dans 25 jours, rien n'est exclu dans l'esprit des conservateurs de M. Harper.

Le Canada pourrait se retrouver en élections si les Bleus sentent qu'ils peuvent dégager une solide députation au Québec, ce qu'ils n'ont pu faire depuis 1988. Stéphane Dion pourrait avoir besoin de l'appui des troupes libérales québécoises plus vite que l'on ne le pense…

Enfin, M. Dion doit rapidement trouver d'autres chevaux de bataille pour livrer son combat contre les conservateurs et les néo-démocrates.

Un récent sondage national plaçait même M. Harper en tête des trois chefs nationaux sur les questions d'environnement. C'est un affront majeur pour la réputation du boss libéral et s'il veut survivre, Stéphane Dion doit reprendre les rênes de l'actualité nationale, se repositionner en chef de l'environnement et en chef… d'autre chose. Car entretemps, c'est Stephen Harper qui marque des points…

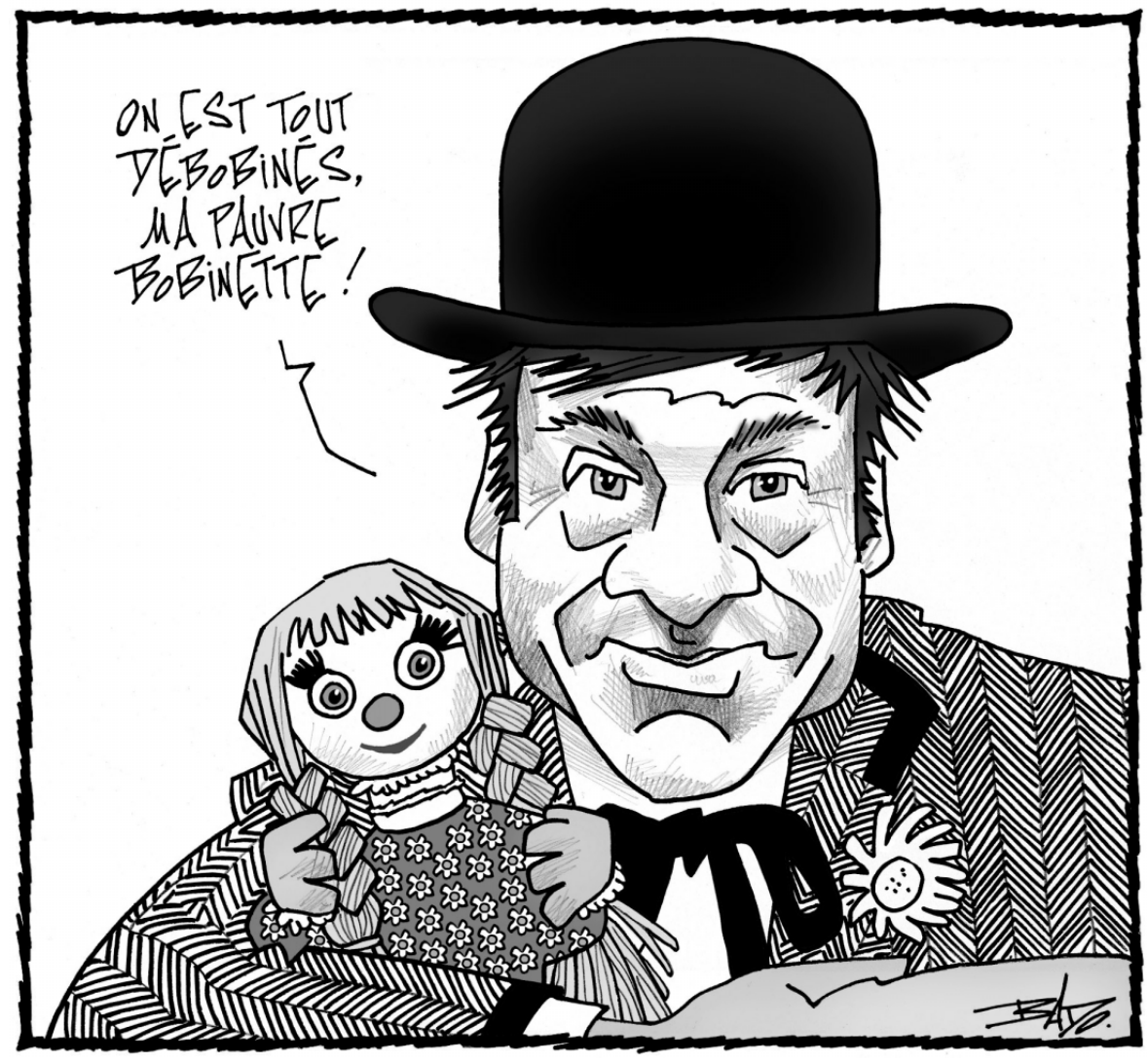
Transparence

Le poste de vérificateur général au sein d'un gouvernement se doit d'être au-dessus de tout soupçon. Chargée de scruter à la loupe les dépenses et les procédures de la Ville de Gatineau, Sophie Lachance doit évidemment démontrer une conduite irréprochable. C'est pourquoi les doutes qu'a soulevés la station de télévision CHOT, cette semaine, sont extrêmement sérieux. Il en va de sa crédibilité.

Les hauts gestionnaires du secteur public sont investis d'une responsabilité par les contribuables qui paient leurs salaires et les dépenses reliées à leur emploi. Il y a eu de tristes incidents où de hauts fonctionnaires ont mal géré les fonds publics : plusieurs des cas découverts ont fait l'objet de manchettes qui ont provoqué des débats au sein de la population. Ces discussions sont saines. Mais elles ne doivent pas déborder dans une chasse aux sorcières et un regard suspicieux.

M^me^ Lachance relève d'un comité de vérification et dans un communiqué émis par le bureau de M^me^ Lachance, hier, elle soutient que le comité a été satisfait des explications concernant des dépenses faites par son bureau. À moins que des membres du comité ne soulèvent, par d'autres canaux, des doutes sur ces faits, il faut considérer l'affaire close.

Le Droit est publié par la société 3834310 Canada Inc., au 47, rue Clarence à Ottawa. Claude Gagnon, président et éditeur



À vous la parole

Pas « allumé »…

Le boulevard des Allumettières ce sera. Le nom ne m'allume pas, comme disait l'autre. On dit le nom rassembleur. S'il est un mot galvaudé, c'est bien celui-ci. Belle consonance intello, mais dans le cas qui nous occupe, les allumettières, c'est du Hull. Historiquement parlant, l'image projetée par le nom ne s'étend pas aux autres secteurs de la ville. Mais bon, je pense qu'à part celui d'Aimé Guertin, c'était le choix à faire. Les autres noms en lice étaient vraiment redondants et réchauffés… et hullois !

Mais là ou j'accroche véritablement, c'est face à l'obsession d'un groupe de personne pour le nom « Bobino ». Comprend pas !

Je suis de cette génération qui a connu Guy Sanche. Mais à un moment donné, faut lâcher les enfantillages. L'Outaouais a produit Guy Sanche, mais le nom Bobino est « *made in Montréal* ».

François Létourneau
Gatineau, secteur Hull

Allumettières, allumettes…

Ce qui est dommage, c'est que le commun des mortels va nommer ce boulevard « des allumettes » parce que le nom est trop compliqué… J'en conviens qu'il est de mise de reconnaître l'apport régional de ces grandes travailleuses mais il aurait été plus facile de les reconnaître en nommant une salle ou un édifice à leur égard où le nom aurait été moins sollicité.

Chapeau à Jacinthe Beaudin, la « Gisèle Lalonde » québécoise de la cause Bobino ! Dans sa croisade, elle aura au moins eu le mérite de démontrer la mauvaise foi de la démocratie municipale dont a fait preuve la Commission de toponymie. Le personnage de Bobino a su faire rire toute une génération en faisant reconnaître le respect de soi ; Jacinthe Beaudin a voulu le faire perpétuer mais le conseil ne l'a pas entendu ainsi. Trop sérieux ce conseil…

Louise Roy,
Gatineau

« Allumetières » ou « Allumettières » ?

Les rectifications orthographiques de 1990 exigent un seul « t », conformément à la prononciation. Ces rectifications ont pour but d'éliminer un certain nombre d'irrégularités qui compliquent inutilement l'orthographe française. Elles ont été avalisées par l'Office québécois de la langue française.

Je vous suggérerais donc d'écrire « Allumetières » avec un seul « t » pour raccourcir un peu le nom, pour éviter toute confusion concernant la prononciation (« allum [e] tière », et non « allumètière ») et pour montrer que, même si Gatineau se souvient de son passé, c'est une ville résolument tournée vers la modernité.

Bernard Desgagné,
Gatineau

Insulte à la démocratie

Tenir à l'écart Québec Solidaire et le Parti Vert du débat des chefs est une atteinte à la pluralité qui est au cœur de notre système démocratique.

Ceux-ci ne prétendent même pas considérer la représentation à l'Assemblée nationale. Le consortium des télédiffuseurs a soi-disant considéré les performances dans les récents sondages. À ce chapitre, les 21 % de Québec Solidaire dans une élection partielle il y a moins d'un an auraient dû être considéré au même titre que les 10 à 15 % qu'obtiennent QS et le PVQ, sondage après sondage.

Cette situation est la preuve que ceux qui contrôlent nos médias contrôlent notre démocratie. Et avec la concentration des médias que nous connaissons, l'avenir n'est pas rose pour notre démocratie.

François Picard,
Gatineau

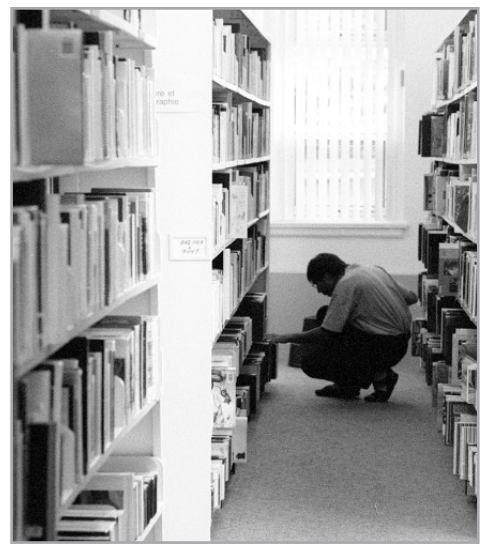
Votre opinion compte ! *Le Droit invite ses lectrices et lecteurs à lui écrire sur tout sujet d'actualité. Les lettres devront avoir moins de 200 mots ; Le Droit ne s'engage ni à publier les documents reçus, ni à justifier leur non-publication. Les lettres peuvent être abrégées. Veuillez inscrire clairement votre nom, prénom, adresse et le numéro de téléphone où l'on peut vous joindre, durant la journée.*

Notre adresse : Le Droit, courrier des lecteurs, éditorial, 47, rue Clarence, pièce 222, c.p. 8860, succ. T, Ottawa, Ontario, K1G 3J9.
Fax : 613 562-7539 Courrier électronique : editorial@ledroit.com

Sports vs bibliothèques ? Pas dans la même ligue

Le Salon du livre de l'Outaouais bat son plein jusqu'en fin de semaine. Événement très couru, on devrait profiter de l'occasion pour vous offrir, quand vous franchissez les tourniquets, de signer une pétition afin de sensibiliser les membres du conseil municipal de Gatineau, même si les nombreuses signatures en faveur du boulevard Bobino ont prouvé cette semaine que de telles requêtes ne semblent pas les émouvoir.

Guy Lecavalier
glecavalier@ledroit.com
Chronique municipale – Gatineau



Les mots valent-ils moins que les sports ?

Pourquoi une pétition ? Pour faire bouger les choses dans le plan de développement de la Bibliothèque de Gatineau. Ce dossier, s'il avance, c'est rien de moins qu'à pas de tortue.

Pendant ce temps, les annonces se multiplient pour l'addition de nouveaux équipements sportifs : un complexe qui coûtera plus cher que prévu, environnement oblige, un centre Robert-Guertin qu'on pense à démolir pour le remplacer par deux patinoires et des surfaces de curling, un terrain de soccer avec gazon synthétique au Complexe Mont-Bleu, de nouveaux parcs et une possibilité de soumissionner à nouveau pour obtenir la présentation des Jeux du Québec. L'administration précédente a aussi fait sa part en dotant les deux extrémités de la ville de nouvelles piscines et du centre multisports de la Fonderie.

Ces exemples ne doivent pas servir à déshabiller Pierre pour habiller Jacques. Ils démontrent tout simplement que les dossiers n'avancent pas au même rythme. Contrairement à l'expansion du réseau de bibliothèques, au point mort depuis 15 ans, les infrastructures sportives bénéficient de la cote d'amour de nos élus.

Denis Boyer, jadis directeur du Service des bibliothèques de l'ex-Ville de Hull a fait de nombreuses interventions publiques pour que le plan de développement de la Bibliothèque soit mis de l'avant. Ses premières préoccupations remontent au début des années 1990, bien avant la fusion. Son cri d'alarme initial démontrait que la succursale de la Maison du citoyen ne répondait plus adéquatement aux demandes des citoyens et qu'une importante partie de la population hulloise, celle du Manoir des Trembles et du Plateau de la capitale, serait mal desservie.

Quinze ans plus tard, rien n'a bougé. La succursale de la Maison du citoyen respire encore difficilement étant étouffée par son manque d'espace et de nombreux citoyens doivent allonger les kilomètres pour fréquenter une des autres succursales du territoire hullois. Et que dire de la relocalisation de la succursale Riviera et des agrandissements des autres points de service qui font aussi partie du plan de développement ?

Un montant de près de 98 000 $ a été prévu au dernier budget afin de produire une étude qui devrait faire avancer le dossier. Toutefois, c'est avec peine et misère que le président de la Commission des arts, de la culture et du patrimoine, le conseiller Simon Racine avec l'appui du maire Marc Bureau, a pu maintenir cette somme au dernier budget. Pourquoi ? Parce que les membres du Comité du budget — alors tous des membres du secteur Gatineau — recommandaient à leurs collègues d'effacer cet item du budget 2007.

Manque d'intérêt ?

Pourquoi les quatre conseillers du secteur Gatineau recommandaient de reporter l'étude ? L'intérêt des élus pour les bibliothèques publiques n'est peut-être pas là et il n'y a rien de mieux que certains chiffres pour le prouver.

Avant la fusion, la moyenne provinciale de contribution municipale par habitant était de 23,97 $. Hull était la seule ville à contribuer davantage soit 24,93 $, même si son directeur de service réclamait de nouvelles infrastructures. Gatineau octroyait seulement 15,12 $, moins qu'Aylmer qui versait 16,56 $ par habitant.

La situation ne s'est pas améliorée depuis la fusion alors que le grand Gatineau tire de l'arrière comparativement à la moyenne provinciale.

L'écart est de 23 % selon les statistiques 2004 du ministère de la Culture et des Communications.

Comment stimuler cette volonté politique ? Rappeler aux élus que plus de 60 000 citoyens sont des usagers des différentes succursales et qu'ils ont droit aux mêmes services que les autres citoyens québécois. Ces 60 000 citoyens représentent environ le quart de la population gatinoise. Ils sont aussi importants que les citoyens avides de nouveaux équipements sportifs.

La moyenne provinciale de fréquentation d'une bibliothèque pour les villes de plus de 50 000 citoyens frôle les 35 %. Il y a encore place à amélioration chez nous et nul doute que la mise en place en forme plus accélérée du plan de développement susciterait un engouement dans la population.

Si la volonté politique n'est pas au rendez-vous, même un Simon Racine fort en verve ne pourra convaincre ses collègues du bien-fondé de l'urgence d'ériger entre autres une nouvelle bibliothèque centrale, accompagnée d'un réseau de succursales performantes. Le dossier continuera ainsi de vivoter.

L'ordinaire et la nonchalance

La caravane est à l'heure, l'intendance est bien assurée. Mais on ne dirait pas que le PQ tire de l'arrière, que le troisième parti lui souffle dans le cou et que si ça se détériore encore un peu, il pourrait subir une défaite historique. On ne sent pas la fébrilité d'une campagne électorale : ni le désir de gagner, ni même la peur de perdre.

Michel C. Auger
mcauger@ledroit.com

Après les mois difficiles qu'il vient de passer, on s'attendait à voir André Boisclair commencer la campagne en lion. En lieu et place, on a assisté jusqu'ici à une campagne pépère, comme si le PQ avait 10 points d'avance dans les sondages.

À cause de la très longue période durant laquelle M. Boisclair préparait sa plateforme électorale sans en révéler quoi que ce soit, on aurait pu penser que le PQ allait emprunter la tactique des conservateurs fédéraux : une annonce par jour, dans le but de contrôler l'ordre du jour de la campagne et d'amener ses adversaires sur son terrain plutôt que d'être en réaction.

Mais c'est Mario Dumont qui mène la discussion depuis le début de la campagne. Cette semaine, alors que la plateforme péquiste a finalement été adoptée, M. Boisclair devrait avoir beau jeu d'en illustrer les points forts. Mais il ne réussit pas à faire en sorte qu'on parle de lui.

André Boisclair : une campagne pépère…

Hier, par exemple, le chef du PQ était dans un Centre de la petite enfance pour annoncer… rien du tout. Il promet tout simplement de ne pas toucher aux tarifs de 7$ par jour. Résultat : visibilité presque nulle et les questions des journalistes sont allées sur des contradictions mineures entre le chef et ses candidats. C'est pas comme ça qu'on gagne une journée de campagne.

Mais il y peu de chances que ça s'améliore dans les prochains jours, puisque la plateforme péquiste compte désespérément peu d'idées nouvelles ou de preuves que le PQ a utilisé ses quatre années dans l'Opposition pour se renouveler. Ce n'est pas avec des propositions comme l'abolition de la TVQ sur les véhicules hybrides ou l'interdiction des sacs de plastique non-biodégradables qu'on va déclencher l'enthousiasme.

La nonchalance péquiste s'exprime aussi d'autres manières. Un petit exemple révélateur : la Chambre de commerce de Montréal a offert sa tribune aux trois chefs de parti pour la dernière semaine de la campagne. La journée la plus intéressante était, de loin, le mardi 20 mars, lendemain du budget fédéral. Quelle magnifique tribune pour réagir au budget.

Les péquistes ont tellement attendu avant de répondre que c'est Jean Charest qui parlera à la Chambre le 20 mars. Le PQ devra se contenter du lendemain, quand le sujet sera beaucoup moins chaud et après avoir donné au premier ministre Charest une magnifique tribune pour se vanter d'avoir triomphé dans le dossier du déséquilibre fiscal.

M. Boisclair avait également promis une équipe de rêve. On ne reviendra pas sur la qualité des candidatures, mais on notera que les deux derniers candidats du PQ, dans Montmorency à Québec et Groulx dans la banlieue nord de Montréal, ne seront désignés que demain soir.

Il leur restera alors trois semaines pour faire campagne et ils auront concédé 10 jours à leurs adversaires. Et on ne parle pas, ici, de comtés perdus d'avance.

Ce sont des circonscriptions qui votaient PQ avant 2003 et où les majorités libérales sont modestes.

Tout cela dans un contexte où on a l'impression que les électeurs ont de moins en moins le temps et l'envie d'entendre ce que le chef du PQ peut avoir à dire.

M. Boisclair fait pourtant une bonne campagne et on n'a pas beaucoup d'erreurs à lui reprocher depuis le début. Sauf qu'il n'est vraiment pas dans une position qui lui permette de se complaire dans l'ordinaire ou la nonchalance.

En bref

Le député libéral désobéissant en subira les conséquences

Presse Canadienne

Le chef libéral Stéphane Dion a déclaré hier que le seul député de son parti à avoir voté en faveur de la prolongation de deux mesures controversées de la loi antiterroriste subira les conséquences de son geste.

Le député libéral Tom Wappell, qui a voté mardi pour la motion présentée par le gouvernement conservateur, a affirmé n'avoir aucun remords. Il a ajouté qu'il était prêt à payer le prix fixé par son chef, quel qu'il soit.

Il a même soutenu qu'il était renversé d'être le seul libéral à avoir appuyé une loi pourtant adoptée sous un gouvernement libéral et appuyée par les ministres libéraux d'alors ainsi que par les députés du parti.

Stéphane Dion a dit qu'il prendra des mesures disciplinaires, mais a refusé d'en préciser la nature en prétextant que c'était du ressort du caucus.

Le cinéaste d'un documentaire sur Jésus veut lancer un débat

Presse Canadienne – TORONTO

Le cinéaste canadien derrière le documentaire controversé qui affirme qu'une tombe découverte en 1980 serait celle de Jésus-Christ a affirmé que son but était de lancer un débat et non pas de faire un coup d'argent, comme cela lui est reproché.

« Je crois vraiment que les gens réagissent aux rumeurs et non pas aux faits, et j'espère seulement qu'ils vont commencer à réagir aux faits », a indiqué le Torontois Simcha Jacobovici.

Le documentaire, intitulé *La Tombe perdue de Jésus*, raconte la découverte d'une dizaine de boîtes funéraires exhumées dans lesquelles on a retrouvé des ossements. Six de ces cercueils portaient les noms de « Jésus », « Mariamne » (soit Marie-Madeleine en grec), « Judas, fils de Jésus », « Maria », « Joseph » et « Mathieu ».

Les leaders religieux sont furieux que le documentaire traite les cercueils comme des preuves archéologiques permettant de conclure que Jésus était marié à Marie-Madeleine et qu'il aurait eu un fils.

Un officier américain qualifie dément l'attentat à Ramadi

Associated Press – BAGDAD

Manipulation ? Un haut responsable de l'armée américaine a affirmé hier que les informations qui ont fait état de la mort de 18 garçons dans un attentat à la voiture piégée cette semaine à Ramadi, en Irak, étaient « fausses ».

Mardi, la télévision publique irakienne a fait état d'un attentat survenu ce jour-là à Ramadi, un bastion de l'insurrection sunnite situé à environ 115km à l'ouest de Bagdad. L'armée et la police irakienne ont confirmé cette information, mais elles ont ensuite précisé que l'attentat avait eu lieu lundi. Cette nouvelle a entraîné des protestations de dirigeants irakiens et d'organismes internationaux par rapport aux violences visant des enfants.

Mais le vice-amiral Mark Fox, un porte-parole de l'armée américaine, a affirmé que « l'allégation était fausse », et il a suggéré que les rumeurs avaient circulé après qu'une explosion, contrôlée par les forces américaines, eut fait des blessés à Ramadi.

Les fumeurs désertent les bars : 38,5 millions $ de perte en un mois

La Presse – MONTRÉAL

Les terrasses fermées, les fumeurs sont restés chez eux.

Les restaurants et bars du Québec ont connu leur pire début d'hiver depuis des années, le premier depuis que leurs clients ne peuvent plus fumer dans leurs établissements.

Leurs revenus ont chuté de plusieurs millions de dollars en décembre dernier. Un mois de décembre qui, rappelons-le, était exceptionnellement doux.

« Préparez-vous : la baisse en janvier et février va être deux fois pire », prévient Peter Sergakis, de l'Union des tenanciers de bars du Québec.

« Il n'est pas question que je sorte au froid pour fumer », tranche Daniel, qui fume trois paquets de cigarettes par jour et qui les fume désormais dans un garage sombre, avec des copains.

Les restaurants québécois ont perdu 30 millions en recettes, si l'on compare le mois de décembre 2005 à décembre dernier ; les bars, 8,5 millions.

Les dernières données de Statistique Canada, dévoilées hier, nous apprennent aussi que dans les autres provinces, les recettes ont plutôt légèrement augmenté.

C'est cette baisse, à l'arrivée du froid, que craignaient de nombreux tenanciers de bar en guerre contre la loi 112 qui empêche leurs clients de fumer à l'intérieur.

« C'est catastrophique pas seulement pour les bars, poursuit Peter Sergakis, mais pour les fournisseurs.

« Les brasseurs commencent à s'inquiéter beaucoup. » L'Union s'attend à une baisse du chiffre d'affaires de 25 % pour l'ensemble des débits de boissons, dans les mois à venir.

Plusieurs fumeurs préfèrent maintenant se retrouver chez un collègue à la sortie du bureau. Daniel et ses copains ont trouvé une autre solution : ils ont aménagé un garage privé, dans un immeuble à logements.

Une douzaine d'hommes s'y retrouvent tous les soirs, après le travail. À 18h, hier, l'endroit était déjà très, très enfumé. Trop pour un non-fumeur, malgré le système de ventilation que le groupe a installé. Il y a aussi un petit gril, une cafetière, des toilettes, deux frigos, une radio et le menu de la rôtisserie la plus proche.

« Ce n'est pas une question d'argent, c'est une question de cigarettes, explique Daniel, qui préférait que l'on ne donne pas son nom de famille pour éviter que le propriétaire reconnaisse son garage. Pour moi, les bars, c'est fini.

« Et les cafés aussi. Car un café sans cigarette, ce n'est plus un plaisir. »

La décroissance pour les bars s'était déjà annoncée en novembre, avec une diminution de 18 % des recettes, comparé à l'année précédente.

Décembre confirme la baisse.

Un autre été chaud à Caledonia ?

Presse Canadienne – OHSWEKEN, Ontario

Les protestataires autochtones qui occupent un terrain à Caledonia, en Ontario, menacent d'entreprendre d'autres occupations si les gouvernements ne font pas montre d'une plus grande volonté politique de résoudre ce dossier, a averti un chef mohawk, hier.

Un an après le début du siège autochtone à Caledonia, en Ontario, le chef Allen MacNaughton affirme que les gouvernements fédéral et provincial essaient de gagner du temps dans les pourparlers visant à mettre fin à l'occupation, parce qu'ils font le pari que les Six Nations vont se lasser et partir.

« Nous croyons que nous sommes au seuil d'un juste règlement de cette affaire, si le Canada en a la volonté politique », a affirmé le chef mohawk au cours d'une conférence de presse convoquée pour souligner le premier anniversaire de l'occupation d'un ancien chantier de construction au sud de Hamilton. Si les négociations ne débloquent pas, les protestataires envisageront d'occuper d'autres sites contestés dans le sud de la province, a-t-il prévenu.

« Si les gouvernements continuent de manquer de respect envers les leaders de notre peuple, alors le peuple va dire aux leaders de les laisser s'en occuper eux-mêmes », a-t-il poursuivi.

Mais Ottawa et la province doivent faire un geste de bonne volonté. Reconnaître la revendication territoriale serait un bon début, a-t-il ajouté.

Selon une porte-parole du ministre des Affaires indiennes Jim Prentice, laisser entendre qu'Ottawa ne prend pas les négociations au sérieux ne reflète pas la réalité. Il y a une volonté politique de résoudre ce conflit, a assuré Deirdra McCracken, qui ajoutait qu'il faut du temps pour régler une revendication vieille de 200 ans.

Bien que la province soit maintenant propriétaire des terres en litige, le premier ministre de l'Ontario, Dalton McGuinty, a déjà dit qu'il revient à Ottawa de soumettre une véritable proposition en vue de mettre un terme à l'occupation.

Si l'anniversaire d'hier a été présenté comme une célébration de la résistance pour certains des membres des Six Nations, d'autres à Caledonia ont plutôt déploré être victimes du conflit. Des poteaux d'électricité, des panneaux de signalisation et des voitures ont été ornés de rubans noirs pour marquer l'anniversaire du jour où, selon certains, leur ville a été prise en otage.

La principale artère de la ville et une voie ferrée ont été bloquées par les barrages érigés par des autochtones le printemps dernier et la police a dû intervenir à plusieurs reprises pour mettre fin à des affrontements entre résidants et protestataires.

Des chefs autochtones ont par ailleurs soutenu détenir des documents prouvant que la propriété n'avait jamais été cédée à la Couronne.

Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien

CHANGER LE MONDE,

avec l'école catholique de langue française!

Avec un meilleur départ dans nos garderies et centres éducatifs, nos élèves peuvent acquérir une excellente maîtrise du français et un bilinguisme de haut niveau, en plus d'obtenir d'excellents résultats scolaires et d'acquérir des valeurs catholiques. De plus, des programmes pour la réussite de tous les élèves, tant au palier élémentaire que secondaire, sont offerts!

C'est avec des gestes quotidiens qui sont axés sur la personne que nous pouvons, petit à petit, changer le monde avec les écoles catholiques de langue française.

« J'ai deux enfants inscrits dans une école catholique de langue française de Cornwall, qui reçoivent une éducation de qualité. Je suis convaincue que lorsqu'ils obtiendront leur diplôme d'études secondaires de La Citadelle, ils seront prêts pour bâtir leur avenir et aider à changer le monde, tout en étant parfaitement bilingues. »

Madame Lucie Cloutier, mère de Roxanne, élève à l'École élémentaire catholique Saint-Gabriel et de Richard, élève à l'École intermédiaire catholique Jean XXIII.

Liste des écoles
catholiques de langue française de la région de Cornwall

École intermédiaire catholique Jean XXIII (Cornwall)
613 933-6536 • www.jeanxxiii.csdceo.ca

École élémentaire catholique Marie-Tanguay (Cornwall)
613 938-9337 • www.marie-tanguay.csdceo.ca

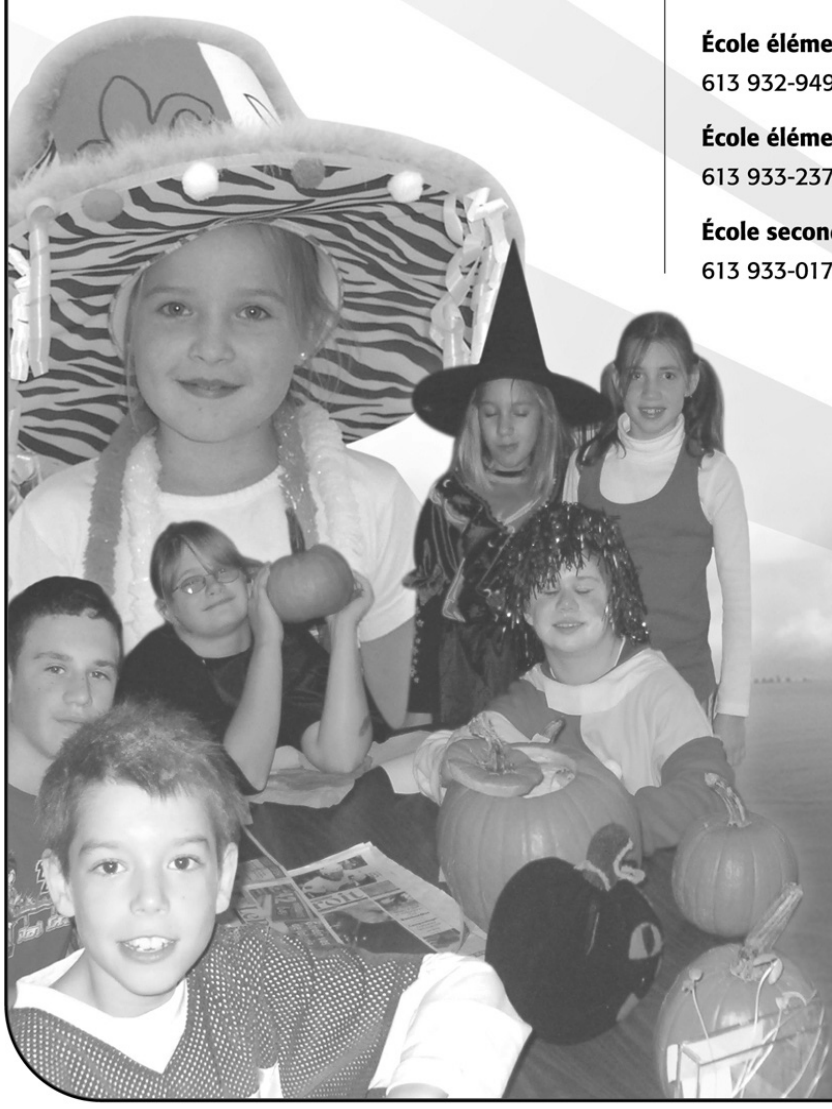
École élémentaire catholique Notre-Dame (Cornwall)
613 932-1594 • www.notre-dame.csdceo.ca

École élémentaire catholique Saint-Gabriel (Cornwall)
613 933-0334 • www.saint-gabriel.csdceo.ca

École élémentaire catholique Sainte-Lucie (Long Sault)
613 932-9493 • www.sainte-lucie.csdceo.ca

École élémentaire catholique Sainte-Thérèse (Cornwall)
613 933-2378 • www.sainte-therese.csdceo.ca

École secondaire catholique La Citadelle (Cornwall)
613 933-0172 • www.lacitadelle.csdceo.ca



Ensemble,
nous faisons toute une différence!

1 800 204-4098
www.csdceo.ca

Cette page d'information vous est offerte grâce à un partenariat entre le Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien et le quotidien LeDroit.

463306

Charest est la vedette des publicités du PLQ

Presse Canadienne – MONTRÉAL

Contrairement aux publicités du Parti québécois, dans lesquelles André Boisclair se fait discret, celles du Parti libéral, dévoilées elles aussi hier, mettent en vedette Jean Charest.

Le parti au pouvoir mise résolument sur la continuité en reliant, dans des messages télé et radio de 30 secondes, ses réalisations passées à ses promesses en vue d'un deuxième mandat.

En avance dans les intentions de vote, les libéraux n'ont pas cru bon recourir, à ce stade-ci de la campagne électorale, à des publicités négatives dénigrant leurs adversaires péquistes et adéquistes.

Dans les cinq publicités tournées en français pour la télévision, on peut voir le chef libéral entouré de ses ministres-clés parler de santé, d'éducation, d'aide à la famille, de création de richesse et d'environnement.

Le premier ministre sortant rappelle notamment l'engagement de son gouvernement à relancer le développement hydroélectrique afin d'accroître l'exportation de cette énergie «propre», ce qui créera 70 000 nouveaux emplois, selon lui.

S'inspirant de la phrase qui suscite le plus d'enthousiasme dans ses discours partisans depuis le début de la campagne, Jean Charest lance, dans un des messages: «ça (l'hydroélectricité), c'est notre pétrole à nous».

Pour ce qui est de la santé, M. Charest assure que c'est «toujours notre première priorité», puis réitère sa promesse d'embaucher 1500 nouveaux médecins.

Au sujet de sa politique familiale, le chef libéral n'y va pas de main morte: «quand un journal titre que nous sommes le paradis des familles, c'est parce que nous avons livré la marchandise», lance-t-il, faisant notamment référence aux congés parentaux bonifiés, pourtant une idée du PQ.

Même exaltation en environnement: «sous notre leadership, le Québec devient un modèle en matière de gestion de l'environnement à l'échelle mondiale», clame Jean Charest.

Les mêmes thèmes, plus celui de la «prospérité des régions», sont traités dans les six publicités radio du PLQ, aussi rendues publiques hier.

…mais celles du PQ passent surtout à l'attaque

Presse Canadienne – MONTRÉAL

Le Parti québécois (PQ) mise bien peu sur son chef André Boisclair dans ses trois messages publicitaires pour la télé, dont la diffusion commencera jeudi, uniquement en français.

Dans le format de deux minutes où le chef du parti tient une réunion avec ses troupes, on lui laisse le soin de dire les quelques mots de la fin, sans plus.

«Nous ne cachons pas notre leader», a assuré l'organisateur en chef du Parti québécois et candidat dans Gouin, Nicolas Girard, hier en conférence de presse.

Les messages montrés aux médias ne portent aucunement sur les propositions péquistes, mais sont plutôt centrés sur les «négligences» du gouvernement sortant de Jean Charest.

Par exemple, on y voit un citoyen devant l'urgence d'un hôpital qui tient dans ses mains une flèche sur laquelle on peut lire le mot «négligé», un autre tient une flèche identique cette fois devant des viaducs décrépis et d'allure peu rassurante.

La publicité principale fait dire à la recrue-vedette du PQ, l'ex-journaliste Bernard Drainville, que le chef libéral qui présentait il y a quatre ans le programme de sa formation politique comme une voiture neuve n'a en fait livré qu'«un bazou», «une minoune».

Les listes d'attente en santé et les défusions municipales sont en outre ciblées.

Interrogé sur la raison de cette publicité négative, M. Girard a soutenu qu'elle mettait en lumière l'effet concret dans la vie quotidienne des Québécois des promesses non réalisées par le gouvernement Charest.

Les messages sont déjà disponibles sur le site Internet du PQ.

PRESSE CANADIENNE

Le premier ministre Jean Charest s'est rendu à CHOI-FM, en après-midi, hier.

Accommodements: un autre candidat contredit Boisvert

PC et La Presse – MONTRÉAL

Un deuxième candidat du Parti québécois contredit son chef dans le dossier des accommodements consentis aux minorités culturelles. Contrairement à André Boisclair, le candidat de Blainville et député sortant, Richard Legendre, juge que l'arbitre de Laval a eu raison d'expulser une jeune musulmane d'un match de soccer parce qu'elle portait le hijab.

«Je n'ai rien contre la religion, bien évidemment. Mais un moment donné, dans le sport, au niveau des uniformes, au niveau de l'équipement, au niveau de la sécurité, il faut qu'on ait les mêmes règles pour tout le monde. Je pense qu'il faut appuyer la décision de l'officiel et de l'organisation», a-t-il affirmé au cours d'une entrevue accordée à la radio de Radio-Canada.

Richard Legendre a déjà occupé les fonctions de directeur de Tennis Canada à Montréal et d'organisateur de tournois internationaux.

Or, son chef André Boisclair désapprouve la décision de l'arbitre, contrairement à Jean Charest et Mario Dumont.

Le chef péquiste nie qu'il y ait «division» au sein de ses troupes. «Sur cette question, je suis solide comme du roc. Ma pensée est claire. J'exerce un leadership qui, je pense, est responsable. Et je suis le seul qui l'exerce avec autant de rigueur et de transparence, loin des petits gains simples et faciles pour séduire l'opinion», a-t-il affirmé.

Plus tôt cette semaine, le candidat dans Charlesbourg, Richard Marceau, a affirmé que l'Hôpital juif de Montréal avait eu raison d'interdire l'accès à une cafétéria casher à un ambulancier qui voulait y manger son repas non casher.

Richard Marceau, ex-député bloquiste converti au judaïsme depuis le début des années 2000, contredit lui aussi son chef, qui s'est exprimé sur la question hier. «Je suis d'accord avec la commission qui exige que l'établissement dédommage la personne en question et qu'elle fasse le nécessaire pour que cette situation ne se reproduise pas», a expliqué André Boisclair.

Par ailleurs l'International Football Association Board se penchera sur le port du hijab sur les terrains de soccer, samedi, à Manchester, en Angleterre, dans le cadre d'une rencontre annuelle.

Les huit membres de ce comité voteront sur un amendement, déposé il y a quelques semaines par la Fédération internationale de football association (la FIFA), qui interdirait «l'affichage de messages politiques, religieux ou personnels» sur l'équipement des joueurs.

La question du voile islamique sera également débattue, mais on ignore si elle a été ajoutée à l'ordre du jour en raison de la saga médiatique qui se poursuit, jour après jour, au Québec. De par le monde, des milliers de musulmanes jouent chaque jour au soccer en portant le hijab.

Boisclair et Charest s'en prennent à Dumont

La Presse – QUÉBEC

Le chef du Parti québécois, André Boisclair, a changé de ton à la suite de la publication du sondage CROP qui place son parti en troisième position dans la région de Québec.

Il s'est jeté hier à bras raccourcis sur son adversaire adéquiste Mario Dumont, alors qu'il l'avait ignoré presque totalement depuis le début de la campagne électorale.

Tant M. Boisclair que Jean Charest étaient dans la Capitale nationale.

Cherchant à séduire l'électorat de la région, tous deux ont dénoncé le «simplisme» et la «démagogie» du chef adéquiste.

Le leader péquiste a lancé un avertissement aux électeurs de Québec: voter ADQ, c'est condamner la région à quatre années dans l'opposition.

Selon le sondage CROP publié hier, si des élections avaient eu lieu cette semaine, le PLQ aurait récolté 32 % des suffrages après répartition des indécis, comparativement à 30 % pour l'ADQ et 25 % pour le PQ. Seulement 15 % des 500 personnes interrogées jugent que M. Boisclair est le leader le plus apte à gouverner. Le sondage a une marge d'erreur de 4 %.

Lui aussi de passage dans la Capitale nationale, Jean Charest a concentré presque toutes ses attaques sur l'ADQ. Jusqu'ici, c'était sur André Boisclair qu'il avait canalisé le plus gros de son attention.

Reprenant des critiques maintes fois répétées depuis une semaine, il a accusé Mario Dumont de simplisme. «L'ADQ a une vision assez limitée, pour ne pas dire assez inquiétante de l'avenir des soins de santé», a lancé le chef libéral.

«Oui, les Québécois veulent que le gouvernement réponde plus à leurs besoins et à leurs aspirations, mais j'ai l'impression que l'image que développe l'ADQ à ce niveau-là est une large illusion», a renchéri le ministre de la Santé, Philippe Couillard.

Le premier ministre a poussé la note jusqu'à faire un arrêt à CHOI-FM en fin d'après-midi.

ÉLECTIONS QUÉBEC 07

Les Québécois sauront choisir, dit le chef des verts

Presse Canadienne – MONTRÉAL

Le chef du Parti vert, Scott McKay, n'est nullement offusqué de ne pas avoir reçu l'appui des groupes écologistes, qui ont annoncé leur neutralité, puisqu'il est convaincu que son parti bénéficiera tout de même de l'analyse comparative que ceux-ci entendent faire sur Internet.

Il soutient toutefois que le directeur québécois de Greenpeace, Steven Guilbeault, ne parlait qu'en son nom personnel lorsqu'il a accordé une faible note de passage au gouvernement Charest en matière environnementale.

« Ils vont mettre en place un site Internet qui va permettre aux citoyens de comparer les différentes plateformes des différents partis politiques en matière d'environnement et qui encourage les citoyens à s'informer et à prendre une décision par eux-mêmes », a expliqué le chef des verts, mercredi.

M. McKay a dit être convaincu « qu'en comparant les cinq plateformes politiques, le choix sera évident et tout à fait clair qu'un vote vert est un message clair à MM. Charest et Boisclair ».

M. McKay souhaite maintenant que les appuis exprimés envers son parti dans les sondages se transposent dans les résultats, le 26 mars prochain. De façon générale, les appuis aux verts oscillent entre 5 et 10 %, selon les sondages.

« Nos appuis se maintiennent autour de 9 à 10 % et, ce qu'il faut actuellement, c'est que ces intentions de vote se transforment en bulletins dans l'urne », a fait valoir M. McKay.

Hier, le Parti vert dévoilait d'ailleurs le contenu de sa plateforme électorale. Intitulée « Nous sommes tous verts », le programme électoral réussit à donner une saveur écologiste à tous les grands enjeux électoraux.

Ainsi, en matière de santé, les verts proposent sans surprise l'étiquetage des organismes génétiquement modifiés (OGM) et le soutien de l'agriculture biologique.

Ils suggèrent également la création de coopératives de santé pour améliorer l'accessibilité, et des investissements accrus en prévention.

Dans le domaine économique, le Parti vert avance le principe de l'écofiscalité, c'est-à-dire une utilisation des taxes et impôts pour encourager les comportements écologiques.

Débat des chefs : Québec solidaire fait appel au Conseil de presse

Presse Canadienne – MONTRÉAL

Québec solidaire demande au Conseil de presse d'émettre un avis d'urgence aux télédiffuseurs afin de permettre à sa représentante, Françoise David, et au chef du Parti vert, Scott McKay, de participer au débat télévisé des chefs.

Québec solidaire estime qu'une intervention du Conseil de presse est tout à fait appropriée puisqu'il en va du droit du public à une information juste, complète et pluraliste, ce dont le conseil se porte garant.

Le parti n'écarte pas de recourir éventuellement aux tribunaux pour obtenir gain de cause, mais n'envisage pas cette possibilité pour l'instant.

Reste que l'appel de la formation politique pourrait bien demeurer sans réponse avant la tenue du débat, le 13 mars prochain. Le processus régulier de plaintes au Conseil de presse prend toujours quelques mois avant d'en arriver à une décision. Au Conseil de presse, on explique que le bureau de direction pourrait toutefois précipiter les choses.

« On va voir si le conseil fera une exception », a indiqué Marie-Ève Carignan, responsable des communications de l'organisme, qui dit ne pas se souvenir qu'une telle demande urgente ait été formulée par le passé.

Le porte-parole de Québec solidaire, Amir Khadir, a fait valoir, hier, que sa formation politique et les verts obtiennent de façon constante un appui de 10 à près de 20 % dans les sondages, ce qui représente de 700 000 à 800 000 citoyens qui se voient ainsi privés de représentation au débat.

« Pour nous, ce qui est acceptable, c'est que tous les courants politiques puissent s'exprimer au débat des chefs. Parce que vous comprenez bien que, dans le contexte actuel, ce que font les télédiffuseurs, c'est d'accorder un traitement particulier, un temps d'antenne privilégié à des partis qui sont déjà grandement favorisés », a fait valoir M. Khadir, lors d'un point de presse devant les studios de TVA, qui est membre du consortium de télédiffuseurs avec Radio-Canada et Télé-Québec.

Le Parti vert n'a lui non plus pas l'intention de rester les bras croisés devant la situation. En entrevue téléphonique, le chef du parti, Scott McKay, a invité la population à « se manifester » pour que les réseaux de télévision reviennent sur leur « décision extrêmement malheureuse ».

« Pour la santé de notre démocratie au Québec, il faut absolument que le consortium révise sa position », a déclaré M. McKay.

Le porte-parole de Québec solidaire interpelle également les chefs des principaux partis pour qu'ils appuient la participation des tiers partis. Plus particulièrement, il s'adresse au chef de l'Action démocratique du Québec (ADQ), Mario Dumont, rappelant que celui-ci avait dû faire appel aux tribunaux en 1994 pour obtenir le droit de parole au débat des chefs.

« Je pense que, comme démocrates, ils (les chefs des partis) devraient accepter que c'est dans la nature de notre démocratie que, si les citoyens veulent entendre autre chose, que ce droit doit leur être donné. Actuellement, on est en situation de monopole », soutient M. Khadir.

BONNE FÊTE POUR TES 85 ANS

Si vous le reconnaissez, appelez-le.

De tes petits-enfants

464856

PRESSE CANADIENNE

Stephen Harper : une partie du coût…

Un avion personnel à très bon prix pour Harper

Presse Canadienne – MONTRÉAL

Le premier ministre Stephen Harper ne paie qu'une partie du coût d'exploitation des avions Challenger du gouvernement pour des voyages pourtant personnels ou liés aux activités du Parti conservateur.

Selon des factures obtenues par la Presse canadienne en vertu de la Loi d'accès à l'information, le ministère de la Défense a facturé trois vols aux conservateurs l'an dernier.

Le premier vol a coûté 2100 $ par heure de vol. Mais pour les deux vols suivants, les conservateurs ont décidé de ne payer que le tarif d'un vol commercial, bien en deçà du coût horaire de vol d'un Challenger, évalué à 9000 $.

Un des trois vols a permis à M. Harper et à son entourage d'assister à un match de hockey des Maple Leafs de Toronto.

L'utilisation des avions d'affaires à réaction fournis par la Défense nationale était pourtant matière à controverse du temps où les conservateurs formaient l'Opposition.

Stephen Harper et son parti accusaient alors les libéraux de gaspiller 11 000 $ l'heure pour traverser le pays en « limousines volantes » à des fins partisanes.

Daté du 10 février 2006, peu après l'arrivée au pouvoir des conservateurs, le premier vol facturé a permis à M. Harper de revenir de Halifax, où il avait assisté à la fête soulignant la retraite du premier ministre néo-écossais John Hamm. Le Parti conservateur avait payé la note : 2139 $ l'heure, multiplié par 3,1 heures de vol. Total : 6630,90 $.

Le 26 juillet, M. Harper et six membres de son bureau s'envolent d'Ottawa pour Moncton, au Nouveau-Brunswick, pour une activité du parti.

Toutefois, le parti rembourse alors l'équivalent de moins de la moitié des coûts du premier vol à la Défense, alors que ce deuxième voyage a pourtant une durée similaire au premier.

Le prix a été dicté par le Bureau du premier ministre dans un courriel à la Défense. Le message soutient que selon l'agent de voyage du parti, le tarif d'un billet d'un vol commercial aurait été de 483,72 $. Total pour tous les passagers : 3144,18 $.

Le 4 octobre, le même tarif commercial a été appliqué pour un vol du Challenger avec à son bord M. Harper, son fils et cinq membres de son bureau, en direction de Toronto, pour un match des Maple Leafs.

La directrice des communications de M. Harper, Sandra Buckler, a affirmé que le tarif commercial a été adopté à la suite de pourparlers avec des ministères et le secteur privé.

« Il n'y avait pas de précédent, car le gouvernement libéral précédent n'a jamais remboursé les contribuables quand il a fait usage de l'appareil pour des raisons autres que gouvernementales », a-t-elle écrit dans un courriel.

Le député libéral Denis Coderre a répliqué que les conservateurs tentent de faire croire qu'ils sont plus propres, mais ils sont pires parce qu'ils jouent avec les chiffres.

Un Canadien accusé d'espionnage par l'Égypte dit avoir été torturé

AP et PC – LE CAIRE

Un Canadien d'origine égyptienne accusé par l'Égypte d'espionnage au profit d'Israël a dit au cours d'une brève comparution, mercredi, qu'il avait fait des aveux sous la torture par décharges électriques et autres sévices.

Mohamed el-Attar a plaidé non coupable aux accusations d'espionnage et d'atteinte aux intérêts nationaux égyptiens, devant le tribunal d'urgence pour la sécurité de l'État.

Le détenu âgé de 30 ans est arrivé à l'audience menottes aux poings et vêtu d'une combinaison blanche de prisonnier sur laquelle on pouvait lire « enquête ».

Avant l'audience, el-Attar a lancé aux journalistes que ses aveux étaient des « mensonges fabriqués de toutes pièces ». Il a précisé que les agents de la Sécurité nationale l'ont forcé à signer une déclaration après lui avoir administré des décharges électriques et forcé à boire son urine, pendant quatre semaines, en isolement.

Le juge lui a permis d'être détaché le temps d'une rencontre avec son avocat, Ibrahim el-Desouqi, à l'extérieur de la cage de fer dans laquelle les accusés sont gardés durant leur comparution.

L'avocat a embrassé el-Attar et les deux ont pu s'entretenir à l'extérieur de la salle d'audiences durant 15 minutes.

À leur retour, l'avocat a pressé le tribunal de rejeter les aveux en arguant qu'ils avaient été arrachés sous la torture. Il a ajouté que son client demandait à rencontrer des représentants de l'ambassade canadienne et des journalistes canadiens qui couvrent l'affaire.

Trois membres de la famille de l'accusé et deux représentants de l'ambassade ont assisté à la comparution, mais ont refusé de commenter.

Le gouvernement Harper accusé de politiser la sélection des immigrants

Presse Canadienne

L'opposition à la Chambre des communes accuse le gouvernement Harper de vouloir influencer la sélection des nouveaux arrivants en modifiant le processus de nomination des commissaires à l'immigration.

Le tiers des 156 postes d'arbitres de la Commission de l'immigration et du statut de réfugié sont actuellement vacants.

Une liste de 50 candidats a pourtant été constituée au terme d'un processus fondé sur le mérite, mis en place en 2004 pour répondre aux accusations de favoritisme qui pesaient contre les libéraux.

Le président de la commission Jean-Guy Fleury a démissionné vendredi, huit mois avant la fin de son mandat. Il n'a pas motivé son départ, mais selon le *Toronto Star*, il était connu dans le milieu des défenseurs des réfugiés qu'il était frustré du retard d'Ottawa.

La démission de M. Fleury a été annoncée alors que la ministre de l'Immigration Diane Finley s'apprête à modifier le processus de sélection des commissaires et la composition du comité chargé de trier les candidatures.

En vertu des nouvelles règles, le gouvernement nommera deux membres de ce groupe, dont l'effectif passera de cinq à sept personnes.

Tous les membres du comité ont démissionné pour protester contre ce changement. L'un d'entre eux, Nick Summers, a affirmé que le noyautage du comité constituait un retour en arrière en ouvrant la porte à la partisanerie.

C'est aussi l'opinion de l'opposition.

La recherche sur la santé et le climat dans l'Arctique recevra 150 millions $

Presse Canadienne

Le gouvernement de Stephen Harper profitera du début de l'Année polaire internationale, aujourd'hui, pour annoncer des subventions totalisant 150 millions $ pour la recherche dans l'Arctique.

Les chercheurs qui se penchent sur la diminution spectaculaire de la glace dans l'Arctique due au réchauffement climatique toucheront au moins 10 millions $ pour poursuivre leurs études et en amorcer de nouvelles, a appris la Presse Canadienne de sources bien informées.

Des projets sur la santé des populations arctiques, menés par des spécialistes de l'université Laval, à Québec, recevront aussi une part substantielle des fonds fédéraux, selon ces mêmes sources.

Les projets de recherche sélectionnés à partir des centaines de propositions soumises seront rendus publics au Musée canadien des civilisations, à Ottawa.

Une partie de la calotte glaciaire équivalant à la superficie du lac Supérieur — environ 70 000 kilomètres carrés — disparaît chaque année de l'Arctique. La perspective de la disparition éventuelle de toute glace dans l'Arctique au cours des 40 prochaines années comporte d'importantes répercussions pour la santé des Inuit, pour la faune, la flore, l'exploration des réserves de pétrole et de minerai en mer et, en bout de ligne, sur la souveraineté canadienne.

En tout, ce sont plus de 50 000 scientifiques de 63 pays différents qui se rendront aux deux pôles terrestres pour y étudier une panoplie de sujets allant de la chimie polaire aux substances polluantes présentes dans le poisson. Leurs travaux sur le terrain, dans l'Arctique et l'Antarctique, seront répartis sur 2007 et 2008. Des analyses des données recueillies se poursuivront pendant les quatre années subséquentes.

L'Année polaire internationale, qui se tient tous les 50 ans, sera lancée officiellement à Paris.

La perte de vastes espaces de glace n'est pas très différente de la coupe de vastes portions de la forêt tropicale humide, explique Dave Barber, un chercheur de l'Université du Manitoba. D'innombrables organismes marins sont affectés par les perturbations des écosystèmes dépendants de la glace, tandis que d'autres prospèrent dans les eaux nouvellement libres.

Le C. difficile du Québec se rend dans le sud de l'Ontario

Presse Canadienne – TORONTO

La bactérie C. difficile de la même souche virulente que celle qui a fait 2000 morts au Québec depuis 2003 a été formellement identifiée dans un hôpital de la région de Toronto, présentement aux prises avec plus d'une douzaine de cas.

Une représentante du Trillium Health Centre à Mississauga, où 14 patients ont reçu un diagnostic de C. difficile, a confirmé qu'un des quatre patients décédés récemment était porteur de la même souche de la bactérie mortelle qui a ravagé des hôpitaux du Québec.

Le centre en a eu la confirmation après avoir envoyé des échantillons à Winnipeg pour des tests de dépistage, a fait savoir Roula Giannidis. Cependant, elle n'a pas pu dire si la bactérie a directement causé un ou l'autre des décès. Les victimes étaient principalement des patients âgés et malades.

La docteure Bonita Porter, coroner en chef adjointe, a laissé entendre que les cas de Mississauga pourraient être liés à dix décès dus à la bactérie survenus à Sault Ste. Marie, l'an passé, dans le nord de la province, mais elle a souligné qu'il était encore trop tôt pour tirer des conclusions.

« Nous avons des coroners qui les examinent, mais je n'ai pas encore reçu des résultats de ces coroners. Nous en sommes encore aux tout premiers stades. »

Elle a cependant confirmé qu'au moins un des décès de Sault Ste. Marie était lié à la souche québécoise de la C. difficile.

Profitez de votre popularité

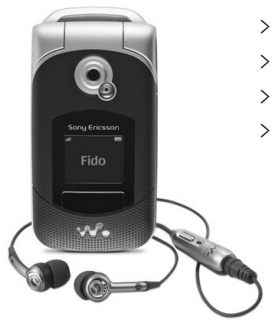
Toujours fidèle

Forfait Appels entrants illimités

25$ par mois

- > Appels locaux entrants illimités
- > 1000 minutes soirs et week-ends dès 19 h
- > 100 minutes de jour en semaine
- > Aucuns frais d'activation
- > Facturation à la seconde
- > **En prime :** faites autant d'appels locaux que vous le voulez pendant 3 mois.

Sony Ericsson W300i



- > Lecteur MP3 et radio FM
- > Mémoire extensible à 1 Go
- > Appareil photo et caméscope
- > Compatible Messagerie instantanée

msn Messenger YAHOO! MESSENGER

25$

Sony Ericsson Z710i

- > Lecteur MP3 et radio FM
- > Mémoire extensible à 1 Go
- > Appareil photo de 2,0 mégapixels et caméscope
- > Compatible Messagerie instantanée

msn Messenger YAHOO! MESSENGER

75$

Avec Entente Fido® de 3 ans

Achetez un de ces appareils dans un magasin Fido et obtenez un casque Bluetooth® et un chargeur d'urgence universel **gratuitement !**

Les frais mensuels d'accès au réseau de 6,95$ (frais non gouvernementaux), les frais mensuels du service d'appel d'urgence 911 (50 ¢), les taxes, les frais d'interurbain et d'itinérance ainsi que les autres frais applicables sont en sus. Pour obtenir de l'information sur ces frais, visitez fido.ca. L'offre du forfait mensuel Appels entrants illimités à 25 $ par mois est en vigueur jusqu'au 8 mai 2007 avec une Entente Fido de trois ans et s'applique aux appels locaux seulement. Chaque minute supplémentaire d'appel local coûte 30 ¢. Le temps d'antenne des appels faits et reçus dans le réseau élargi ne fait pas partie du temps d'antenne compris de tout forfait mensuel et est facturé au tarif de 25 ¢ la minute. Les prix des appareils sont valides à l'activation d'un forfait mensuel avec une Entente Fido de trois ans jusqu'à épuisement des stocks. Jusqu'au 12 avril 2007, ou jusqu'à épuisement des stocks, les clients qui achètent un des appareils Fido illustrés ci-dessus et font activer un forfait mensuel de temps d'antenne avec une Entente Fido de trois ans dans un magasin ou comptoir Fido, seulement, recevront un casque d'écoute Bluetooth et un chargeur d'urgence universel. La sélection d'appareils peut varier selon les points de vente. Fido se réserve le droit de retirer ou modifier cette offre ainsi que la tarification en tout temps et sans préavis. Sous réserve de la politique d'utilisation acceptable de Fido. Bluetooth est une marque déposée de Bluetooth SIG, Inc. Yahoo! et le logo Yahoo! sont des marques de commerce et/ou déposées de Yahoo! Inc. Microsoft et MSN sont des marques déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays. Fido est une marque déposée de Fido Solutions Inc.

MAGASINS

St-Laurent Shopping Centre, Ottawa
Carlingwood Mall, Ottawa
Promenades de l'Outaouais, Gatineau
Bayshore Shopping Centre, Nepean

PARTENAIRES DÉTAILLANTS

AYLMER STEREO TV INC.
135, Principale, Aylmer

MOBILE IT
70B, rue George, Ottawa
Merivale Mall, Ottawa

STUDENT PHONES
Carleton University, Travel Cuts

FUTURE SHOP · WIRELESSWAVE · BEST BUY · THE TELEPHONE BOOTH®

464493

En bref

Réduire l'impôt sur les fiducies de revenu

Presse Canadienne

Un important comité parlementaire a exhorté hier le gouvernement à réduire sensiblement le taux d'imposition réservé aux fiducies de revenu, mais les conservateurs n'ont pas semblé près de l'écouter. Le comité des finances des Communes a demandé dans un rapport au gouvernement de réduire le taux d'imposition proposé de 31,5 % de plus des deux tiers, à 10 %. Mais même si le Parti libéral et le Bloc québécois dirigent le comité et ont appuyé la proposition, ils ne détiennent pas assez de sièges au Parlement pour forcer le gouvernement à reculer.

Les dépenses en construction grimperaient de 5,8 %

Les entreprises privées et administrations publiques comptent investir, cette année, 230 milliards $ dans la construction non résidentielle ainsi que dans les matériels et outillage, soit 5,8 % de plus qu'en 2006, a indiqué hier Statistique Canada. Selon les prévisions de l'agence fédérale, le volet de la construction connaîtra des dépenses de 121 milliards $ et celui des matériels et outillage, de 109 milliards $, soit des gains en écart annuel de 7,1 et 4,5 %, respectivement. Mais de son côté le marché de l'habitation « devrait ralentir », estime l'agence, avec des mises de fonds de 81,0 milliards $ en 2007, en progression de 1,4 %.

Terminal de conteneurs à Cap Breton

PC – HALIFAX

Un terminal de conteneurs pourrait être construit aux abords du détroit de Canso si le concept de porte d'entrée du Canada atlantique est adopté pour favoriser le transit des marchandises internationales par la Nouvelle-Écosse, a indiqué hier le premier ministre de la province, Rodney MacDonald. Même si le premier ministre n'a pas voulu préciser s'il faisait référence à une proposition en particulier, ses commentaires font suite à une rumeur voulant que la société Trident Holdings, d'Halifax, soit en négociations pour construire un terminal sur la rive ouest du détroit. « (La porte d'entrée du Canada atlantique) pourrait se traduire, je crois, par un nouveau terminal de conteneurs dans le détroit à un moment donné », a indiqué M. MacDonald devant la Chambre du commerce de la Nouvelle-Écosse à Halifax.

Groupe ADF obtient des contrats totalisant 16 millions $

PC – MONTRÉAL

Le fabricant de charpentes métalliques Groupe ADF a annoncé hier qu'il a obtenu quatre nouveaux contrats aux États-Unis totalisant 16,1 millions $, le plus important portant sur un des aérogares à l'aéroport international de Miami, en Floride. L'entreprise de Terrebonne, au nord de Montréal, s'est fait confier trois contrats de fabrication des charpentes métalliques pour la construction de différents bâtiments commerciaux.

La Bourse se calme

Aux États-Unis, les deux principaux indices de la Bourse américaine, le Dow Jones et le S & P500, ont regagné hier l'équivalent d'un demi-point de pourcentage.

La Presse
TORONTO

ASSOCIATED PRESS

Un investisseur regarde des prix de l'action à un marché boursier privée à Kuala Lumpur. À la Bourse chinoise qui avait donné le coup d'envoi de la correction boursière le tiers de la perte de 9 % de mardi a été récupéré.

Toutefois, le recul de mardi fut tel que ces deux indices sont encore en déficit de 1,5 % et de 0,8 %, respectivement, depuis le début de l'année.

À la Bourse de Toronto, l'indice principal S & P/TSX s'affiche encore en avance de 1 % depuis le début de l'année, malgré le recul de 346 points subi mardi.

Hier, le S & P/TSX a vivoté avec un mince regain de quatre points, à 13045. Les titres de sociétés de ressources naturelles, ébranlés mardi, ont regagné le plus hier. En particulier ceux de sociétés aurifères comme Goldcorp, en hausse de 1,2 %.

En contrepartie, l'important sous-indice des services financiers a reculé de 0,5 % hier à Toronto, affecté par les appréhensions des investisseurs envers l'impact d'un ralenti économique accentué.

L'action de la Banque de Montréal (BMO) a reculé de 2,5 % et celle de la Royale (RBC), de 0,5 %.

Entre-temps, sur la Bourse chinoise, qui avait donné le coup d'envoi de la correction boursière, l'indice de la Bourse de Shanghai a récupéré hier le tiers de sa perte de 9 % de mardi.

Ce rebond est survenu après que le gouvernement chinois ait précisé ses projets de réglementation plus sévère pour endiguer la spéculation boursière.

Entre autres, Pékin a nié la rumeur d'un nouvel impôt sur les gains en capital, qui avait le plus alimenté la débâcle de mardi. Aussi, le gouvernement chinois a indiqué son intention d'élargir l'accès des fonds d'investissement étrangers à la Bourse chinoise.

Toutefois, ces messages de Pékin n'ont pas été suivis par les Bourses d'autres marchés émergents en Asie, en Europe de l'Est et en Amérique latine.

Leurs indices ont encore reculé de 2 % en moyenne hier, cumulant ainsi leur pire recul en deux jours depuis presque un an.

En Europe de l'Ouest, les indices des grandes Bourses ont aussi reculé en moyenne de 1,5 % hier, aggravant leur recul moyen de 3 % enregistré mardi. C'est le pire recul des Bourses européennes depuis plus de quatre ans.

« C'est pas beau à voir. La correction boursière en Chine ne justifie pas un tel recul soudain. »

« Les marchés attendaient une excuse pour une correction, après une longue période de gain substantiel », a commenté Andrew Popper, directeur chez la firme de placements londonienne SG Hambros, à l'agence Bloomberg.

Mais pour certains, cette correction était presque souhaitable.

« C'est sain pour les marchés, au point où ils étaient rendus. Et quand la stabilisation sera plus évidente, nous aurons des occasions d'achat de bons titres à prix moindre », selon Andreas Utermann, chef de placements chez AllianzGI, aussi de Londres.

Message semblable de ce côté-ci de l'Atlantique, à propos des marchés boursiers nord-américains.

Déficit commercial record de près de 10 milliards $ au Québec

La Presse

L'an dernier, le déficit commercial s'est aggravé au point de frôler les 10 milliards de dollars. Il faut remonter à la récession de 1991 pour retrouver un chiffre presque aussi mauvais, soit 8,6 milliards.

Les données en dollars constants de l'Institut de la Statistique du Québec (ISQ) font état d'exportations internationales de 70,5 milliards sur une base douanière pour 2006 soit une mince amélioration de 0,5 % par rapport à l'année précédente. En contrepartie, les importations ont bondi de 4,7 % pour atteindre 80,4 milliards.

Ce déficit de tout près de 10 milliards s'est matérialisé au cours d'une année où l'économie américaine a progressé de 3,3 % et où l'économie mondiale est en plein essor. Le creux de 1991 avait été réalisé en pleine récession des deux côtés de la frontière.

Les données réelles, qui éliminent les distorsions créées par la province d'entrée ou de sortie d'une marchandise selon la mesure sur une base douanière, seront connues un peu plus tard. Celles publiées hier reflètent quand même la tendance à une nette détérioration observée depuis cinq ans. En 2001, le surplus des échanges internationaux du Québec atteint le sommet de 9,1 milliards. L'année suivante, GM ferme son usine à Boisbriand, privant du coup le Québec d'exportations de près d'un milliard, bon an mal an. Puis, à compter de 2003, c'est l'envolée du huard qui freine les exportations du Québec tout en rendant plus accessibles à ses citoyens beaucoup de biens importés.

Dès 2004, le surplus québécois fait place au déficit.

L'aluminium

L'an dernier, l'aluminium a détrôné les avions comme champion des exportations québécoises. Les ordinateurs et les automobiles sont en tête des biens importés. Les Québécois en ont acheté pour trois milliards de plus qu'en 2005.

« On s'attendait à ces mauvais chiffres, affirme Hélène Bégin, économiste chez Desjardins. En 2007, les exportations pourraient même reculer à cause du ralentissement américain. »

Si le sombre pronostic de l'institution lévisienne s'avère, alors les prévisions économiques du gouvernement du Québec sont en partie à risque. Dans son budget présenté il y a tout juste une semaine, le ministre Michel Audet comptait sur une progression de 0,9 % des exportations en 2006 (la hausse aura été plus proche de 0,5 %) et d'un rebond de 2,9 % cette année et de 5,2 % en 2008. Cela lui permettait de viser une expansion réelle de l'économie de 1,8 %. Desjardins fixe plutôt l'expansion économique à 1,1 % et la Financière Banque Nationale (FBN) à 1,5 %.

Plus le déficit commercial se creuse et plus il freine la croissance du Québec. Faute de faire progresser plus vite ses exportations internationales, le Québec a encore deux possibilités.

Il pourrait d'abord améliorer son solde commercial interprovincial. Depuis 2000, il est en déficit. L'an dernier, le manque à gagner avait atteint 3,4 milliards. Pour effacer la détérioration des échanges internationaux, il faudrait donc que le Québec ait ramené à équilibre ses échanges interprovinciaux. C'est hautement improbable.

Le Québec peut aussi ralentir le rythme de ses importations de manière à améliorer sa balance commerciale internationale. Cela voudrait dire cependant que ses citoyens consomment moins ou que ses entreprises renoncent à investir. Rien en somme pour stimuler la croissance.

« Au quatrième trimestre, on a assisté à un frein de la détérioration du commerce international du Québec. C'est une bonne nouvelle », nuance Marc Pinsonneault de la FBN.

Le RGA fait connaître les finalistes de son gala d'excellence

Le Droit

La table est mise pour le Gala d'excellence 2007 du Regroupement des gens d'affaires de la capitale nationale (RGA).

La liste des 18 finalistes qui se feront la lutte dans sept catégories a été dévoilée hier soir au Casino du lac Leamy.

Reconnue pour son travail émérite à la présidence de MapleWorks Technologies, Sheila Eddin aura même la chance de rafler deux honneurs alors que sa candidature a été retenue dans les catégories de Dirigeante de l'année dans le secteur privé ainsi que dans celle de Grande entreprise de l'année.

MapleWorks Technologies œuvre dans la conception de logiciels et l'entreprise compte désormais plus de 100 employés après seulement trois ans d'existence. Sa clientèle corporative est déjà bien établie aux États-Unis.

Dans la catégorie Grande entreprise de l'année, elle fera la lutte à l'Aéroport international d'Ottawa qui est en pleine expansion depuis 10 ans ainsi qu'à S & S Bolton Électrique, le plus important entrepreneur dans le domaine de l'électricité résidentielle de la région de la capitale nationale.

Sheila Eddin fera également compétition à Patrice Basille, vice-président exécutif au prestigieux hôtel Brookstreet de Kanata, dans la catégorie Dirigeant de l'année.

Ce dernier a retenu l'attention du monde entier au mois de juin en accueillant dans son établissement la réunion annuelle ultra secrète du Club Bilderberg qui regroupe quelque 200 personnalités parmi les plus influentes au monde.

Parmi ses invités distingués, soulignons la présence de la reine Béatrix des Pays-Bas, de David Rockefeller (directeur du groupe financier JP Morgan), Henry Kissinger (ancien secrétaire d'État américain pour l'administration de Richard Nixon et gagnant d'un prix Nobel de la paix), Richard Perle (ancien conseiller du Pentagone) et Jurgen Schrempp (président de Daimler-Chysler).

Patrice Basille et Sheila Eddin auront également à se mesurer à Marc Gélinas, directeur général du Club de golf Outaouais à Rockland. À la barre du club depuis janvier 2005, M. Gélinas a retenu l'attention du jury pour son travail à l'assainissement des finances, à la réduction des dépenses et à la mise en place de nouveaux processus administratifs au club de golf semi-privé.

Parmi les autres duels intéressants, notons celui qui opposera Alain Raymond, président des Toitures Raymond, à Jacques Bertrand, directeur général de La Relance Outaouais.

Les grands gagnants seront connus le 14 avril prochain lors du gala qui sera coprésidé par les maires Larry O'Brien et Marc Bureau.

Finalistes du Regroupement des gens d'affaires

Dirigeant(e) de l'année, secteur privé
- **Patrice Basille**, vice-président exécutif, Hôtel Brookstreet
- **Sheila Eddin**, présidente, MapleWorks Technologies Inc.
- **Marc Gélinas**, directeur général, Club de golf Outaouais

Dirigeant(e) de l'année, secteur parapublic
- **Victoria Henry**, directrice, Banque d'œuvres d'art du Conseil des arts du Canada
- **Claire Morris**, présidente-directrice générale, Association des universités et des collèges du Canada

Grande entreprise de l'année
- Aéroport international d'Ottawa
- MapleWorks Technologies Inc.
- S & S Bolton Électrique

Petite ou moyenne entreprise de l'année
- Groupe-conseil Baastel ltée
- Coopérative La Siembra Inc.
- Le Nordik — Spa en nature

Micro-entreprise de l'année
- Fabrication Dobermann Inc.
- Oproma
- 1/20media

Travailleur autonome de l'année
- **Jimmy Blackburn**, président, Rebuts Débarras Québec
- **Daniel Lacasse**, directeur artistique, PromoPub — design & marketing

Entrepreneur de l'année
- **Jacques Bertrand**, directeur général, La Relance Outaouais Inc.
- **Alain Raymond**, président, Les Toitures Raymond & Assoc. Inc.

Desjardins affiche le plus bas rendement des capitaux depuis cinq ans

La Presse

Le Mouvement Desjardins a réussi à limiter les dégâts, mais n'a pu empêcher la chute de ses excédents annuels et de son rendement des capitaux.

Hier, l'institution financière a annoncé que son surplus de 2006 avait reculé de 9,3 % par rapport à 2005, à 988 millions de dollars. Les chiffres du premier semestre ont particulièrement hypothéqué les résultats annuels. Les 376 millions de dollars d'excédents étaient alors en baisse de 29 %.

La direction affirme avoir redressé la situation en resserrant la croissance des dépenses et en augmentant la productivité. Résultat au deuxième semestre, Desjardins a engrangé des surplus de 612 millions.

« La hausse de rentabilité au deuxième semestre est le résultat d'efforts importants consentis par toutes nos composantes. Elle démontre que les travaux entreprise afin d'assurer un développement rentable des affaires et d'améliorer la productivité portent leurs fruits », a déclaré la président et chef de la direction, Alban D'Amours.

Entre autres, le dernier trimestre s'est soldé par une hausse de 11,8 % des excédents, à 284 millions. Le revenu de ce trimestre a atteint 2,51 milliards, une progression de 9,4 %. L'augmentation des revenus du trimestre est notamment attribuable à une augmentation des revenus de placement et de négociation (+77 millions), ainsi qu'à une majoration de 55 millions des primes d'assurance et de rentes.

Pour redresser la situation, l'institution a freiné la progression de ses dépenses en 2006, en particulier en deuxième moitié d'année. Pour l'ensemble de l'année, terminée le 31 décembre, les frais autres que d'intérêts ont atteint 4,6 milliards, en hausse de 7,1 %. La croissance des dépenses avait été de 8,2 %, 10,6 % et 8,9 % au cours des trois années précédentes.

Ces décisions n'ont pas empêché le rendement des capitaux propres de descendre à son plus bas niveau depuis cinq ans, à 12,1 %. Les années précédentes, ce rendement avait toujours été au-dessus de 13 %. La direction qualifie tout de même de « suffisante et rassurante » cette performance, qui se situe à la limite inférieure de la fourchette de 12 à 15 % que s'est fixée l'institution. En comparaison, le rendement de l'avoir de la Banque Nationale a atteint 20,1 % en 2006.

Presque tous les secteurs ont affiché des reculs. Entre autres, le bénéfice du secteur Assurance de dommages a chuté de 14,4 % en 2006, à 107 millions.

Importante commande chez Bombardier

PC – MONTRÉAL

La société aérienne slovène Adria Airways a passé une commande ferme de deux biréacteurs régionaux de ligne Bombardier CRJ900 de 86 places, pour un montant non précisé.

En annonçant la commande, hier, Bombardier Aéronautique a indiqué qu'Adria sera le septième transporteur aérien européen et le 12e dans le monde à commander le biréacteur CRJ900.

Au total, jusqu'ici, Bombardier a reçu plus de 175 commandes pour le CRJ900.

Adria Airways est devenue cliente de Bombardier en mars 1997, lorsqu'elle a passé une commande initiale de deux biréacteurs régionaux Bombardier CRJ200 LR de 50 passagers.

Elle exploite présentement sept de ces avions.

Adria Airways est également un établissement de service reconnu (RSF) des appareils Bombardier CRJ en Europe, à titre d'exécutant des travaux de révision générale de tous les modèles de série CRJ.

AVIS DE CHANGEMENT DE NOM

Prenez avis que **Gabriel Richard-Dugas**, dont l'adresse du domicile est le 11, rue Renaud, appartement A, Gatineau, présentera au directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de Gabriel Dugas.
Avis rempli et signé à Gatineau, le 17 novembre 2006.

464722

PRENEZ AVIS QUE LA COMPAGNIE ENTREPÔT PUBLIC

Située au 180 rue d'Edmonton Gatineau, QC, J8Y 3S6, tél. : 819 595-1765, procédera à la disposition des biens des espaces D005, B140, B087, C039, à titre de propriété abandonnée.
Le 30 mars 2007 à 11 h 00.

464863

À **Patrick Ayotte** et **Diane Barbe** soyez avisés qu'une demande portant le numéro **22-070129-006 G** concernant le logement situé au 299 rue Laramée, Gatineau, a été intentée contre vous à la Régie du logement au 170, rue Hôtel-de-Ville, Gatineau, 4e étage, pièce 4.100.
L'audition de cette demande aura lieu le 14 mars 2007 à 9 h 00, à ce bureau.

464778

AVIS

À **Nancy Belley et Steeve Tremblay** soyez avisé qu'une demande en recouvrement de loyer concernant le logement situé au 1063, rue Ostrom Bryson, Québec a été intentée contre vous à la Régie du logement au 170, Hôtel-de-Ville, 4e, 4.100, Gatineau et l'audition de cette demande aura lieu le 7 mars 2007 à 10 h 30 à ce bureau.

464756

MRC DES COLLINES-DE-L'OUTAOUAIS

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
MRC DES COLLINES-DE-L'OUTAOUAIS

AVIS PUBLIC

est par la présente donné par le soussigné que:

Conformément à la Loi sur le traitement des élus municipaux (L.R.Q., c. T-11.001), un règlement concernant la rémunération des membres du Conseil sera adopté lors de la séance régulière du Conseil qui sera tenue au Centre administratif de la MRC, sur le chemin Old Chelsea dans la municipalité de Chelsea jeudi le 19 avril 2007 à 19h00.

Le projet de règlement qui a été déposé au Conseil le 15 février 2007 propose les modifications suivantes :

	Traitement actuel	*Traitement proposé*
Préfet		
Rémunération de base	**17 964 $**	**17 964 $**
Allocation de dépenses	**8 982**	**8 982**
Total	26 946 $	26 946 $
Préfet suppléant		
Rémunération de base	**8 467 $**	**13 882 $**
Allocation de dépenses	**4 233**	**6 941**
Total	12 700 $	20 823 $
Membres du Conseil		
Rémunération de base	**8 467 $**	**9 800 $**
Allocation de dépenses	**4 233**	**4 900**
Total	12 700 $	14 700 $

Le règlement rétroagira au 1er janvier 2007.

Ledit règlement peut être consulté durant les heures normales de bureau de la MRC sis au 216, chemin Old Chelsea à Chelsea, Québec J9B 1J4.

Donné à Chelsea, ce vingt-sixième (26e) jour du mois de février 2007.

Ghislain Poulin
Directeur général et secrétaire-trésorier

464773

L'imprimerie Gauvin publie « vert »

Le Droit

L'imprimerie Gauvin prend le virage écologique en utilisant du papier recyclé pour l'impression de ses livres.

Les dirigeants de l'imprimerie fondée dans le secteur Hull à Gatineau en 1892, ont annoncé hier avoir reçu la certification du groupe Éco Initiatives mis sur pied par Greenpeace pour inciter les imprimeurs et éditeurs à diminuer l'impact de leurs activités sur la forêt.

Selon le président de l'Imprimerie Gauvin, André Gauvin, il s'agit d'une question de survie. « Avec tout ce qui se passe dans l'industrie forestière et compte tenu de la réduction de la possibilité forestière, on peut se demander s'il y aura encore du papier fabriqué avec le bois, disponible dans dix ans. En nous tournant vers le papier recyclé et vers les fournisseurs qui mettent en vigueur des pratiques plus respectueuses de l'environnement, nous prenons un virage important. Les éditeurs nous le demandent aussi. Nous nous efforçons aussi de produire le moins de déchets possible et de recycler tout ce que nous pouvons », a déclaré M. Gauvin.

L'imprimerie Gauvin utilise donc du papier à forte teneur en fibres recyclées. En utilisant 200 tonnes de papier fait de fibres recyclées l'imprimerie évite la coupe de 4800 arbres et réduit par le fait même sa production de gaz à effet de serre de 191 tonnes par année, selon M. Gauvin. Fondée en 1892 par Georges-Elzéar Gauvin, l'arrière-grand-père du président actuel, l'imprimerie Gauvin est l'une des plus anciennes entreprises de la région. Originaire de Saint-Boniface au Manitoba, le fondateur est venu s'établir dans la région au moment où le gouvernement fédéral était à la recherche de typographes bilingues.

SYLVAIN MARIER, Le Droit

Jean Yelle, directeur de la production et André Gauvin, vice-président de l'Imprimerie Gauvin.

Cvendu.ca MC

CFacile CRapide CNouveau

Le site des petites annonces de LeDroit cyberpresse.ca

464707

AVIS DE CONVOCATION À L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

L'assemblée générale annuelle de Alterna Savings and Credit Union Limited (« Caisse Alterna ») se tiendra le lundi 16 avril 2007 au Metro Toronto Convention Centre, 255, rue Front Ouest, Toronto (Ontario) et sera transmise simultanément par vidéoconférence au Centre des Congrès d'Ottawa, 55, promenade du Colonel By, Ottawa (Ontario). Les inscriptions débuteront à 16 h 30 et l'assemblée commencera à 18 h 30.

L'assemblée générale annuelle a pour but de :

1. voter sur les modifications proposées aux règlements de la Caisse Alterna; les détails des modifications sont disponibles dans les succursales et à www.alterna.ca
2. recevoir les rapports
3. nommer un vérificateur
4. élire les administrateurs et les membres du comité de crédit.

De plus amples renseignements sur les candidats et sur le processus suivi par le comité des mises en candidature pour faire sa recommandation sont disponibles dans les succursales de la Caisse Alterna et à www.alterna.ca. Les renseignements disponibles comprennent aussi le texte des modifications proposées aux règlements et les motifs pour lesquels le conseil d'administration désire que les sociétaires votent là-dessus.

Les sociétaires inscrits aux dossiers de la Caisse Alterna au 1er avril 2007 qui sont âgés d'au moins 18 ans pourront voter sur les modifications proposées aux règlements selon l'une des méthodes suivantes :

- par voie électronique, du 19 mars au 10 avril 2007, à www.alterna.ca;
- à une succursale de la Caisse Alterna, du 19 mars au 10 avril 2007, pendant les heures d'ouverture normales;
- aux assemblées locales des sociétaires qui seront tenues à des endroits désignés, du 19 mars au 10 avril 2007. D'autres renseignements sont disponibles à www.alterna.ca;
- en personne à l'assemblée générale annuelle du 16 avril 2007 à Ottawa ou à Toronto.

Pour voter par voie électronique, les sociétaires devront obtenir un mot de passe dans une succursale de la Caisse Alterna, par l'entremise du Centre de téléservices ou à www.alterna.ca.

Les sociétaires devront présenter une pièce d'identité pour être admissibles à voter.

Madeleine Brillant
Secrétaire générale
Le 1er mars 2007

Caisse Alterna

464766

Beauté plastique et intelligence artificielle.

EUPHORIK[MC] | Musique Télé Radio Jeux Messagerie Encore plus

TELUS
le futur est simple[MD]

Pour en savoir davantage, passez nous voir à une boutique TELUS, chez un détaillant autorisé ou chez l'un de nos marchands ou appelez au 1-866-264-2966. Tous les détails à telusmobilite.com

FUTURE SHOP · Bureau en gros · BEST BUY · Dumoulin · BRAULT & MARTINEAU · WAL-MART · Zellers

BOUTIQUES TELUS ET DÉTAILLANTS AUTORISÉS

Gatineau

Promenades de l'Outaouais
819-568-9600

Communication Sergau
392, Montée Paiement
819-669-9777

Communication Sergau
613, boul. Maloney Est
819-595-5151

Communication Sergau
194, boul. Saint-Joseph
819-770-4151

Hull

Galeries de Hull
819-773-8426

© 2007 TELUS.

464749

LE RYTHME DES AFFAIRES

DOLLAR — **0,8545** $US

0,6460	Euro
9,5329	Peso
101,1429	Yen
0,4358	Livre
22,3214	Rouble

OR — **789 $**

ARGENT — **16,992 $**

TAUX

Directeur	4,25
Hypothèque-5 ans	6,65
Prêt auto-5 ans	8,59
Personnel-3 ans	12,25

S&P/TSX	NYSE	Dow Jones	NASDAQ
13 029,09 • (-0,08%)	9124,54 • (+0,50%)	12 273,44 • (+0,47%)	2420,60 • (+0,53%)

Bourse de Toronto

TITRES LES PLUS ACTIFS HIER

Nom	Prix	Volume
BREAKWATER RES.	2,100	10 363 641
PALADIN RES ORD J	8,260	7 670 560
DYNATEC	2,620	6 973 096
DOMTAR	9,760	6 731 026
LUNDIN MIN.	12,740	5 678 517
ABITIBI-CONSOL.	3,230	5 528 005
YAMANA RES. J	17,290	5 349 835
BOMBARDIER B SV	4,560	5 143 204
KINROSS GOLD	16,440	4 962 581
TALISMAN ENERGY	20,170	4 426 849
IVANHOE MINES	11,850	4 407 290
BARRICK GOLD	34,920	4 277 725
CAMPBELL RES.	0,145	4 245 558
ENCANA	56,850	3 855 296
NRTHRN ORN EXPL. J	4,910	3 848 588
GOLDCORP	31,380	3 616 147
ROYAL BANK CND	54,090	3 403 792
MANULIFE FIN.	39,220	3 393 070
NUINSCO RES. J	0,510	3 235 202
STHRN CRSS RSRC J	16,940	3 185 313
RUBICON MNRLS	1,550	3 138 064
UTS ENERGY	3,970	3 098 823
ELDORADO GOLD	6,980	3 005 690
BCE	30,700	2 974 153
FIRST NICKEL	1,070	2 754 052
FORDNG CDN CL UN	29,450	2 627 774
LIONORE MIN. INTL J	15,700	2 615 300
ROGRS COMM. B NV	38,180	2 519 083
S&P/TSX i60	74,920	2 502 415
DENISON MINES	14,170	2 430 304

PLUS FORTES HAUSSES EN %

Nom	Var. $	Var.%
RUBICON MNRLS	+0,320	+26,02
FMF CAPTL GP IPSS	+0,020	+25,00
TIMMINCO	+0,080	+19,51
BREAKER ENGY B	+1,440	+19,07
INTREPID MNRLS J	+0,100	+18,87
YLLW PAGES IN WT	+0,015	+18,75
SIRIT J	+0,050	+18,18
BIOSYNTECH J	+0,080	+16,00
TRIANT TECH. J	+0,400	+14,81
PRCN ASMNT TECH	+0,030	+14,29

PLUS FORTES BAISSES EN %

Nom	Var. $	Var.%
ENGY PLUS INCM TR	-0,055	-47,83
SPUR VENTURES WT J	-0,065	-22,41
HOLLINGER	-0,150	-15,00
ENVOY COMM. GR WT	-0,005	-14,29
IAT AIR CRG FL FD T U	-1,270	-12,83
METALORE RES.	-2,500	-11,90
MINES MANAGEMENT J	-0,800	-11,78
DEEPWLL ENGY R UN	-0,750	-11,36
CCR TECH. J	-0,025	-11,36
SPECTRAL DGNSTICS	-0,130	-11,30

Marchés boursiers internationaux

Nom	Val.	Var. $
Allemagne Dax	6715,44	-104,21
Amex Compo	2116,56	+11,53
Corée Sud Compo	1417,34	-37,26
Chine Shangai	2881,07	+109,28
France CAC	5516,32	-72,07
Hong Kong	19 651,51	-496,36
Italie Mibtel	41 155,00	-461,00
Israël TA	970,72	-4,09
Japon Nikkei	17 604,12	-515,80
Mexique IPC	26 638,949	+220,129
Pays-Bas AEX	490,21	-10,12
Roy-Uni FTSE	6188,20	-97,90
Suisse	8789,70	-120,10
Taïwan	7901,96	0,00

Nos entreprises

Nom	Prix	Var. $	Nom	Prix	Var. $
ADHEREX TECH.	0,34	-0,01	MDS	21,80	+0,22
ALCATEL CA. EX.	12,81	-0,05	MOSAID TECH.	27,39	0,00
BCE	30,70	-0,05	NORTEL NTWRKS	35,06	+0,45
BOWATER CAN. EX.	27,87	-2,08	NUVO NETWORK	0,40	+0,025
CALIAN TECH.	12,60	-0,05	PLAINTREE SYS	0,00	0,00
COGNOS	44,29	-0,76	SEPROTECH SYS	0,105	-0,005
CORTEX PHARMA.	1,70	-0,03	S R TELECOM	0,20	+0,01
DOMTAR	9,76	+0,05	THERMAL EN. INTL	0,185	0,00
FRASER PAPERS	5,94	0,00	TIMMINCO	0,49	+0,08
INTL DATACASTING	0,23	0,00	TUNDRA SEMICON.	10,60	+0,56
JDS UNIPHASE	18,90	+0,44	WORLD HEART	0,49	+0,03
LSI LOGIC	10,16	+0,17	ZARLINK SEMICON.	2,40	+0,05
			ZIM CORPORATION	0,04	0,00

Fonds mutuels - 3 mois

Fonds gagnants	Variation %
Fonds Diversifié Friedberg (US$)	+50,08
Dynamique Power Fonds d'actions stratégique F	+41,85
Creststreet Fonds de resources	+33,77
DeltaOne Energy Fund LP	+30,88
Faircourt Split Five Trust	+29,29
EnerVest Fonds de Ressources naturelles ltée	+28,93
TDK Resource Fund Inc.	+27,94
AGF Fonds de contrats à terme	+27,21
Fonds cdn des ress naturelles IMS Transamerica	+27,03
Dominion Fonds d'actions ressources Inc.	+26,94
Fonds perdants	**Variation %**
@rgentum Portefeuille américain élite C$	-43,75
CBOE Nasdaq Volatility Index - VXN	-17,80
CBOE Volatility Index - VIX	-13,41
AGF Catégorie titres actif japon	-11,93
Fonds Pharmaceutique, Portefeuille 2002 C$	-11,83
Fonds Pharmaceutique, port 2000	-11,72
CEO Fund	-11,54
@rgentum Portefeuille international élite C$	-11,26
@rgentum Portefeuille Marché commun Neutre C$	-10,96
Fonds Pharmaceutique, port 2001	-10,86

New York

TITRES LES PLUS ACTIFS HIER

Nom	Cours	Volume
Ford Motor	7,91	58 032 400
Pfizer	24,96	56 368 500
Sprint Nextel	19,30	56 129 500
Exxon Mobil	71,68	55 147 100
General Electric	34,91	49 785 100
Citigroup	50,37	46 443 500
iShrs msci Jp Indx F	14,76	42 382 000
Time Warner	20,34	33 312 500
EMC	13,96	31 566 400
Adv. Micro Devices	15,07	31 411 100

PLUS FORTES HAUSSES EN %

Nom	Var. $	Var. %
USB Capital XII	+22,23	+897,98
Chiquita Brands Intl.	+0,58	+34,73
Theragenics	+0,67	+16,18
Dycom Industries	+3,13	+14,32
New Pln Excl Rlty Tr.	+4,05	+13,80
AK Steel Holding	+2,72	+13,33
Kenneth Cole Prod.	+2,73	+11,95
The Greatr China Fnd	+2,17	+9,96
Navios Maritime Hldgs	+0,27	+9,89
Worthington Industries	+1,74	+9,58

PLUS FORTES BAISSES EN %

Nom	Var. $	Var. %
Fremont General	-2,84	-24,38
Syniverse Holdings	-2,74	-19,52
Whiting Petroleum	-5,49	-12,42
Fremont Gen Fing I	-2,75	-12,20
Katy Inds	-0,28	-11,97
Ame. Real Estte Prtnr	-13,37	-11,18
Ormat Tech.	-4,33	-10,03
Blount Intl.	-1,08	-8,38
Gerber Scientific	-0,84	-7,37
Watson Pharmacticals	-1,71	-6,09

Nasdaq

TITRES LES PLUS ACTIFS HIER

Nom	Cours	Volume
NASDAQ-100	43,33	142 863 859
Intel	19,86	80 521 690
Sun Microsys.	6,13	74 212 138
Microsoft	28,17	73 151 085
Sirius Satellte Radio	3,65	55 736 495
Level 3 Communic.	6,57	54 753 515
Cisco Sys.	25,94	51 507 608
Oracle	16,43	38 538 492
Apple	84,61	24 600 875
Applied Materials	18,57	20 927 125

PLUS FORTES HAUSSES EN %

Nom	Var. $	Var. %
Steel Tech	+10,93	+59,43
Audible	+1,58	+19,87
Cleveland BioLabs	+1,74	+18,93
Americn Supercond.	+1,89	+16,36
Icagen	+0,29	+14,15
INTAC Intl.	+0,95	+13,61
AMERISAFE	+2,18	+13,37
HealthStream	+0,44	+13,29
Kent Finncl Services	+0,30	+12,99
LJ International	+1,25	+12,89

PLUS FORTES BAISSES EN %

Nom	Var. $	Var. %
Bitstream	-3,19	-31,06
ACS Motion Control	-0,75	-17,44
AVANIR Pharmacticls	-0,38	-16,96
Peoples Edctnl Hldngs	-0,64	-16,04
PRA Intl.	-2,99	-12,97
Genitope	-0,52	-12,97
Joy Global	-5,99	-11,90
Traffix	-0,71	-11,87
TESSCO Tech.	-3,46	-11,40
Optelecom-NKF	-1,24	-11,24

Airbus supprime 10 000 emplois en Europe et restructure plusieurs sites

AP – COLOMIERS

Louis Gallois, président d'Airbus et coprésident d'EADS, a confirmé hier à Colomiers (Haute-Garonne) la suppression de 10 000 emplois chez l'avionneur européen et sa réorganisation industrielle par l'externalisation de la production de trois sites et le partenariat industriel pour trois autres dans le cadre du plan de restructuration Power 8.

Lors d'une conférence de presse au centre de livraison d'Airbus près de Toulouse, le président d'Airbus a annoncé la réduction progressive des effectifs de «structure» à hauteur de 10 000 postes en quatre ans répartis sur les sites européens: 4300 en France, dont 1100 à Toulouse, 3700 en Allemagne, 1600 au Royaume-Uni, 1100 à Central Entity, le siège toulousain de l'avionneur à Toulouse, et 400 en Espagne.

Ces suppressions s'appliquent immédiatement à 5000 postes occupés par du personnel intérimaire ou des sous-traitants in situ, alors que les 5000 autres postes concernent le personnel permanent d'Airbus pour lesquels «nous procéderons par mesures volontaires négociées et des départs anticipés à la retraite», a indiqué M. Gallois en ajoutant que cette réduction de frais généraux devrait générer 900 millions d'euros.

«Si ces mesures ne génèrent pas de réductions à la cadence prévue au cours des 12 à 18 mois prochains, d'autres mesures devront être prises en considération pour atteindre les objectifs» en ajoutant qu'Airbus ne procéderait pas à des licenciements pour l'heure.

D'autres mesures de réduction des coûts et de maîtrise budgétaire sont en cours tel que le gel temporaire des embauches, le gel des salaires des cadres dirigeants en 2007 et des réductions «significatives» des frais généraux. Airbus envisage de «réorganiser la production industrielle en se concentrant sur (son) cœur de métier».

M. Gallois prévoit pour les sites de Filton (Royaume-Uni), Méaulte dans la Somme et Nordenham en Allemagne, «qui resteront dans le giron d'Airbus», d'établir des partenaires industriels «pour passer facilement d'une technologie d'études et de fabrication métallique à composite» avant d'ajouter que ces «partenaires pourront prendre le contrôle de ces sites partiellement ou en totalité».

L'annonce du plan Power 8, initialement prévue le 20 février, avait été repoussée à la dernière minute, faute d'accord entre les actionnaires français et allemands d'EADS sur les efforts à consentir. Lancé le 3 octobre dernier, ce plan doit compenser les pertes sur le bénéfice d'exploitation engendrées par les retards de l'A380, la parité euro/dollar et le financement du long courrier A350 sur le marché en 2012, estimées à 2,8 milliards d'euros jusqu'en 2010. Le plan doit aussi générer des économies annuelles d'au moins 2,1 milliards d'euros à partir de 2010 et une «économie cumulée» d'environ cinq milliards d'euros de trésorerie d'ici 2010.

Sudoku

						4		5
4	9			6				
				9				1
			9	1		3		
	1					2		7
	6			5	8			
9					7			2
7	4	8						
		6		8	3	7		

1er mars 2007

Niveau de difficulté : MOYEN 0500

Solution du dernier sudoku

6	8	4	5	7	1	3	9	2
9	7	5	2	8	3	1	4	6
2	3	1	9	4	6	5	7	8
3	9	8	6	5	7	2	1	4
1	2	6	8	3	4	9	5	7
4	5	7	1	2	9	6	8	3
7	1	2	3	9	8	4	6	5
5	4	9	7	6	2	8	3	1
8	6	3	4	1	5	7	2	9

Par Fabien Savary 0499

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

Incantations barbares et dissonances contemporaines

De plus en plus ouverte sur le monde et sur la société qui l'entoure, la bande dessinée québécoise mûrit en accéléré depuis une bonne dizaine d'années.

Paul **Roux**
Collaboration spéciale

Du pamphlet politique à l'historiette comique, elle s'est hissée à l'échelon supérieur de la créativité graphique et narrative avec l'émergence d'auteurs qui explorent des thèmes et des styles de plus en plus diversifiés. C'est le cas de Jacques Lamontagne et de Zviane, deux nouvelles plumes qui ont fait une entrée remarquée dans le milieu de la BD avec la série *Les Druides* et l'album *Le point B*. Deux bédéistes qui viendront faire leur petit tour au Salon du livre de l'Outaouais.

Le choc des civilisations

De son atelier de Québec, c'est sur des scénarios des Français Istin et Jigounel que Jacques Lamontagne met en scène la série *Les Druides* dont le second tome, *Is la blanche*, est arrivé en librairie en octobre dernier.

ARCHIVES

Le bédéiste Jacques Lamontagne

Très intéressante reconstitution d'une époque trouble marquée par la détermination de l'Église chrétienne d'éradiquer toute trace de paganisme en Europe, cette série gravite autour de maître Gwenc'hlan, un druide avisé et respecté. Mandaté par l'Église pour élucider une série de meurtres perpétrés sur des serviteurs de Dieu, Gwenc'hlan se heurte vite à l'hostilité des gens désireux de voir la culture celtique et les pratiques druidiques disparaître à tout jamais. Face aux difficultés croissantes et à la mauvaise foi ambiante, le druide réussira-t-il à remplir sa mission ou paiera-t-il de sa vie sa témérité?

Parsemé de rebondissements et d'indices qui s'accumulent, ce récit se lit comme un thriller. Dense, le scénario est bien construit et intelligemment mis en images par Lamontagne qui, adepte de nouvelles technologies, réalise de délicats crayonnés qu'il numérise ensuite pour les mettre en couleur directement à l'ordinateur. Le résultat est fort réussi.

L'imprévisible point B

Nouvelle venue sur la scène culturelle québécoise, la jeune Sylvie-Anne Ménard — alias Zviane — s'est récemment distinguée en remportant le « Premier concours québécois de bande dessinée ». Une initiative de la librairie montréalaise Monet qui, pour l'occasion, se lance dans l'édition avec cette première publication professionnelle de la lauréate, *Le point B*.

ARCHIVES

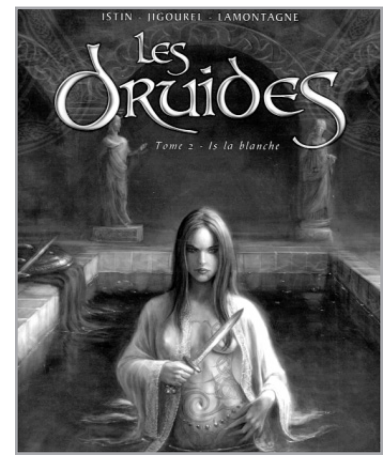
La bédéiste Zviane

De prime abord, de par sa facture et son propos, cet album peut surprendre et dérouter le lecteur moyen de bande dessinée. Divisé en six chapitres entrecoupés de partitions musicales, ce récit en noir et blanc de 120 pages intrigue et séduit dès les premières images. Il est en effet peu courant de parler de musique contemporaine ou de s'intéresser aux états d'âmes d'un des compositeurs de ce type de musique en bande dessinée. C'est cet impossible défi que Zviane, elle-même musicienne et férue de composition, relève avec humour et sensibilité dans cet album touchant et atypique.

Vulgarisant quelques-uns des grands enjeux auxquels se heurtent la génération des jeunes compositeurs qui, perdue entre l'exubérante musique contemporaine des années 1970 et la sirupeuse musique populaire actuelle, cherche un nouveau souffle créatif, Zviane nous expose les angoisses d'Émile. Coincé et mal dans sa peau, le jeune homme tente de trouver sa voix, de donner un sens à la musique qu'il compose de peine et de misère dans le cadre de ses cours universitaires. L'inspiration, l'étincelle, viendra bien sûr d'une femme, une jeune pianiste surdouée qui saura donner une âme aux notes de musique qu'il aligne avec trop de calcul et de méthode mais pas assez d'émotion. Surpris de la densité et de la puissance que prend sa musique sous les doigts agiles de sa muse, Émile finit par confondre ce qu'il ressent et ce qu'il compose, au point de tenter de séduire son interprète par le seul pouvoir de sa musique. Ça, c'est son point de départ, le point A. Parviendra-t-il à ses fins? L'amour sera-t-il au rendez-vous? Ça c'est le point d'arrivée espéré, *le point B*. Au fond, dans la vie, l'inconnu, le risque, l'angoisse, c'est toujours ce foutu point B que nul ne connaît et qui découle de toute nouvelle entreprise.

Au fond, à travers ses personnages et sa fascination pour la musique, Zviane nous parle avec simplicité de la vie et de l'amour.

Participant pour la toute première fois au salon du livre de l'Outaouais, Zviane et Jacques Lamontagne signeront leurs albums respectivement chez Dimédia et Hachette Canada. En parallèle, une exposition consacrée au travail de Jacques Lamontagne permettra de mieux apprécier la démarche créatrice de ce dessinateur aguerri.



***Les Druides — Is la blanche*, Istin, Jigounel et Lamontagne, Éditions Soleil, 48 pages**
✪✪✪✪

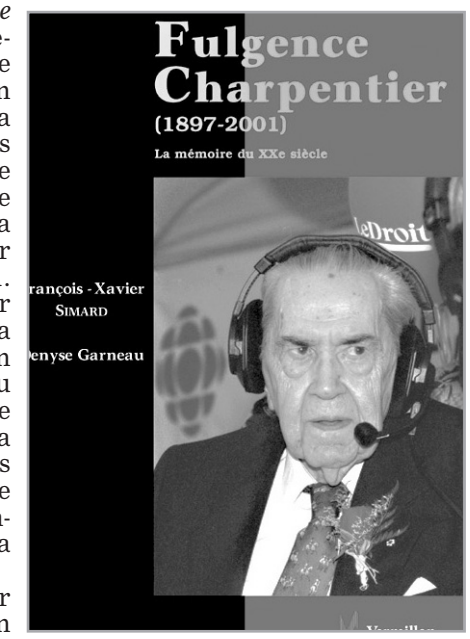
***Le point B*, Zviane, Monet éditeur, 120 pages**
✪✪✪1/2

Biographie du journaliste centenaire

Le **Droit**

Quelques exemplaires de la biographie tant attendue de *Fulgence Charpentier (1897-2001) - La mémoire du XXe siècle*, de la plume de François Xavier-Simard et de Denyse Garneau, seront disponibles aujourd'hui, alors que le 28e Salon du livre de l'Outaouais (SLO) prend son envol.

Le livre de 904 pages, publié aux Éditions du Vermillon, qui retrace la vie du diplomate, journaliste et chroniqueur au quotidien *Le Droit*, décédé à l'âge de 103 ans en 2001, sera par ailleurs en librairie vers le 15 mars, a fait savoir M. Simard. Prévue pour 2002, la publication de la vie du journaliste centenaire a été plusieurs fois reportée devant l'ampleur de la tâche.



Préfacé par son fils Jean Charpentier, le livre comporte 18 chapitres, un prologue du sénateur Gérard-A. Beaudoin, des repères chronologiques et des extraits d'entretiens avec M. Charpentier, né en 1897. Ce dernier, doyen mondial des journalistes — il a publié sa chronique sur la politique internationale dans les pages du *Droit* jusqu'à l'âge de 102 ans — aura été le témoin privilégié de l'émergence du Canada sur la scène internationale et de nombreux événements marquants du siècle dernier. Il luttera également pour défendre les droits des francophones en Ontario et sera nommé à la direction de la Censure, organisme mis sur pied par le premier ministre William Lyon MacKenzie King durant la Deuxième Guerre, ce qui lui permettra de côtoyer les Roosevelt et Churchill, ainsi que le général de Gaulle.

Fulgence Charpentier a également signé, au cours de sa carrière, des pièces de théâtre dans lesquelles joueront entre autres Denyse Ouimet (qui mariera Georges Simenon), Suzanne Cloutier (avant de prendre le nom de Mme Peter Ustinov) et Laurette Larocque, mieux connue sous le nom de Jean Despréz.

François Xavier-Simard et Denyse Garneau ont côtoyé Fulgence Charpentier pendant sept ans, au cours de rencontres hebdomadaires à sa résidence d'Ottawa. Au cours de ses rencontres, il commentait l'actualité politique, parlait de ses lectures, tout en étoffant ses conversations d'histoires et d'anecdotes. Les deux auteurs étaient fascinés par son érudition et sa mémoire phénoménale. Leurs entretiens sont contenus dans 80 cassettes. Les deux auteurs ont également épluché des centaines de documents et passé à la loupe des piles d'archives personnelles de l'ex-diplomate.

Les activités à surveiller au SLO aujourd'hui

Place Yves-Thériault — Radio-Canada

16 h : table ronde « Gagner un prix, ça ne change pas le monde sauf que… », en compagnie des auteurs Jean Mohsen Fahmy (Prix Trillium et Prix *Le Droit* — fiction, l'an dernier, pour *L'Agonie des dieux*), Georges Lafontaine (prix de la relève littéraire Archambault 2006, pour *Des cendres sur la glace*) et Michel Ouellette (Prix Trillium 2003, pour sa pièce *Le Testament du couturier*, entre autres).

17 h : entrevue à livre ouvert avec… Jean-Daniel Lafond et Fred A. Reed, les coauteurs de *Iran — Les Mots du silence*.

18 h : cérémonie d'ouverture

Scène Jacques-Poirier

12 h : lancement de la nouvelle collection *Eloik*, publiée chez Vents d'Ouest, en compagnie des auteurs Martin Bois et Sébastien Lévesque.

Yann Perreau hurle à la lune

Après avoir déposé sa bombe *Nucléaire* sur les tablettes il y a presque deux ans, voici que Yann Perreau hurle à la lune avec sa nouvelle série de spectacles « Perreau et la lune ». *Le Droit* s'est entretenu avec la bête de scène pour discuter de cette tournée dénudée qui s'arrêtera à la Salle Jean-Despréz ce soir.

Marc-André **Mongrain**
mamongrain@ledroit.com

PHOTO, La Presse

L'auteur-compositeur, Yann Perreau offrira ce soir à la salle Jean-Despréz de Gatineau un spectacle dynamique de chanson moderne avec un piano et quelques éléments électroniques.

Un piano, une voix et quelques bidules électroniques. Quand on connaît Yann Perreau, on ne s'attendrait pas à cette formule de sa part, lui qui est acclamé pour son spectacle rock énergique, avec un «*groove*» dansant et l'intensité dans le tapis. « C'est un récital de chanson moderne», justifie le courageux auteur compositeur à propos de sa nouvelle offre. « Mais ce sera un show dynamique, pas linéaire. Même si ça n'a pas l'envergure du show avec un gros band, ce sera aussi intense, sinon plus. Ça me permet de retrouver mes chansons comme ça à l'essentiel. C'est inspirant», ajoute-t-il.

C'est en se méritant la Bourse des diffuseurs européens que Perreau a eu l'idée de cette tournée, contraint à trouver une formule un peu moins lourde pour se rendre au Vieux continent. Tiré du concept « Tout en piano» de Musimax où il avait été précédemment invité, Perreau a choisi son acolyte Alex McMahon pour l'accompagner au piano et prendre les reines de l'électronique lorsque Yann caresse lui-même l'ivoire. À la suite du succès d'une quinzaine de spectacles à l'étranger, le chanteur se sent suffisamment confiant pour offrir cette version au public québécois qui connaît déjà son côté électrique. « Au départ, je n'étais pas super enclin mais finalement, je suis vraiment content. C'est une bonne façon de me présenter. L'envergure rock'n'roll n'est pas en décibels. J'ai désormais la liberté de croquer dans mes paroles. Les gens qui ont vu mes premiers shows vont maintenant pouvoir m'entendre. Les critiques disent toujours que je bouge bien, que je danse bien, mais là, ils vont avoir les chansons en pleine face», explique-t-il avec enthousiasme.

Contrairement à ce que l'on pourrait croire, l'effort de ces « nouvelles» versions consiste simplement à revenir à la base puisque les chansons ont été originalement écrites au piano. « C'était facile de les dépouiller, il suffisait de revenir à comment je les avais composées. Il y a des essais ici et là, quelques ajustements. Ça a été fait dans une ambiance très simple, mais en même temps, c'est vertigineux de revenir à la base et de faire confiance aux mots», admet-il.

Bien entendu, certaines de ses pièces prennent une tout autre dimension. « Toutes les chansons sont surprenantes dans ce format. Prends « Elle préfère les voyous » par exemple : elle ne pourrait pas être plus simple et maintenant, elle est à pleurer. Quand je la chante, je la trouve émouvante, mais pourtant avec le band, elle est comme virile, presque comique. Il y a de la féminité qui ressort sous cette forme», avance-t-il.

« Il y a quelque chose de moins enfant terrible, quoi que la bête rôde toujours alentours. C'est un show cinéma, en mot et en ambiances, avec un aspect théâtrale et poétique », promet le chanteur de Joliette.

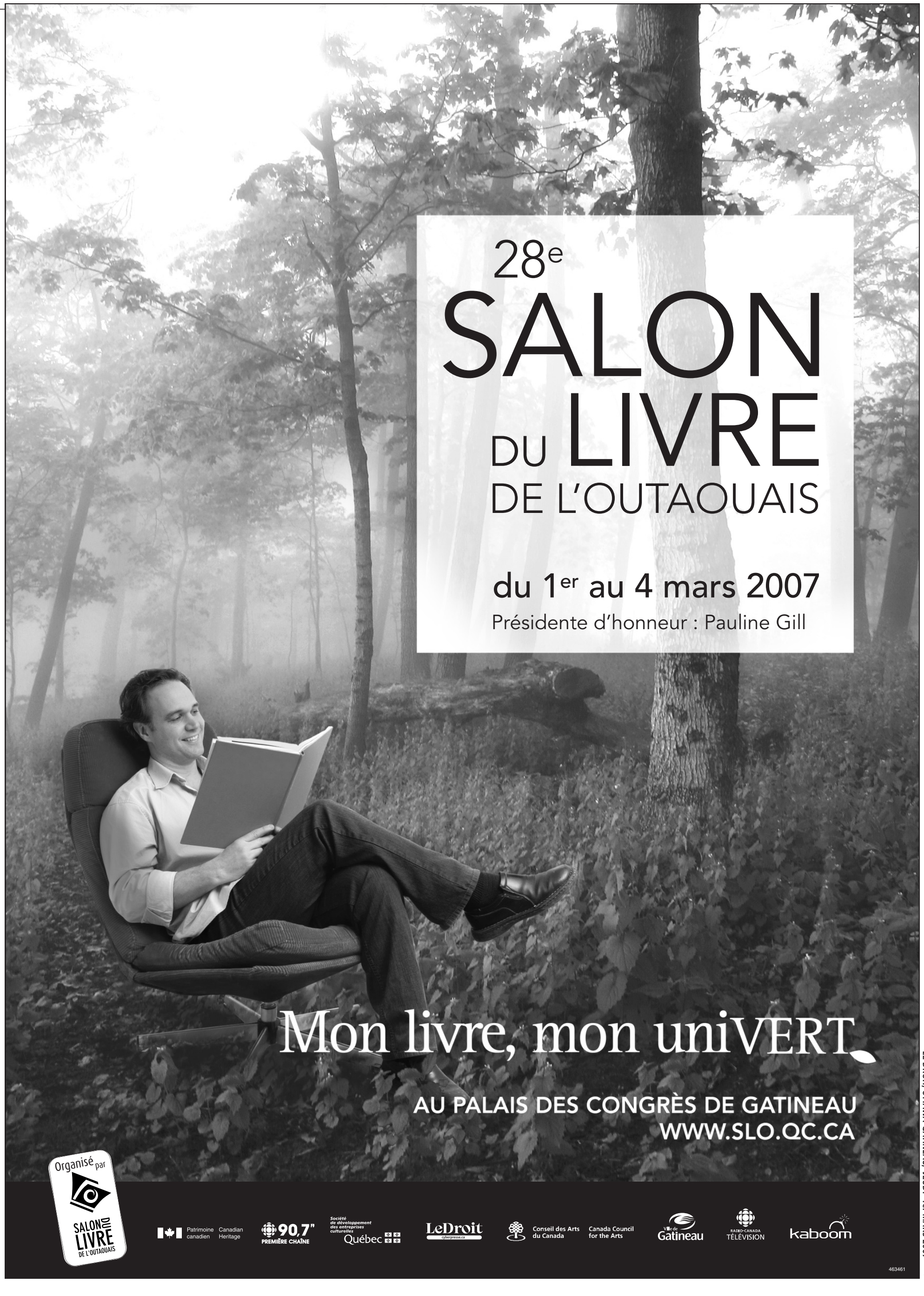
Faites gaffe de ne pas vous attendre à ce que le prochain album de Yann Perreau ne baigne dans cette simplicité. La tournée sera tranquille, mais il s'agit toujours de la même bête. « Je ne crois pas au hasard, ce show-là était nécessaire. J'avais besoin de faire ce petit retour à l'essence… pour être catapulté plus loin dans le rock éventuellement». Vous serez avertis.

POUR Y ALLER
Quoi ? Perreau et la lune
Où ? Salle Jean-Despréz
Quand ? Jeudi 1er mars, 20 h
Renseignements ? 819 243-8000

Ce soir au petit écran…

STATION		VH	VR	RO	17 h 00	17 h 30	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30
9	CBOFT	3	3	5	Kif-kif	L'union fait la...	Le Téléjournal		Virginie	Les Étoiles...	Les missions... / D. Sillon		La Job	Minuit le soir	Le Téléjournal		Le Téléjournal	...de la mêlée
4	CBOT	2	8	8	The Simpsons	Arrested Dev.	CBC News at Six		Coronation...	Fashion File...	In the Crossfire		Opening Night / The Two Muses		The National		The Hour	
5	The New RO	6	6	6	Star Trek: Voyager		News		Who Wants...	Star! Daily	Smallville		Cinéma / THE BIG TEASE (4) avec Craig Ferguson, Frances Fisher				News	Tonight... (23:35)
6	GLOBAL	12	12	3	Young... (16:30)	Global National	News Hour		ET Canada	E.T.	Survivor: Fiji		Deal or no Deal Canada		...Smarter than a 5th Grader?		News Final	ET Canada
8	WROC	21	21	13	News	Inside Edition	News	CBS News	Wheel of...	Jeopardy			CSI: Crime Scene Investigation		Shark		News	Late... (23:35)
2	CBFT	67	67	-	Kif-kif	L'union fait la...	Le Téléjournal		Virginie	Les Étoiles...	Les missions... / D. Sillon		La Job	Minuit le soir	Le Téléjournal		...de la mêlée	La fosse aux...
10	CFTM	66	66	-	Le TVA 17 heures		Le TVA	Le Cercle	...de vidéos	Star Système	Le Banquier		Taxi 0-22	Caméra Café	Le TVA 22 heures		Le Cercle	Denis Lévesque
10	WHEC	14	20	9	News			NBC News	Everybody Loves Raymond		...Name is Earl	The Office	Scrubs	30 Rock	The Black Donnellys		News	Tonight... (23:35)
12	CFCF	64	64	79	Dr. Phil		CTV News		Access H.	eTalk	American Idol		CSI: Crime Scene Investigation		Criminal Minds		CTV News	CTV News
12	TFO	-	18	12	Mégallô	...express	...mon voyage	Presserebelle	Panorama		Pointe-aux-chimères		Cinéma / PASSION D'AMOUR (3) avec Bernard Giraudeau				Panorama	
13	CJOH	7	7	7	Dr. Phil		CTV News		eTalk	Jeopardy	American Idol		CSI: Crime Scene Investigation		Criminal Minds		CTV News	CTV News
13	WHAM	19	19	20	News			ABC News	Access H.	E.T.	Ugly Betty		Grey's Anatomy		Men in Trees		News	Nightline
15	TV5	15	15	35	La Cible (17:15)		Questions...	Journal FR2	Cinéma / CABARET PARADIS (5) avec C. Benizio			Écrans...	Envoyé spécial			Bien ou mal?	TV5 Le Journal	Temps présent
18	WPBS	11	11	16	Postcards...	Homework...	The Newshour		Business...	Snowtrails TV	...Served?	As Time goes...	World Class Trains		Mystery! / Foyle's War: The French Drop			Charlie Rose
24	TVO	18	2	2	Arthur	Art Attack	The Shak	Heads up	Heavy Metal / Super Copter		The Agenda		The Amazing Mrs. Pritchard		...the Legend of Don Quixote		The Agenda	
30	CIVO	8	63	70	... (16:58)	Cornemuse	Kaboum!	Ramdam	Libre Échange / Magazine culturel		Une pilule, une petite granule		La Grande Sélection		Bazzo.tv / Carte électorale		Pure Laine	...contraste!
40	CHOT	10	10	10	Le TVA 17 heures		Le TVA	Le Cercle	...de vidéos	Star Système	Le Banquier		Taxi 0-22	Caméra Café	Le TVA 22 heures		Le Cercle	Denis Lévesque
34	CFGS	5	5	11	Le Grand Journal (16:30)			Flash	Portfolio		Cinéma / SOUVENIRS PERDUS (5) avec Doris Roberts, Dana Delany				Journal du soir	Dutrizac	110%	L'avocat du...
A&E	A & E	28	28	31	Cold Case Files		Crossing Jordan		CSI: Miami / Deux épisodes				The First 48		First Person Killers: Ronald DeFeo		Dallas SWAT	
BRAV	Bravo	35	35	40	Cinéma (15:00)	Word...	Street Legal		Heart of a Poet	Wingfield	Booked	Cinéma / DONNIE BRASCO (4) avec Johnny Depp, Al Pacino					Law & Order	
CD	Canal D	20	29	60	Drôle de monde	Juste pour rire	Hantise / La forêt des ténèbres		Biographies / Paul Vincent		Fallait y penser! / La cour de triage		Dossiers FBI / Confiance absolue		Experts en crime / Liaison fatale		Traque au prédateur	
FOX	WUTV	31	31	36	...to Jim	...Raymond	Judge Judy	Seinfeld	...Raymond	Judge Judy	American Idol - Results		Smarter than...		Seinfeld	Friends	The Simpsons	That '70s Show
LN	Life Network	37	37	45	Marry me	Extra	Debbie Travis Facelift		Opening Soon		Situation Critical		Little Miracles		Skin Deep		Situation Critical	
MP	Musique Plus	30	30	37	Plus sur commande		Top5M.com	Top5M.com	InfoPlus	M. Net	...des clips	Flambant n'oeuf	VJ	TopRock.	Tatoués	...les Barker	Roule avec...	D-Stroy
NW	Newsworld	24	24	26	Politics		BBC News	CBC News	CBC News	CBC News	The Hour		CBC News: The National		Planet Earth / The Future (1/3)		CBC News: The National	
RDI	RDI	23	23	28	Élections Québec 2007		Dominique Poirier en direct				Survivre à l'ennemi enfoui		Le Téléjournal		L'Épicerie	Le National	Le Téléjournal	
RDS	RDS	33	33	41	Red Bull...	L'homme le...	Sports 30		30 Images...	Tribal	NASCAR Coupe Nextel / Auto Club 500				Sports 30		...sport Gillette	Red Bull...
DISC	DISC	34	34	42	Megabuilders (16:00)		How it's Made		Daily Planet		Deadliest Catch		Dirty Jobs / Penguins Keeper		Mayday / Hard-on Collision		Daily Planet	
TLC	TLC	36	36	34	Take Home Chef / Deux émissions		Moving up		Monster Garage		American Hot Rod		American Chopper		Biker Build-off		American Chopper	
TSN	TSN	32	32	30	Score Golf...	Pardon the...	Off the Record	Sportscentre	Hockey / Penguins - Rangers					That's Hockey	Sportscentre			Off the Record
YTV	VOX	66	66	25	Louise... (16:30)	Pirouettes...	Infos22 Hebdo		L'Outaouais...	Place des Arts	Ici et là		Avant d'oublier	Vivre et vieillir	15-15	L'Outaouais...	Infocomm	
CV	Canal Vie	43	43	-	Délivrez-moi de mes kilos		Déco sur...	Grand Ménage	Ça passe ou...	Dre Nadia...	Super Nanny		On a échangé nos mères		Décore ta vie	Déco sur...	Marjolaine et les millionnaires	
MMX	Musimax	45	45	-	C'est neuf	La Monde...	Paris vs Nicole	...franco	...anglo	Max Musique	Génération 90 - 1997		Les sauveurs du rock		Musicographie		La Monde...	Max Musique
TOON	Télétoon	44	44	48	Sacré Andy	Carl au carré	Les Simpson	Delilah et Julius	6TEEN	...des Titans	Di-Gata...	Futurama	Les Simpson	Henri pis...	Futurama	Les décalés...	Les Simpson	Star ou...
CITY	City-TV	17	17	15	The Ellen DeGeneres Show		News		Friends	Access H.	Ugly Betty		Supernatural / Usual Suspects		Men in Trees		News	Star! (23:35)
EVA	Évasion	53	-	-	Americas (16:30)	...de plongée	Soleil... / Puerto Vallarta		BD Cités / Bruxelles		...à table	Vue du canal /	Bourgogne Sud	Québec de J.-C.		Balade en taxi	Jet-set...	...voyageur
S+	Séries +	54	-	-	Le destin de Lisa		Amy		Sue Thomas, l'oeil du FBI		Les Soeurs McLeod		Intelligences		Edel & Starck		Le destin de Lisa	
Z	Z	56	-	-	Threshold		La porte des étoiles		...des nerdz	Ça s'branche...	La porte des étoiles		La porte d'Atlantis		Scénario Catastrophe		Star Trek: Enterprise	
H	Historia	55	-	-	La petite maison dans la prairie		Passion Maisons		Tournants de l'Histoire		À vos marteaux!		Commandant en chef		Cinéma / LES ROIS DU MAMBO (5) avec Armand Assante			
ARTV	ARTV	29	-	-	Les contes d'Avonlea		...des pays d'en haut		Saltimbanques!	Cinéma / CORDÉLIA (4) avec Louise Portal, Gaston Lepage				Le 25e FIFA...	Duplessis		Viens voir... / Pierre Curzi	

VH = Vidéotron Hull VR = Vidéotron Rockland RO= Rogers Ottawa Station Francophone

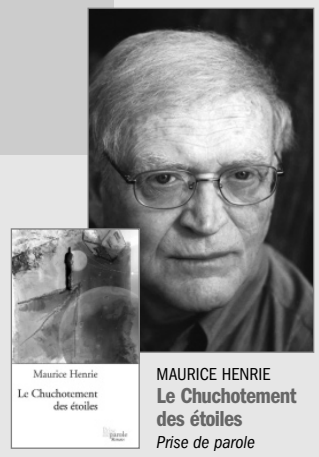

28e
SALON
DU LIVRE
DE L'OUTAOUAIS
du 1er au 4 mars 2007
Présidente d'honneur : Pauline Gill
Mon livre, mon uniVERT
AU PALAIS DES CONGRÈS DE GATINEAU
WWW.SLO.QC.CA
Organisé par
SALON DU LIVRE DE L'OUTAOUAIS
Patrimoine canadien Canadian Heritage
90,7 FM
PREMIÈRE CHAÎNE
Société de développement des entreprises culturelles Québec
LeDroit
cyberpresse.ca
Conseil des Arts du Canada
Canada Council for the Arts
Ville de Gatineau
RADIO-CANADA TÉLÉVISION
kaboom
463461

ACCENTS NOUVEAUTÉS
DU CANADA FRANÇAIS

Venez rencontrer nos éditeurs et nos auteurs au Salon du livre de l'Outaouais
SALLE LA STROPHE, STAND 339

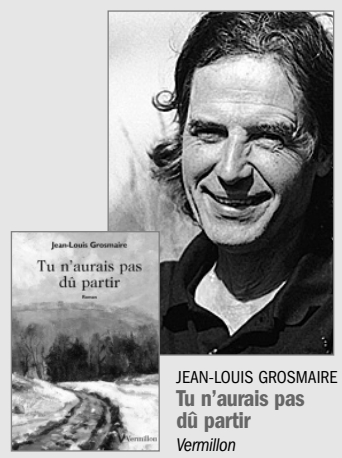
ROMANS

MICHÈLE MATTEAU
Et les regrets aussi...
L'interligne



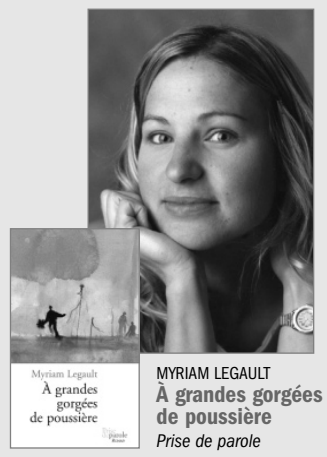
MAURICE HENRIE
Le Chuchotement des étoiles
Prise de parole

MARGUERITE ANDERSEN
Doucement le bonheur
Prise de parole



JEAN-LOUIS GROSMAIRE
Tu n'aurais pas dû partir
Vermillon

ANDRÉE CHRISTENSEN
Depuis toujours, j'entendais la mer
David



MYRIAM LEGAULT
À grandes gorgées de poussière
Prise de parole

JEUNESSE

PAULINE GILL
Dans les yeux de Nathan
Bouton d'or Acadie

MIREILLE MESSIER
Coupe et soucoupe à Sudbury
Vermillon

RÉCF
Regroupement des éditeurs canadiens-français
www.recf.ca
461541

Margaret Atwood recevra le Grand Prix de la Fondation Metropolis bleu

L'écrivaine canadienne Margaret Atwood sera honorée à Montréal en avril à l'occasion du 9e Festival littéraire international de Montréal Metropolis bleu.

Presse Canadienne
MONTRÉAL

Elle recevra le Grand Prix littéraire de la Fondation Metropolis bleu, un prix remis chaque année à un écrivain reconnu internationalement, pour l'ensemble de son œuvre.

Le prix est accompagné d'un montant de 10000$.

Margaret Atwood est née à Ottawa en 1939 et a débuté sa carrière comme poète. Ses recueils *The Circle Game* (1964), *Power Politics* (1971), et *Morning in the Burned House* (1995) ont fait d'elle la poète canadienne ayant probablement aujourd'hui la plus grande influence, tant au Canada que sur la scène internationale.

ARCHIVES, La Presse
L'écrivaine canadienne Margaret Atwood.

Margaret Atwood est toutefois surtout reconnue pour ses romans tels que *La femme comestible* (Quinze, 1984), *La servante écarlate* (Robert Laffont, 1987) et *Le tueur aveugle* (Robert Laffont, 2002) où ses personnages féminins forts revêtent souvent une part énigmatique.

Son œuvre a été traduite en plus de 30 langues et ses livres ont reçu de nombreux prix prestigieux et une reconnaissance internationale.

La Fondation Metropolis bleu est un organisme sans but lucratif visant à faire progresser l'éducation en littérature et dans les arts connexes.

La Fondation est à l'origine du Festival littéraire international de Montréal Metropolis bleu.

La neuvième édition du festival aura lieu du 25 au 29 avril.

ALLIANCE ATLANTIS VIVAFILM

Soyez l'une des 50 familles à gagner un laissez-passer quadruple pour la première!

Présentée par LeDroit

LE FUTUR VEUT NOUS APPRENDRE QUELQUE CHOSE.

la dernière mimzy

Version française québecoise de *The Last Mimzy*

DU PRODUCTEUR DE «*RENCONTRE DU 3e TYPE*»

Le samedi 17 mars à 10h00 au Cinéma 9

Remplissez ce bon de participation et envoyez-le à l'adresse suivante:
Promotion «La Dernière Mimzy» 120, boul. de l'Hôpital, Gatineau, QC J8T 8M2

Nom: .....

Adresse: .....

Ville: ..... Code postal: .....

Téléphone (jour): ..... Téléphone (soir): .....

Le tirage des 50 laissez-passer quadruple aura lieu le 9 mars. Les gagnants recevront un laissez-passer quadruple par la poste. L'annonce promotionnelle sera publiée le 1er, 2, 3 mars.

PAS PARU(E) ? FILM EN ATTENTE DE CLASSIFICATION

À L'AFFICHE DÈS LE 23 MARS

ALLIANCE ATLANTIS VIVAFILM

463176

www.vivafilm.com

*Tirage à une chance en Alliance Atlantis Communications Inc. sujet au commanditaire admis à Astral Pictures Distribution LP et en commandite.

Deux autres prix pour *Congorama*

Le Droit

Congorama poursuit sa récolte. Le film de Philippe Falardeau a remporté le Prix du public Coup de cœur Super Écran (ex aequo avec *Le Cèdre penché* de Rafaël Ouellet) et le Prix du meilleur long-métrage québécois de l'Association québécoise des critiques de cinéma (AQCC).

Le Gatinois Philippe Falardeau s'est vu décerner ces deux récompenses lors des Rendez-vous du cinéma québécois, qui se déroulaient simultanément à Montréal et Québec, et qui ont pris fin dimanche dernier.

Rappelons que *Congorama* s'est mérité cinq prix Jutra ainsi que le Genie du meilleur scénario. Le film est ressorti dans 18 salles au Québec, dont deux à Gatineau.

Cinéma 613 248-2526
GALERIES AYLMER 400 boul. Wilfrid-Lavigne
PROGRAMMATION DU 23 FÉV. AU 1er MARS 2007
*Aucun laissez-passer accepté

***NOS VOISINS DHANTSU** (v.f.) GDJE
Mat. ven. au dim. et jeu. 1:10 3:20
Tous les soirs sauf lundi 7:10 9:20
Lundi soir 7:10
ARTHUR AND THE INVISIBLES (v.o.a.) G
Mat. sam. et dim. 12:50 3:15
***MA FILLE MON ANGE** (v.o.f.) 16+érotisme
Mat. ven. au dim. et jeu 1:15 3:30
Tous les soirs sauf lundi 7:15 9:30
Lundi soir 7:15
***GHOST RIDER** (v.o.a.) GDJE
Mat. ven. au dim. et jeu 1:00 3:25
Tous les soirs sauf lundi 7:00 9:25
Lundi soir 7:00
MUSIC AND LYRICS (v.o.a.) G
Mat. ven. et jeu 3:35
Tous les soirs sauf lun. et jeu. 6:50 9:10
Lundi soir 6:50
Jeudi soir 9:35

CINÉ-RÉPERTOIRE
BABEL (v.f.) 13+
Mat. ven. et jeu. 1:10
Jeudi soir 7:10

NOUVEAU TARIF ÉTUDIANT : 8:25 $ SUR PRÉSENTATION D'UNE CARTE.
464137

Musicalement polygame

L'avant du groupe canadien Wide Mouth Mason lance sa carrière solo. Shaun Verreault part en tournée, seul avec sa guitare. Selon l'artiste, il ne ferme pas la porte à son groupe, il n'est que musicalement polygame.

Mercedes Déziel-Hupé
Collaboration spéciale

HORS-PISTE

Shaun Verreault, de Wide Mouth Mason, sera en concert au Zaphod Beeblebrox ce mardi.

Le premier album qu'a produit Verreault en est un en direct et enregistré d'un coup. *The Daggerlip Sketches* jouit donc d'un ton organique. « L'idée était de réaliser un album complètement acoustique ; micro et guitare. ». Shaun Verreault retourne aux sources. Il n'avait même jamais joué en solo auparavant.

C'est son expérience à jouer pour les militaires en Afghanistan qui a été cruciale. Les organisateurs du spectacle n'avaient de place dans leur programme que pour un artiste solo. « Je voulais approcher le projet avec des synthétiseurs pour m'accompagner. J'ai finalement joué une heure et demie qu'avec ma guitare acoustique. Je me suis dit que si j'ai réussi à garder l'attention d'une bande de gars qui n'attendaient que les demoiselles en jupes fassent leur numéro, il y avait peut-être quelque chose là », raconte-il un sourire dans la voix.

En première en Ontario, la réputation de Shaun Verreault s'est fait surtout via bouche à oreille. « Je n'ai même pas encore fait de suivi avec la radio ! La prochaine étape est le lancement commercial de l'album. » L'artiste tente d'élargir son concept de départ. « Parfois je tapote ma guitare bruyamment en hurlant presque. D'autres fois, je chuchote. Ce que je veux dire, c'est que ce n'est pas un p'tit spectacle de feu de camp. »

Composer est pour lui mi-intuitif et mi-structuré. « C'est magique et en même temps, c'est comme jouer au lego ; les morceaux s'agencent. Quand ça ne fonctionne pas, on recommence. » Le musicien préfère les chansons avec de la latitude. « Celles avec de grandes marges, beaucoup d'images. Ce n'est pas nécessaire de tout dire. »

Shaun Verreault croit que l'originalité s'atteint si l'ensemble de son œuvre reflète sa « voix ». « Je pense que l'on s'approprie (des éléments des œuvres des autres) qu'on le sache ou non. Tu dois servir ta chanson de ton mieux en suivant ton instinct, peu importe où cela te mène. »

Main dans la main

Wide Mouth Mason poursuivra en parallèle aux activités de Verreault. En perspective, l'artiste voit une complémentarité entre ses rôles de musicien solo et d'avant. « C'est important la diversité pour une personne créative. » Pour lui, l'expérience avec Wide Mouth Mason consiste à apprendre, toujours apprendre. « C'est avec eux que j'ai grandit, appris à collaborer, jouer, enregistrer. » Selon lui, certains de ses textes complémentent mieux un projet que l'autre. Ces avenues lui permettent de jouir de cette liberté. « Ce qui est blues c'est du WMM. Ce qui est davantage lyrique s'associe mieux à ma performance. » Le partage est la chose la plus excitante pour Verreault. « Accueillir l'inspiration, c'est génial, mais c'est encore mieux de projeter nos œuvres et d'en regarder les effets, comme des ondulations dans l'eau. »

Calendrier

• Projection des films The Painted Veil de John Curran et Days of Glory (Indigènes) de Rachid Bouchareb, du 1e au 7 mars. www.bytowne.ca

• Concert de No Other Way, Radiodazed, Sadie Hell, au Live Lounge, 1er mars. www.punkottawa.com

• Concert de Vanna, The Esoteric, Sailboats Are White, Letting Go Of Yesterday, au Café Dekcuf, 2 mars. www.cafedekcuf.com

• For The Mathematics et City of a Hundred Spires, au 80 rue Spruce, 3 mars. www.punkottawa.com

• Concert de Shaun Verreault, Zaphod Beeblebrox, 6 mars. www.zaphodbeeblebrox.com

• Concert de Crush Luther, au Café Dekcuf, 7 mars. www.cafedekcuf.com

Festival IMAX de Films Radio-Canada du 1er mars au 1er avril

Horaire du 1er au 7 mars *(en français)*

Paradis lointains
samedi 10 h | lundi 13 h | mercredi 20 h

Cirque du Soleil : Passages
jeudi 10 h | dimanche 13 h
lundi 19 h | mardi 16 h | mercredi 13 h

Sous les mers du monde
vendredi 16 h | lundi 10 h

Adrénaline : La science du risque
jeudi 13 h | samedi 13 h | mardi 13 h

Trois chevaux : Trois destins
vendredi 22 h | samedi 16 h
lundi 20 h | mercredi 16 h

Sur la piste des éléphants d'Afrique
vendredi 21 h | dimanche 16 h
lundi 16 h | mercredi 10 h

Pilote de chasse
vendredi 13 h | mardi 17 h

Niagara : Miracles, mythes et magie
jeudi 16 h | samedi 17 h
mardi 10 h | mercredi 19 h

Horaire des représentations en anglais : www.civilization.ca/imax

Épargnez en adhérant au Club **IMAX!**

EN VOIR UN C'EST SPÉCIAL.
EN VOIR HUIT, C'EST GÉNIAL!

32 jours. 8 grands films. 1 festival inoubliable.

IMAX MUSÉE CANADIEN DES CIVILISATIONS

100, rue Laurier, Gatineau
819 776-7010
www.civilisations.ca/imax

OTTAWA CITIZEN

Canada

464688

Roxane St-Gelais n'exclut pas des poursuites contre CKOI-FM

PC – MONTRÉAL

L'animatrice Roxane Saint-Gelais n'exclut pas une éventuelle poursuite contre la station de radio montréalaise CKOI-FM, après que la station eut rendu public le rapport d'une enquête interne ouverte à la suite d'une plainte portée contre l'animateur Jean-René Dufort pour harcèlement psychologique.

Mme Saint-Gelais estime que les agissements de CKOI en rapportant publiquement la teneur d'une décision de l'enquête interne constitue un manque flagrant de respect de sa vie privée et de la propre politique interne de la station.

Dans un communiqué, l'animatrice croit que la médiatisation de cette affaire aura malheureusement pour effet de décourager toute personne, qui pourrait se sentir victime de toute forme de harcèlement que ce soit, de recourir à ce processus de plainte.

Elle souligne que la conclusion de l'ex-juge Claude Bisson, rendue publique mardi, est le fruit d'une enquête interne confidentielle faisant partie d'un processus de plainte amorcé en mai 2006, suivant une politique interne de CKOI.

Mme Saint-Gelais précise qu'elle a remis instructions à ses procureurs d'étudier ses recours.

Mardi, CKOI publiait un communiqué faisant part des conclusions de l'enquête interne menée par l'ancien juge en chef du Québec, Claude Bisson.

CONCOURS

LeDroit cyberpresse.ca au Salon du Livre de l'Outaouais

du 1er au 4 mars 2007

en collaboration avec la courte échelle

Vous offre la chance de gagner :

Une collection de 13 romans

dans chacune des catégories suivantes :

Premier Roman 7 à 9 ans

Roman Jeunesse 9 à 12 ans

CollectionAdo/Ado+ 12 à 15 ans

POUR PARTICIPER :

Remplissez le coupon ci-bas et venez le déposer à notre stand #68 au Salon du livre de l'Outaouais avant le dimanche 4 mars à 15 h.

Règlements disponibles à nos bureaux.

CONCOURS LeDroit au Salon du livre de l'Outaouais

Nom : .....

Adresse : .....

Âge : .....

Téléphone : .....

LeDroit cyberpresse.ca la courte échelle

Deux Picasso volés chez une petite-fille de l'artiste à Paris

AFP – PARIS

Deux tableaux mondialement connus de Picasso, estimés à 50 millions d'euros, ont été volés dans la nuit de lundi à mardi au domicile parisien d'une petite-fille du peintre, Diana Widmaier, s'ajoutant à la longue liste d'œuvres volées de l'un des maîtres les plus chers au monde.

Ces œuvres, *Maya à la poupée*, un tableau daté de 1938 représentant la fille du peintre à l'âge de trois ans, et un portrait de Jacqueline, seconde épouse de l'artiste espagnol, daté de 1961, ainsi qu'un dessin qui a également été volé, étaient toujours restées dans la famille du peintre.

ASSOCIATED PRESS

La toile *Maya à la poupée* de Picasso.

Le vol a eu lieu dans l'appartement de Diana Widmaier, fille de Maya, situé dans le VIIe arrondissement de Paris, un quartier huppé de la capitale, sur la rive gauche de la Seine.

Deux personnes — dont Diana — dormaient dans l'appartement. Aucune effraction n'a été relevée par la police qui a estimé les œuvres à plus de 50 millions d'euros. L'enquête a été confiée à un groupe spécialisé dans le vol des objets d'arts de la brigade de répression du banditisme (BRB).

« La famille est très choquée par ce vol. Le tableau *Maya à la poupée* présentait à leurs yeux une très grande valeur psychologique. Ils y étaient sentimentalement très attachés », a dit à l'*AFP* l'avocat de la famille, Me Paul Lombard, ajoutant qu'il allait se porter partie civile au nom de la famille.

ASSOCIATED PRESS

La toile le *Portrait de Jacqueline* de Picasso.

Diana Widmaier, historienne d'art et auteur d'un livre sur les peintures érotiques de son grand-père, réside au premier étage d'un bel hôtel particulier de trois étages du Faubourg Saint-Germain, construit au XVIIIe siècle.

Selon Me Lombard, les œuvres accrochées au mur de l'appartement bénéficiaient de toutes les protections nécessaires.

La toile représentant Maya (60x40 cm) a été dérobée avec son cadre alors que le Portrait de Jacqueline, d'un format beaucoup plus important (170x150 cm), a été découpé. Me Lombard a souligné que les deux toiles dérobées étaient « mondialement connues ». Fréquemment publiées, elles seront très difficilement revendables.

Maya à la poupée représente la petite fille assise au sol, tenant une poupée et un cheval. Quant au portrait de Jacqueline Roque, rencontrée en 1954 et qu'il épousa sept ans plus tard, il constitue « l'un des plus beaux » peints par l'artiste de sa muse, selon Me Lombard.

À sa mort en 1973, Pablo Picasso avait laissé un fabuleux héritage de 10 000 peintures, dessins, gravures, sculptures, céramiques et tapisseries, évalué à 1,250 milliard de francs (190 millions d'euros). Après six ans de procédure entre les ayants droit, un quart avait été cédé à l'État sous forme de dation et le reste divisé en 10 parts, dont une pour Maya.

Les petites annonces
613 562-0222 1-800-267-9555

Du lundi au vendredi de 8 h à 19 h / Samedi de 9 h à 13 h
Courriel : petitesannonces@ledroit.com / Interurbain 1-800-267-9555 / Télécopieur 613 562-7782

Toute annonce reçue **AVANT 19 h** du lundi au jeudi et **AVANT 18 h** le vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce reçue **AVANT 13 h** le samedi sera publiée le lundi suivant. Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces. LeDroit, une division de 3834310 Canada Inc., filiale de Gesca Ltée, est publié au 47, de la rue Clarence, bureau 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1 et imprimé à l'imprimerie Qualimax, au 130, de la rue Adrien-Robert, Hull, Québec, J8Y 3S2. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé. **Abonnement :** livraison à domicile: 191,88 $ pour 52 semaines payable à l'avance, 3,95 $ / semaine payable au camelot. 613 562-0555 • 1-800-267-6961 • **Service par la poste :** au Canada 407,33 $ par année, et les autres pays: 948,01 $ par année. Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes.

Avis 102 à 107
Marchandises et services 118 à 222
Experts 243 à 310
Emplois 311 à 380
Logements 400 à 475
Propriétés 478 à 579
Commerces et industries 580 à 598
Services divers 599 à 603
Véhicules 604 à 684
Avis nécrologiques
Pages subséquentes aux petites annonces

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée. Frais pour numéro de case 21 $, retour par la poste 42 $. Bien que tous les efforts soient faits pour assurer un service adéquat, l'annonceur accepte que l'éditeur ne soit pas tenu responsable des dommages qu'il pourrait subir lors de l'utilisation de ce service particulier de livraison du courrier. Toutes les petites annonces sont payables à l'avance.

EN PRIMEUR AUJOURD'HUI

MARCHANDISES ET SERVICES

15 TAURES, 1e veau; 50 VACHES à boeuf vêlant bientôt, animaux de ferme à vendre. (819)456-2250.

2 PLACES disponbibles à $7, 2 ans et + , près encan Masson. Francine, 819-281-4401.

ARMOIRES de cuisine en chêne avec îlot et tabourets et évier, très propres. (819)778-9752.

AUTHENTIQUE cigares Cubains, Cohiba/Roméo et Juliette/Monté Cristo, 819-328-0544.

BIENVENUE au Jardin des Petits Anges, 2-5 ans, très bon encadrement, près Mtée Paiement. 819-243-9275.

CHIHUAHUA, à vendre, chiots + adultes T-cup et un chiot femelle Bichon Maltais, 819-281-5783.

CHIOTS: caniche, mâle; bichon maltais, femelle; épagneul cocker, femelle, noire; yorkshires, mâles. Tous ces chiots sont vaccinés, vermifugés, à très bon prix. (819)587-2342.

DIVAN lit, table avec 6 chaises, excellente condition, vente rapide, $150 chacun, 819-661-1468

FEMELLE Labrador croisée, 9 mois, stérilisé, vacciné, (819)449-4915.

GARDERAIS enfants chez moi, avec reçus, secteur Main et La Vérendrye. (819)669-8884.

GARDERIE PRIVÉE
3 mois à 5 ans. Reconnaissance et subventions à $7 à venir. 66 places disponibles dès le 1er mai 2007. Secteur Touraine, av. Gatineau.
Réservez maintenant!
François ou Sophie 819-661-1674.

POULICHE appaloosa noire/blanche, enregistrée. 819-281-2588.

RECHERCHE aide éducatrice avec cours de RCR et références. Denise, 819-243-9275.

SCHNAUZERS nains, queues et ergots coupés, $350. 819-827-8604

EXPERTS

0-5 ANS, **infirmière**, **programme éducatif,** temps plein/partiel, garderais enfants. 819-778-7632.

1 PEINTURE, moulure, tapisserie, Danny, 819-923-3847, 819-246-3847

EMPLOIS

★**10 TÉLÉPHONISTES en télémarketing**
VERTDURE OUTAOUAIS
Temps partiel/plein, bilingue, salaire + prime, jusqu'à $12/h. Bienvenue semi-retraité(e). Demandez Luc, 819-243-5458.

Cvendu.ca Petites annonces

EMPLOIS

BARMAN(AID)S, commis-débarasseur et disc-jockey (D.J.) recherché(e)s pour le nouveau Saint-Ex Lounge Urbain. Se présenter avec C.V. du mercr. au dim. de 16h à 21h, demandez Israël, au 325 Gréber (voisin de la Cage aux sports).

BARMAN/BARMAID/SERVEUR(EUSE)S
Cours et emplois (★1981)
www.ecoledesmaitres.com
Rabais internet 1-800-561-1781

COIFFEUR (h/f) demandé immédiatement, temps plein, $9.$10/h basé sur expérience. Bilingue, Appelez James 613-552-3904.

COMMIS de vente, temps partiel, de 10h à 14h, connaissance en comptabilité, bilingue. C.V. par fax: 669-0668 ou par la poste: 537 Maloney Est, Gatineau, QC, J8P 1E8.

COMPAGNIE de gestion immobilière recherche agent(e) de location, avec véhicule. Temps partiel. Faxer C.V. au 819-778-1288.

ÉCOLE de langues recherche réceptionniste bilingue, temps partiel, lun. au jeu. de 16h à 20h et sam. de 8h à 13h. C.V. par fax au (613)233-1559, admin@af.ca

ÉDUCATEUR(TRICE) avec min. 2 ans d'exp. Langue parlée: français et espagnol. Julie: 819-778-8889.

FLEURISTE
Bilingue, ave exp., immédiatement. Apportez C.V. au: 34 rue Murray, Ottawa.

LA clinique du Dr Barry Cooper est à la recherche d'une secrétaire et/ou assistante-dentaire avec exp. et esprit d'équipe. Poste 4 jours sem. aucun soir. SVP faire parvenir CV par télécopieur au 819-771-4003.

MÉCANICIEN(NE)
d'exp. pour équipement et camions lourds, travail de jour à Ottawa. Avantages sociaux, $20-$25/h. Ottawa Équipement. Gaston au (613)748-9000.

MÉCANICIEN produits nautiques et récréatifs. Expérience nécessaire. Permis de conduire et coffre personnel. Emploi permanent. Salaire à discuter. Centre nautique Lac Simon Ltée, (819)428-3097
centrenautiquels@tlb.sympatico.ca

EMPLOIS

OFFICIER de sécurité demandé(e) immédiatement, (613)829-5555. www.securityinstitute.ca

PRESSIER pour sérigraphie sur textile et vinyle. C.V. par fax: 669-0668 ou par la poste: 537 Maloney Est, Gatineau, QC, J8P 1E8 ou par courriel: info@costaprommotion.com

RECHERCHE apprenti électricien, 3 ou 4 ans d'exp., pour travaux électriques. 613-748-7899 ou télécopiez votre C.V: 613-487-3802

RESTO Bistro l'Entract: assurez-vous d'un poste serveur(se) cet été; un poste de cuisinier(ère), fin de semaines/ouverture, apportez votre C.V. dès aujourd'hui à l'Hôtel du voyageur: 585 boul. La Gappe, Gatineau.

LOGEMENTS

1-2-3 CHAMBRES, condo, 3 mois gratuits (janv./fév./mars), condo neuf, foyer, bois franc, location avec option d'achat, 613-799-3173

1-2-3 CHAMBRES, logement à louer à Hull, 3 mois gratuits (janv./fév./mars), condo neuf, foyer, bois franc, location avec option d'achat, 613-799-3173

124 DE CARILLON, Hull, centre-ville, tout inclus, $300. 819-595-4479

1,400 RUE St-Louis, Gatineau, à quelques pas de la 50, au coeur des 5 ex villes. Locaux de 1,000 à 9,500 pi car. 819-561-1971.

1 BELLE chambre, 1er juin, prises lav./séc., stat., remise, près services. Marc Tassé, 819-328-0844.

1 CHAMBRE, 163 de Charny, non chauffé, non éclairé, tranquille, $520, 1er avril., logement à louer à Gatineau, 819-663-5787, après 17h au 819-669-3099.

1 CHAMBRE, 271 rue Lavictoire, logement à louer à Gatineau, s/sol de maison, chauffé, éclairé, réfrig. (optionnel), plaque chauffante, idéal pour personne seule, libre, $500. 819-669-5723, 819-661-0698

1 CHAMBRE, 2 CHAMBRES, STUDIO
À PARTIR DE $499
Logements à louer à Hull.
À 10 min. d'Ottawa,
Chauffé, éclairé, poêle, réfrig.
Près de tous les services.
Tarifs spéciaux pour aîné(e)s
819-776-1112

1 CHAMBRE (3-1/2), logement à louer à Gatineau, 28 Mitchell, $485, porte patio, foyer, stat. propre, 819-213-4416, 819-923-3103.

1 CHAMBRE, bel app., à Touraine, cour, stat., 1er mai ou avant, pas d'animaux, non-fumeur, personne tranquille, $515. (819)561-0965.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, stat., $635, logement à louer Gatineau. (819)246-2696

LOGEMENTS

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, meublé, câble, semi-s/sol, logement à louer Cantley, propre, non-fumeur, $525, balcon, 819-827-1388.

1 CHAMBRE, Gatineau, $675 chauffé, éclairé, câble, stat., avril. 819-561-9667.

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., prises lav./séc., stat., 1er avril, $550 non chauffé, non éclairé, logement à louer à Hull. (819)776-0736.

1 OU 2 chambres, voir spéciaux: www.domainedenis.ca. N.-D.-de-Pontmain. (819)664-6698

2-2 CHAMBRES, A1 rénové, mai, chauffé, éclairé, clim., câble, stores, luminaires, prises lav./séc., Pte-Gatineau, non-fumeur, stat., $850. 819-360-4108

2 BELLES grandes chambres, 2 stat., **prises lav./séc.,** balcon, libre, $600 non chauffé, non éclairé. 819-561-1370. 819-568-2345.

Faut voir!

2 CHAMBRES, 1er 2 MOIS: $395, logement à louer à Gatineau, chauffé, $615. 613-262-1980

2 CHAMBRES, 1er mars-avril, $650, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., buanderie, 819-743-4985, 819-568-0776.

2 CHAMBRES, Gatineau, $650, libre, non chauffé, non éclairé, secteur Labrosse. 819-664-2344.

2 CHAMBRES, Gatineau, chauffé, éclairé, 2 appareils, $630. 819-246-3404.

2 CHAMBRES, près Marché By, avril, logement à louer à Hull, 6 appareils, stat., 3-1er mois: $750, 1er juil.: $860. Jour: 613-237-2460.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., balcon, $550, 1er mars, logement à louer à Gatineau. 819-669-9132.

2 CHAMBRES, quartier Vanier, bois franc, prise lav./séc., propre, tranquille. 613-744-4588.

★★★
2 MOIS GRATUITS
2 Chambres, refait à neuf, logement à louer à Gatineau, Montée-Paiement/St-René, prises lav./séc./stat., $695 tout incl. 819-669-8452

3 CHAMBRES, mai/juin, Plateau, très éclairé, $855, logement à louer à Hull, 819-777-1983.

3 CHAMBRES, prises lav./séc., remise, 2 stat., non chauffé, non éclairé, $690, logement à louer à Gatineau, rue Marengère, 819-776-6379.

3 CHAMBRES + s/sol, 1er avril, stat., $950 chauffé, logement à louer à Hull. (819)595-6784.

3 CHAMBRES, tout incl., avec câble, grand, pas tapis, libre, logement à louer à Gatineau. (819)923-0838

LOGEMENTS

3 CHAMBRES, très grand, logement à louer à Gatineau, vue sur la rivière. (819)243-6884.

ACCUEILLANTES, Gatineau, bord de l'eau, $380, chambre à louer, 819-663-7494.

GATINEAU, centre-ville, 1 chambre, complètement équipée et meublé, très paisible, libre, $825. 819-427-8481.

GATINEAU, semi-dét. neuf, 5 chambres, s/sol fini 100%, 5 appareils, remise, patio, rue Jules-Verne, $1,200/mois. 613-222-3834.

HULL, 230 Montcalm, grand loft, concept ouvert, 2 appareils, non chauffé, non éclairé, libre, logement à louer Hull, $795. 819-770-4301, 819-923-4387

HULL, $295, tout inclus, chambre à louer, câble, non-fumeur, buanderie, près musée. 819-213-4416.

HULL, Manoir des Trembles, maison à louer, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, grand garage, 1,700 pi car., $1,300 + services, non-fumeur, 1er mai. 613-719-7804.

HULL, tout compris, à la sem., garçonnière à louer, tranquille, non-fumeur. 819-778-6464.

LE PLATEAU, maison à louer, 3 chambres, $1,200 non chauffé/éclairé. 819-771-9628.

TOURAINE, chambre à louer, grande s/bains, salon, rénové, services incl., stat., 819-561-9808, 819-743-9708

PROPRIÉTÉS

1-2-3 CHAMBRES, 3 mois gratuits (janv./fév./mars), condo neuf, foyer, bois franc, location avec option d'achat, 613-799-3173

200 DE morency, Gatineau, 1,100 pi car., foyer au bois, très propre, $131,500. (819)661-2240, (819)561-0964

AUBAINE! Nous construisons semi-détachés à Gatineau, 1 étage: $144,900, 2 étages: $149,900, 20 ans d'exp., Philippe 819-775-2465

GATINEAU, bungalow, 4 + 2 chambres, logis parental, grand terrain de + 10,000 pi car., secteur recherché. François Bellfoy, agent immobilier, Remax Vision 1990 inc.(819)773-0744

VÉHICULES

★★★
$0.00 - $10,000.00
$0.00 ACHAT AUTO
819-743-5080

1990 ACURA Integra GS, un bijou, 5 vit., modifiée, $5,000 819-661-9916

1991 BLAZER, bon état, $900 nég., (819)962-1313.

VÉHICULES

1991 HONDA Accord, 4 portes, manuelle, plusieurs pièces neuves (Qué.), $1,300 nég. 819-777-6455.

1994-1993 AEROSTAR bon état, $895 chacune, 819-671-4750.

1994 FORD Tempo, pour pièces ou réparation, prix nég. 819-328-6555.

1994 TEMPO, 4 cyl., 5 vit., bon état, $850. 819-671-4750.

1997 DODGE Caravan, 219,000 km, $2,500. 819-663-0684/329-1691

1997 MERCURY Sabre, bon état, $2,495. 819-671-4750.

1998 TOYOTA Sienna CE, très bon état, très propre, 210,000 km, $8,000. (819)771-1701.

1999 PONTIAC Transport, 112,000 km, tout équipée. 819-561-0093.

2000 EXPLORER XLS, 4x4, transmission défectueuse, $1,500. 819-319-4216

2002 CHEVROLET Venture LT, tout équipée, certifiée Qc, $6,900. 819-827-0566, 819-661-0566.

2003 GMC 2500 HD, extra CAB, 6 L., 76,000 km, $20,500, 819-661-9866

FORMULA de luxe 700, très propre, $2,800 nég. 819-665-3025.

MAXI AUTO
1997 Intrépide, $1,800
1993 Boneville, $1,900
1998 Tercel, $2,950
1998 Taurus, $2,995
2000 Cirrus, $3,995
1995 Talon ESI, $4,995
1998 Pathfinder, $5,995
2000 Cougar, $6,995
$450 à $9,999
WWW.MAXIAUTO.CA
895 Boul. Maloney Est, 819-663-5980

AVIS ET SERVICES DIVERS

AVEZ-VOUS ENTRE 16 ET 30 ANS
Avez-vous le goût de vivre quelque chose de nouveau? La rencontre Biscum Jeunes offre une retraite du 16 au 18 mars à Vankleek Hill. Pour inf.: Kim au 613-265-7488.

CHIEN labrador noir trouvé sur 5e rang à Thurso. 819-281-2588

RECHERCHE stationnement au centre-ville de Hull. 772-8810

Chronique
À L'ÉCRAN
À lire tous les samedis dans LeDroit cyberpresse.ca

102 AVIS DIVERS

ATTENTION
À la recherche de ligues de dards, crible, sacs de sable, billard, fers à cheval, à l'année. Luc au 819-665-5732, Ginette 819-661-8527.

COURS de céramique, vente: pièces, peinture, etc., Annie: 819-643-6271.

J'AI perdu 20 lb en 4 semaines, je peux vous aider. (819)427-6133

POUR FAIRE FILMER VOS ÉBATS AMOUREUX avec confidentialité.
WWW.VOTREFILMDAMOUR.COM

ST-VALENTIN, bain tourbillon en coeur, Motel Cupidon, chambre à partir de $45, réservez tôt, 819-643-1000

103 ACTIVITÉS DIVERSES

AVEZ-VOUS ENTRE 16 ET 30 ANS
Avez-vous le goût de vivre quelque chose de nouveau? La rencontre Biscum Jeunes offre une retraite du 16 au 18 mars à Vankleek Hill. Pour inf.: Kim au 613-265-7488.

106 TROUVÉ

CHIEN labrador noir trouvé sur 5e rang à Thurso. 819-281-2588

LUNETTES de soleil pour le ski trouvé rue Papineau, secteur Hull. (819)777-5765 après 17h.

118 SERVICES PROFESSIONNELS

IMPÔTS, $20 et +, pour particulier, envoi pas internet. Alain 819-772-1960

MAUREEN massothérapie et réflexologie, reçu. 819-595-0488.

PROFESSIONNEL massage 1h, $40. Relaxation, "Deep Tissue", réflexologie. Centre-ville. 613-233-2282

120 AMEUBLEMENT

★ 1000 ARTICLES ET + ★
93 EDDY - 819-776-6448
MEUBLES USAGÉS GADBOIS

1000 ARTICLES VARIÉS
Meubles usagés Guindon.
73 St-Joseph, Hull. **819-777-9855**

1000 MATELAS directement de la **manufacture** + futon, $295. **819-243-4474**

1 SEUL EN OUTAOUAIS
MEUBLES USAGÉS MDM
Achat, vente. 819-246-1109

2 LITS doubles et un matelas queen, à très bon prix, 819-772-8216.

ALMONI.CA - Meubles usagés
355 Notre-Dame. 819-643-1990

DIVAN lit, table avec 6 chaises, excellente condition, vente rapide, $150 chacun, 819-661-1468

LITS propres Queen, $175, double, $125, autres. Aylmer (613)859-0992.

MATELAS très propres, toutes grandeurs, $100 et plus. 819-772-2333.

MOBILIER de chambre pour fillette, 7 morc., beige, $300 nég. Après 17h: 819-281-9484, 819-208-1502.

TÉLÉVISION 27 po, couleur, marque Sears, avec meuble noir, pour cassette, DC, et le reste, porte en vitre, $350, 819-772-4821.

♦♦♦

VENTE DE DÉMÉNAGEMENT

TABLE 38X61 pouces plus 4 chaises et un vaisselier en merisier, style colonial américain en parfait état, $1000

Disponible à partir du 4 avril.

(819)778-7448

122 ANTIQUITÉS

ANTIQUITÉS ST-JOSEPH, HULL
Vente de feu, 99 Boul. St-Joseph

ÉVALUATION professionnel récente. Mi-19e/début 20e siècle. Photos disp. par courriel. Pas de commerçant. Après 18h, (613)850-0176, (613)612-2607

PLANCHES DE GRANGE
Embouvetées pour murs ou planchers, Jean (613)835-2933.

124 APPAREILS MÉNAGERS

763 ST-LOUIS, GATINEAU, lav./séc., réfrig. et poêle, garantis 90 jours à 100%. (819)561-4186.

ACHAT ET VENTE, appareils ménagers. 819-246-0552.

LAV./SÉC. COMMERCIALES, récentes, $850. 819-561-9604.

LAV./SÉC. Inglish, 2006, blanches, bon état, $750 nég. (819)643-0742.

POÊLE, RÉFRIG., LAV./SÉC., très propres, blancs. 819-643-4009.

POÊLE, réfrig., lav./séc., vaisselier, divan lit, excellent état, pour le 1er avril. Faites une offre! 819-661-1468

128 RADIOS, TÉLÉVISEURS, CHAÎNES STÉRÉO

Télé SONY, 57' Widescreen haute définition, playstation 3 neuf, $2,100. 819-664-8659.

132 ORDINATEURS

À DOMICILE, réparations et entretien d'ordinateurs, antivirus, etc. Satisfaction garantie. 819-955-2756.

AIDE en informatique? Support technique, mise à jour. 819-210-4955.

SURPLUS PC, vente et service d'ordinateur et portable. 819-561-2316.

134 MUSIQUE

DISCO MOBILE et +, 25 ans d'exp., Appelez-nous d'abord 819-246-3363

OPPORTUNITÉ
De jouer avec votre propre groupe dans un bar connu à Gatineau. Contactez Luc: 819-665-5732 ou Ginette: 819-661-8527.

ORCHESTRE duo pour mariage et occasions sociales. Yvon: 819-955-8021, J-P: 819-684-7018

135 COURS DE MUSIQUE

COURS de batterie et guitare, professeur diplômé. Vincent, 819-360-9130

138 SOUFFLEUSES, TONDEUSES

TRACTEUR White, 17.5 c.v., tondeuse Honda 5.25 c.v., coupe bordure 4 temps, scie à chaînes, 16 po.; $2,600. 819-772-5555.

142 MATÉRIAUX

PIN 1x6 pour plancher et mur 45¢/pi l.; TÔLE neuve pour toiture/mur; ASPENITE 7/16: $7.75, 5/8: $11; **Cell.: 819-775-8048**

148 VÊTEMENTS À VENDRE

$995 homme; manteau fourrure Racoon, médium; MANTEAU cuir, neuf, médium, $195. 819-685-0851.

152 DIVERS À VENDRE

10,000 ARTICLES de tous genres, vente de fermeture, 318 main, de 10h à 17h, 819-663-3443.

3 LITS de bronzage Solana, 1 Zenith turbo 52 tubes, $6,000, 2 Supra turbo, 38 tubes, $3,500 ch., (613)889-2527.

$$ AUBAINE!

ADULTES XXX - WOW! Méga liquidation VHS $5, DVD $10. **819-663-9999.**

ARMOIRES de cuisine en chêne avec îlot et tabourets et évier, très propres. (819)778-9752.

AUTHENTIQUE cigares Cubains, Cohiba/Roméo et Juliette/Monté Cristo, 819-328-0544.

FABRICANT de portes moustiquaires portes de garages, fenêtres faites sur mesure, fini vinyle ou bois, portes et fenêtres doubles**. Léo Groulx Mfg Ltée.** 613-764-2956, 721 St-Joseph, Casselman, Ontario.

GÉNÉRATRICE Kipor, numérique garantie 2 ans, 1,000 à 6,000 watts. Hors-bord Lafontaine **1-800-567-0546.**

MINIS lav./séc., presque neuves; 8 pneus, 14" et 15". (819)771-6031.

MOBILIER de chambre, mélamine vert et noir, $400. (819)243-6475

PROPANE, NATUREL ET LICENCIÉ
Vendons foyer, fournaises de garage ou autres. Installation et réparation tout genre d'équipement au gaz propane et naturel. 819-663-7799.

RECHERCHE: machines à boules, jukebox, arcade-vidéo. Réparations disponibles. 819-682-9704.

SPA tout équipé, neuf, ozoniseur, garantie complète, livraison possible. Coût: $8,500 à vendre pour $5,500. 613-276-7504.

152 DIVERS À VENDRE

SURPLUS d'inventaire, liquidation de granite; comptoirs de cuisine; tuiles à planchers et marches, etc. Estimation gratuite. 819-643-8398.

SURPLUS FAILLITE
BUREAU-DOMICILE-COMMERCE
COMME NEUF, 135 EDDY, 819-595-4898

TABLE de billard en bois massif avec acc., ardoise encadré 1". Coût $4,800 à vendre pour $2,300. 613-276-7504

VÉLO spinning Giant; Rack Thule + acc. vélo. 819-669-2007.

156 DIVERS DEMANDÉS

Urgent!

RECHERCHE anciens objets de station service (garage), 819-561-7709

RECHERCHE vêtement et articles d'enfants, 0-6ans, de marque ou non, pour future boutique d'articles et vêtements recyclés. Nous ramassons à votre domicile. 819-669-9444.

160 VENTE - GARAGE

HULL, 70 Scott, vente garage int. sam. 3 mars de 9h à 14h. Vêtements garçon et fille, de marque, 12 mois à 4 ans, basinette, acc. pour bébé, livres pour enfants, jouets, tricycle, atelier d'outils (jouet), cassette VCR Disney, vaisselle, robe de mariée 10-12 ans. (819)776-5933.

168 CHASSE, PÊCHE, ARTICLES DE SPORT

COURS de maniement d'armes à feu. (loi fédérale) **613-978-4943.**

MOT MYSTERE

AMOUR - Un mot de 8 lettres

E	R	I	X	I	L	E	R	I	U	D	N	O	C	E
R	D	U	L	Y	S	S	E	V	E	F	E	O	T	E
S	I	M	O	R	P	H	E	E	D	N	L	U	M	S
Y	V	N	C	N	O	G	A	R	A	T	E	I	V	E
R	O	R	E	M	E	R	A	X	V	S	R	E	R	H
I	R	A	M	B	E	G	O	R	I	N	U	I	A	T
N	C	E	R	M	U	R	E	F	D	F	T	S	N	E
X	E	U	I	E	S	I	O	B	Y	I	U	A	A	E
L	I	A	R	O	C	V	E	L	L	I	F	P	C	E
L	E	T	U	A	M	O	U	R	L	N	R	S	O	B
N	T	I	B	N	I	I	U	A	E	E	B	A	T	S
O	O	S	I	N	E	S	I	R	T	P	V	I	O	I
C	C	I	S	E	T	N	O	O	E	M	O	R	N	G
E	E	S	N	A	E	R	D	N	I	E	R	T	E	I
S	B	N	T	U	B	A	I	S	E	R	O	S	E	S

AIMER
AMOUR
ANNEAU
ARAGON
ASPASIE
AUTEL
BAISER
BECOT
BENIR
BETE
BOIS
BRU
CANA
CORAIL
COTON
COUR
DAVID
DIVORCE
DOTER
DRAGUER
EBATS
ECONDUIRE
ELIXIR
ENFANT
EROS
ETREINDRE
EVE
FERU
FILLE
FLIRT
FUTUR
GENOU
GRIVOIS
HOMME
IDYLLE
ISEUT
ISIS
LAINE
LEVRES
LIT
MARI
MEC
NOCES
NOM
ORPHEE
PERE
PROMIS
RAISON
ROMEO
ROXANE
RUBIS
SIGISBEE
SYRINX
THESEE
ULYSSE
UNION
UNIR
VEUF

Solution du dernier problème : CLIPPERTON

1er mars 2007 — No 1444

1.800.267.9555 **LES EXPERTS** RUBRIQUES 241

613 562.0222

242 ALARMES

DRAGON SÉCURITÉ
Spécialiste caméras de surveillance, 819-663-2663, estimation gratuite.

250 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

"Là où l'expérience joint la qualité" Ventilation-Chauffage André Bernard Fournaise, foyer... **RBQ 8244784843, éval. gratuite 819-246-3977**

254 CONFECTION DE TOILES NAUTIQUES

TOILES sur mesure de tout genre, couture et réparation.819-561-6385

260 DÉMÉNAGEMENT, TRANSPORT

★★★
1-877-907-2724 / 819-643-5749

DÉMÉNAGEMENT DV
Depuis 1974. Prix compétitif.
Local et longue distance. Assurance.

#1 DANS L'OUTAOUAIS
PETITS DÉMÉNAGEMENTS S.P.
Local, longue distance, appartement, maison, office de bureau personnel qualifié et recommandé. **819-643-2555**

#1 DÉMÉNAGEMENTS plus petit au plus gros. Bon $, Ben 819-777-8317

$$$
819-561-1686
#1 À PRIX FIXE
Déménagement
CLAUDE TRANSPORT

DÉMÉNAGEMENT GATINEAU
Un seul numéro pour tout genre de déménagement et entreposage à Gatineau. 819-663-9000.

DÉMÉNAGEMENT LACHAPELLE
Local, longue distance, estimation gratuite. 36 ans d'exp. 819-246-0552.

NOUVEAU! DÉMÉNAGEMENT MINIMUM
A prix minimum sans minimum de temps. 819-777-3188.

SAM déménagements, fin de sem. en tout temps et la semaine après 18h, 819-773-3141.

TRANSPORT Hipp-Eau, déménagement à bons prix, professionnel, 819-663-7026

262 DÉNEIGEMENT

DÉNEIGEMENT avec camion, trottoirs (pelle), sel. Après 18h, Michel: 613-552-6563, 613-552-6484.

DÉNEIGEMENT BC
sur appel. (819)790-8648

SECTEUR St-Rosaire et Tecumseh, camions et tracteurs avec souffleurs, 22 ans d'exp., (819)243-2197.

264 DIVERS

RÉCUP-ACTION - 819-210-0344
Cueillette de métaux gratuite.

VOUS vous mariez, appelez-nous on peut vous aider. 819-246-3363

268 ÉLECTRICITÉ

ÉLECTRIQUE SBD. Maison, chalet, s/sol, neuve/réparation, Aylmer, Hull, Gatineau, estimation gratuite, 20 ans exp. 819-360-4780, qualité.

Entreprises Pierre Charlebois Inc.
ÉLECTRICITÉ, chauffage, climatisation
À votre service depuis 25 ans
Évaluation gratuite. (819)568-4034

269 ESTHÉTIQUE, COIFFURE

ÉQUIPEMENT neuf, Quintet de Silhouet-Tone, $1,000, loupe $150, Appareil électr., Apilus SX-500 $2,000. Appellez Luc au 819-246-5985

277 IMPÔTS

25 ANS d'exp., Impôts, prêts en 24h. Appelez Bruno, 643-3368.

30 ANNÉES + d'exp., service rapide. Minimum $25. Robert, 819-243-4748

COMPTABLE, 20 ans d'exp., service rapide. Elena: (819)777-7847

IMPÔTS Robert 25 ans + d'exp., remboursement 1 sem. 819-669-9381.

284 MAISONS, RÉPARATIONS ET RÉNOVATIONS

1,001 S/BAINS, s/sol, gypse, joint, bois franc, flottant, céramique, peinture, **RÉNOVE OUTAOUAIS - Membre APCHQ, RBQ.** 661-0678, 661-0679

A-1, RÉNOVATION EXPERT
Finition s/sol, portes et fenêtres, rallonge, garage, remise, deck, etc. Licencié RBQ. 819-827-4440

A.P. RÉNOVATIONS, tout genre, 25 ans d'exp. Philippe, 819-568-6744.

BRICOLEUR, travaux de tout genre concernant la maison et ses annexes. 819-771-2494, 819-669-8149.

Construction, Rénovation, int./ext., fenêtre, vinyle, brique, plancher et autres. Licencié RBQ. Aussi Conception plans et devis. 819-643-9084

FERAIT finition de s/sol, petits travaux de tous genres. Estimation gratuite, travail garanti, 819-664-1127 819-669-6232.

FINITION de s/sol, gypse, joints, peinture, plancher, patios, etc. Bernard 819-665-2980.

FINITION s/sol, gypse, joints, peinture, etc. Alain au 819-775-1553.

INSTALLATION de bois franc, flottant et céramique. Visa acceptée, RBQ 8300-9902. Robert, 819-213-3994.

PHILION FINITION
Entrepreneur licencié en construction et rénovation générale. Estimation gratuite. (819)213-2052

RÉNOVATIONS int./ext., travaux de qualité à prix abordable, clé en main. Charles, 819-669-8644, après 18h.

SABLAGE, finition de planchers de bois franc. M. Cantin, 819-568-5342.

SALLE DE BAIN complète, rénovée à neuf, $3,950. 819-568-6744.

TOUT genre de menuiserie int./ext., gypse, joints, peinture, 35 ans d'exp. Armand, 819-281-7372/665-7372.

VOULEZ-vous changer vos portes et fenêtres? Vente et installation. Financ. possible. 819-743-4530.

285 MENUISERIE

.99¢ PI CAR., pose plancher bois franc et flottant, boiseries, peinture, réparation, rénovation, 30 ans d'exp., carte compétence, menuisier, retraité construction, Marcel: 819-712-2636.

★★★
*** BOISERIE BEAULIEU ***
LE SPÉCIALISTE EN PLANCHER de bois franc 669-6172, 1-800-407-6172

SABLAGE et finition de planchers de bois franc. Gilles: 819-790-9876.

287 NETTOYAGE MÉNAGE

25 ANS d'expérience font la différence. Lavage de tapis, vitres, sofa, etc. Service complet d'entretien d'édifices Nettoyeur Yvon: 568-5777, 778-5777

FERAIS ménage dans maisons privées, Gatineau et environs. Manon au 819-669-1749, 819-664-1709.

FERAIS ménage de maison, secteur Hull. 819-776-5659.

FERAIS ménage, exp. et très bonnes références. Claudette, 819-669-2360

287 NETTOYAGE MÉNAGE

LAISSEZ leslucioles.ca faire votre entretien ménager. 819-665-4137.

★★★
****POUSSE-POUSSIÈRE****
SERVICE PROFESSIONNEL d'entretien ménager. 819-663-0343

SERVICES MÉNAGERS complets et lavage de tapis, 819-665-2948.

SERVI-PRO OUTAOUAIS INC.
Entretien commercial et résidentiel
819-561-5788 ou 819-328-8548

290 PLÂTRE ET PEINTURE

100% ABORDABLE, peinture, estimation gratuite. André 819-712-0342

100% PLATRE (peu de poussière), peinture, gypse, crépi. RBQ. **246-5338**

1 PEINTURE, moulure, tapisserie, Danny, 819-923-3847, 819-246-3847

33 ANS d'exp., peinture, joints, plafond texturé. Gatineau 819-743-2303

FERAIS gypse, joints, peinture. Estimation gratuite. 664-1127.

"PEINTOUT", spécial: $16/h, 819-771-6714, 819-962-6714.

POSE de gypse, tirage de joints, 26 ans d'expérience. 819-360-6354.

TRÈS bon prix, gypse, joint, peinture et finition de s/sol. Cell. 775-5908.

291 PLOMBERIE

A1 ENTREPRISES DENIS MÉNARD
Plomberie résidentielle et rénovation
819-684-6148, cell.: 819-664-6149

ABS plomberie 24h, rénovation, 30 ans d'exp., RBQ. 819-921-4567.

DOMINIC HAYES PLOMBERIE SENC. Neuf, rénovation et plancher chauffant, 819-712-3035.

295 RÉNOVATIONS

100% GARANTI, Réno Ultime, s/sol, s/bains, etc. Pierre **819-568-7738.** RBQ

CONSTRUCTION M.B., entrepreneur général, membre APCHQ et RBQ, spécialiste en rénovations et constr. neuves, 819-743-4530

★★★**ENTREPRISE JAYBE**★★★
Spécialiste rénovation int.: bois franc, céramique, cuisine, s/bain, s/sol, portes, fenêtres. Références sur demande, RBQ. APCHQ.
www.jaybe.ca, 819-664-8065

FONDATION = (819)663-9934
Les Formes de Béton L.D. Ltée,
résidentiel, commercial et industriel.

INSTALLATION de planchers de bois franc. André (819)661-1502

R.DUGUAY RÉNOVATION, armoires cuisine et salle de bain, finition s/sol et autres, 39 ans exp., 819-790-3451.

RÉNOVATIONS int. et ext., 30 ans d'exp. Eric 819-918-3065.

296 TOITURES

1000 ET UNE SOLUTIONS
COUVREURS D.A.L.
TOITURES. Résidentiel et plat
RBQ 8294-4463-16. 819-561-8905.

TOITURES ÉRIC VARIN
2e génération service et qualité. Estimation gratuite à domicile. Membre APCHQ, Licence RBQ. **819-986-6451**

305 TÉLÉVISEURS

GATINEAU ÉLECTRONIQUE, service et installation à domicile, télé, projection DLP/LCD Plasma, 819-243-4512

Cvendu.ca Petites annonces

168 CHASSE, PÊCHE, ARTICLES DE SPORT

E.M. PRÉCISION
Vente de GPS pour tout types d'utilisation, chasseurs, pêcheurs et automobiles, (819)661-9687

174 ANIMAUX

15 TAURES, 1e veau; 50 VACHES à boeuf vêlant bientôt, (819)456-2250.

20 RACES de petits chiens disponibles, (450)439-5508.
site web: chenilstlin.com
courriel: blanchet@megacom.net

2 PONEY: femelle 8 ans, mâle 14 ans, très dociles. Les 2: $650. 819-664-4747.

ADORABLE femelle est à la recherche d'un petit shih tzu, pure race, pour accouplement, 819-669-2310

BEAGLE, 18 mois, femelle, $100 tout inclus. 819-663-0976.

BEAUX chiots: Yorkshire, Morkie, Bichon maltais, propres à la litière, carnet de santé, garantie. 819-587-3292

CAFÉ La Pooch, Yorkshire ou Yorkishu, service de toilettage, 75 St-Raymond, Hull, 819-771-1819.

CHATONS persans. Chiots carlin 819-923-3587, 819-955-7333

CHIHUAHUA, à vendre, chiots + adultes T-cup et un chiot femelle Bichon Maltais, 819-281-5783.

CHIOTS: caniche, mâle; bichon maltais, femelle; épagneul cocker, femelle, noire; yorkshires, mâles. Tous ces chiots sont vaccinés, vermifugés, à très bon prix. (819)587-2342.

CHIOTS de petites races, croisés American Toy, Esquimau et Welsh corgi, $110 ch., 819-985-2345.

CHIOTS labradors chocolat, C.K.C., tatoués, 1er vaccins, vermifugés, certificat du vétérinaire, garantis. 819-456-1170.

CHIOTS Schnauzer, Boston Terrier, Westie. 819-778-7742.

CHIOTS: schnauzer, teckel, yorkshire, shih-tzu, bichon. **819-281-1007**

CHIOTS shitzu et bichon à vendre, vaccinés, vermifugés. 819-456-2152.

DOBERMAN, brun, mâle, pure race, 1 an. 819-671-3779, 819-773-3779.

GOLDEN retrievers, chiots, enregistrés, vaccinés, tatoués, garantie 2 ans, $500 ch. 819-687-2384.
http://goldencl.piczo.com

LABRADOR brun, femelle, 8 mois, enregistrée, tatouée, propre, $700. 613-987-2238.

LHASA APSO, mâle, 6 mois, vacciné, blanc et gris, $400. (819)568-2417

POULICHE appaloosa noire/blanche, enregistrée. 819-281-2588.

SCHNAUZERS nains, queues et ergots coupés, $350. 819-827-8604

SPÉCIAL $325, mini Dashund (teckel), 8 sem., élevage de maison, vermifugés, vaccinés, 819-682-3484.

TEEKEL, mâle, 4 mois, $350, vacciné, vermifugé, (819)669-7819.

176 ANIMAUX, PENSION NOURRITURE ET SOINS

FOIN à vendre pour chevaux, petites balles carrées, $3 ch. 819-955-7917.

FOIN balles rondes, 4X4, cell.: 819-790-7015

PENSION pour chevaux, $200/mois tout inclus. (819)663-3533

REMORQUE double pour chevaux, bon état, $3,000, 819-827-6685.

196 ENSEIGNEMENT, COURS

ANGLAIS sur mesure, intensif ou pas. Comparez! Marcel: 819-777-6564.

BARMAN/BARMAID/SERVEUR(EUSE)S
Cours et emplois (★ 1981)
www.ecoledesmaitres.com
Rabais internet 1-800-561-1781

COURS D'ANGLAIS
Samuel: 819-771-1368

COURS DE GUITARE
Samuel: 819-771-1368.

COURS pose d'ongles. Trousse départ incluse. 819-246-7040.

ÉCOLE DE COIFFURE PERFECTO
Prochain cours début avril
Ouvert au public du lun. au ven.
8h30 à 15h et jusqu'à 21h, 1 soir par mois. Coloration et mise en plis: $28.
(819)663-0077

202 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

BOIS de chauffage et de foyer, semi-sec et sec. 819-772-9260.

BOIS DE CHAUFFAGE SEC, 16 po. Cell.: 819-790-7015

BOIS franc de qualité, 4'X8'X16", $75, 819-671-1069

BOTANIX, bois qualité, 12"/16", semi-sec, aussi livraison. 819-778-3576

BÛCHES écologiques, à haut rendement calorifique, 100% bois franc, www.eco-lution.ca, 819-684-1558.

SPÉCIAL fin de saison: poêles aux granules avec cheminées, à partir de $2,468, taxes et installation en surplus. 819-776-0200.

SPÉCIAL fin de saison: poêles aux granules avec cheminées, à partir de $2,468, taxes et installation en surplus. 819-776-0200.

212 ÉQUIPEMENT DE BUREAU

VENTE surplus du gouvernement: classeurs, bureaux, chaises, etc. Se présenter au 100 Adrien Robert, Hull. Du lun. au sam. de 9h à 17h. 819-777-6683.

Cvendu.CA
Petites annonces

216 COIN DU COLLECTIONNEUR

COLLECTION d'argent de papier canadien. 819-962-3791

220 ARGENT DISPONIBLE

1e-2e-3e hypothèque, achat, refinancer on vous refuse? N'hésitez pas Fern Nadon 819-771-6641, 923-6641

$500 À PRÊTER.
Aucune enquête de crédit.
Credit Courtage inc. (450)378-7667

$$$ ARGENT RAPIDE $$$
Achat, prêts sur valeur, $50 à $100,000. 819-790-6800

ATTENTION
PRÊTS 2e hypothèque, aucune évaluation requise, service rapide.
819-665-3392

PROBLÈME hypothécaire? Un appel=25 prêteurs + privés. Tout est possible. André 819-790-8091.

RÉPONSE IMMÉDIATE. 1re et 2e hypothèque, 819-568-8815.

317 ESTHÉTIQUE, COIFFURE

ASSISTANT(E)-coiffeur(se) et esthéticienne avec ou sans clientèle, pour salon achalandé. 819-778-2236

COIFFEUR (h/f) demandé immédiatement, temps plein, $9.$10/h basé sur expérience. Bilingue, Appelez James 613-552-3904.

COIFFEUR(SE) avec clientèle (important), location. 819-663-9497.

RECHERCHÉES: coiffeuses, masso-ortho, esthéticienne, spécialiste pose d'ongles avec clientèle pour joindre équipe joviale et dynamique. À qui la chance? Suzanne ou Mélanie. Locaux à louer, secteur comm. 819-595-5238, 819-790-3270.

SALON établi depuis 15 ans, clientèle achalandée, coiffeur(se), 3 ans d'exp. Appelez Sylvie au 819-669-7878.

URGENT! coiffeuse pour homme demandée, 819-663-4443.

320 GARDIENNES DEMANDÉES

ÉDUCATEUR(TRICE) avec min. 2 ans d'exp. Langue parlée: français et espagnol. Julie: 819-778-8889.

GARDIENNE de 16 ans et + demandée pour des jours occasionnels, secteur La Blanche. 819-663-0976.

GARDIENNE demandée, du lundi au vendredi de 16h à 19h, secteur La Blanche, 819-663-0976.

POUR enfants 9 et 12 ans, soirs, parfois nuits, avec voiture, 819-827-8491

322 GARDERAIS ENFANTS

0-5 ANS, **infirmière**, **programme éducatif,** temps plein/partiel, 819-778-7632.

2 ANS et +, Hull, $7/jour. Laissez mess.: 819-777-9783.

2 PLACES disponibles, secteur des Promenades, 2 programmes éducatifs, privée, (819)243-7458.

2 PLACES en garderie, temps plein/partiel, bilingue. Secteur Côte d'Azur. Privé. 819-561-9161.

3 PLACES disponibles, 18 mois à 5 ans. Jeux éducatifs, collations, repas chauds, cour clôturée. Plus de 10 ans d'exp., Caroline: 819-669-0578

AYLMER, garderie subventionnée, 1 place, 7h30-16h30. 819-685-2425

BIENVENUE au Jardin des Petits Anges, 2-5 ans, très bon encadrement, près Mtée Paiement. 819-243-9275.

GARDERAIS enfants chez moi, avec reçus, secteur Main et La Vérendrye. (819)669-8884.

GARDERAIS enfants pour le congé de mars, tous âges, 819-777-5068.

GARDERIE anglophone, Aylmer, $20/jour, a 2 chiens, 819-682-8441

GARDERIE chez Loulou, 5 places disponibles pour avril, de 0 à 5 ans. Louise, après 14h: 819-243-3235.

GARDERIE éducative privée, enfants de 6 mois à 5 ans, rue Davidson, Gatineau. 819-643-8286.

GARDERIE éducative privée, 6 mois et + , pré-maternelle, 259 Davidson, (819)669-6175

GARDERIE privée en milieu familial, garderais vos tous petits à la maison, 18 mois +. Repas chaud, 2 collations, activités structurées + ext. Secteur Mont-Bleu. Anick: 819-776-1417

GARDERIE privée, Hull, places disponibles. Possibilité temps partiel et dîneurs. 819-771-4827.

LE PETIT SOLEIL ANIMÉ est un service de garde qui se démarque des services ordinaires. Nous offrons formation continue pour initier en français, espagnol et math, cours de danse, patinage artistique et musique, encadrement par éducatrices compétentes, repas chauds et collations. 819-778-8889

PLACES disponibles $7 soir/nuit. 819-986-6938.

325 OFFRES D´EMPLOI

0% D'ÉCHEC - Ouverture de postes, 2 téléphonistes pour prises de rendez-vous, avec exp., bilingue de préférence, travail de soir. Salaire entre $300 et $700/sem. 819-643-6011.

★ **10 TÉLÉPHONISTES en télémarketing**
VERTDURE OUTAOUAIS
Temps partiel/plein, bilingue, salaire + prime, jusqu'à $12/h. Bienvenue semi-retraité(e). Demandez Luc, 819-243-5458.

1 POSTE, temps plein, entretien ménager résidences privées, travail en groupe, excellentes conditions de travail, jour, du lun. au ven., véhicule obligatoire, $10/h, 819-663-0343

325 OFFRES D´EMPLOI

Urgent!

8 ÉPANDEURS
VERTDURE OUTAOUAIS
recherché(e)s, avec permis de conduire, bilingues, temps partiel/plein. Se présenter au 39 de Valcourt, local 3, avec C.V. ou téléphonez au 819-243-5458.

AGENT(E)S TÉLÉMARKETING avec exp., pour suivi de clients, à temps plein ou temps partiel, $10/h + commission. Télécopiez C.V. au 819-595-1149 ou info@sergau.com

AGENT immobilier, optenez 100% de vos gains, Roland Paquette, proprio direct inc., 819-329-5555.

ALIMENTATION D. LEBLANC
recherche gérant/commis temps plein dans les rayons suivants:
Épicerie, charcuterie et miche
Métro Richelieu Perkins
Salaire et avantages sociaux très compétitifs. Présenter votre CV à Daniel ou Anick au 1732 rte du Carrefour, Val-des-Monts (Perkins), par fax: 819-671-5480 ou à: dan.leblanc1@sympatico.ca

325 OFFRES D´EMPLOI

ASSISTANTE pour garderie en milieu familial, 18 ans +. Rue Davidson, Gatineau, Colette, (819)669-4199.

$$$ ATTENTION ÉTUDIANT ADULTE
Fais-toi jusqu'à $250/sem. en vendant de super bons produits. Moniteur(trice) recherché(e). Levée de fonds disponible, 1-800-561-2395.

AVON - PRODUITS GRATUITS
Travail à partir de la maison, facile et payant, jusqu'à 50% de profit.
Pour info: 1-866-443-4295

Le Saint-Ex LOUNGE URBAIN

BARMAN(AID)S, commis-débarasseur et disc-jockey (D.J.) recherché(e)s pour le nouveau Saint-Ex Lounge Urbain. Se présenter avec C.V. du mercr. au dim. de 16h à 21h, demandez Israël, au 325 Gréber (voisin de la Cage aux sports).

Les Habitations Bouladier

Nous recherchons un

ESTIMATEUR, CHARGÉ DE PROJET

Faites parvenir votre C.V. par fax
819 568-3190
ou par courriel
ian@habitationsbouladier.com

464789

MEGA MITSUBISHI

Nous sommes à la recherche de (H. ou F.)
REPRÉSENTANT DES VENTES
Si vous vous ennuyés ailleurs !
Venez vous joindre à notre équipe.
Nous vous donnons les outils pour réussir :

- Plus gros inventaire de la région.
- Plan de marketing incomparable.
- Le plus bas prix du marché.
- Très grand achalandage (Des dizaines de clients par jours.)
- 5 ans d'expérience dans le domaine de la vente
- Salaire plus élevé que la moyenne dans l'industrie

Faites parvenir votre C.V. par télécopieur au (819)770-6342
A/s de M. Ron Lavoie ou par courriel : rlavoie@megamitsubishi.com
ou M. Renaud Plourde, courriel: rplourde@megamitsubishi.com
1261 boul. St-Joseph secteur Hull (819) 770-2277
444628

Ontario College of Teachers
Ordre des enseignantes et des enseignants de l'Ontario

Adjointe/adjoint bilingue, Service des dossiers

L'Ordre des enseignantes et des enseignants de l'Ontario est à la recherche d'une personne pour occuper le poste d'adjoint bilingue pour son Service des dossiers. Cette personne doit posséder de l'expérience en matière de gestion d'un grand volume de dossiers dans un milieu de travail informatisé. Elle appuiera l'examen des documents que l'Ordre reçoit et mettra à jour les dossiers électroniques des membres et postulants. La capacité de travailler à haut régime, la connaissance des applications Microsoft Office, la rapidité et l'exactitude de la saisie au clavier, ainsi que la compréhension des relevés de notes universitaires sont des atouts pour ce poste. La maîtrise du français et de l'anglais, tant à l'oral qu'à l'écrit, est indispensable.

Lieu : centre-ville de Toronto. Contrat d'un an. Salaire de 36 717 $ à 49 837 $. Excellents avantages sociaux et milieu de travail moderne. Plus de renseignements sont disponibles à **www.oeeo.ca**.

Pour poser votre candidature, envoyez votre c.v. au plus tard le 5 mars 2007 à **emplois@oeeo.ca**, en indiquant le numéro de poste 07-10 dans l'objet de votre message.

464845

Votre HOROSCOPE

Le jeudi 1er mars 2007

capricorne *du 22 déc. au 20 janv.*

Il n'est jamais trop tard pour poser un nouveau regard sur votre situation et pour y apporter des modifications. Personne ne peut vous enlever le droit de changer d'avis. Du moment que votre décision est prise, vous pouvez agir promptement sans appréhender pas la réaction des autres. Si vous jugez qu'une personne est irresponsable, prenez le contrôle de la situation.

verseau *du 21 janv. au 19 fév.*

La Lune se trouve dans votre Signe complémentaire, le Lion, et elle va tranquillement à la rencontre de Saturne. Par conséquent, vous pourriez avoir un peu de difficulté à vous extraire d'un cadre prédéterminé et à outrepasser certaines restrictions. Plus positivement, ce que vous bâtissez sera en mesure de résister au test du temps. Somme toute, la qualité l'emportera sur la quantité.

poissons *du 20 fév. au 20 mars*

Résultant de l'hésitation, l'inaction est la principale chose qui puisse jouer contre vous. En cette étape anniversaire, une démarche décisive de votre part inspirera confiance aux autres et les incitera à vous appuyer. Une apparence assurée en surface finira par prendre racine et par vous habiter. Ne sous-estimez pas le pouvoir de la pensée et de l'autosuggestion.

bélier *du 21 mars au 20 avril*

Il n'y a pas de situations désespérées; il y a seulement des gens qui désespèrent face aux situations. Vous pouvez toujours compter sur les aspects planétaires pour qu'une circonstance imprévue vienne modifier un contexte de façon favorable. Il y a moyen de commencer ce mois de mars sur une note encourageante si vous ne perdez pas espoir.

taureau *du 21 avril au 20 mai*

Tandis que la Lune va à la rencontre de Saturne en Lion, vous ne devriez pas compter excessivement sur l'aide des autres. Si vous souhaitez réellement qu'une situation se mette à évoluer, vous auriez grandement avantage à prendre les choses en main vous-même. Évidemment, il sera préférable de ne pas outrepasser vos plates-bandes et d'aviser une personne concernée avant d'agir.

gémeaux *du 21 mai au 21 juin*

Vous avez avantage à considérer chacune de vos options en termes d'investissements et de partenariats d'affaires. Devant un problème de choix, laissez-vous guider par votre esprit rationnel plutôt que par les émotions. Sur le plan personnel, vous pouvez dissiper un malaise relationnel en ayant recours à des gestes concrets plutôt qu'à des promesses verbales.

cancer *du 22 juin au 22 juillet*

Les petits sacrifices auxquels vous consentez aujourd'hui seront récompensés demain. Une importante responsabilité risque de vous incomber relativement à une occasion sociale ou à votre environnement de travail. Bien que cette tâche risque d'accaparer une grosse part de votre temps, il s'agit d'une opportunité en or qui engendrera des répercussions à plus long terme.

lion *du 23 juillet au 23 août*

Tandis que la Lune va à la rencontre de Saturne dans votre Signe, l'expression "un mal pour un bien" peut prendre tout son sens. Ainsi, ne vous découragez pas si vos plans sont altérés; il pourrait s'agir d'une occurrence nettement favorable. Certaines relations peuvent être consolidées. C'est au niveau de l'intimité que vous pourriez avoir les meilleures surprises.

vierge *du 24 août au 22 sept.*

Votre besoin d'harmonie vous incite parfois à taire certaines opinions, à atténuer vos exigences et à amoindrir vos revendications. Les autres ne vous donneront probablement pas plus que ce que vous leur demandez; alors, pourquoi ne pas essayer d'obtenir le maximum? Les gens qui osent le plus sont souvent ceux qui récoltent davantage.

balance *du 23 sept. au 23 oct.*

Maintenant que Mercure se trouve dans un autre Signe d'Air, le Verseau, vos interactions sociales les moins fluides peuvent s'effectuer plus aisément. Les personnes qui vous intimident n'ont que le pouvoir que vous leur accordez, et vous pouvez changer la façon dont vous les percevez. Par ailleurs, les activités intellectuelles et cérébrales sont celles qui peuvent vous mener le plus loin.

scorpion *du 24 oct. au 22 nov.*

Tandis que la Lune rencontre Saturne en Lion, au carré de votre Signe, il vaut mieux ne rien laisser à la dernière minute. Il serait préférable de prévoir un minimum de flexibilité horaire au cas où un contretemps survienne pour vous retarder. Vérifiez bien les heures d'ouverture de tout bureau ou commerce avant de vous déplacer; cela vous évitera de vous heurter à une porte fermée.

sagittaire *du 23 nov. au 21 déc.*

La présence de Jupiter en Sagittaire vous donne l'occasion de joindre l'utile à l'agréable. Il existe probablement un moyen de rentabiliser votre violon d'Ingres, ou de trouver une source de revenu qui soit directement reliée à votre passe-temps favori. Une nouvelle personne qui partage votre engouement peut vous ouvrir des portes si vous la sollicitez.

325 OFFRES D'EMPLOI

CENTRE de créations artistiques recherche spécialiste en arts plastiques pour créer banque. 819-561-9271.

CENTRE GOODYEAR
MÉCANICIEN (alignement), à temps plein, salaire garantie, avec exp. 819-561-1936.

CHAUFFEUR de camion, classe 1, min. 3 ans d'exp., temps plein. 819-664-2981.

CHAUFFEUR(SE)S de taxi, à Aylmer, classe 4C, 613-276-0096.

CHEF patissier recherché avec talents artistiques, nouvelle entreprise, nouveau concept. Contacter André, 819-921-9901.

COMMENT AUJOURD'HUI
Gagnez de $8 à $30/h, doit être ambitieux, bilingue et avoir de l'entregent. Aucune exp. nécessaire. Publicité et promotions. Denise, 613-288-2445.

COMMIS-COMPTABLE, domaine construction, avec exp., temps plein, connaissance Acomba, bilingue un atout. 819-210-1770.

COMMIS pour dépanneur, avec exp., 30-35h/sem., disponible jour, soir, fin de sem. Se présenter avec C.V. du lund. au merc., entre 8h et midi, au Dépanneur Pelletier, 1158 boul. Maloney Est. 819-663-2022.

COMPAGNIE Bytown Fence dans Ottawa est à la recherche de sous-contractants fiables, avec leur propre équipement, pour installation de tous genres de clôtures. Plus payant que l'année passée! (613)744-3352.

COMPAGNIE de gestion immobilière recherche agent(e) de location, avec véhicule. Temps partiel. Faxer C.V. au 819-778-1288.

COMPAGNIE en pleine expansion d'armoires de cuisine, recherche personne avec 2 ans d'exp., doit savoir se servir d'un banc de scie, fabrication de cuisine artisanal, doit avoir une voiture, secteur Buckingham, **(613)266-7780.**

CONCESSIONNAIRE VR
EMPLOIS DISPONIBLES
Occasions immédiates d'emploi dans l'ouest de la ville d'Ottawa:
- Associé(e) professionnel(le) aux ventes, bilingue
- Rédacteur(trice) bilingue avec expérience en service à la clientèle au détail et expérience mécanique
- Technicien VR

Préférence aux candidat(e)s avec une connaissance des VR. Exigences: compétences solides en vente, communication et informatique. C.V. par fax au 613-257-0034 ou envoyez-le par courriel à: office@dwyerhillrv.com

CONCIERGE recherché(e) pour immeuble résidentiel à Gatineau (46 logements). Doit demeurer sur les lieux. Aucune réparation à effectuer. Prière de communiquer avec Lise Paquette aux Immeubles E. Tassé, 819-568-5151 poste 307.

CONTRACTEUR en excavation recherche un(e) contremaître avec expérience dans les travaux d'égouts. 613-746-0514, fax: 613-746-5124.

COUPEUR(SE) DE TOILE ET DE TISSU
Expérience en tissu d'ameublement ou en fabrication de toile sur commande considérée comme un atout. Temps plein. 613-723-0077.

DAIRY QUEEN GATINEAU
Recherche personnes pouvant travailler à temps plein. Caissière, préparation des produits etc. Se présenter au 275 boul. Maloney est, Gatineau.

DANSEUSES RECHERCHÉES
Débutante $$ étudiante
$800 - $2,000. Louis 819-319-3159.

RÉCEPTIONNISTE
- Expérience console téléphonique
- Gestion des priorités
- Bilingue
- Professionnalisme / éthique
- Entregent
- Facilité à promouvoir des produits

Envoyer par courriel :
lcomeau@chauffageraymond.qc.ca
Téléc. : 819 663-9652
Les huiles RAYMOND
581, St-René Est, Gatineau
464848

DIRECT ENERGY recherche des agent(e)s au service à la clientèle, bilingue, pour promouvoir leur service à des nouveaux clients et clients existants. $20/h +, formation complète fournie, temps plein ou partiel, avec bénéfices flexibles. Bienvenue étudiant(e)s. 613-730-6465
sonia.bernard@dedistributor.ca

DISTRIBUTEL
PERSONNEL bilingue requis pour des postes à temps plein, pour le service à la clientèle, situé au centre-ville d'Ottawa, $11.25/h + Bonus et avantages sociaux. Envoyez votre C.V. aujourd'hui: careers.distributel.ca
Fax: 613-237-7014
Tél.: 613-212-5150

$$$ ENGAGEONS filles 18 ans + pour escorte. Bienvenue aux débutantes, étudiantes, temps plein/temps partiel. Pas obligation. Pat 819-319-4216.

ÊTES-VOUS bilingue, dynamique, fiable? Écrivez-vous parfaitement en français, avez vous l'enseignement dans le corps? $15/h, 15h30 à 21h, lundi au mercredi à Kanata. CV par courriel: mc@fastforwardfrench.com

FLEURISTE
Bilingue, ave exp., immédiatement. Apportez C.V. au: 34 rue Murray, Ottawa.

GARDE de sécurité mature demandé(e), bilingue, pour vendredi et samedi de 23h à 11h, temps partiel, 24h/sem. (fin de sem.), immédiatement pour édifice à logements luxueux. Télécopier C.V. (613)789-3408.

GARDERIE Bout Chouville, boul. Lorrain, éducatrice diplômée demandée, 32 h/sem., remplacement de congé de maternité. Disponible immédiatement. Fax: 819-663-7339 ou pier.jules@videotron.ca

HÔTESSE MAISONS MODÈLES
Construction Junic est à recherche d'une hôtesse pour nos maisons modèles, fin de sem., secteur le Plateau. Faire parvenir votre C.V. par télécopieur au 819-595-0107 ou par courriel à: michelbarrette@junic.ca

INTERVIEWEUR bilingue, capital, 10$/h, étude de marché, de 20h à 44h/sem., selon la disponibilité, soir et fin de sem., Karine: 613-236-0296 poste 3, fax.: 613-236-1290.

Familiprix

JOHANNE GIGUÈRE
TECHNICIEN(NE) de laboratoire temps-plein avec exp., excellentes conditions de travail. 9h à 17 du lun. au ven., aucune fin de semaine. Envoyez votre C.V. ATT: Marie-Hélène Garand, 425, La Vérendrye Est, Gatineau, Qc, J8R 2W8, (819)669-1011

JOLIES FILLES, 18 ans +, Modèle. Lingerie. expérience non nécessaire. Très $$$ (613)742-6505.

RECHERCHONS DES PERSONNES ÉNERGIQUES, MOTIVÉES ET ENTHOUSIASTES POUR TRAVAILLER DANS UNE AMBIANCE DE PLAISIR ET DE DÉTERMINATION!

Salaire moyen de 20 $ ou plus de l'heure

Travail à la pièce, genre inscriptions
Primes de rendement
AUCUNE EXPÉRIENCE REQUISE
Nous offrons la formation aux candidat(e)s retenu(e)s
Vous devez être bilingue
Pour fixer une entrevue, composez le
613 233-8483
464599

NOUVEAU!

★ **LA GARDERIE PETITS CRÉATIFS** ★ recherche une éducatrice formée et qualifiée, selon les exigences du M.F.A.C.F. Télécopiez C.V. au: 819-682-4144 ou courriel: garderiepetitscreatifs@videotron.ca

LES ARMOIRES DUVALOIS
Représentant(e) des ventes, fonctions: soumissions et utilisation du programme informatique pour dessins, 5 ans minimum d'exp. dans la vente. Connaissance du programme 20-20, Deco Tech et design intérieur un atout. Salaire compétitif. Télécopiez C.V. au 819-643-5998.

COURS SÉCURITÉ
La CSN Construction donnera un cours de sécurité sur les chantiers d'une durée de 30 heures
AFIN D'OBTENIR VOTRE CARTE DE COMPÉTENCE DANS L'INDUSTRIE DE LA CONSTRUCTION.
QUAND : 15 au 18 février
OÙ : CSN, 408, rue Main, Gatineau
HORAIRE :
Jeudi 15 mars,
vendredi 16 mars de 15 h à 23 h
Samedi 17 mars et
dimanche 18 mars de 8 h à 16 h
COÛT : 120$ (payable à l'inscription)
INSCRIPTION : Mardi au jeudi entre 14 h et 17 h, au 408, rue Main, Gatineau.
POUR INFORMATION : MARDI AU JEUDI ENTRE 14 H ET 17 H : 819 643-4957
462524

LIVREUR(SE) demandé(e), avec voiture et exp., 2 soirs/sem., pour dépanneur à Gatineau, (819)663-0303.

MÉCANICIEN produits nautiques et récréatifs. Expérience nécessaire. Permis de conduire et coffre personnel. Emploi permanent. Salaire à discuter. Centre nautique Lac Simon Ltée, (819)428-3097
centrenautiquels@tlb.sympatico.ca

MOTEL CASINO
Recherche femmes de chambre, temps plein et partiel. Se présenter entre 8h et 14h au 275 St-Joseph, Gatineau (secteur Hull).

OFFICIER de sécurité demandé(e) immédiatement, (613)829-5555. www.securityinstitute.ca

OPPORTUNITÉ D'AFFAIRE
Tu es ambitieux et tu aimes les défis, alors c'est pour toi! Revenue possible: $500 et +. Domaine de la santé formation inclus minimisant un léger coût pour information. Contactez-nous Line ou Micheline jour/soir, au 819-778-3009 ou par courriel: lineg.4@hotmail.com

CARLE FORD
www.carleford.com
REPRÉSENTANT AUX VENTES
- Expérience dans la vente au détail
- Connaissance des camions utilitaires un atout

Contacter
Richard Champagne
819-986-3000
Courriel :
rchampagne@carleford.com
464830

PALEFRENIER avec exp., écurie de 30 stalles, près de la 50. (819)281-6766.

PAYSAGISTE
Chef d'équipe en aménagement paysager. Salaire selon exp., très bonnes conditions de travail. Paysage Rossignol, 819-360-3630, 819-983-4900.

PECCO'S
recherche technicien(ne) de vélo, avec expérience, temps plein, Luc: 771-8933

PETITS DÉMÉNAGEMENTS S.P.
recherche déménageurs avec permis de conduire obligatoire, min. 3 ans d'exp. **(819)643-2555.**

- RÉCEPTIONNISTE -
Temps plein, pour clinique vétérinaire à Gatineau. Envoyez C.V., format Word au: hvb2005@yahoo.ca

RECHERCHE aide éducatrice avec cours de RCR et références. Denise, 819-243-9275.

RECHERCHE homme de préférence pour enlèvement d'amiante, voiture obligatoire. Envoyez C.V. à l'attention de Luc Pagé, Cohen environnemental. Fax: 613-225-8608.

RECHERCHE opérateur de pompe à béton, permis classe 3 obligatoire, aptitudes mécaniques est un atout. Temps plein. Avantages sociaux. Salaire débutant à $18 ou selon expérience. 613-520-0101.

RECHERCHE personnel de cuisine avec exp., et recherche personnel de salle avec exp., pour nouvelle ouverture sur Gatineau. (819)923-4348.

REPRÉSENTANT(E) publicitaire au magazine La Nouvelle d'Ottawa - Gatineau , salaire fixe + commission, environnement créatif et dynamique envoyez C.V.: direction@lanouvellemagazine.ca.

RÉPRÉSENTANT pour fournitures d'imprimerie, avec exp., (819)561-7575.

RÉSIDENCE pour personnes âgées autonomes est à la recherche de préposé(e) aux bénéficiaires avec exp., doit avoir suivi le cours de préposé. Télécopiez C.V. au 819-771-9057.

ROCK ET PAULINE PATRY TRANSPORT
recherche CAMIONNEUR, classe 1, temps partiel ou temps plein, avec 1 an d'exp. ou cours de CFTR, à Maniwaki. Bon salaire, bonnes conditions de travail. Télécopiez C.V. au: (819)438-2193, tél.: 819-438-2223.

SECRÉTAIRE-réceptionniste, minimum 20h/sem., expérience travail de bureau, parfaitement bilingue. CV par fax: 819-776-2111.

SERVICE ROUTIER BEN INC.
recherche mécanicien(ne) pour mécanique générale, avec exp. **819-827-1427.**

TECHNICIEN avec certificat de compétences en matière de gaz, classe 121 de préférence. Expérience en réparation et entretient pour véhicules récréatifs (roulottes tractables, "fifth wheel", motorisés). Faites parvenir votre C.V. par télécopieur au 819-669-2764 ou par courriel adlr.pb@qc.aira.com

TRAVAIL physique en construction, pas peur des hauteurs, doit avoir véhicule, 613-830-8677.

URGENT
AUTOBUS CAMPEAU
CHAUFFEUR d'autobus scolaire demandé(e) avec classe 2, pour faire parcours déjà établis et voyages nolisés. S.V.P. contactez-nous au 819-643-0770.

VALLEY FLOWERS, Vendeur-chauffeur (DZ), $45,000 ++, clientèle établie. Avant midi: (613)244-0444.

372 PERSONNEL DE BUREAU

ALLIANCE PERSONNEL
est à la recherche immédiate de commis à l'entrée de données, réceptionniste, secrétaire et adjointe administrative pour contrat gouvernemental. Doit posséder code de sécurité. Faire parvenir C.V à jobs@alliancepersonnel.com ou par télécopieur au 613-235-6464

BOUDREAULT LTÉE
Distributeur majeur dans l'industrie alimentaire, industrielle et de produits de sanitation, est à la recherche de personnel au service des achats, bilingue, dynamique et motivé(e), 20h/sem., de 9h à 13h, du lun. au ven. Transmettre votre C.V. par courriel à: carole.gagnon@boudreault.ca

ÉCOLE de langues recherche réceptionniste bilingue, temps partiel, lun. au jeu. de 16h à 20h et sam. de 8h à 13h. C.V. par fax au (613)233-1559, admin@af.ca

LA SOCIÉTÉ de Saint-Vincent-de-Paul est à la recherche d'un(e) adjoint(e) administratif(ve) à temps partiel pour son bureau National à Ottawa. Bonnes connaissances et expérience des divers logiciels informatiques relatifs à la bureautique. Connaissance des deux langues officielles. Faire parvenir C.V. avant le 5 mars 2007 à: ncc-cnc.ssvp@bellnet.ca ou par télécopieur au 613-738-4789.

L'ÉCOLE DE LANGUES LA CITÉ INC
recherche un(e) adjoint(e) administratif(ve) avec exp. Temps plein. Parfaite maîtrise de Word et Excel et des deux langues officielles. Entregent et efficacité. Envoyer C.V. par courriel à: sdupuis.lacite@bellnet.ca ou par télécopieur au 613-569-9488.

SECRÉTAIRE exécutive, comptable. C.V. par fax: 613-722-7398 ou courriel: louiseward@aflcanada.ca

373 PERSONNEL MÉDICAL

HYGIÉNISTE dentaire, exp. en insertion et cérec, temps plein, salaire concurrentiel. Envoyer C.V. à case 61, Le-Droit, C.P. 88029, Gatineau, QC, J8T 8B6.

LA clinique du Dr Barry Cooper est à la recherche d'une secrétaire et/ou assistante-dentaire avec exp. et esprit d'équipe. Poste 4 jours sem. aucun soir. SVP faire parvenir CV par télécopieur au 819-771-4003.

SECRÉTAIRE dentaire, professionnelle, efficace, diplomate, exp. dans le domaine et facilité en informatique sont des atouts, temps partiel. Télécopieur: 819-568-8573, tél.: 819-568-4616.

374 PERSONNEL HÔTELIER

ADAMS AIRPORT INN
recherche réceptionniste d'hôtel, temps partiel ou temps plein de jour. Se présenter 2721, rue Bank, Ottawa.

375 PERSONNEL DE MÉTIER

MÉCANICIEN(NE)
d'exp. pour équipement et camions lourds, travail de jour à Ottawa. Avantages sociaux, $20-$25/h. Ottawa Équipement. Gaston au (613)748-9000.

MÉCANICIEN(NE) recherché(e) avec exp. sur camions et équipements lourds. Sylvain 613-746-0514 ou fax: 613-746-5124.

RECHERCHE technicien en appareils ménagers désirant investir dans une entreprise bien établie. Monique, 819-643-1990.

TECHNICIEN DEMANDÉ
Technicien en chauffage au mazout, avec exp. et cartes de compétences. Envoyez C.V., par télécopieur: 819-561-2398 ou tél.: 819-561-2130.

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

AU VIEUX DULUTH recherche chef de jour, assistant chef et cuisinier(ère) de soir, plongeur. Se présenter avec C.V. au 56 boul. Gréber, Gatineau.

CAFÉ SOUP'HERBE
168 ch. Old Chelsea
est à la recherche de serveur(se)s avec exp., temps plein.
Contactez Mario: 819-775-0717.

CORA, aide-cuisinier(ère) et emploi dans la section des fruits, doit avoir exp. Appliquer en personne au 1 rue Gamelin, Hull.

CROCO BAR & GRILL
Serveurs, cuisiniers, (h./f.), jour/soir/nuit. Se présenter avec C.V. au 960 boul. Maloney Ouest, Gatineau.

CUISINER(E), jour, soir, fin de sem., exp. un atout. Envoyer C.V. à boka@bellnet.ca ou télécopieur: 819-568-8533, sur rendez-vous seulement.

CUISINIER et caissier(ère), jour, soir et fin de semaine. Vous présenter avec C.V., 2544, rue St-Louis, à Gatineau.

GRANDE OUVERTURE
TIM HORTONS - BOUL. GRÉBER
Hôte/hôtesse demandé(e), pâtissier(ère), temps plein. Apporter C.V. au 378 boul. Gréber, Gatineau.

HÔTE(SSE), temps plein, au Buffet Dragon, 1100 Maloney (aux Promenades).

LE DELI-CHENOY'S recherche cuisinier(ère) de nuit. Se présenter au 120 boul. de l'Hôpital à Gatineau, entre 14h à 17h et 20h à 22h. 819-561-3354.

LE TWIST recherche serveur(se) et plongeur(se) avec exp., se présenter avec C.V. au 88 Montcalm.

LIVREUR(SE) et aide-cuisinier(ère) et serveur(se). 819-561-7171.

PATIO VIDAL
À Gatineau, recherche préposé(e) au bar et aux loteries vidéo, avec exp., bienvenu aux pré-retraité(e)s. Contactez le (819)246-3232 poste 22

PIZZA BELLA, VAL-D'OR recherchons 2 cuisinier(ère)s, 1 an d'exp. +, esprit d'équipe, aptitudes dans les déjeuners. Rémunéré(e) selon les compétences. Contactez M. Sakis au 819-874-7676, ou envoyer votre C.V. au 819-825-9395.

POISSONNERIE LAPOINTE
recherche serveur(se), temps partiel, avec exp. Apportez votre C.V. au 320 boul. St-Joseph (Galeries de Hull).

RECHERCHONS cuisinier(ère) à Rouyn-Noranda, 2 ans d'exp. +, pour le service, rémunéré selon les compétences. Demandez Richard ou Tom. (819)797-0086 ou envoyez votre C.V. au 819-797-6221.

RESTAURANT La Maison Earle 1880 à Wakefield recherche cuisinier(e) de ligne, temps partiel, temps plein. Pour inf.: 819-459-1028. Envoyez C.V. à: lamaisonearle1880@bellnet.ca ou par fax au: 819-459-1212.

RESTAURANT McDONALD d'Aylmer recherche personnel dynamique pour postes de jour avec horaires flexibles, du lundi au vend. Télécopiez C.V. au 819-684-4557 ou apportez C.V. au restaurant.

RESTAURANT PV+
À Gatineau, recherche serveur(se), temps plein/partiel, jour/soir, avec exp., contactez le (819)246-3232 poste 22.

RESTO-BAR LE MOULIN
(68 Main, Gatineau) serveur(euse)s, barmaids, temps plein/partiel. Se présenter. 613-295-1997 819-663-1266.

RESTO Bistro l'Entract: assurez-vous d'un poste serveur(se) cet été; un poste de cuisinier(ère), fin de semaines/ouverture, apportez votre C.V. dès aujourd'hui à l'Hôtel du voyageur: 585 boul. La Gappe, Gatineau.

SERVEUR, commis débarasseur (h/f), avec exp seulement.
Palais Grec. 819-210-1727.

SERVEUR(EUSE) avec exp. pour pizzeria. Téléphoner ou se présenter avec CV au restaurant Dinty's, 620 ch. Aylmer, 819-684-1771.

SUBWAY Dalhousie, superviseur(e) de nuit, exp. dans la restauration Subway. Envoyer C.V. à: subwaybyward@hotmail.com

TIM HORTONS
656 BD ST-JOSEPH, HULL
recherche **assistant(e) gérant(e)** et serveur(se), jour, soir, nuit, pâtissier de nuit 819-776-0074 fax: 819-777-6575

Cvendu.ca Petites annonces

MOTS CROISÉS

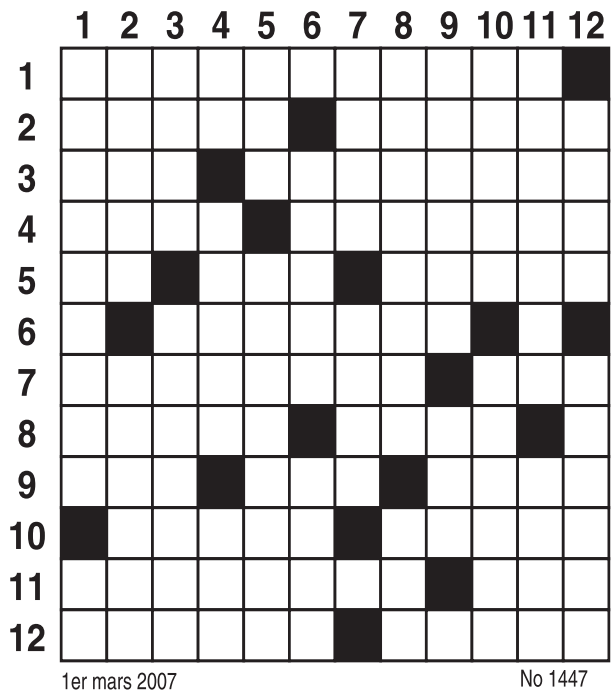
www.hannequart.com

HORIZONTALEMENT

1. Caricaturer.
2. Fruit sucré - Écartée.
3. Kiki - Toutefois.
4. Rivière d'Afrique du Nord - Manger à quatre pattes.
5. Conjonction - Auteur italien - Baisemain.
6. D'une couleur violet-pourpre.
7. Condamnation publique - Partie d'une flûte.
8. Pas vraiment rouge - Tribu israélite.
9. Appris - Votre ordinateur en a besoin - Au revoir.
10. Foutus - Petit rat gris fauve.
11. Envahit un lieu - Enduit très résistant.
12. Ferme des fosses - Sur la tête du coq.

VERTICALEMENT

1. Cancans - Centilitre.
2. Dingue - Nourrice.
3. Habile - Qui est en situation de dépendance par rapport à un autre.
4. Câblé - Divinité - Imbécile.
5. Pied de vigne - Logique.
6. Petite contribution en argent - La Birmanie s'y trouve.
7. Possession - Chef religieux musulman.
8. Poivrots - Homme.
9. Bâtie - Sauvait des vies au Moyen Age.
10. Ont des chefs - Est lumineux.
11. Outil tranchant - Dans le calendrier.
12. Se trouver - Sali de boue.



1er mars 2007 — No 1447

■ SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	D	A	R	A	I	S	E	■	A	C	M	E
2	E	R	O	S	■	A	M	A	R	R	E	R
3	C	A	M	P	E	■	A	U	T	E	L	S
4	O	■	A	I	M	A	N	T	■	P	I	E
5	M	A	R	C	■	D	A	H	L	I	A	S
6	P	L	I	■	C	O	T	E	S	■	C	■
7	R	O	N	D	O	■	I	N	D	I	E	N
8	E	U	■	E	L	B	O	T	■	L	E	O
9	S	E	N	T	■	U	N	I	T	E	■	Y
10	S	T	E	A	K	S	■	F	E	A	L	E
11	E	T	U	I	■	T	A	I	L	L	E	R
12	R	E	F	L	U	E	■	E	L	E	I	S

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

377 PERSONNEL SPÉCIALISÉ

RECHERCHONS personnel spécialisé dans la vente de nouveaux produits exclusifs en sécurité. Salaire de base + commission $$$, 4 postes à comblés, bilingues, posséder voiture, formation incluse, composez le 819-663-2663, lundi au vend. de 9h à 16h30.

378 PERSONNEL DE VENTE

5 REPRÉSENTANTS, horaire flexible, idéal pour semi-retraités ou quiconque désirant un travail stimulant et payant. Clientèle fournie, auto indispensable, formation complète et rémunérée, 819-243-5458

ARMOIRES de cuisine, rerésentants avec exp. ou connaissances en dessin et programmes informatiques. (819)827-3279. ambc@videotron.ca

DÉTAILLANT autorisé de Telus Mobilité, recherche vendeur(se)s au détail, avec expérience, bilingue un atout, à temps plein et à temps partiel. Envoyer C.V. par fax au 595-1149 ou par courriel: mfhebert@sergau.com. Seules les candidat(e)s retenu(e)s seront contacté(e)s.

380 PROFESSEURS, INSTITUTEURS

PROFESSEUR de français langue seconde. C.V. par fax: 613-722-7398, courriel: louiseward@aflcanada.ca

400 LOGEMENTS À LOUER AYLMER

1 CHAMBRE, 600 pi car., $645, céramique et bois flottant, armoire de couleur, foyer électrique. 819-923-5112.

2 À 3 CHAMBRES, condo luxueux, 100% rénové, près marina, vue sur rivière, constr. béton, planchers bois/céramique, appareils ou non, à partir de $695. (819)682-7999, (819)213-0722

2 CHAMBRES, 2 appareils, cour arrière, avril, $795. 819-682-9180.

LE STRASBOURG

Chauffé, éclairé, poêle et frigo.
Garçonnière,
1-2-3 chambres
Promotions !

60, rue Cormier, bureau 101
819 962-5852
www.gatewaypm.com
462211

2 CHAMBRES, 2 s/bains, stat., grande cour, constr. 2006, $900, contactez Liane 613-296-6314

2 CHAMBRES, complètement rénové, aucun tapis, prises lav./séc., remise, $650 non chauffé, non éclairé, 819-682-4000.

2 CHAMBRES, libre, 61 Front, près de marina, $750, constr. neuve, 819-827-8555, 819-827-3668.

2 CHAMBRES, près marina, neuf, bois/céramique, $750, non chauffé, non éclairé. (819)665-1725

2 CHAMBRES, rénové, aire ouverte, prises lav./séc., accès cour, près marina, $750 + Hydro, 819-664-4238

2 CHAMBRES, secteur Marina, style condo, très grand, luxueux, bois, céramique, $835, **819-684-0704.**

2 CHAMBRES, semi s/sol, rénové, bois franc, cour et entrée privées, $650, tout inclus. 819-682-9617.

★★★

2 GRANDES chambres, appartement neuf, site enchanteur, clim. avril. 613-223-3005, 613-223-3006.

3 CHAMBRES, maison en rangée, 2 s/bains, foyer au gaz, bois au salon, devant en pierre, garage, $1,200. 819-773-0788.

3 LOGEMENTS de 2 chambres: 1 à $975; 1 à $700; 1 à $650. 819-923-4637.

3 LOGIS DE 2 chambres, 1er avril, 27 ch. Vanier, neuf, à partir de $800. 819-827-8555, 819-827-3668.

TRIPLEX neuf, grand 2 chambres, seulement $850/mois. Appelez Line 613-223-4946.

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

★★★

1-2 chambres, 5 appareils, foyer, 5 min. des Promenades, à partir de $625. 819-921-1545.

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

1, 2 CHAMBRES et garçonnière, frais peints, 2 appareils, buanderie, eau chaude, stat., ascenseur, près Promenades, $450 +. **819-246-3307, 819-213-0682.**

Chance unique!

1-3 chambres, neuf, luxueux, à partir de $575, clim., 2 stat.(819)986-1119.

151 LABROSSE, 2 chambres, chauffé, rénové, très grand, libre immédiatement et mars 2007, prises lav./séc., Philippe: **819-213-1395.**

1 BELLE chambre, 1er juin, prises lav./séc., stat., remise, près services. Marc Tassé, 819-328-0844.

1 CHAMBRE, 160 Duquette Est, semi-s/sol, bois franc/céramique, prises lav./séc., $535, non chauffé, non éclairé. 819-213-5608.

Depuis 1946 à votre service

À louer

1-2-3 chambres et studios

Les Immeubles ETASSE

Notre réputation:
notre service à la clientèle,
nos immeubles propres,
bien entretenus et sécuritaires.

819-568-5151, poste 5
wwww.etasse.com
464247

1 CHAMBRE, 163 de Charny, non chauffé, non éclairé, tranquille, $520, 1er avril., 819-663-5787, après 17h au 819-669-3099.

1 CHAMBRE, 1e mars, bois flottant, céramique, $450, 819-663-5297.

1 CHAMBRE, 1er avril, chauffé, éclairé, $590. 819-561-4735.

1 CHAMBRE, 1er avril, chauffé, éclairé, 2 appareils, clim., secteur La Savane, $595. 819-775-6987.

1 CHAMBRE, 1ER MAI, BORD DE L'EAU, grand, r.-de-ch., balcon, remise, près des services, paisible, chauffé, éclairé, câble, $750. 819-246-0850.

1 CHAMBRE, 271 rue Lavictoire, s/sol de maison, chauffé, éclairé, réfrig. (optionnel), plaque chauffante, idéal pour personne seule, libre, $500. 819-669-5723, 819-661-0698

1 CHAMBRE (3-1/2), 28 Mitchell, $485, porte patio, foyer, stat. propre, 819-213-4416, 819-923-3103.

1 CHAMBRE, 312 Hétu, très grand, rénové, aucun tapis, non chauffé, non éclairé, stat., $475, 613-859-8402.

1 CHAMBRE, 318 Main, chauffé, éclairé, rénové, $575. 819-328-0022.

1 CHAMBRE, 369 Hétu, chauffé, éclairé, $450. (819)643-3293.

1 CHAMBRE, $480, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., remise. 819-561-5434 ou 819-712-1590.

1 CHAMBRE, 4 appareils, semi s/sol, très propre, chauffé, éclairé, $600. (819)643-5081.

1 CHAMBRE, à partager, s/sol, meublée, tout inclus, $400, (819)669-0579, après 19h.

NOUVEAU!

1 CHAMBRE, avril, Touraine, rénové, chauffé/éclairé, $575. 819-561-9604.

1 CHAMBRE, bel app., à Touraine, cour, stat., 1er mai ou avant, pas d'animaux, non-fumeur, personne tranquille, $515. (819)561-0965.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, $550, 1er plancher, libre. 819-827-3069.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, clim., stat., $535. 819-663-6651.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, stat., $635. (819)246-2696

★★★

1 CHAMBRE, chic, près Promenades, 2 appareils, s/bains/cuisine neuves. $595, mars. 819-561-0132.

1 CHAMBRE disponible en coopérative. Pour inf.: 819-643-1760.

1 CHAMBRE, entrée privée, **foyer,** frais peint, très propre, stat., $480 - $500, près Promenades, pas d'animaux, non-fumeurs, enquête de crédit, disp. 1er mars, avril ou mai, 819-663-6661.

1 CHAMBRE, grand, ancien 2 chambres, rénové à neuf, 2 balcons, céramique, bois, prises lav./séc., stat, 1er mars, $525. 819-664-7755.

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

1 CHAMBRE, libre, $540 non chauffé/éclairé, prises lav./séc., entièrement rénové, 2e étage. 819-665-2137

1 CHAMBRE, libre, prises lav./séc., stat., $460. 819-777-6462.

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., $500, libre, 819-986-5352.

1 CHAMBRE, près des Promenades, $560, chauffé, éclairé, 819-775-5323

★★★

1 CHAMBRE, près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., $565. 819-561-5578.

1 CHAMBRE, près Promenades, semi-s/sol, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., $565. Après 16h, **819-246-1921**

1 CHAMBRE, rénové, prises lav./séc., 2 appareils, non chauffé, non éclairé, stat., $550. 613-222-2366.

1 CHAMBRE, SEMI-S/SOL, PROPRE, 2 STAT., 5 MIN. DES PROMENADES, LIBRE, $510, NON CHAUFFÉ, NON ÉCLAIRÉ, 819-561-9232

1 CHAMBRE, toute meublée, secteur montée paiement. 819-669-1204.

1 CHAMBRE, tout rénové, poêle/réfrig., remise, balcon, $475, non chauffé, non éclairé. 819-561-3763.

1 ET 2 chambres, 3 appareils, buanderie, pas d'animaux, à partir de $530, 819-595-9093, 819-664-8769.

1 ET 2 CHAMBRES, mars-avril-mai-juin, complètement rénovés, 2 appareils, rangement, stat., $585 +, coin tranquille. 613-266-0255

★★★

1 ET 2 chambres, près Promenades, chauffés, éclairés, frais peints, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux, ascenseur, $550+. 561-3324

1 ET 2 CHAMBRES, quatre logis, rénové, céramique et bois flottant, non chauffé, non éclairé, stat., prises lav./séc., $550/$650, 819-923-0403.

2-2 CHAMBRES, 1er mars-avril, prises lav./séc., stat., non chauffé, non éclairé, $630, **613-723-1108.**

2-2 CHAMBRES, A1 rénové, mai, chauffé, éclairé, clim., câble, stores, luminaires, prises lav./séc., Pte-Gatineau, non-fumeur, stat., $850. 819-360-4108

★★★

2-3 CHAMBRES, doit louer, 2 stat., près Promenades, 819-243-1919.

2-3 CHAMBRES, frais peint, poêle, réfrig., eau chaude, **819-213-1995**

FAUT VOIR!

2-3 CHAMBRES, frais peints, beau projet, bons prix. Buanderie. Denise, (819)246-9144.

2 BELLES chambres, 3e étage, **triplex, style condo,** céramique, avril-mai, $650-$675. 819-671-1722.

2 BELLES chambres, Curé Préseault, plancher bois, rénové, prises lav./séc., avril, mai, sept. $660/$680. 819-643-1459.

2 BELLES CHAMBRES, propre, chauffé, éclairé. 819-671-8994. claudius.jo@sympatico.ca

2 BELLES chambres, rue Claire, non chauffé, non éclairé, mars-avril, $525 et $560, pas de chien 819-743-5455.

2 BELLES grandes chambres, 2 stat., **prises lav./séc.,** balcon, libre, $600 non chauffé, non éclairé. 819-561-1370. 819-568-2345.

2 BELLES grandes chambres, **prises lav./séc.,** balcon, libre, $600 non chauffé, non éclairé. 819-561-1370. 819-568-2345.

2 CHAMBRES, 16 Desrosiers, libre et propre, $585. 613-601-8222.

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

2 CHAMBRES, 170 St-Antoine, duplex, chauffé, éclairé, stat., $675, pas d'animaux. Soir: (819)669-9756, 613-794-5059.

Faut voir!

2 CHAMBRES, 1er 2 MOIS: $395, chauffé, $615. 613-262-1980

2 CHAMBRES, 1er avril, 1,200 pi car., luxueux, céramique, bois flottant, clim., $750. 819-669-1809.

2 CHAMBRES, 1er avril, 399 Main, stat., $625. 819-243-2197.

2 CHAMBRES, 1er avril-mai, Gréber-Du Barry, $650, prises lav./séc., 6 logis. 819-743-4985

2 CHAMBRES, 1er avril, neuf, $725. 819-771-0944. www.csolaris.ca

2 CHAMBRES, 1er fév., prises lav./séc., très propre, près de tout, $610, non chauffé ni éclairé, 819-775-8389

2 CHAMBRES, 1er mai, 2 s/bain, 2 appareils, stat., $710 819-246-0522

2 CHAMBRES, 1er mai ou juin, **rue Davidson,** voisinage plaisant, **petit immeuble attrayant** et bien entretenu, 1,000 pi car., 2 grandes chambres, paisible, **arbres et verdure,** entrée privée, prises, $725. (819)770-9861.

2 CHAMBRES, 1er mars-avril, $650, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., buanderie, 819-743-4985, 819-568-0776.

2 CHAMBRES, 1er mars/avril/mai. $650, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., buanderie, 819-568-4099, 665-1197

2 CHAMBRES, 1er mars, chauffé, éclairé, $600. 819-568-0745.

2 CHAMBRES, 1er plancher, non chauffé, non éclairé, stat., libre, $550. 864 boul. Maloney Est, 819-663-9515.

2 CHAMBRES, 2 étages, style condo, salon/cuisine bois flottant, mai-juin, $775. Avant 14h: 819-243-0566

2 CHAMBRES, 34 Claire, **$630, chauffé, éclairé,** propre, prises lav./séc. **819-923-3103, 819-921-3120.**

2 CHAMBRES, 39 Cléricy, chauffé, éclairé, poêle, réfrig. **819-213-1995**

2 CHAMBRES, $600 chauffé, éclairé, références. (613)852-1750.

2 CHAMBRES, avec s/sol, plancher flottant, 2 stat., $625, 819-561-0222

2 CHAMBRES, chauffé, eau chaude, prises lav./séc., stat., $575. 819-663-6276.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, appareils, libre, $710. 819-561-7371

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., près Promenades, 1er avril, $612. 819-921-7820.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, 2 appareils, $630. 819-246-3404.

2 CHAMBRES, chauffé, stat., libre, $595/$650. 613-295-1997, 819-663-1266

★★★

2 CHAMBRES, chic, près Promenades, 2 appareils, s/bains/cuisine neuves, stat., mars. **819-561-0132.**

2 CHAMBRES, condo luxueux, 1er mai, $850, Luc, 819-210-3544.

2 CHAMBRES, côté de maison, mars, $625. 819-827-3069.

2 CHAMBRES, entièrement rénové, foyer au bois, 2 stat., 1er mai, $900 non chauffé ni éclairé. 819-663-0709

2 CHAMBRES, grand logis, chemin de la Savane, près de tout, très tranquille, idéal pour retraité et préretraité. (819)456-3480.

2 CHAMBRES, libre, 22 du Barry, 900 pi car., $740, bois, céramique, imm. neuf, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., idéal personnes âgées. 819-243-7758.

2 CHAMBRES, libre immédiatement, 1er étage d'un 2 logis, près de tout, $650, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc. 819-663-1259.

2 CHAMBRES, libre, Pte-Gatineau, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., buanderie, $650. 819-790-7288

2 CHAMBRES, libre, style condo, rénové, $725. (613)858-6663

2 CHAMBRES, mars, $540, Pointe-Gatineau, rénové, 819-663-5297.

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, $615, libre. 819-669-8206.

2 CHAMBRES, près pont Alonzo, prises lav./séc., stat. 819-962-5432.

2 CHAMBRES, près Promenades, chauffé, éclairé, 2 appareils, buanderie, ascenseur, frais peint, pas d'animaux, $650 +. 819-561-3324

★★★

2 CHAMBRES, près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., $640, 819-561-5578.

2 CHAMBRES, près Promenades, chauffé, éclairé, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux, ascenseur, $715, 1er avril. (819)246-5538.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., balcon, $550, 1er mars, 819-669-9132.

2 CHAMBRES, secteur Mont-Luc, style condo, prises lav./séc., $660, 1er mai, 613-276-0096.

2 CHAMBRES, semi s/sol, entrée privée, 1 stat., 165B Essiambre, coin tranquille, libre, $585/mois, 819-778-9611.

2 CHAMBRES, situé aux portes de Cantley, près pont Alonzo Wright, 4 logis neufs, nature accueillante, 1,150 pi car., aucun tapis, prises lav./séc.. Personnes tranquilles et jeunes retraités bienvenue. Libre. $885. 819-827-0991, 819-775-6621.

2 ET 1 chambres, moderne, entrée privée céramique et bois flottant Mars, libre immédiatement $575-$650-$675, non chauffé/éclairé 819-665-2231, 613-566-1350

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

★★★

2 MOIS GRATUITS

2 Chambres, refait à neuf, Montée-Paiement/St-René, prises lav./séc./stat., $695 tout incl. 819-669-8452

3 BELLES chambres, Labrosse, plancher bois, prises lav./séc., remise, juin, $740/$750. 819-643-1459.

3 CHAMBRES, $700, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., stat. Templeton. 819-568-5545 #200.

3 CHAMBRES $900, 2 CHAMBRES, s/sol, $550. Dans bungalow. Libres. 819-208-5911, 819-246-2517.

3 CHAMBRES, beau, triplex, chauffé, paisible, stat., $800, 819-643-8316.

3 CHAMBRES, grand, balcon, moderne, cour, remise, très propre, libre, $775, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux. 819-661-8468.

3 CHAMBRES, libre, $850 non chauffé ni éclairé, personne sérieuse, enquête de crédit. (819)246-1551.

3 CHAMBRES, libre, prises lav./séc., eau chaude, $695. 819-643-1612.

3 CHAMBRES, mars-avril., chauffé, éclairé, $695, 819-568-0745

3 CHAMBRES, neuf, lave-vaisselle, clim., stat., libre, $825. 819-643-9564, 819-665-9564.

3 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, $750. Libre immédiatement. 819-281-1191 ou le 819-664-0559.

★★★

3 CHAMBRES, près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., $730, 819-561-5578

3 CHAMBRES, prises lav./séc., remise, 2 stat., non chauffé, non éclairé, $690, rue Marengère, 819-776-6379.

3 CHAMBRES, rue Laflamme, libre, $750, 819-243-5779.

3 CHAMBRES, rue Navarre, céramique/flottant, 819-663-4481

3 CHAMBRES, semi-dét., Le Baron, céramique/flottant, 1er avril, $750. 613-592-1430, 613-864-1430.

3 CHAMBRES, tout incl., avec câble, grand, pas tapis, libre. (819)923-0838

3 CHAMBRES, très grand, vue sur la rivière. (819)243-6884.

STUDIO $400 et 1 chambre $525, sur Jacques-Cartier, chauffé, éclairé. Jean 819-568-5836.

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

1-2-3 CHAMBRES, 3 mois gratuits (janv./fév./mars), condo neuf, foyer, bois franc, location avec option d'achat, 613-799-3173

1-2-3 CHAMBRES, 576 boul. Cités-des-Jeunes, chauffé, éclairé, 2 appareils, stat., à partir de $635, libre. **(819)778-3103.**

1-2 CHAMBRES, centre-ville, près du Portage. 613-745-3742.

1-2 CHAMBRES, frais peint, 2 appareils, buanderie, stat., près du cégep, libre, à partir de $550. **819-213-3455.**

1-2 CHAMBRES + garçonnières, 700 boul. St-Joseph, chauffés, éclairés, poêle/réfrig., piscine int., sauna, bain tourbillon, dépanneur, accessible aux handicapés, à partir de $535. **819-777-7410**

1-2 CHAMBRES, libre, poêle, réfrig., stat. incl., non chauffé, non éclairé, $460+/$530. rue Richard ou Lanctot, 819-770-6907

★★★

1-2 et 3 CHAMBRES, 2 appareils, Cité-des-Jeunes, eau chaude, buanderie, remise, pas d'animaux, $570 +. 819-328-4600, 819-328-4704.

1 CHAMBRE, 1er avril, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., stat., $600. 819-776-0268

1 CHAMBRE, 1er avril, demi s/sol, lav./séc., chauffé, éclairé, stat., personne mature, $695. 819-771-3412.

1 CHAMBRE, 1er avril/mai/juin, $495, 2 appareils, buandrie, 819-665-1197

1 CHAMBRE, 1er avril, Plateau, non-fumeur(se), $595. (819)772-1437.

1 CHAMBRE, 1er mars, Daniel-Johnson, grand 3 1/2, propre, lav./séc., balcon, stat., tranquille. 819-455-2554, 819-997-4897

1 CHAMBRE, 1er mars, Mont-Bleu, triplex, chauffé, éclairé, 2 appareils, $625. Pas d'animaux. (819)921-1848

1 CHAMBRE (2 1/2), semi s/sol, Mont-Bleu, 1er avril, 2 appareils, non-fumeur, pas d'animaux, idéal pour personne seule, 1 stat., $460, près autobus. 819-595-0489.

1 CHAMBRE, 2 CHAMBRES, STUDIO

À PARTIR DE $499
À 10 min. d'Ottawa,
Chauffé, éclairé, poêle, réfrig.
Près de tous les services.
Tarifs spéciaux pour aîné(e)s
819-776-1112

1 CHAMBRE, 2 min. d'Ottawa, câble, stat., $690, 613-841-5959.

1 CHAMBRE, $450, flottant, 2 appareils, centre-ville, libre, 613-297-1626

1 CHAMBRE, $550 +Hydro; garçonnière: $400 +Hydro. 613-565-0203

1 CHAMBRE, $575, St-Raymond + Hautes-Plaines, poêle, réfrig., bois franc. 819-770-3167

1 CHAMBRE, Boul. Taché, appareils ménagers, chauffé/éclairé, stat., pas d´animaux, $550. (613)262-7608

1 CHAMBRE, centre-ville, rénové, stat., $425. Soir: 819-775-9313.

1 CHAMBRE, chauffé, avril: $570, juin: $525, St-Jean-Bosco, proprio. occupant. (819)775-9883.

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

1 CHAMBRE, chauffé, eau chaude, lav./séc., $615, Val tétreault, **819-778-3020.**

1 CHAMBRE, chauffé, non éclairé, poêle, réfrig., stat., rue Sherbrooke, $585, avril ou mai, 819-770-3473.

1 CHAMBRE, édifice paisible, sécuritaire, non chauffé, non éclairé, eau chaude, poêle, réfrig., clim., stat., remise incl. $580, 819-771-7206 ou 819-775-1070 ou 819-246-0015

1 CHAMBRE, face Galeries, rénové, libre, $500. 819-595-9253.

1 CHAMBRE, idéal personne seule, près Galeries de Hull, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., pas d'animaux, stat., libre, $625, 819-771-4393.

1 CHAMBRE, libre, centre-ville, complètement rénové, 4 appareils, chauffé, éclairé, clim., stat., $650, 819-213-4242 (Stéphane).

1 CHAMBRE, libre, grand, propre, $500, chauffé, stat. (819)210-9508.

1 CHAMBRE, libre, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., $550. 819-661-3654.

1 CHAMBRE, libre, style condo, secteur plateau, prise lav./séc., $600. 819-770-6907.

1 CHAMBRE, mai, $550, poêle, réfrig., tout incl., stat., buanderie. 230 Mutchmore. 819-770-6907

1 CHAMBRE, mai, piscine, sauna. 819-776-4830, 819-770-7134.

1 CHAMBRE, Mont-Bleu, très propre, tranquille, semi s/sol, prises lav./séc., stat., 1er avril, $500. 819-770-6428.

1 CHAMBRE, Plateau, mai ou juin, $615, 613-552-4636, **infonet.ca/condo**

1 CHAMBRE, Plateau, prises lav./séc., stat., $560, 819-777-1983.

1 CHAMBRE, près UQO, 1er avril. Appellez en soirée: 819-771-8521.

1 CHAMBRE, près UQO, $400, non chauffé, non éclairé, (613)229-3505.

1 CHAMBRE, près UQO
mars-mai, chauffé, non éclairé, eau chaude, 2 appareils, édifice en béton, planchers bois franc, 819-777-9261.

1 CHAMBRE, près UQO, poêle, réfrig., prises lav./séc., avril, $550 non chauffé, non éclairé, (819)776-0736.

1 CHAMBRE, quartier patrimonial/central, près Place Portage et auto bus, paisible, propre et rénové, $620 + hydro, 819-775-3283.

1 CHAMBRE, sans fumée, pas d'animaux, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., $575. 819-776-0130.

1 CHAMBRE, secteur du Plateau, duplex, 5 appareils, aspirateur central, stat., libre, $650. 819-773-3275.

1 CHAMBRE, secteur Mont-Bleu, chauffé, éclairé, cable, 2 appareils, stat., et beaucoup plus, très intéressant, 1er mars, $665. 819-777-3625.

1ER MARS, 2 chambres, Mont-Bleu, $675, chauffé, éclairé, balcon, stat., buanderie. **819-771-6266.**

1 ET 2 CHAMBRES, 101 boul. Sacré-Coeur, chauffés, éclairés, poêle, réfrig., **819-778-3266**

1 ET 2 chambres, Cité-des-Jeunes, $620 +, chauffés, éclairés, très grands, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux. **819-778-2307, 819-328-4845**

1 et 2 CHAMBRES, Manoir des Trembles, libre, 2 appareils, très tranquille, 819-772-8212.

1 ET 2 chambres, spacieux, bien situés, chauffés, $550 +. 819-775-9867

2 BELLES CHAMBRES
819-743-8705

2 BELLES CHAMBRES, mai. prises lav./séc., 8 logis tranquilles, semi s/sol, 1 stat., $600. 819-743-3190.

2 BELLES CHAMBRES, propre, chauffé, éclairé. 819-671-8994. claudius.jo@sympatico.ca

2 CHAMBRE, centre-ville, stat., $550. Soir: 819-775-9313.

2 CHAMBRES, 15 Richelieu, prises lav./séc., $550, non chauffé, non éclairé, stat., pas d'animaux. Disponible. **613-298-7276.**

2 CHAMBRES, 1er avril/mai/juin, $595, poêle, réfrig., plancher bois-céramique, buanderie. 819-665-1197

2 CHAMBRES, 1er avril, Mont-Bleu, semi s/sol, aucun tapis, chauffé, 2 appareils, prises lav./séc., $630. 819-664-7016, soir: 819-682-9840.

2 CHAMBRES, 1er avril, non chauffé, non éclairé, 819-671-7726.

2 CHAMBRES, 1er avril, près du Portage, très grand, 4 appareils, stat., près autobus, $750. 819-771-4368.

2 CHAMBRES, 1er mars/avril/mai, $595, Mont-Bleu, prises lav./séc., balcon, 6 logis. 819-743-4985.

2 CHAMBRES, 1er mars, bois, céramique, armoires neuves, balcon, stat., $625. 819-243-2197.

2 CHAMBRES, 2 appareils, stat., $650, libre. 819-772-0458.

2 CHAMBRES, 2 étages + s/sol, complètement rénové, $720, non chauffé, non éclairé, 1er avril. 819-328-3340

2 CHAMBRES - 2 MOIS GRATUITS!
complètement rénové, très grand, non chauffé, non éclairé, appareils non incl., stat., coin tranquille, près Casino, $700. 819-770-2344, 613-747-7201.

2 CHAMBRES, 420 boul. Cité-des-Jeunes, à partir de $699 tout compris, chauffés, éclairés, stat., libres, promotion de déménagement. **819-771-4299**

2 CHAMBRES, $750, libre, près polyvalente de l'Ile, non chauffé, non éclairé. 819-770-9001.

2 CHAMBRES, 7 Meunier, secteur Hull, refait à neuf, prise laveuse/sécheuse, pas chauffé/éclairé, 2 stat., remise, mars/avril, $625. (819)243-1775, (613)859-6793.

LA PHRASE SECRÈTE

1er mars 2007

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

Thème : Citation de Jean Racine

U	R	F	E	P	R	A	S	A	E	S	M	T	O
J	S	T	M	A	O	U	M	S	L		E	O	N
E	F	E	V	R	L		R		I			C	
		I		B									

SOLUTION du dernier numéro

Je suis actrice pour pouvoir vivre mille vies.

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

2 CHAMBRES, avril, Plateau, poêle/réfrig., foyer au gaz, 1,100 pi car., rue très tranquille, $875. 613-277-2592

2 CHAMBRES, centre-ville, neuf, spacieux, moderne, clim., alarme, non-fumeur, $795. 819-210-2424.

2 CHAMBRES, centre-ville, céramique, prises lav./séc., pas stat., $700, www.versailles.ca. 819-777-7755.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, bois flottant, appareils, stat., libre, Mont-Bleu, $650, 819-775-2385.

L'ALTITUDE
Studio, 1 & 2 chambres

TOUT COMPRIS / STATIONNEMENT EXT. ET INT.
Buanderie, piscine et sauna.
Poêle et Frigo.
Près de tous les services.
Appelez au
819 770-9730
464592

2 CHAMBRES, Cité-des-Jeunes, chauffé, éclairé, prises lav./séc., étage supérieure. Non-fumeur, pas d'animaux, $735. **819-778-3020.**

2 CHAMBRES, clim., constr. neuve, près Galeries, $850. 819-777-3877

2 CHAMBRE, secteur Mont-Bleu, propre, tranquille, bois franc, chauffé, $700. 613-738-14ll, 819-770-8389.

2 CHAMBRES ensoleillées, prises lav./séc., $575. 819-328-2379.

2 CHAMBRES, face Cégep, appareils, buanderie, libre. 819-777-6252

★★★

2 CHAMBRES, grand, poêle, réfrig., buanderie, plancher bois, près UQO, stat., 1er mai, $658, (819)770-7166.

MARIE CHAVOIN
1 CHAMBRE
condo/appartment dans un complexe résidentiel de 28 unités, secteur Cité des Jeunes, service d'urgence 24 heures, balcons, payagé, stat. inclus.
À PARTIR DE 555$/MOIS
819 595-1066
464575

2 CHAMBRES, grand triplex + loft, garage, foyer au gaz, clim., luxueux, bien éclairé, $1,200, 1er mai, Plateau, (613)850-1060, (819)772-0175.

2 CHAMBRES, juin, $750, CONDOS NEUFS, clim., entrée privée, près du Plateau, prises lav./séc./lave-vaisselle. 819-770-6907.

2 CHAMBRES, Le Plateau, 4 appareils, non chauffé, non éclairé, $750, 1er avril, 613-864-6966.

2 CHAMBRES, Le Plateau, haut triplex, plancher bois neuf, foyer gaz, balcon, stat. $895: 819-771-3301.

2 CHAMBRES, Le Plateau, Hull, **à partager ou à louer.** (819)635-3323.

2 CHAMBRES, Le Plateau, triplex, $825, promotion, foyer, bois franc/céramique, stat. (819)213-5775.

À PARTIR DE 550$/MOIS **PROMOTION EN COURS!**
PLACE CHARLES ALBANEL
1, 2 & 3 CHAMBRES
POÊLE FRIGO CHAUFFÉ
BOIS FRANCS
BALCONS ASCENSEUR
TRÈS SPACIEUX
DÉPANNEUR SERVICE D'URGENCE
TRANSPORT EN COMMUN
TOUT PRÈS
APPELEZ DÈS AUJOURD'HUI
819 777-5444
464573

2 CHAMBRES + loft, 2 étages, très grand, vieux Hull, stat., remise, poêle/réfrig., prises lav./séc., livre, $685 + services. Richard: 613-244-5774

2 CHAMBRES, logis luxueux, 2 étages, édifice neuf, près de Portage, $885, libre, (819)986-9557.

2 CHAMBRES, mai, $650, poêle, réfrig., tout incl., stat., buanderie. 230 Mutchmore. 819-770-6907

2 CHAMBRES, mai, spacieux, ensoleillé, près piste cyclable, $660 + Hydro, après 16h: (819)568-1556.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, prises lav./séc., repeint, libre, 819-777-6252

2 CHAMBRES, Noisetiers, poêle et réfrig., mars et avril. 819-684-5615

2 CHAMBRES, non chauffé/éclairé, appareils, $600, 819-777-1861.

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, 30 Normand et 19 Galipeau, $575 ch. Vérification de crédit. Pas d'animaux, 819-778-0516.

2 CHAMBRES, Plateau, aucun tapis, $650, mars-avril-mai, 819-778-1956.

2 CHAMBRES, poêle/réfrig., non chauffé/éclairé, $595, près d'Ottawa. www.calouer.com, 819-778-3591

2 CHAMBRES, près Marché By, avril, 6 appareils, stat., 3-1er mois: $750, 1er juil.: $860. Jour: 613-237-2460.

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

2 CHAMBRES, près Plateau, très grand, propre, ensoleillé, rénové, rangement, "walk-in", pas d'animaux, non chauffé, non éclairé, $635. Photos: cvendu.ca (819)682-7634

2 CHAMBRES, prises lav./séc., 2 stat., balcon, $585, mars/avril, (chat accepté). (819)595-3260.

2 CHAMBRES, rénové, planchers bois, $550, non chauffé, non éclairé. 819-923-1243.

2 CHAMBRES, rue St-Etienne, $695 chauffé, éclairé. **819-743-6690.**

2 CHAMBRES, semi s/sol, 4 appareils, rénové, $600 819-923-2088.

2 CHAMBRES, semi-s/sol, poêle, réfrig., prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, $645. Gaby, 819-669-0111 poste 201.

2 CHAMBRES, très clair, chauffé, bois franc, $580 +. 613-526-3185

2 CHAMBRES: très grand, rénové, planchers bois, près de tout, chauffé, éclairé. 819-770-9700.

REALSTAR www.realstar.ca
Gatineau
Château Des Grives
400, boulevard Des Grives
(boul. St-Raymond et boul. du Plateau)
- Grands app. style condo, 1 ou 2 chambres, balcon disponible.
- Possibilité 5 appareils.
- Certains app. avec terrasse privée.
- Accès sécurisé et stat. souterrain.
- Ascenseur.
- Quelques minutes centre-ville, parc de la Gatineau et boutiques.
- Transport en commun tout près.
- **Près d'une pharmacie, clinique médicale et centre d'achat avec épicerie.**

819 772-0233
464043

2 GRANDES chambres, près du Casino, bois franc, balcon, chauffé, non éclairé, stat., libre fin mars, (819)328-4636.

2 ou 3 CHAMBRES, boul. St-Joseph, rénové, libre, garage, foyer, plafond de 9', chauffé, remise à l'étage, plus de 1,000 pi car. Jour: 819-778-0609, soir et fin de sem.: 819-775-6946.

3 CHAMBRES, 1,200 pi car., Le Plateau, remise ext., tranquille, $795, libre, près autobus. 819-777-1983.

3 CHAMBRES, 1er avril, $925, bois franc, foyer, stat., secteur Hautes-Plaines, tranquille. (613)880-4975.

3 CHAMBRES, 1er févr., $720, frais peint, prises lav./séc., stat. 819-661-6847.

3 CHAMBRES, 1er mai, Plateau, stat., remise, $825. 819-568-0065.

3 CHAMBRES, 1er mars, $700. 819-790-9003, 819-776-2694.

3 CHAMBRES, 5 appareils, chauffé, stat., dernier plancher du haut, très propre, $875, 819-771-2700.

3 CHAMBRES, 5 appareils inclus, 3e étage d'un triplex, balcon, non chauffé, non éclairé, entièrement rénové, avril, $825. (613)852-1196.

3 CHAMBRES, céramique et bois franc, chauffé, stat., 950$, libre. 613-277-6786

3 CHAMBRES, chauffé, éclairé, centre-ville, prise lav./séc., libre 1er avril, $700. 819-955-5149

3 CHAMBRES, chauffé, prise lav./séc., $835, avr./mai, 819-771-5635.

3 CHAMBRES, face UQO, appareils, idéal pour étudiant(e). 819-777-6252

3 CHAMBRES, Haute-Plaines, juin, $745, prises lav./séc. 613-521-2408.

3 CHAMBRES, libre, prises lav./séc., 2 appareils, non chauffé, non éclairé, $720. 819-664-3584.

3 CHAMBRES, mai/juin, Plateau, très éclairé, $855, 819-777-1983.

3 CHAMBRES + s/sol, 1er avril, stat., $950 chauffé, (819)595-6784.

4 CHAMBRES, 78 Dollard-des-Ormeaux, maison propre, $925. 819-213-4416, 921-4534.

HULL, 230 Montcalm, grand loft, concept ouvert, 2 appareils, non chauffé, non éclairé, libre, $795. 819-770-4301, 819-923-4387

403 LOGEMENTS À LOUER BUCKINGHAM

1 CHAMBRE, libre, $425, non chauffé, non éclairé, centre-ville, buanderie, pas d'animaux, 819-775-1691, 819-986-8507.

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, libre. Références. $550. 819-281-3579

2 CHAMBRES, semi-dét., $690, non chauffé ni éclairé, pas d'animaux, 1er mai, références 819-281-7649.

2 CHAMBRES, s-sol, prises lav./séc., s/bains/avec douche. Références obligatoires. $600 tout incl. Libre 15 avril. 819-281-5080, 613-693-0601

3 CHAMBRES, sept pièces, grand stats., $775, non chauffé ni éclairé, frais peint, pas d'animaux, références exigées, libre, 819-281-7649.

BELLE petite MAISON, rue George, 1 chambre, non chauffée, non éclairée, 1 stat., $585 au 819-743-6690

404 LOGEMENTS À LOUER MASSON-ANGERS

1 CHAMBRE, 1er avril, secteur tranquille, $580, chauffé, éclairé, prises lav./séc., stat. 819-281-2550.

2 CHAMBRES, $500, libre. 819-281-5792.

3 CHAMBRES, ch. du Quai, remise, près école et traversier, frais peint, libre, 819-775-2222.

405 LOGEMENTS À LOUER CANTLEY

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, meublé, câble, semi-s/sol, propre, non-fumeur, $525, balcon, 819-827-1388.

2 CHAMBRES, 4 appareils, bord de l'eau, libre, $595, 819-827-3508

406 LOGEMENTS À LOUER ONTARIO

1 CHAMBRE, $585 + Hydro, libre, à Ottawa. (613)223-8661.

1 CHAMBRE, Marché By, 199 Cathcart, rénové, $780, 819-684-9948.

2 CHAMBRES, chauffé, eau chaude, poêle, réfrig., bois franc, rénové, stat., $780, avril. 613-741-3954, 613-868-5902.

2 CHAMBRES, quartier Vanier, bois franc, prise lav./séc., propre, tranquille. 613-744-4588.

OTTAWA, 1 ou 2 chambres, chauffés, stat., près Université d'Ottawa, libre, $800 + Hydro. 613-563-2647

VANIER, près Beechwood, entrée privée, balcon avant, 2 chambres, chauffé, $785 + Hydro et câble. $805 avec appareils. Avril. (613)745-9309.

407 LOGEMENTS À LOUER AUTRES

1 CHAMBRE, Duclos, 1er mars, chauffé, éclairé, $475. 819-456-4779

3 CHAMBRES, très grand, 4 appareils, logement à louer à St-Pierre, $600. 819-457-1495

GRAND 5 1/2, tout inclus, à 5 min. de Thurso, $800. 819-985-1881.

MONTEBELLO, 2 chambres, stat., 1er juil., $475. 819-328-5845.

ST-PIERRE, 2 chambres, très grand, chauffé, libre, $650. 819-328-0022.

408 GARÇONNIÈRES

1ER MARS, Mont-Bleu (Hull), $530, chauffé, éclairé, 2 appareils, rénové, céramique/bois franc, stat., buanderie, **819-771-6266.**

2 1/2 , RÉNOVÉ, chauffé, éclairé, 1er avril, $500. (819)561-1272

230 MUTCHMORE, $540 meublé, $500 non meublé, mars, tout incl., 819-770-6907.

AYLMER, 1 chambre, chauffée, éclairée, clim., meublée, câble, 5 appareils, stat., $650. 819-682-7579.

CHAUFFÉE, éclairée, câble, non fumeur, $365. 819-243-5755.

COTE d'Azur, chauffée, éclairée, meublée, câble, $480. 819-561-5055

GATINEAU, $500, chauffée, éclairée, câble, 3 appareils, 819-643-1732.

GATINEAU, avec chambre, chauffée, éclairée, réfrig., stat., $495, avril, Luc au 819-360-3921.

GATINEAU, privé, chauffé, éclairé, câble, non-fumeur. 819-663-0170.

HULL, chauffée, éclairée, meublée, câble, s/sol, près Galeries, $360. 819-669-8828.

HULL, garçonnière, 1er mars, $400 chauffée, éclairée, 2 appareils. Après 18h: 819-918-2292.

HULL, grande, plancher de bois, rénové, $475, mars, 819-778-1956.

HULL, idéal personne tranquille ou retraitée, $420. 819-771-7006.

HULL, Plateau, tout incl., $500, 819-771-1819, 775-3610.

HULL, près UQO, libre, meublée ou non, libre, $370, Luc: 819-210-3544.

HULL, secteur paisible, $500 tout incl., entrée privée, près de tout, non fumeur. André 819-777-0717

HULL, tout compris, à la sem., tranquille, non-fumeur. 819-778-6464.

HULL, très grande garçonnière, tout inclus, $475. 819-712-3320.

409 LOGEMENTS MEUBLÉS

1 CHAMBRE, Hull, meublé de A à Z, non-fumeur, $725, 819-772-2929.

2 CHAMBRES, tout incl., non-fumeur, durée flexible, Hull, 819-962-4736.

GATINEAU, 3 1/2 de luxe, tout inclus, chauffé, éclairé, près de tout, idéal personne seule, $725, 819-643-5672.

Depuis 1946 à votre service
LOUEZ un appartement meublé et équipé à Gatineau
1-2 chambres et studios
Bail au mois
N'apportez que vos effets personnels !
819 568-5151 poste 5
www.etasse.com
Les Immeubles ETASSE
464015

GATINEAU, 3 pièces, chauffé, éclairé, 5 appareils, stat., paisible, références, $595, libre 819-663-2805.

GATINEAU, centre-ville, 1 chambre, complètement équipée, très paisible, libre, $825. 819-427-8481.

HULL, 3-1/2, près des Galeries, rénové, buanderie, propre, tranquille et sécuritaire, $565, 819-743-2855.

HULL, garçonnière + 3 1/2, clim., buanderie. **819-776-4514, 819-664-0582.**

HULL, près Galeries, luxueux condo 3 1/2, tout inclus, clim., piscine, durée flexible, stat. $1,500. 613-862-7735.

409 LOGEMENTS MEUBLÉS

WWW.CONDOGATINEAU.COM
Gatineau, luxueux 2 chambres, face rivière, clim., garage, foyer, bain tourbillon, durée flexible, 819-669-2234.

410 LOGEMENTS À PARTAGER

PRÈS Promenades, tout incl., non-fumeur(se), pas stat, $360. 568-4392.

411 LOGEMENTS À SOUS-LOUER

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, boul. Fournier, $630, 613-263-1747.

432 MAISONS À LOUER

$1,199, SUPERBE maison, 4 chambres, 2 acres, photos disponibles, Valdes-Monts, 819-671-0511.

3 CHAMBRES, 54 Dollard-des-Ormeaux, chauffé, éclairé, $975, 819-771-3729 ou 819-463-3491.

AYLMER, maison en BOIS ROND, 2 chambres, chauffée, éclairée, stat., $775, 819-790-8383.

GATINEAU, 1er avril, rue Trottier, en rangée, 3 chambres, 2 s/bains, bois franc, céramique, s/sol aménagé, clim. central, 2,000 pi car., lave-vaisselle, stores, pas d'animaux, $990 non chauffée, non éclairée. Après 17h, 819-643-9183

GATINEAU, Côte d'Azur, 3 chambres, très propre, foyer, garage, 1er avril, $1,200, non chauffée, non éclairée, 819-775-8389.

GATINEAU (quadrex) 3 chambres, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, $950. 819-671-7033.

GATINEAU, semi-dét. neuf, 5 chambres, s/sol fini 100%, 5 appareils, remise, patio, rue Jules-Verne, $1,200/mois. 613-222-3834.

HAUTES-plaines, semi-dét., 1er mai, 5 appareils, $995, (819)465-2340.

HULL, 2 chambres, 1er mars/avril, près hôpital, grand, bois franc. Cour + patio. (photos www.logementlouer-.com code: 2051) $950 819-661-7222

HULL, 3 chambres, 1er juil., près hôpital, tranquille, $950. 514-996-1357.

HULL, Manoir des Trembles, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, grand garage, 1,700 pi car., $1,300 + services, non-fumeur, 1er mai. 613-719-7804.

LE PLATEAU, 3 chambres, $1,200 non chauffé/éclairé. 819-771-9628.

LOUER AVEC OPTION D'ACHAT
$750/mois, semi-dét., 3 chambres, etc., secteur Montée-Paiement, libre. **613-248-5777.**

MAISON récemment rénovée, secteur Templeton, $900. 819-208-5911.

OPTIONS D'ACHATS
Plusieurs maisons à louer avec options d'achats dans l'Outaouais. Faites vite! 819-561-9952.

PETITE maison sur le bord de l'eau, 2 chambres, poêle à bois, rénové, St-Pierre-de-Wakefield, $750. 663-8112

PLAISANCE (Presqu'Îles), 3 chambres, $675, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, avril. 819-427-6603

433 MAISONS À PARTAGER

AYLMER, 10 min. d'Ottawa, incluant grande chambre et salon privé, stat., près de tout, personne non-fumeuse, $450, tout inclus, (819)682-8686

BORD de l'eau, Domaine du Vieux Port, Hull, neuve, foyer, couples bien venus, $395 à $750. 819-772-0256

FAUT voir! Rénovée, s/sol meublé, chauffée, éclairée, câble, stat., idéale personne seule, $520, 819-669-7599

GATINEAU, faut voir! Tout accès, $345, 2 chambres, 613-864-8174

GATINEAU, lun. à ven., $80/sem., idéal femme non-fumeuse. 561-9078

GATINEAU, près hôpital, s/sol privé, impeccable, tout meublé, paisible. 819-568-1454, 819-360-2806.

HULL, du Dôme, spacieuse, s/bain privée, $375, personne avec 1 ou sans enfant, 819-772-4597

HULL, Le Plateau, accès à tout, $400/mois. Sylvie: 819-771-1526.

440 CHAMBRES À LOUER

100% A1, $325 et plus, calme et respectueux, tout incl., rue St-Louis, Gatineau. Gratuit: lav./séc. **819-246-8166**

100% IMPECCABLE, tout inclus, Promenades, **$85+/sem. 613-552-6484.**

100% SANS fumée, 62 Binet, libre, Hull, parc, 819-771-0401, 819-351-8338.

119 KENT: $450, tout inclus, tranquille, 819-328-6699.

124 DE CARILLON, Hull, centre-ville, tout inclus, $300. 819-595-4479

145 MONT-BIEU, tout incl., non-fumeur, stat., $300, 819-210-7088

172 DE MELBOURNE, $85/sem., près Cégep Gatineau, neuf, tout inclus, idéal étudiante non-fumeuse ou dame retraitée. **819-661-1559**

1 CHAMBRE, Buckingham, tout inclus, non-fumeur. 819-661-2898.

1 CHAMBRE, Hull, près CÉGEP, tout inclus, $390, 819-351-4108.

1 CHAMBRE meublée, câble, tél., stat., 1er mois: $275. 819-923-0670.

1 CHAMBRE, meublée, Hull, près Alonzo, idéal étudiant(e) ou travailleur(se), $360 tout incl., câble, Internet haute vit., stat., 819-827-5370.

1 MARS, 2 pas Cora, Hull, meublée, buanderie, stat., $325. **819-962-1475**

$250 accès à tout, maison luxueuse, idéal étudiante/femme 819-827-4480

$290, CÂBLE, commodités, très calme, sans fumée, près Galeries et hôpital de Hull. 819-778-2626.

440 CHAMBRES À LOUER

$300, GATINEAU, près Promenades, cuisine, s/lavage. 819-561-7586.

30 ANS +, **$400,** grande, entrée privée, téléphone, câble, stat. **819-319-3536.**

$75/SEM., Gatineau, maison privée, idéal travailleuse, 819-663-0280.

819-778-1792, grande chambre, non-fumeur(se), Manoir. Tout inclus: $500.

ACCUEILLANTES, Gatineau, bord de l'eau, $380. 819-663-7494.

ANGERS, entrée privée, idéal travailleur(se) dans la région. 819-664-3667

AYLMER, pied-à-terre, dans maison luxueuse, pour professionnel(le), 613-222-7325.

AYLMER, **VILLA,** chambres meublées, idéal étudiant(e), travailleur(se), $375 et + tout incl., stat., câble, internet. 819-684-5316.

BUCKINGHAM, chambres, accès à tout, repas, lavage, stat., libres. 819-281-2347

CALME, câble, tél., $400/mois, idéal 30 ans et +. 819-329-3119.

CHAMBRES de motel, meublées, au mois, 1 ou 2 lits, pour professionnels, 175 Gréber, tél.: 819-568-0144.

COMMODITÉ, propre, étudiant(e) ou travailleur(se), $300/$320. 243-6420

GATINEAU, chauffée, éclairée, non-fumeur(se), pas d'animaux, stat. $400, (819)663-1193.

GATINEAU, entrée privée, tout inclus, cuisine. 819-561-4624.

GATINEAU près des Promenades, $350 tout inclus, idéal étudiante ou femme retraitée non-fumeuse. (819)561-0214

GATINEAU, secteur Touraine, 1 chambre meublée, très propre, tout incl., autobus, libre, $250. 613-203-0240.

HULL, $295, tout inclus, câble, non-fumeur, buanderie, près musée. 819-213-4416.

HULL, $315/mois, tout incl., près autobus. 819-772-9094.

HULL, Cité-des-Jeunes, dans condo, $350 tout incl. 819-776-0702.

HULL, face cégep, grand 3 chambres, Internet, câble (HDTV), tél., stat., 1er févr., $400. 819-778-8864.

HULL, Le Plateau, accès à tout, $400/mois. Sylvie: 819-771-1526.

MANOIR DU MOULIN, GATINEAU
167 de la Canipco, chambre à louer, mois/sem., chauffée, éclairée, meublée, câble, stat., lav./séc., conciergerie. 819-773-8266, 819-319-0632.

MOTEL, 1 chambre, $125/sem. 819-568-8528, 819-663-9798.

ST-LAURENT/Brittany, spacieuse, $475 tout incl., libre, 613-746-1606.

TOURAINE, chambre, grande s/bains, salon, rénové, services incl., stat., 819-561-9808, 819-743-9708

TOUT inclus, meublée, secteur St-Raymond, (819)771-9364 819-665-2945

450 RÉSIDENCES POUR PERSONNES ÂGÉES

LIBRE, chambre dans résidence de personnes âgées, à Gatineau, $770 tout incl. si 70 ans +. 819-669-0446

MILIEU de vie familiale pour personnes âgées, autonomes ou semi-autonomes, services et activités. Info: Murielle ou Flo, 819-643-9219.

NOTRE-Dame-des-Champs, milieu familial, autonome et semi-autonome, 613-837-9228.

466 CHAMBRES AVEC PENSION

LE Petit Paradis, résidence pour personnes âgées autonomes, idéal pour couples. Lyne, 819-669-0491.

470 CONDOMINIUMS À LOUER

1-2-3 CHAMBRES, 3 mois gratuits (janv./fév./mars), condo neuf, foyer, bois franc, location avec option d'achat, 613-799-3173

2 CHAMBRES, joli, des Sorbiers, 2 appareils, patio, $750. 819-776-4575

2 CHAMBRES, libre, pas de tapis, 2 étages, stat., $800. 819-664-3700.

BRIGIL.COM
- Louer avec option d'achat sans aucun argent comptant
- 2 premiers mois gratuits

464875

2 PREMIERS MOIS GRATUITS
Condos à louer avec option d'achat, $750/mois. Le Plateau, Hull. 613-799-3173.

2 PREMIERS MOIS GRATUITS. Condos à louer avec option d'achat, $750/mois. 819-923-2192.

3 CHAMBRES, Hautes-Plaines, céramique, balcon, stat., mars, $795, www.versailles.ca, 819-777-7755

4 1/2, semi-meublé, appareils, foyer, $950/mois, 164 rue de Morency à Gatineau. (819)790-1005.

AYLMER, 2 à 3 chambres, vue sur la rivière, près marina, constr. béton, planchers bois/céramique, tout rénové, accès sécuritaire, avec appareils ou non, à partir de $695. Possibilité location option d'achat, aucun comptant. (819)682-7999, (819)213-0722

AYLMER, 45 Symmes, près marina, récent, 2 chambres, clim., libre: $750 à $850, 1 mois gratuit. 613-299-2828.

470 CONDOMINIUMS À LOUER

AYLMER, condo luxueux, 2 chambres, près Marina, $900. 613-262-3508

CONDOS NEUFS, GATINEAU, 2 premiers mois gratuits. Avec option d'achat, $750/mois. 819-661-4409.

EAST VILLAGE, OTTAWA, 2 premiers mois gratuits. 613-824-4922.

BRIGIL.COM
- 0 $ de comptant
- 1 an sans taxe
- Frais de notaire inclus

464874

EXCEPTIONNEL, 2 premiers mois gratuits, à partir de $750/mois. Condos neufs à louer. 613-265-2232.

GATINEAU, 1 chambre + bureau et 2 chambres, luxueux, foyer au gaz, armoires en PVC, comptoir de granite, grand balcon, libre. 613-769-6789

GATINEAU, 301-222 **de Morency,** 2 chambres, 5 appareils, foyer à bois, 2 stat., $800, libre. 819-962-6240.

GATINEAU, 913 St-René O., 2 chambres, bien insonorisé, cloison de béton, foyer, 2 stat., avril, mai, juin, $800, 819-665-5933.

GATINEAU, luxueux, neuf, 2 1/2 chambres, foyer au gaz, aucun tapis, $875, 819-663-6333, 819-661-2346.

GATINEAU, près hôpital, unité de coin, 2e étage, rénové, libre, 2 chambres, $925. 819-568-4706.

HULL, centre-ville, 7e étage, 2 chambres, rénové, planchers bois, $1,050, 5 appareils neufs, clim., garage, libre. 819-827-0996, 613-261-2311.

HULL, condo 2 chambres, très près de Place du Portage et du Musée, $850. 613-262-3508.

HULL, St-Raymond-Taché, Montsarrat 2, condo 2 chambres, 2 s/bains, prises lav./séc., 1 stat. int., $1,100 nég.,. 819-360-3276.

HULL, Terrasses de la Montagne, 3 chambres, 2 appareils, câble, piscine, court de tennis, centre communautaire, libre, $850, 819-776-3785.

475 CONDOMINIUMS À VENDRE

1-2-3 CHAMBRES, 3 mois gratuits (janv./fév./mars), condo neuf, foyer, bois franc, location avec option d'achat, 613-799-3173

200 DE MORENCY, Gatineau, 1,100 pi car., foyer au bois, très propre, $131,500. (819)661-2240, (819)561-0964

2 CHAMBRES, Hull, r.-de-ch., secteur paisible, près autobus et commodités. Foyer au bois, bois flottant et céramique. 108,500$. 819-684-1631.

BRIGIL.COM
R.B.Q.: 8007-6490-04
Location avec option d'achat
2 premiers mois **gratuits**
613 265-2232
464876

ARRÊTEZ DE PAYER UN LOYER!
Aucune mise de fonds, $0 comptant. Condos à vendre. 613-799-3173.

AUCUNE MISE DE FONDS, $0 comptant
Plateau, Hull, condos à vendre, $558 ou $855/mois. 613-799-3173.

À VOIR, NOUVEAU PROJET! Condos neufs, Ottawa, $149,900. 613-824-4922.

BRIGIL.COM
0 $ COMPTANT
Un an sans taxes municipales
Frais de notaire inclus.
R.B.Q.: 8007-6490-04
613 799-3173
464879

AYLMER, 0 mise de fonds, condo, 2 chambres, céramique et bois flottant, armoire de couleur, foyer électrique, 1,200 pi car., $895. 819-923-5112.

AYLMER, 2 chambres neuf, clim., bois, céramique, très éclairé spacieux, 2 stat. $153,900 613-769-6789

DEVENEZ ENFIN PROPRIÉTAIRE!
Aucune mise de fonds, $0 comptant. Condos à vendre. 819-661-4409.

EXEPTIONNEL face rivière, 1,800 pi car. sur 2 étages, 2 s/bain, foyer, bois, $325,000. 819-771-0084.

GATINEAU, près hôpital, unité de coin, 2e étage, rénové, libre, 2 chambres, $125,000. 819-568-4706.

HULL, Manoir des trembles, verrière avec portes françaises, 2 chambres, $124,900. R.Charbonneau, Royal Lepage. La Renaissance 819-712-0213.

475 CONDOMINIUMS À VENDRE

HULL - neuf, 2 chambres, $6,000 de rabais avec $0 mise de fond. Bertrand Rousseau 613-265-2232

MANOIR des Trembles, condo spacieux et élégant, quartier de choix, 2 chambres, grand solarium avec portes françaises, autobus à la porte, 4 appareils, $139,000. 819-776-3785

VOUS en avez assez de payer un loyer? Aucune mise de fonds, $0 comptant. 819-923-2192.

479 MAISONS À VENDRE ONTARIO

1099, RUE AMBERCREST, Ottawa, près Promenade Aviation, maison Lemay 1999, 4 chambres, 1,919 pi car., s/sol fini, salon, 2 s/familiales, 4 s/bains, air clim., aspirateur central, fournaise au gaz, garage double, $372,900. (613)747-9643.

480 MAISONS À VENDRE QUÉBEC

$139,900, GATINEAU, maison 2 étages, garage, 3 chambres, s/sol fini, coin Duquette et du Vigneau, possession rapide, 819-778-4134.

1762 MALONEY Est, $112,500 nég., (819)669-2002, (819)918-2002.

$179,900, BOUL. Moussette, bungalow avec garage attaché, système d'alarme, très bien situé, possession rapide, vendeur motivé, peu d'entretien ext., possibilité d'un logis parental, prix pour vente rapide, briques sur 4 côtés. André Gendron, l'immobilier avec Jean Ulric, 819-775-0848.

MAISON NEUVE?
DÉJÀ 20 ANS ET TOUJOURS LE MOINS CHER !
LES ENTREPRISES LAURENT LABRIE INC.
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
819 986-1128
www.laurentlabrie.com
RBQ#27522598-04 463695

$189,900, CANTLEY, accès à l'eau, près du golf et ski, constr. en poutre de pin, planchers de bois partout, site enchanteur, bardeaux de toiture refaits à neuf. André Gendron, l'immobilier avec Jean Ulric, 819-775-0848.

ACCEPTÉE OU REFUSÉE!
$144,900 ou $750/mois, rue St-Emilion, Gatineau, semi-dét., 3 chambres, libre. Frais notaire incl. **613-248-5777.**

AUBAINE $129,000, superbe petit bungalow, rénové, à 2 pas de la plage d'Aylmer. Micasa.ca #96422M ou 819-684-1282.

AUBAINE! Nous construisons semi-détachés à Gatineau, 1 étage: $144,900, 2 étages: $149,900, 20 ans d'exp., Philippe 819-775-2465

MAISON NEUVE MOINS CHÈRE QU'USAGÉE ! VENEZ VOIR
LES ENTREPRISES LAURENT LABRIE INC.
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
819 986-1128
www.laurentlabrie.com
RBQ#27522598-04 463697

AYLMER, $245,900, nég.
RÉNOVÉ, PRÈS DE TOUT, 4 CHAMBRES. TÉL. 819-682-9347.

AYLMER, 3 chambres, semi-dét., garage, $165,000, 819-682-4140.

AYLMER, semi-détaché neuf à partir de $172,900. Pourquoi se contenter de l'usager quand vous pourriez avoir du neuf? Appelez immédiatement Chabitat (819)682-0682.

AYLMER, Terrasse Eardley. Maison en rangée (condo), 3 chambres, $121,500. (819)684-2372.

AYLMER, unifamiliale, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, cour clôturée, près de tout, $149,000. 819-684-3898.

Aylmer, unifamiliale neuve, avec garage, à partir de $219,000. Pourquoi se contenter de l'usager quand vous pourriez avoir du neuf? Appelez Chabitat (819)682-0682.

BUNGALOW NEUF, 79 Claude Monet, Gatineau, prix réduit, 1,325 pi car., avec mur de 9', 3 chambres, brique haute qualité, céramique, bois franc, foyer. 819-923-2192.

CANTLEY, 7 min. du pont Alonzo, construction 2006, 2 chambres, 1,600 pi car. avec garage, terrain 1 3/4 acre, bois franc, céramique, foyer au gas. Possibilité logis parental. $240,000. 819-827-8808.

480 MAISONS À VENDRE QUÉBEC

CANTLEY, maison neuve en construction, bungalow, 1,200 pi car., 3 chambres, terrain 1 acre, cul de sac, $259,900. 819-827-4440. www.lesmaisonsjuteau.com

FAUT VOIR! Maison avec loft et verrière, 179 Auguste Renoir, Gatineau, 2 étages, plafond cathédrale, 3 chambres, 1,377 pi car., 1-1/2 s/bains, céramique, bois franc, foyer. 819-923-2192.

GATINEAU, 1,450 pi car., $214,900. 819-663-9784, 819-743-8951.

GATINEAU, 167 de Salernes, 1,800 pi car, 4 chambres, foyer, bois franc, garage, $269,900, 819-664-0995.

GATINEAU, bungalow, 2+1 chambres, grande piscine creusée, cour très privée, $179,000. 613-799-5167.

GATINEAU, bungalow, 4 + 2 chambres, logis parental, grand terrain de + 10,000 pi car., secteur recherché. François Bellfoy, agent immobilier, Remax Vision 1990 inc.(819)773-0744

GATINEAU, bungalow duplex, avec abris d'auto, $ 174,500, 3 chambres, R. Charbonneau, Royal Lepage La Renaissance: (819)712-0213.

GATINEAU, Côte d'Azur, 2,100 pi car., tout rénové, 4 chambres, foyer, bois franc, garage double, grand terrain, $295,000. 819-661-1626.

Hull – Condo de 2 c.c., foyer, très propre, accès à la piscine et tennis. Prix 105 900 $ négociable. Venez visiter.

Gatineau – Superbe bungalow de 4 c.c., sous-sol fini, air climatisé central, piscine hors terre, propriété rénové, possibilité de logis parental. Vaut une visite.

GÉRARD AMYOT
819 771-1327
Agent immobilier affilié
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ AVANTAGE immobilier WWW.AVANTAGE-IMMOBILIER.COM
464661

GATINEAU, Mont-Luc, bungalow, 1,008 pi car., bois franc, céramique, 2 s/bains, $214,900. 819-923-6225.

GATINEAU, neuve, 2 étages, 3 chambres, 2 s/bains, 1,375 pi car. **bois franc, céramique,** $194,900, **819-643-2998.**

GATINEAU, nouveau projet, unifamiliale, sur terrain de 66'X135', $181,900 (taxes et notaire incl.) **C.D.M. Construction, 819-663-6416.**

GATINEAU, rue Lafrance, unifam. (2004), 3 chambres, s/sol 12' de haut, façade en pierre, vue panoramique Parlement, 1,458 pi car., $249,900. Garantie APCHQ. 819-790-0612.

GATINEAU, rue Nobert, semi-dét., 3 chambres, s/sol fini, 1,295 pi car., $169,900. 819-790-0612.

GATINEAU, semi-dét. 4 chambres, avec logis parental, foyer au gaz, superbe s/bains, cour sans voisin arrière, donnant à la rivière La Blanche, $159,900. 819-643-8473.

● GATINEAU, superbe propriété, libre, 2 étages, **2,370 pi car.,** 4 chambres, 3 s/bains, foyer, bois franc, etc., 2 très grands garages, terrain 1 acre. Aubaine. A 2 pas de la 50.
● Très beau duplex conforme, 2+2 chambres, garage séparé 20'X30'. **M. Bouvier**, Avantage immobilier courtier, **819-568-5141**

GATINEAU, super maison à paliers, beaucoup bois franc et céramique, foyer, s/sol aménagé, 2 s/bains, plafond cathédrale, grand terrain, paysagé, piscine hors-terre, vrai bijou, secteur recherché, stat. 6 voitures, $229,000. Lorraine Lagacé, agent immobilier, YDC services immobiliers Inc. 819-986-2822, 819-664-0220.

HULL, Plateau, 230 de l'Atmosphère, 3 chambres, $199,900. À voir! 819-778-2275.

HULL, secteur Mont-Bleu, 5 chambres, 1 1/2 bains, patio 16X30, spa, garage, $165,000. (819)772-8193.

HULL, vente faillite, 2 étages, rénové, beau, meilleure offre. 613-314-1212

NOUVEAU projet de condo, complètement neuf. Faut voir. 613-720-6035.

POSSESSION RAPIDE, 35 Claude Monet, Gatineau. Rabais. 2 étages, garage, 1,560 pi car., 3 chambres, murs de 9', 1 1/2 s/bains, bain en coin, céramique, bois franc. 819-923-2192.

SECTEUR Du Barry, quadrex, complètement rénové avec goût, piscine hors-terre, $121,900 819-743-3872

SECTEUR DU PLATEAU, maison-jardin, façade de pierre. 613-265-2232.

THURSO, maison de campagne pour bricoleur, 28x32, avec garage/entrepôt 45x84, 2 acres, $165,000. Vendeur motivé. 819-985-1403.

THURSO, unifam., 2 étages, int. refait à neuf, garage double, 2005, chauffé, $135,900. 819-328-5845.

483 MAISONS À VENDRE BORD DE L´EAU

BORD de l'eau, Lac McGregor, ch. Vaillancourt, place de rêve, 15 min. de l'autoroute 50, magnifique maison de 1,500 pi car., très bien éclairée, spacieuse cuisine avec plafond cathédrale, 5 chambres, terrain de 1.75 acres, $399,000. 819-671-4972.

495 MAISONS DEMANDÉES

COUPLE semi retraités sérieux, propre, bungalow/semi-détaché à louer, mars-avril-mai. 819-790-1017.

521 PROPRIÉTÉS À REVENUS QUÉBEC

3 LOGIS neuf à vendre, revenu annuel $30,000, 55 Nilphase-Richer, $330,000. 819-643-9564, 819-665-9564.

8 LOGIS neuf à vendre, revenu annuel de $70,000, 240 de la Savane, $700,000. 819-643-9564, 819-665-9564.

GATINEAU, Hull, idéal petits investisseurs, 0 comptant, 819-664-3190

HULL, duplex, rénové, Sacré-Coeur, $134,900. 613-314-1212

HULL, duplex, rue Garneau, rénové avec goût, $199,000, faut voir, 819-778-1348, 819-665-8646.

560 CHALETS À VENDRE

PRÈS de la rivière et du village, Quyon. (613)830-5976.

561 CHALETS À LOUER

1 À 10 personnes, bord de l'eau, 20 min. d'Ottawa, privé, tout équipé, sem. ou fin de sem. 613-223-5071

1 À 5 chambres, sem. ou fin de sem., foyer, Lac Corbeau. 819-767-2928.

1 OU 2 chambres, voir spéciaux: www.domainedenis.ca. N.-D.-de-Pontmain. (819)664-6698

3 CHAMBRES, très confortable, lac privé, Val-des-Bois. 819-360-4409.

À 1 min. des chutes de Plaisance. Voir photos: cvendu.ca (819)665-8472.

À TREMBLANT, bord lac, 3 chambres, foyer, ski, $350/sem. 819-688-3347.

À VAL-DES-BOIS, tout équipé, foyer, ski-doo, VTT, pêche sur la glasse, tranquilité, Marc 819-243-6665

BLUE SEA, mai à sept., belle plage, pas d'animaux, www.ray-lac.qc.ca, 1-866-463-2250.

CONGÉ scolaire, pistes ski de fond et motoneige, très confortable. 819-465-2340 www.enviro.ca/chalet

LAC À LA LOUTRE, 10 min. de Otter Lake, 1h30 d'Ottawa, 4 chalets hivernisés de 2 chambres, fin de sem. ou à la sem. Lee, (819)453-7068.

LAC Désormeaux, chalet 4 saisons, louer à partir 31 mars, 819-827-8590.

LAC Schryer, bord du lac, 2 chalets, 3 chambres, 5 min. du golf Stéphane Richer, à la sem., mois ou saison. 819-985-2613

TREMBLANT, nouvelle constr., (possibilité de 10 personnes), 5 min. de la montagne, face au Spa Scandinave, semaine relâche disponible, (819)827-2623.

565 MAISONS MOBILES À VENDRE

$66,900, PARC Riviera, située sur un coin, très chaleureuse, bien entretenue, fraîchement repeint, bois franc et flottant, prix pour vente rapide, vendeur motivé, possession rapide. Logez-vous pour moins qu'un loyer. André Gendron, l'immobilier avec Jean Ulric, 819-775-0848.

575 TERRAINS

1 ACRE boisé, Faubourg/Seigneurie, à Perkins, pavé, éclairé. **819-671-1900 819-663-5297** www.la-seigneurie.com

2 À 4 acres, industriel, Ange Gardien, accès facile autoroute 50, $48,000. J. Durocher (819)664-6631.

3 TERRAINS au bord de l'eau, prêts à construction, Val-des-Monts, $50,000 ch. 819-962-3791

3 TERRAINS, boul. Lorrain, pour unifamiliales. 819-775-6932.

8 TERRAINS plus d'un acre, L'Ange-Gardien, ch. Assad. 819-986-6975.

AYLMER, 8 terrains 60'X110', pour semi-dét. ou unifam., $24,000. 819-213-0939, 819-827-4570.

CANTLEY, L'Oasis des Carrières, terrains boisés, 1 acre +. 819-827-0171

CANTLEY, Phase 3, Développement Lavergne, par Montée St-Amour, 1 acre, boisé, 819-671-6489, 819-664-7204.

CANTLEY, terrain, facade au sud, vue sur Ottawa, 1-1/2 acres boisée, $35,000, 819-827-4440. www.lesmaisonsjuteau.com

CANTLEY, terrains boisés, ruisseau, 1 acre et +. 819-827-2799.

GATINEAU, 3 triplex, 2 unifam. rue Hamel, 819-663-7348.

PERKINS, beaux terrains boisés, 5 min. du village, prêts à bâtir, 2 acres +, 819-671-3779, 819-773-3779.

PRIX RÉDUIT, Gatineau, centre-ville, services, 0 taxes, 613-794-6829

RIVIÈRE des Outaouais, site exceptionnel, services municipaux, navigable, 30,000 pi ca. +, (819)661-0745

TERRAINS à vendre, Cantley. 819-827-2334

580 BUREAUX À LOUER

1,400 RUE St-Louis, Gatineau, à quelques pas de la 50, au coeur des 5 ex villes. Locaux de 1,000 à 9,500 pi car. 819-561-1971.

580 BUREAUX À LOUER

14-16 JEANNE d'Arc, Hull, 1,400 pi car., 6 bureaux, ensoleillé, chauffé, éclairé, stat., s/sol pour entreposage, 1er mai. (819)962-4621, 772-4621

1910 CH. PINK, secteur Plateau, 3,000 pi car. 819-921-3134.

380 NOTRE-DAME Gatineau, 800 pi car, $500 chauffé, éclairé, salle de conférences. 819-661-2240.

BUREAU pour professionnels, 690 boul. St-Joseph, secteur Hull, Gatineau. $1,000 tout incl. 819-772-1010.

BUREAUX pour médecins, dentistes, avocats, comptables. 819-663-1015.

ÉDIFICE professionel, 84 Dumas, Hull, 150 pi car., demi s/sol, rénové, stat. inclus, salle d'attente commune, 819-773-3344.

GATINEAU, boul. Gréber, bureau à louer, 225 pi car., fin de bail, + mobilier de bureau à vendre. 819-561-1919.

GATINEAU, face aux Promenades, commerce ou bureau à louer, 200 à 2,000 pi car., libre, 819-568-8815

HULL, pour PME, tout compris, rénové, $285 à $315. 819-743-4489

HULL, secteur Jean-Proulx, 1,500 ou 3,000 ou 4,500 pi car., bureau, clim., possibilité chauffé, éclairé. 819-770-6907.

585 COMMERCES À VENDRE

ANTIQUITÉS ST-JOSEPH, HULL
Vente rapide! 1-888-458-0155

MARCHÉ D'ALIMENTATION + logement, bière et vin, bon chiffre d'affaires, près de Hawkesbury, $329,000. Rita Ravary, rep. Exit Premier Realty, 613-632-6632.

RESTAURANT Franchisé, excellent emplacement, accès facile, très bon chiffre d'affaire en croissance, profitable, $389,000. R. Mondoux AIA, Royal LePage VDO Courtier imm. agréé 819-664-3101.

RESTAURANT tout équipé, 2,800 pi², carrefour du Casino, 725 boul. de la Carrière, Hull, bien situé, près Super C, SAQ Sélection, Réno Dépôt et Casino. 1-888-345-3997

SALLE de quilles, 12 allées informatisées + salle de réception, terrain 2,5 acres, (819)663-1532.

589 ENTREPÔTS À LOUER

141 JEAN-Proulx, Gatineau, 9,000 pi car, 21 pi haut., 2 portes garage $7000 chauffé/éclairé 819-955-7917.

AYLMER-Hull (Plateau), à louer, int. dimensions variées, ext. pour bateau, roulotte etc., sécuritaire 819-771-6795.

HULL, secteur Freeman, entrepôts ou locaux pour petites entreprises, libres, 12'X32' (400 pi car.) et 24'X32'(800 pi car.) avec porte de garage, clôturé, sécurité. 819-771-8458

LOCALISATION CENTRALE BOUL. ST-JOSEPH
8 Dumas, Hull: 8'X16', 16'X16', 20'X20', chauffés ou non. 777-3877.

MONTÉE-Paiement, 450 pi car., porte 8 pi, stat. (819)665-9771.

POUR auto ou autre, Thurso, 819-985-1403

592 FRANCHISES À VENDRE

OPPORTUNITÉ d'affaire, excellent concept de vente aux détails de produits de beauté professionnelle incluant services. Située dans un centre commercial avec clientèle bien établie et toujours grandisante. Communiquez au: (819)661-6948.

595 LOCAUX

1,200 À 3,600 pi car., **espace commercial à louer,** portes de garage 14' + bureau, 625 St-René Est, Gatineau. **819-664-9966**

1,350 et 700 Pl car., commercial, Gatineau, bord de l'eau 819-685-0851.

1,400, Pl. Car, hauteur libre 20 pi. et +, 76 Lois, angle boul. St-Laurent (Hull), $1,200/mois, 819-665-5612.

2,100 Pl CAR., Buckingham, rue Principale, $800. Libre. J. Durocher (819)664-6631.

500 Pl car., très bien situé, coin achalandé, secteur Hull. 819-773-1310

6,000 Pl CAR., 2e étage, Masson, $1,900. J. Durocher (819)664-6631.

À LOUER, Hull, bureaux 595, 1,200, 1,965, 3,000 et 4,200 pi car. Divers emplacements, prix raisonnables. R. Mondoux AIA, Royal LePage VDO Courtier imm. Agréé 819-664-3101

À LOUER: locaux et bureaux à Gatineau. Communiquez avec Adrien LeBlanc aux Immeubles E. Tassé: 568-5151, poste 6. www.etasse.com

CARREFOUR du Casino, 725 boul. de la Carrière, Hull, restaurant tout équipé 2,800 pi²; local 1,400 pi², bien situé, près Super C, SAQ Sélection, Réno Dépôt et Casino. 1-888-345-3997

CENTRE-ville de Hull, rue Eddy, 600 pi car., bureau, dînette, $795, www.calouer.com, 819-778-3591

★★★

GATINEAU, 15 de Villebois, 3 portes de garage de 22 pi; Locaux ou bureaux: 815 et 444 St-René.
LES ENT. MICHEL CHARETTE
Composez le 819-243-5260

HULL, 1000 pi car., r.-de-ch., $1,200, 75 St-Raymond, 819-771-1819.

HULL, 142 Freeman, industriel, 26'X70', 1,820 pi., porte de garage et porte d'entrée, hauteur 16 pi, libre. 819-771-8458.

HULL, 194 boul. St-Joseph, 1,500 pi car. et 4,000 pi car., espace commercial. 819-778-0516.

595 LOCAUX

LOCAL à louer, 689 boul. St-Joseph, libre, 819-561-9553, 819-661-2821.

NOUVEAU!

LOCAUX commercial, 279, boul. St-Joseph, chauffé, 1,100 pi car., libre, r.-de-ch., jour: (819)778-0609, soir et fin de semaine: (819)775-6946.

NOUS AVONS DES ESPACES POUR VOUS!
Secteur Hull
Entrepôts et bureaux
• 920, boul. St-Joseph (1 300 p.c.)
• 975, boul. St-Joseph (1 300 p.c.)
• 768, boul. St-Joseph (8 000 p.c.)
• 885, boul. de la Carrière (700 p.c. + 1 200 p.c. d'entrepôt)
• 15, Buteau (1 800 p.c. à 5 000 p.c.)
• 1040, boul. St-Joseph (1 200 p.c.)
Secteur Gatineau
• 455, boul. de l'Hôpital (2 100 p.c.)
• 361, boul. Maloney Ouest (8800 p.c.)
Info. : Charles Masse
613 791-2245
www.e-spaces.ca
cmasse@groupeheafey.com
464432

597 PROPRIÉTÉS COMMERCIALES À LOUER

HULL, Laval/Hôtel de ville, 800 pi car., plusieurs possibilités. 613-831-4243.

RESTAURANT CENTRE VILLE, libre, $1,000, 819-328-6699.

598 PROPRIÉTÉS COMMERCIALES À VENDRE

BÂTISSE commerciale, bien située, 330 ch. Montréal, Masson-Angers, terrain: 22,500 pi car., beaucoup de potentiel: vente d'autos, vente au détail... Possibilité d'un app. Financement disponible. Libre immédiatement. $160,000. (819)986-3799.

BÂTISSE COMM. située au coin de Labrosse et Notre-Dame, très grand terrain de 2,098.10 m car., zonée vente au détail, terrain agencé pour multi-logement. Informez-vous, vente rapide, cause: maladie. Lorraine Lagacé, agent immobilier, YDC services immobiliers Inc. 819-986-2822, 819-664-0220.

600 AMITIÉ, RENCONTRES

POURQUOI ÊTRE SEUL(E)?
Vous voulez vivre le plus grand rêve de votre vie? Appeler Intro Options dès aujourd'hui pour trouver l'âme soeur: 613-233-9697.

601 ÉSOTÉRISME

40 ANS D'EXPÉRIENCE, VOYANCE Justine, Claudette et Francine, $3.79/min., 1-900-451-5276

L'ASTRE DE LUMIÈRE
Consultation téléphonique en direct. $4.50/min. 24h. 1-900-451-3444

MADAME BÉ. 38 ans d'exp., clairvoyante. 643-3798, (613)443-2472

TAROLOGUE et + d'exp., rendez-vous rapide. Lise 819-663-1714

602 MESSAGES PERSONNELS

10000000 A1, aguicheuses, duo explosif. Marie: 819-777-6417.

10000000 CARESSES, massage sensuel, films XXX, privé. **819-663-8123.**

100% 819-246-8275, PRIVÉ, jolie blonde, 105 lb, sexy, forte poitrine. Pamela: lun. au ven. 10h à 17h.

100% A1 mains douces, sensuelles, XXX, massage complet, propre, discret. (819)246-4941 ♥♥♥

100% A1, massage 3 en 1 pour $60, Ève, 819-777-3782.

100% A1, mulâtre pour votre plaisir, Katia 819-777-7203.

100% ABANDON, belle, discrète, pour un doux massage. **819-246-8926**

100% CHAUDE et sexy, 24 ans, appelle-moi... 819-483-9775.

100% INOUBLIABLE SARAH 819-776-9750

1 AS, MASSAGE DE RELAXATION **Megan**, 819-743-9201

602 MESSAGES PERSONNELS

++ 1 HEURE de détente, 819-773-3619. 9h à 21h. Masseur pour homme, Jean.

819-568-7485
Douces/Affectueuses, massage oriental, 9 rue St-Antoine, Gatineau

ADORABLE, belle, blonde, pour le meilleur massage, 819-663-8123

A TOUCHE MAGIQUE MASSAGE. 819-246-0911

BEAU 819-319-4266 JEUNE homme pour homme, discret.

819-208-3873 BEAU jeune mâle discret service pour homme inoubliable

BELLE et sexy pour la période de St-Valentin, **819-669-6616. Gros Bisous.**

BELLE femme mature, excellent massage, sensuelle, 1 heure, 8h à 21h. Maureen, **819-643-8239.**

♥♥ BELLE JULIA ♥♥
♥♥♥ 819-669-8959 ♥♥♥

BELLE, propre, discrète, pour homme 45 ans +. 819-208-2365.

♥ BONJOUR, massages sensuels. ♥ De retour, Gabrielle. **Merci, 771-0073.**

CENTRE de santé **oriental 613-859-8123** 8h - 24h. Nouvelles belles femmes 95 Victoria, près Musée, Hull.

C'EST EXCITANT pour la période de la St-Valentin, belle, nouvelle masseuse ou ancienne à votre choix, service amélioré, complet sans doute et le romantisme entre vous et nos masseuses. Débute le 29 janv. de 9h à 21h 545 Maloney Est, 819-669-6616.

CHANEL ♥ massage sensuel exquis Duo, 8h à 18h ♥ 819-669-3987

CHOCO-CARAMEL, goûtez moi pour la St-Valentin. **819-669-6616.**

COEUR tendre pour la période de St-Valentin, service sensuel, 819-669-6616.

DANS L'INTIMITÉ, massages XXX **spécial** 24h. (819)770-7917

♥ DOUCE ET **SENSUELLE ♥** Marianne 8h à 17h ♥ 819-663-6230♥

MASSAGE chinois professionnel, 341 St-Joseph. Reçu. 819-770-9716.

MASSAGE...de 8h à 21h. Mélane, 819-360-7584.

MASSAGE détente, bienvenue de Christina. 819-776-1337.

MASSAGE pour homme par homme, 9h à 21h, Hull, Samuel, **819-771-1921.**

MASSAGE pour hommes 50 ans +. Josée, jour: 819-568-2878.

MASSAGE relaxant! Contacter Brigitte, 819-319-3581.

NE CHERCHEZ PLUS! 10h à 17h Nathalie/Sonia, **819-772-2932♥**

♥♥♥ NOUVEAU ♥♥♥
Jolies femmes orientales, massage profond relaxant, 8h à minuit, 63 Laval **819-771-5074**

PAMELA, pour un massage, discrétion assurée. 819-918-0742.

POUR un vrai massage thérapeutique et relaxant. Julie 771-4734

TENDRESSE s.v.p. pour St-Valentin, surprise, Chrystele**: 819-669-6616.**

603 SERVICES D´ESCORTE

10000000000000000000000000

♥♥♥♥ EXXXTASE ♥♥♥♥
JEUNES femmes 18 à 30 ans Disponibles 7/7, 24h. Engageons. **Angelo, 819-328-5393**

10000000000000000000000000

♥ ♥ ♥ DIVA ♥ ♥ ♥
Jeunes débutantes de 18 à 30 ans se déplacent dans l'Outaouais, 24h, 7/7 Daniel, 819-328-2022

10000000000000000000000000

♥♥♥♥♥ AAA CHERRY ♥♥♥♥
Services de tout genre, pour homme/femme/couple. Débutantes, solo/duo. Discret, 24h. **Engageons. 819-319-0225 Se déplace (Buckingham).**

10000000000000000000000000

ABRACADABRA ESCORTES
Agence D'escorte Haute Gamme
613-282-8670 (TOP0)
Photos et SPÉCIAUX!
www.DiscreetValley.com
Maintenant, nous engageons
1000 A1 AVENTUREUSE Sexy et discrète. 819-777-5002

1001 AVENTURES!
Garantis l'extase, 24h. 819-561-7699

100% CHAUDE ET PASSIONNÉE
Osez venir vous faire dorloter et vous en serez des plus comblés. 819-319-3575.

100% JOLIE FILLE
Demander Julie, 24h. 819-561-8019

2 ÉTUDIANTES chaudes et sensuelles, prêtes à vous combler, 24/24, reçoivent. 819-319-4603.

2 JOLIES demoiselles ouvertes d'esprit pour réaliser vos fantasmes, duo disponible, recoit, (819)319-5153.

Attention!

$70 COMPLET, 38D, femme noire, romantique, relaxant, privé, Templeton, 24h. 613-255-1685.

★ AGENCE PINK KITTY ★
Nouvelles filles à Gatineau et Ottawa.
Disponible 24h/7. Reçoit et se déplace.
Duo et fantasmes. Engageons.
www.ottawaatnight.com, 613-262-8506.

603 SERVICES D´ESCORTE

ALLISSA, très sexy, très plaisante, petite, 21 ans, (613)261-0332.

♥ANNA♥ (anglophone) grassette, se déplace, reçoive. **819-772-4189**

BELLE, JEUNE, SEXY, ESPRIT OUVERT, 24H, 613-351-2337

BUCKINGHAM
Karine vous reçoit dans l'intimité. 819-281-1479.

DÉBUTANTE, 18 ans, 5'5", 110 lb, reçoit/se déplace, propre, discrète, **engageons,** 661-8075.

DOUCE Crystal vous reçoit.
♥♥ Soir, 819-777-5254 ♥♥

JEUNE étudiante, 18 ans, rousse 5'8", 108 lb. Reçoit/se déplace, 819-921-3880. Engageons.

LEVE-TÔT, sensuelle et discrète. Te reçoit, 7h à 15h30. 819-775-3960.

MASSAGE de corps pour homme fait par jeune homme. (613)899-3025 .

MÉLINDA, 34D naturel, 25 ans, excellent service, reçoit le jour. 819-770-9063.

PETITE amie temporaire, sexy, 613-239-4994, www.funvalerie.com

SATISFACTION garantie à un bon prix. Carmelle, 819-918-3595.

SIERRA yeux bruns, belle, sexy. Nouvelle. Chez-moi/toi, 24/7. (613)262-5834.

VOUS voulez du plaisir (avec femme mature). Jessy, 819-986-5244.

604 VÉHICULES 4000 $ ET MOINS

1990 AUDI A90, **pas de rouille,** pièces neuves, A-1, $2,100. 819-743-8521

1991 HONDA Accord, 4 portes, manuelle, plusieurs pièces neuves (Qué.), $1,300 nég. 819-777-6455.

1991 HONDA Civic, certifié, garantie, $2,500. 1994 Mazda 323, $1,200. 1999 Cavalier, certifié, garantie, $3,400 **COLLISION 2000, 819-595-9500**

1993 NISSAN Altima GXE, automat., pas de rouille, très propre, plaquée Qué., $1,600. 613-255-5583.

1994 ECONOLINE E-250, 330,000 km, bon état, $1,500. 819-663-2099, 613-852-8872.

1994 FORD Taurus, comme neuf, aucune rouille, $3,200 nég. Faut voir! 819-773-1586

1994 FORD Tempo, pour pièces ou réparation, prix nég. 819-328-6555.

1994 TEMPO, 4 cyl., 5 vit., bon état, $850. 819-671-4750.

1994 VOLKS Golf CL, 5 vit., 120,000 km, excellente condition, $3,400, (819)684-9772, soir: 819-770-6485.

1996 ACCORD, automat., équipée, excellent état, $3,500, 819-770-0982.

1996 NISSAN Sentra, 5 vit., 2 portes, 175,000 km, $2,500. (819)771-9846.

1997 MERCURY Sabre, bon état, $2,495. 819-671-4750.

1998 CONTOUR, automat., 139,000 km, $2,595, **Denisauto.ca 819-643-5262**

1998 OLDSMOBILE Royal 88, tout équipée, 142,000 km, 1 proprio, $3,950. 613-720-3535.

2001 FORD Focus, bon état, clim., $3,700 nég., 819-663-6091.

604 VÉHICULES 4000 $ ET MOINS

MAXI AUTO
1995 Néon, $1,600
1991 Civic, $1,995
1998 Swift, $2,695
1997 Saturn SL2, $3,295
1997 Escort, $3,795
2000 Kia Sephia, $4,595
2001 Century, $5,895
2001 Sunfire GT, $5,995

$450 à $9,999

WWW.MAXIAUTO.CA

895 Boul. Maloney Est, 819-663-5980

MAXI AUTO
1997 Intrépid, $1,800
1993 Bonneville, $1,900
1998 Tercel, $2,950
1998 Taurus, $2,995
2000 Cirrus, $3,995
1995 Talon ESI, $4,995
1998 Pathfinder, $5,995
2000 Cougar, $6,995

$450 à $9,999

WWW.MAXIAUTO.CA

895 Boul. Maloney Est, 819-663-5980

UNE AUTO À TON BUDGET!
FINANCEMENT ET GARANTIE
GÉNÉRATION GALIPEAU (819)643-0238

605 AUTOS À VENDRE

1990 ACURA Integra GS, un bijou! 5 vit., modifiée, $5,000 819-661-9916

1994 HONDA Civic, un bijou, peinture neuve, moteur 1999 garanti 1 an, 5 vit., MP3, pneus hiver neufs, $6,250. 613-266-0935.

1996 Corolla, clim., automat., certifiée, $3,795. **Principale 819-568-AUTO**

1997 TALON ESI, automat., 225,000 km, $4,200 nég, 819-682-8611.

1998 FORD Taurus, tout équipée, bon état, $5,500 nég., 819-281-2388

1998 TAURUS, familiale, équipée, propre, $2,995. **Principale 819-568-AUTO**

1999 CHRYSLER 300 M, 120,000 km, $6,495. **Principale 819-568-AUTO**

PROBLÈMES DE CRÉDIT ?
ON NE REFUSE PERSONNE
☑ APPROBATION RAPIDE !
3e CHANCE AU CRÉDIT

2000 MAZDA MPV
Tout équipée
5 995$ ou 44$/sem.

2003 Chevrolet Venture LS
Tout équipé
8 999 $ ou 49 $/semaine
2002 Ford Taurus SE
Tout équipé
7 495 $ ou 48 $/semaine
2002 Saturn L 100
Tout équipé
6 999 $ ou 39 $/sem.
2003 Ford Windstar
Tout équipé
8 499 $ ou 52 $/sem.
2003 Hyundai Accent GL
Tout équipée
6 995 $ ou 49 $/sem.

4X4
2004 FORD F-150
Tout équipé
16 995$ ou 88$/sem.

4X4
2000 DODGE DAKOTA QUAD CAB
Tout équipé
11 995$ ou 59$/sem.

4X4
2002 KIA SPORTAGE EX
Tout équipé
8 999$ ou 49$/sem.

2003 HONDA CIVIC LX
Coupé. Tout équipé
9 999$ ou 52$/sem.

2000 CHRYSLER NEON
Trans. auto., climatiseur
3 999$ ou 39$/sem.

2001 NISSAN SENTRA
Équipé
5 995$ ou 39$/sem.

2000 PONTIAC SUNFIRE
2 portes, équipé
3 999$ ou 39$/sem.

2002 HYUNDAI SANTA FÉ 4X4
Tout équipé
11 995$ ou 69$/sem.

2003 MAZDA PROTEGÉ 5
Tout équipé
9 495$ ou 52$/sem.

2002 FORD FOCUS WAGON
Tout équipé
6 495$ ou 39$/sem.

www.cars4me.ca

Autoflo **819 773-0584** Gatineau 819 682-0077
464428

Les prix indiqués sont taxes et mécanique en sus, ajouter 395$/véhicule, prix par semaine: voir détails avec représentant(s). S.A.C., détails sur place.

www.leonardautomobiles.com
186, Jean-Proulx Hull
819 775-3222

BON OU MAUVAIS CRÉDIT
Profitez de notre promotion 120 jours sans paiement!
APPROUVÉ EN 30 MINUTES!

9 475 $ 51$/sem. **2003 SATURN ION** 84 000 km

2 en inventaire

8 495 $ 48$/sem. **2003 FORD WINDSTAR** tout équipé, 82 000 km

9 495 $ 52$/sem. **2003 PONTIAC GRAND-AM** 4 pts, auto., a/c, lecteur C.D. 87 000 km

13 995 $ 76$/sem. **2002 FORD ESCAPE** 4x4, tout équipé 87 000 km

6 875 $ 39$/sem. **2002 HYUNDAI ACCENT GSI** Jantes sport et «spoiler» 94 000 km

2 en inventaire

12 995 $ 72$/sem. **2003-2004 FORD RANGER KING CAB** Auto., a/c, 2X4 ou 4X4, 92 000 km

* Modèles annoncés: Taxes et intérêts inclus, S.A.C., voir détails sur place
464429

2003 ECHO, 4 portes, 78,000 km, $7,995, **Denisauto.ca 819-643-5262**

2003 GOLF GTI, 1.8T, 48,000 km, $15,900, matt1@videotron.ca

2003 PROTEGE, manuelle, 86,000 km., $7,895. **Principale 819-568-AUTO**

2003 PT Cruiser, tout équipée, automat., $9,895. **Principale 819-568-AUTO**

2003 SATURN Ion, automat., clim., certifiée, $7,995 **Principale 819-568-AUTO**

2003 TOYOTA Echo, 62,000 km, 4 portes, très propre, $10,800. 819-281-7297

2004 ALERO, V6, 66,000 km, $8,995, **Denisauto.ca 819-643-5262**

2004 CAVALIER, clim., 50,000 km, $7,495, **Denisauto.ca 819-643-5262**

2004 CHEVROLET Aveo, 70,000 km, $6,885. **Principale 819-568-AUTO**

2004 GRAND PRIX GTP, A1, tout équipée, cuir et +, 58,000 km, $18,495, **Denisauto.ca 819-643-5262**

MAXI AUTO
1995 Néon, $1,600
1991 Civic, $1,995
1998 Swift, $2,695
1997 Escort, $3,795
1992 Prelude, $3,895
1998 Altima GXE, $4,195
2000 Sephia, $4,595
2001 Sunfire GT, $5,995

$450 à $9,999

895 Boul. Maloney Est, 819-663-5980

620 AUTOS DEMANDÉES

★★★
$0.00 - $10,000.00
$0.00 ACHAT AUTO
819-743-5080

AUTO VISION
vous invite à entrer dans la
ZONE ZÉRO$
Aucune demande de crédit refusée!
AUCUN DÉPÔT*
AUCUNS PAIEMENTS POUR 3 MOIS*
AUCUNE DEMANDE DE CRÉDIT REFUSÉE* • AUCUN TEMPS À PERDRE!!!
QUE LES ÉCONOMIES COMMENCENT...

2005 EQUINOX LS AWD
Auto., équipé.
65 245 km. #B18611
18 975$ ou 176$49$* aux 2 sem.

2004 HONDA CIVIC LX
42 398 km. équipé.
#B18687
14 495$ ou 135$14$* aux 2 sem.

AUCUN FRAIS CACHÉ

2000 JEEP TJ
78 943 km. #B18644
10 380$ ou 96$50$* aux 2 sem.

2002 CHEV. VENTURE EXT
118 610 km. #B18668
7 980$ ou 74$59$* aux 2 sem.

LE SEUL SPÉCIALISTE DU FINANCEMENT EN OUTAOUAIS
*S.A.C. Financement 7,9%/60 mois

303 BOUL. MALONEY EST, GATINEAU 819 669-3339
WWW.AUTOVISIONMAX.CA
464035

2004 HONDA Civic SE, 41,000 km, manuelle, clim., excellent état, $14,500 nég. 819-246-5346.

2005 HYUNDAI Santa Fe, manuelle, excellent état, $22,000, 819-360-3659.

2005 MALIBU MAX LS, V6, 42,000 km, $13,795. **Principale 819-568-AUTO**

2005 SUNFIRE, noir, 53,000 km, garantie jusqu'en 2010, $8,800. 819-778-9509 819-360-3069

2006 CHEVROLET Optra, familiale, 13,000 km, remise de $500 sur contrat. 819-986-5250.

2006 TOYOTA Matrix, manuelle, 19,000 km, clim., garantie 4 ans, réduit à $16,999 nég. 819-281-3893.

CAMRY, COROLLA, MATRIX, ECHO ET + jacquesauto.com 34 AV. GATINEAU À GATINEAU. **(819)568-5433**

FAMILIALES À BAS KM
2006 MAGNUM, 39,000 km, $18,995
2005 OPTRA 5, 30,000 km, $10,495
2004 MATRIX, 58,000 km, $14,995
2004 FOCUS 5, 36,000 km, $11,995
2003 PROTEGÉ, 49,000 km,$12,995
2003 FOCUS SE, 42,000 km, $9,995
2002 RIO RXV, 68,000 km, $6,995
Denisauto.ca 819-643-5262

GÉNÉRATION GALIPEAU
349 Main (819)643-0238
2003 SUNFIRE, automat., 58,269 km, vérifiée et garantie, $6,995
2002 HYUNDAI ACCENT GS, 5 vit., 64,700 km, garantie, $5,995.
2000 CAVALIER, 5 vit., 95,969 km, prête à partir $3,995
2001 VW JETTA, 1.8 t, 135,800 km, équipée, prêt à partir, $8,995.
2001 NISSAN SENTRA, 5 vit, 113,430 km, prêt a parti $7,995.
2000 TOYOTA ECHO, 5 vit., 4 portes, 130,688 km, prêt à partir, $5,995.

620 AUTOS DEMANDÉES

$0.00 à $100,000.00
$$$ PRIX MAXIMUM $$$
Achetons autos accidentées ou pour pièces 819-827-1427

$1,000.00-$10,000.00+, 100% accrédité
E. Fleury Automobile, 819-661-4472

★★★
$100.00 à $10,000. Achetons autos, camions accidentés ou non et métal au poids de tout genre. 819-770-7777.

819-568-4116 - ACHETONS COMPTANT
Tous modèles - Toutes marques
Accidentés ou pas. Remorquage incl.

ACHETONS voiture et métaux **au poids** pour ferraille. Les Entreprises Gaucher 819-643-3667

ACHETONS voitures pour ferraille. Entreprise de récupération C. Sigouin, 819-663-6768.

AYLMER/Hull, remorquage gratuit pour recyclage. (819)682-3525.

ON ne vous donne pas assez pour votre véhicule? 613-720-3535.

VOITURES allemandes et japonaises, fonctionnant ou non, 1990 et plus. Entre 7h30 à 22h, 613-837-1777

621 FOURGONNETTES ET VÉHICULES UTILITAIRES

1995 LUMINA, propre, V6, 7 passagers, $1,995. **Principale 819-568-AUTO**

1996 LUMINA, V6, clim., 7 passagers, tout équipée. 819-561-7921.

1997 DODGE Caravan, 219,000 km, $2,500. 819-663-0684/329-1691

1997 Voyager, très bon état, vendu avec test émission, $3,500 nég., (613)747-3539, (613)858-0885.

1999 PONTIAC Transport, 112,000 km, tout équipée. 819-561-0093.

2000 MONTANA, équipée, 125,000km, garantie prolongée, démarreur à distance, antirouille, 4 pneus d'hiver neufs, impeccable, $7,200. (819)669-4161.

2001 MONTANA, 158,000 km, bonne condition, $5,800. 819-955-4907.

2001 TOWN & COUNTRY Ltd, 114,000 km, complètement équipée, AWD, roues Mag, 8 pneus sur jantes, garantie 3 ans, $13,500 nég. 819-934-2918, soir: (819)669-8890.

2002 CHEVROLET Venture LT, tout équipée, certifiée Qc, $6,900. 819-827-0566, 819-661-0566.

2002 MONTANA, V6, équipée, $6,995. **Principale 819-568-AUTO**

2002 WINDSTAR **LX** grise, **91,000 km,** très propre, bon état, **4 pneus d'hiver,** 1 proprio, **$6,900.** 819-243-0984

2003 CARAVAN Le, V6, 26,000 km, $9,495. **Principale 819-568-AUTO**

2004 ESCAPE, V6, 58,000 km, $13,995, **Denisauto.ca 819-643-5262**

2005 FREESTAR, sport, 25,000 km, $15,995, **Denisauto.ca 819-643-5262**

GÉNÉRATION GALIPEAU
349 Main (819)643-0238
2005 ESCAPE XLS, équipé, 48,200 km, vérifiée et garantie, $15,995.
2002 TRAIL Blazer, 4X4, 4,2 L., 119,144 km, équipé, prêt à partir, $13,995.
2002 SATURN VUE, AWD, 6 cyl., 72,969 km, vérifié et garantie, $13,995

625 CAMIONS À VENDRE

1992 S10, Faut voir! + pièces neuves, automat., $3,000. (819)643-2425

1993 F250 diesel, très bonne condition, $2,800,(819)962-5515.

1994 TERCEL, freins neufs avant et arrière, $900, (819)962-5515.

1995 RANGER Edic, "x cab", $5,995. **Principale 819-568-AUTO**

1999 FORD Econoline Cargo, $4,000 nég. (819)663-1972.

2001 DAKOTA Quad, cuir, certifié, $11,495. **Principale 819-568-AUTO**

2002 FORD Econoline E-150, cargo, 4.6 L, automat., 150,000 km, $10,000, (819)712-1590.

GÉNÉRATION GALIPEAU
349 Main (819)643-0238
2003 DAKOTA, King Cab, 6 cyl., 5 vit., 56,700 km, garantie, $11,995.
2003 GMC SONOMA, 4 cyl., 2.2 L.-Eco, 5 vit., clim., 84,500 km, $9,995.
2003 FORD RANGER, 6 cyl., automat., 75,250 km, garanti, $13,995.

628 CAMIONS 4X4

1991 BLAZER, bon état, $900 nég., (819)962-1313.

1997 F-150 XLT, 165,000 km, excellent état, $9,850. 819-827-2262.

1998 DODGE Durango, 5.2 L., tout équipé, 150,000 km, excellent état, 8 pneus, $7,700. 819-775-9491.

2000 BLAZER, 4 X 4, 151,000 km, évaluation du CAA **$8,900,** prix de vente: **$6,900.** (819)243-0984.

2000 EXPLORER XLS, transmission défectueuse, $1,500. 819-319-4216

• 2000 GMC-2500, extra cab, $9,500
• 1992 CARAVAN, $800, **819-664-5727.**

2000 JIMMY, noir, 2 portes, 129,000 km, mécanique A-1, excellent état, $7,900 nég. 819-360-5459.

2000 TRACKER, clim., équipé, $7,495. **Principale 819-568-AUTO**

2001 FORD Explorer XLS, tout équipé, automat., inspection mécanique effectuée, $7,500 nég. Luc: 819-665-6688.

2002 GRAND Cherokee, 6 cyl., certifié, $13,595. **Principale 819-568-AUTO**

2002 TOYOTA Tundra, 142,000 km, bon état, $15,500. (819)986-1923.

2003 DAKOTA Quad SLT, V8, automat., $18,995. **Principale 819-568-AUTO**

2003 DURANGO SLT, 7 places, 64,000 km, $17,995, **Denisauto.ca.**

2003 GMC 2500 HD, extra CAB, 6 L., 76,000 km, $20,500, 819-661-9866

2004 F150 STX, 51 000 km., 3 places, $19,995. **PMCGA 819-663-1884.**

2004 GRAND Cherokee, 78,000 km, $17,995, **Denisauto.ca. (819)643-5262**

2004 MAZDA B-300, 42,000 km, $13,995. **Principale 819-568-AUTO**

2005 CHEVROLET Silverado 1500, 4 portes, 40,000 km, $28,900. 819-281-7756, 819-775-0136.

2005 DAKOTA SLT, 4 portes, V8, équipée, garantie, 49,000 km, $22,995, **Denisauto.ca. (819)643-5262**

2005 SILVERADO 2500 HD, 4 portes, Duramax diesel, clim., 78,000 km, $32,995, **Denisauto.ca 819-643-5262**

GÉNÉRATION GALIPEAU
349 Main (819)643-0238
2000 DODGE RAM 1500, 8 cyl., équipé, 157,954 km, un bijou, $13,995.
2000 KIA SPORTAGE, 5 vit., 4 cyl., équipé, 128,300 km, $6,995.
1995 CHEVROLET 1500, 6 cyl., automat., 238,055 km, propre, $3,995.

655 GARAGES OU STATIONNEMENTS À LOUER

AYLMER PIÈCES D'AUTOS
Louer 1,200 pi car., pour mécanique, $100/jour. Michel, (819)682-3525.

660 GARAGES OU STATIONNEMENTS DEMANDÉS

RECHERCHE stationnement au centre-ville de Hull. 772-8810

663 MACHINERIE

CAMION-DOMPEUR 10 roues Inter, diesel, bon état, $4,000. 819-962-3791

665 MOTOCYCLETTES

2003 YAMAHA BWS, moteur refait à neuf, en super condition, $1,500 nég. 819-671-9914.

670 MOTONEIGES

1988 CITATION LS, chenille neuve $1,200. (819)456-1006

1992 MACK 1, 617 cc, très bon état, $1,200, (819)986-6244.

2003 SKI DOO Blair Morgan 800cc, 10,000 km, $6,000; 2003 Grand Touring, achetée neuve en 2006, 808 km, $8,000. 819-328-8504.

2004 YAMAHA RX1, condition impeccable, beaucoup d'extra, $6,300, 819-665-2068.

FORMULA de luxe 700, très propre, $2,800 nég. 819-665-3025.

672 PIÈCES ET ACCESSOIRES

PELLE à neige, Western, 1994, 7 1/2 pi, électrique, avec attelage, $2,500. 819-456-3447.

673 REMORQUES

REMORQUE à vendre, 6 X 7 pi, avec rampe, $650, (819)669-6139.

677 MOTORISÉS ET ROULOTTES

1987 BONAIR 30' (roulotte), avec gazebo 16'X8', $8,000. 613-443-2222.

1999 TRIPLE E Senator classe C, 28'7", 110,000 km, bien entretenue, $41,000. 819-243-3544.

2003 COACHMEN 237 RLS, "fifth wheel", $16,000. (819)986-6457.

680 VÉHICULES TOUT TERRAIN

1993 SUZUKI Quad Runner 300, treuil, siège, pneus Mud Light, 6,000 km, très propre, $2,800. 819-643-5374, 819-360-2215.

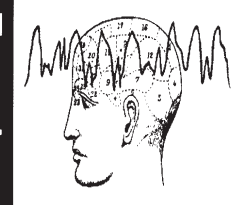
4 ROUES Honda Forman 450, pelle à neige, 2 rampes d'embarcations, pneus neufs, $5,000. Acheteur sérieux. (819)777-3461.

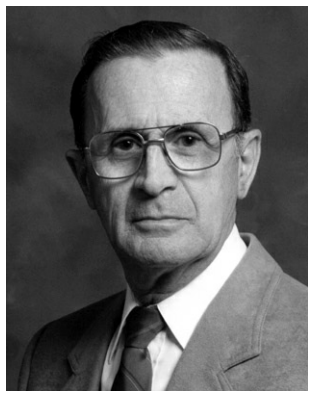
VENEZ nous voir au Salon nautique aux Promenades de l'Outaouais, du 21 au 25 février. Entrée LeDroit. Sport Moto Thurso, 819-985-2400/0555

684 BATEAUX, MOTEURS, ET VOILIERS

1987 ST-MAURICE, 7 pi, 115 c.v., remorque, $4,900 nég., 819-985-1403.

SPORTER 2002, radio, "wakeboard", mécanique A1, $11,500 nég., 819-665-1323


La recherche: le nerf de la guerre contre l'épilepsie
ÉPILEPSIE CANADA
1 877 734-0873
www.epilepsy.ca
ÉPILEPSIE



BRAZEAU ALBERT
1920 - 2007
Vétéran de la Deuxième Guerre Mondiale et de la Guerre de Corée

Le 26 février 2007, à l'hôpital Général d'Ottawa, est décédé Albert Brazeau, à l'âge de 86 ans. Il était le fils de feu Antoine Brazeau et de feu Albertine Larente. Il laisse dans le deuil son épouse Hélène Boileau d'Orléans, son fils Marc (Denyse) de Gatineau; une soeur Cécile Bertrand de Montebello, Qc; deux frères: Gérard et Bernard de Gatineau, Qc. Il fut prédécédé par son épouse en premières noces Priscille Boudreau; deux frères: Jean-Louis et Claude, ainsi que deux soeurs: Marguerite (feu Léo Brazeau) et Solange (Raymond Monette). Albert fut membre actif des forces Armées pendant vingt-sept ans et travailla comme photographe médical à l'université d'Ottawa (facultée de médecine) pendant seize ans. Parents et amis sont invités au salon funéraire Héritage, 2871 boulevard St-Joseph (Orléans), le vendredi 2 mars 2007 de 14h à 16h et de 19h à 21h, ainsi que le samedi 3 mars 2007 de 9h30 à 10h30. Les funérailles auront lieu le samedi 3 mars 2007 en l'église St-Joseph, 2757 boul. St-Joseph, Orléans, à 11h. Nous voulons remercier le personnel du Centre de santé Perley-Rideau pour les bons soins reçus. Des dons à la Fondation des maladies du coeur seraient grandement appréciés. Les dons et messages de condoléances peuvent être faits au site: www.heritagefh.ca

SALON FUNÉRAIRE HÉRITAGE
(613) 830-2305

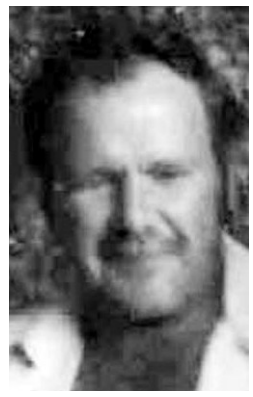
ÉLISABETH WOLFE

Soeur Élisabeth (Élisabeth-de-la-Trinité) des Soeurs de la Charité d'Ottawa, est décédée à l'infirmerie de la Maison provinciale, Gatineau, secteur Hull, le lundi 26 février 2007, à l'âge de 85 ans, dont 64 de profession religieuse. Elle était la fille de feu Armand Wolfe et de feu Dora Brière. Née à Rockland, elle entra en religion le 1er août 1940 et fit profession le 15 juillet 1942. Prédécédée par un frère, Fernand, elle laisse dans le deuil outre sa famille religieuse, sa soeur Jeannette (feu Roland Sarrazin), son frère Rhéal (Claudette Whissel) et plusieurs neveux et nièces. La dépouille mortelle reposera à la Maison mère, 9, rue Bruyère, Ottawa, le mercredi 28 février à compter de 16h. La messe des funérailles sera célébrée en la chapelle de la Maison mère, le jeudi 1er mars à 13h30, suivie de l'inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. Au lieu de fleurs, les Soeurs de la Charité d'Ottawa suggèrent une offrande de messe ou un don à un organisme de charité de votre choix.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.
R.O.

AVIS DE DÉCÈS



JEAN-CLAUDE LEBRUN

décédé le 14 février 2007 à l'hôpital St-Joseph de Sudbury, Ont., à l'âge de 61 ans. Il était le fils de feu Jacques Élie et feu Cécile Moreau. Il fut prédécédé par un fils, Philippe et ses frères: Marcel et Aurèle (feu Régina). Il laisse dans le deuil son fils Christopher John; 3 frères et 1 soeur: Gérald(Colette), Lilianne (Réjean), Dominique (Marcelle), Raymond (Line) et 1 belle-soeur, Pauline. La messe des funérailles aura lieu à l'église St-Dominique, Luskville, le samedi 3 mars 2007 à 13h. Pour ceux et celles qui le désirent, des dons à la Fondation des maladies du coeur seraient appréciés.

AVIS DE DÉCÈS

M. ALBAN BOUDREAU

est décédé paisiblement entouré de ses enfants et son épouse, le 15 février 2007, à l'âge de 79 ans.

Outre sa conjointe, Gilberte, il laisse dans le deuil ses enfants: Norman, Gilles, Robert, Line, Ghislaine, Louise, Roger, Carole, André, ainsi qu'un frère, une soeur, quatorze petits-enfants et un arrière-petit-enfant. Il est parti rejoindre dans le royaume de Dieu sa mère Joséphine et deux de ses soeurs: Alice et Irène. Lui survivent également plusieurs beaux-frères et belles-soeurs, neveux, nièces et amis.

Le service privé s'est déroulé le 17 février au Salon Funéraire Kelly à Orléans.

La famille tient à remercier sincèrement le personnel de l'hôpital Montfort d'Ottawa du service d'urgence et des soins intensifs, pour leur dévouement et les bons soins prodigués à Alban, pendant les quatres derniers jours de sa vie.

Pour ceux qui le désirent, des dons pour l'Association intégration sociale d'Ottawa, 235 rue Donald, Ottawa (Ontario), K1K 1N1, seraient appréciés.

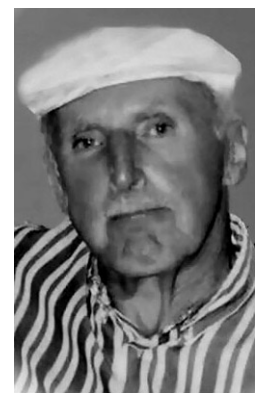
INSTITUT DE CARDIOLOGIE DE L'UNIVERSITÉ D'OTTAWA
Vous désirez faire un don commémoratif en l'honneur d'un être cher ?
Pour de plus amples renseignements, veuillez téléphoner au
613 761-4790
459277

AVIS DE DÉCÈS

MME JOANNE NOËL

de Gracefield est décédée le 25 février 2007, au CSSSVG de Maniwaki, à l'âge de 45 ans. Elle était la fille de Maurice Noël de Gracefield et de feu Gertrude Lachapelle. Outre son père, elle laisse dans le deuil son conjoint Daniel Gareau; ses 2 fils: Jérémie et Daniel de Cayamant; sa soeur: Suzanne (Donald Danis); ses 2 frères: Jean et Yves (Cathy Venne) tous de Gracefield, ainsi que plusieurs neveux, nièces, beaux-frères, belles-soeurs et ami(e)s. La direction des funérailles a été confiée à la **MAISON FUNÉRAIRE MCCONNERY** 206 Cartier Maniwaki, Qc, J9E 1R3. Tél.: 819-449-2626, télécopieur: 819-449-7437. La famille recevra les condoléances à l'église Notre-Dame-de-la-Visitation de Gracefield le lundi 5 mars 2007, à compter de 13h30, suivi du service religieux à 14h et de l'inhumation des cendres au cimetière Mont-Carmel de Kazabazua. Des dons à la société canadienne du cancer seraient appréciés.

AVIS DE DÉCÈS



GUY CHARRON

de Rockland, Ont. est décédé le mercredi 14 février 2007, à l'âge de 72 ans. Il était le fils de feu Onésime Charron et de feu Alexina Hamelin. Il laisse 2 soeurs: Anne-Marie Laporte (feu Fernand) et Thérèse Moquin (Jean-Yves), ainsi que plusieurs cousins, cousines, neveux et nièces. Il fut prédécédé par 4 frères et 2 soeurs: Jean-Marc (feu Cécile Martin), Praxède (feu Théo Brunet), Mathieu (Jacqueline Sauvé), Hubert (Feu Gilberte Perrier), Louis-Georges (Anita Gagnon) et Pierrette (feu Roland Lavigne). Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Un service religieux en présence des cendres aura lieu le samedi 3 mars 2007 à 11h en l'église Ste-Trinité, Rockland. La famille sera présente à compter de 10h30 pour recevoir les condoléances. Une réception au sous-sol de l'église suivra. Inhumation des cendres au cimetière Ste-Trinité de Rockland, Ontario, au printemps. Pour ceux qui le désirent, des dons à l'organisme charitable de votre choix seraient appréciés. Pour transmettre vos messages de condoléances et de dons, visiter le www.maisonfunerairebrunet.ca, **MAISON FUNÉRAIRE THÉO BRUNET & FILS,** 2419, rue Laurier, Rockland, Ont., 613-446-4691.

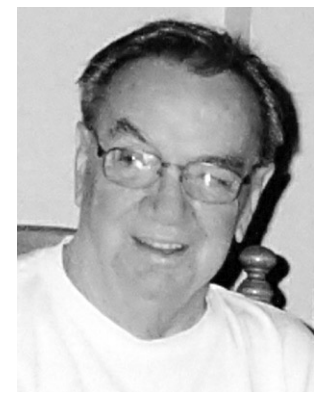
cyberpresse.ca

AVIS DE DÉCÈS

M. EDGAR LALANDE

de Hawkesbury, est décédé le mercredi 28 février 2007, à l'âge de 86 ans. Il était le tendre époux de Yvonne Leblanc; fils de feu Eugène Lalande et de feue Bertha Gratton; père bien-aimé de: Lise (feu Hubert Théoret), Mireille (Lynn St-Denis), Diane et Johanne (Jacques Leblanc); grand-père adoré de: Manon, Michael, Robby, Penny-Lynne, Dominic et Roxanne ainsi qu'arrière-grand-papa de: Sarah, Braeden, Cédrick, Olivia et Vincent. Il fut prédécédé par une petite-fille Karissa Faith; cher frère de Claude (Anne Homes) et Ghislaine (feu Albert Lacroix). Lui survivent également un beau-frère ainsi que plusieurs cousins, cousines, neveux, nièces et amis. La famille invite parents et amis au **SALON FUNÉRAIRE BERTHIAUME LTÉE,** 416, rue McGill, Hawkesbury, Ontario (877)632-8511, le vendredi 2 mars 2007 de 14h à 17h et de 19h à 22h, le samedi 3 mars 2007 à compter de 9h30. Les obsèques auront lieu en l'Église St-Alphonse-de-Liguori de Hawkesbury le samedi 3 mars 2007 à 11h; inhumation au cimetière paroissial. Pour ceux qui le désirent des dons à la Fondation Hôpital Général de Hawkesbury, 1111, rue Ghislain, Hawkesbury, Ontario, K6A 3G5 seraient appréciés. Pour offrir vos condoléances par télécopieur, composez le (613)632-1065 ou visitez notre site Internet www.salonfunerairebertheiaume.com

LA FAMILLE PINET
a le regret de vous annoncer le décès de



MONSIEUR GABRIEL PINET

de Gatineau, décédé le dimanche 25 février 2007, à l'âge de 80 ans. Il était l'époux bien-aimé de Irène Prud'Homme, le fils de feu Joseph Ernest Pinet et de feu Alberta Savard. Outre son épouse, il laisse ses 4 enfants: Joanne (Léo De La Chevrotière), Suzanne (Alain Moreau), Linda (Robert Dumaresq) et Christine (Denys Malette). Il fut prédécédé par 1 fille, Monique (Denis Lortie). Il laisse également une personne très chère à la famille, Dr Michel Caron, "qu'il considérait comme son propre fils". Il était le grand-père adoré de 10 petits-enfants: Patrick, Benoit, Simon, Sophie, Catherine, Gabrielle, François, Samuel, Alexis et Rafaële; 1 arrière-petite-fille, Daphné et de 2 futurs arrière-petits-enfants à venir. Il fut prédécédé également par ses 2 frères et par ses 3 soeurs. Il laisse également 1 belle-soeur, Florence, plusieurs neveux et nièces et ses nombreux amis. Un merci très spécial au personnel des soins intensifs du CHVO Pavillon de Hull pour les bons soins prodigués à M. Pinet.

Un service religieux aura lieu le samedi 3 mars 2007 à 11h30, en l'église St-René Goupil, 400 rue Raymond, Gatineau. Heures de visites à la **MAISON FUNÉRAIRE A. GAUVREAU ET FILS,** 750 boul. Maloney Est, Gatineau, vendredi de 19h à 21h, samedi, pas de visites au salon.

Pour ceux qui le désirent, des dons à la Société canadienne du cancer, a/s Nancy Butler, 525 de la Gappe, app. 308, Gatineau, Qué., J8T 8R9, seraient appréciés.

Pour de plus amples renseignements, veuillez composer le (819)663-2468 ou pour vos messages de condoléances par télécopieur (819)663-4292 ou visitez le www.avisdedeces.ca

AVIS DE DÉCÈS

MONSIEUR FERNAND VIAU

d'Ottawa est décédé à la Villa Orléans le 27 février 2007, à l'âge de 75 ans. Il laisse dans le deuil ses trois filles: Louise (Dave Hamilton), Linda (David Miller), Lisa (Paul Raymond); ses deux fils: Yvon (Lisa Goodrich), Gilles (Shirley Noël). Il laisse également ses petits-enfants: Christopher et Robert Raymond, Jessica Watson, Nicole et Jacob Viau, Coreen Miller, Patricia et James Viau, Jason Raymond, ainsi que la mère de ses enfants Léa Roy; Cathy Viau et Merinda Boll et son amie Marie Bélanger. Il laisse aussi quatre frères: Norbert (feu Aldéa Cloutier), Florent (Ursule Cloutier), Conrad (Lucille Perreault), Rolland (Suzanne Drolet) et une soeur, Alice (feu Paul-Emile Benoit). Il fut prédécédé par son frère Raymond (Anita Fortin). La famille invite parents et amis à la **MAISON FUNÉRAIRE RACINE, ROBERT & GAUTHIER** 180 ch. Montréal, Ottawa 613-241-3680, le samedi 3 mars 2007 de 8h30 à 10h30. Les funérailles auront lieu le samedi 3 mars à 11h, en la paroisse Ste-Anne (528 Ancienne rue St-Patrick). Sincères remerciements au personnel de l'hôpital d'Ottawa, campus général et civic, à l'hôpital Montfort et aussi à la merveilleuse équipe du Centre de santé Elisabeth Bruyère pour les bons soins prodigués à Fernand. Les messages de condoléances peuvent être envoyés par Internet au www.mem.com

AVIS DE DÉCÈS

MME FRANCINE MICHAUD
(née Trahan)

Francine Trahan née le 17 septembre 1953, à Saint-Jean-sur-Richelieu, est décédée le 22 février 2007, à Ottawa, après une vaillante lutte contre la leucémie. Elle a vécu une belle histoire d'amour avec son mari Jacques. Elle a eu quatre enfants choyés par beaucoup de tendresse: Catherine (Rémy Larocque), Marie-Claude (Erik Folmer), Gabrielle (Charles Adams) et Pierre-Paul. Son départ laisse aussi dans le deuil, sa mère, Jeannette Trahan (née Bélanger) épouse de feu Roger Trahan; ses soeurs: Mireille, Carole et Sylvie; son frère Pierre et ses deux petits-enfants: Michaëlle et Étienne.

La famille apprécierait des dons faits à la Fondation de l'Hôpital d'Ottawa, Campus Général, Fonds de recherche pour greffe de moëlle osseuse, 737 avenue Parkdale, 1er étage, Ottawa (Ontario) K1Y 1J8. Courriel: fondation@hopitalottawa.on.ca. Elle encourage les dons de sang à la Société canadienne du sang ou à Héma-Québec.

La famille acceptera les condoléances de 10h à 13h, le samedi 3 mars 2007, à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS,** située au 95 boul. Cité-des-Jeunes, Gatineau. Le service aura lieu à 14 h, à l'église St-Stephen's de Chelsea sur le chemin Old Chelsea, Québec.

Elle restera dans les pensées de tous qui s'ennuieront de sa générosité et de son sens de l'humour.
Entre-temps, prenez un bon verre à la santé et à la mémoire de Francine, cela lui ferait grandement plaisir.

Pour informations: 819-778-2425, courriel: conf@cfo.coop, télécopieur: 819-778-2426

COUCOU, C'EST MOI

RENÉ MERCIER

Voilà, je suis décédé! La vie m'a quitté le 22 février 2007. J'ai écrit moi-même ce texte, pour éviter la banalité et épargner cette corvée à quelqu'un d'autre. Avec Diane, j'ai engendré avec amour trois beaux enfants: Raphaëlle, Thierry et Justine, que j'ai aimés de leur premier souffle jusqu'à mon dernier. J'espère que tous trois garderont de moi un bon souvenir et que j'aurai su leur inculquer quelques valeurs de base. J'ai eu la chance de connaître et d'aimer mon adorable Lili, ma seule petite descendante jusqu'ici et à travers elle, tous les autres à venir. Quant à mes frères et soeurs, Gilles, Donald, Marie, Jean et Suzanne, je les ai aimés autant que taquinés, ce qui n'est pas peu dire. Enfin, je remercie ma mère Claire, femme exceptionnelle, pour tout ce qu'elle m'a donné et tout ce que je lui ai fait endurer depuis soixante ans. À travers elle, merci aussi à mon défunt père Maurice. Ils étaient un exemple de l'Amour Vrai. Dieu merci, le cancer m'a donné le temps d'apprécier encore plus qu'avant les qualités et la bonté de tous ces proches de mon sang. J'aurais tant perdu de mourir trop vite! Mon amour va aussi à mes neveux et nièces, dont mes filleuls: Benoît Lalonde, Alexandra Mercier et Frédéric La Roche-Mercier. La vie m'a beaucoup apporté. Au-delà d'avoir été choyé par tous ceux que j'ai nommés plus haut, j'ai également eu la chance d'avoir quelques vrais amis: ils se reconnaîtront. Pour éviter toute confusion avec un homonyme, je note que j'ai travaillé à CJLR, CHRC et CKCV, à Québec, puis, à CJRC et au journal LeDroit, en Outaouais, pour terminer ma carrière au gouvernement fédéral. Pour ceux qui m'ont connu plus jeune, et qui se demandent de quoi j'avais l'air ces temps derniers, vous trouverez ici une photo plus ou moins récente, donc plus ou moins moi. Pour vous éviter de prendre un congé, mes funérailles auront lieu samedi le 3 mars 2007 à 12h, en l'église St-Alexandre de Limbour, à Gatineau en présence de mes cendres. Il n'y aura ni exposition, ni mise en terre, donc pas de faces d'enterrement. Ma famille y sera à compter de 11h30. En lieu de fleurs ou de dons à un organisme charitable, je préférerais que ceux qui m'ont aimé se payent une bonne bouffe, ensemble ou en privé, en se remémorant mes bons et mauvais coups. Pour une fois, mes allergies ne gâcheront pas le repas! Par contre, dussiez-vous faire un don, l'adresser à la Fondation québécoise du cancer (www.fqc.qc.ca). Ne me pleurez pas: la mort fait partie de la vie, et un jour nous serons réunis. Ne vous pressez pas: jouissez de la vie terrestre avant que comme moi, vous atteigniez la Paix qui nous a été promise. Vous pouvez transmettre vos sympathies à mes proches via: jgmercier@sympatico.ca

René

AVIS DE DÉCÈS

MME FLEURETTE BARRETTE
(née Dumas)

est décédée paisiblement entourée de son conjoint et de ses enfants au Centre d'accueil Champlain de Vanier le 26 février 2007, à l'âge de 79 ans. Elle laisse dans le deuil son époux Gaston Barrette; ses enfants: Paul, Denise (Jean-Claude Cousineau), Diane (Pierre Dubois) et Jacques (Jeannine Bédard); ses petits-enfants: Vincent, Maxime, David (Pamela Lachance), Geneviève, Vicki et Kim (Claudio Cid) et sa soeur Rita Bigras. Elle laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-soeurs, ainsi que plusieurs neveux, nièces et ami(e)s, spécialement ses amies du Club Renaissance. Elle fut prédécédée par ses parents, Eddie Dumas et Émérilise Gendron et sa soeur Claire Lessard.

Il n'y aura pas de visites au salon funéraire. Le service religieux aura lieu en présence des cendres, en l'église St-Joseph, 245 boul. St-Joseph, secteur Hull, le 3 mars 2007 à 11h. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10h30.

La famille désire sincèrement remercier le personnel du 4e étage du Centre d'accueil Champlain pour les soins exceptionnels prodigués.

En mémoire de Fleurette, des dons à la Société Alzheimer seraient appréciés.

La direction des funérailles a été confiée à **LA COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS,** tél.: 819-568-2425, courriel: conf@cfo.coop, télécopieur.: 819-568-2426.

NEUVAINE À SAINT-JUDE

Puisse le Sacré-Coeur de Jésus soit adoré, glorifié, aimé et préservé à travers le monde, maintenant et toujours. Sacré-Coeur de Jésus, priez pour nous, Saint-Jude, travailleur de miracles, priez pour nous. (Récitez cette prière 9 fois par jour pendant 9 jours et au 8e jour, votre prière sera exaucée. Elle a toujours réussi.)

Saint-Jude, merci!

N.A.

NEUVAINE À ST-ANTOINE ET ST-JUDE

Que le Sacré-Coeur de Jésus soit adoré, glorifié, aimé, préservé, honoré et invoqué à travers le monde entier maintenant et toujours. Coeur Sacré de Jésus, priez pour nous. St-Antoine et St-Jude, faiseurs de miracles, priez pour nous. St-Antoine et St-Jude, aide des désespérés, priez pour nous. Récitez cette prière 9 fois par jour, pendant 9 jours et au 8e jour votre prière sera exaucée. Cette neuvaine a toujours réussi.
Publication sur demande.
Merci Sacré-Coeur de Jésus, St-Antoine et St-Jude

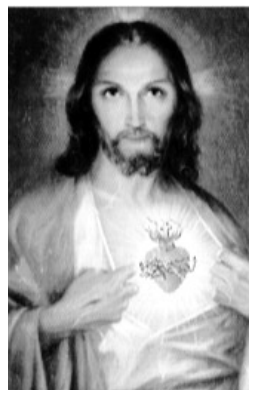
F.L.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

R.O.

REMERCIEMENTS



Remerciements au Sacré-Coeur pour faveurs obtenues. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen.

G.S.

Le Conseil sur le Vieillissement d'Ottawa

Le porte-parole des aînés d'Ottawa

Pour informations (613) 789-3577

1er ANNIVERSAIRE

MADAME GILBERTE DUGUAY, NÉE GAUTHIER

Chère épouse, mère et grand-maman bien-aimée, une longue année s'est écoulée depuis ton départ, mais le souvenir de ton visage est toujours là, avec nous. Chère maman, tu nous as quittés, hélas trop tôt! Notre coeur est brisé de douleur, car la perte d'une mère est le premier chagrin que l'on pleure sans elle. Le reflet de ta présence illumine toujours notre demeure, si vide sans toi qui savais si bien la remplir de gaieté. Maman, nous espérons te revoir un jour.

Ton tendre époux Yvon, tes enfants: André, Hélène, Lyse et Joanne
tes petits-enfants et arrière-petits-enfants

IN MEMORIAM

M. Gilles Duchesne

À la douce mémoire de Gilles décédé le 1er mars 2006. Cher époux, papa et grand-papa bien-aimé, depuis ton départ, il y a 1 an, il ne se passe pas une journée sans que nous pensions à toi et le coeur nous fait mal. Notre seule consolation est de savoir que tu as vécu pleinement et que tu as laissé dans chacun de nous les qualités d`un grand homme. Quelle chance d'avoir eu un époux, père et un grand-père aussi dévoué. De là-haut, veille sur nous afin que nous puissions rester une famille unie jusqu`au jour où nous nous retrouverons tous près de toi. Nous t'aimons.

Gisèle, Lynne, Denis, Jeannette, Samantha, Chad, Matthew et Amy.

Funérailles

VENDREDI

BASTIEN - Mme Yollande
Les funérailles seront célébrées à 11h, en l'église Ste-Trinité, Rockland, Ont.

BEAUCHAMP - Mme Micheline
Un service religieux sera célébrée à 14h, en la paroisse St-François-de-Sales située au 799, rue Jacques-Cartier à Gatineau.

BERTRAND - Mme Doril
La messe des funérailles sera célébrée à 14h, en l'église St-Pierre de Fort-Coulonge, Québec.

CABANA - Mme Fleurette
Une célébration de prières sera célébrée à 14h, en la Coopérative funéraire de l'Outaouais sise au 95, boul. Cité-des-Jeunes à Gatineau (secteur Hull).

GRIGNON - Mme Rita
Une célébration de prières sera célébrée à 11h, en la salle cérémoniale de la Coopérative funéraire de l'Outaouais au 95 Cité-des-Jeunes, Gatineau (secteur Hull).

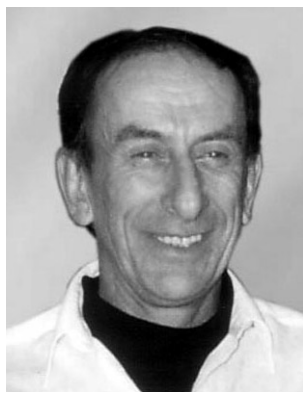
LANDRY - M. Marc
Une messe commémorative sera célébrée à 11h, en l'église Blessed Sacrement, 194, avenue Fourth.

MILJOUR - M. Romuald Alfred
La messe sera célébrée à 10h30, en l'église Catholique St-Mary's, Quyon (Québec).

QUEVILLON - Mme Pauline
Une messe sera célébrée à 11h, en l'église Notre-Dame-des-Neiges, Masson-Angers.

Nécrologie

LA FAMILLE CARON
a le regret de vous annoncer le décès de



MONSIEUR GILLES CARON

décédé le 24 février 2007 à l'hôpital Notre-Dame de Montréal, à l'âge de 59 ans. Il était le fils de feu Roméo Caron et de feu Laurette Lefebvre. Il laisse dans le deuil les mères de ses enfants: Huguette Rossignol et Diano Tremblay; ses cinq enfants: Lucie (Denis Desjardins), Marc, Francine (André Paillard), Josée (Mario Goyette) et Eric; ses petits-enfants: Sabrina, Landon, Meggie; plusieurs frères et soeurs: Jean, Suzanne (Alain Villeneuve), Pierre, Denise (Émile Lalande), Michel (Léa Butler), Lise (feu Pierre Paquette), Françoise (Vital Paradis), Micheline (Jean-Claude Meyer), Bernard (Julie Purdy), Rachel (Louise Lalonde), Nicole (Sylvain Charette), sa conjointe Yvonne Marengère (Annie et Guy) ainsi que plusieurs neveux, nièces, oncles, tantes et de bons ami(e)s. Il fut prédécédé par un frère Luc (feu Diane).

Un service religieux aura lieu le samedi 3 mars 2007, à 11h en l'église de la paroisse St-Grégoire de Nazianze à Buckingham (Gatineau). Les heures de visites, à la **MAISON FUNÉRAIRE CADIEUX TUBMAN**, 322 avenue Buckingham à Gatineau, vendredi le 2 mars 2007 de 19h à 22h, samedi le 3 mars 2007 de 9h à 10h30, l'inhumation au cimetière paroissial.

Des dons au Centre de la soupière de mère Thérésa seraient grandement appréciés.

Pour informations: 819-986-3834.

L'Action Bénévole
C'EST BON POUR LE MORAL !

Prenez soin de vous
Impliquez-vous
Dans la communauté

Regroupement des
centres d'action bénévole
de l'Outaouais
568-0747
benevole@ncf.ca

Les joueuses de ringuette visent le bronze à Whitehorse

Presse Canadienne
WHITEHORSE

Vaincues 5-3 par l'Alberta, les joueuses de ringuette du Québec gardaient la tête haute hier même si, manifestement, leur défaite en demi-finale des Jeux d'hiver du Canada faisait très mal et qu'il était difficile de retenir ses larmes.

«C'est dur à prendre», a reconnu la défenseure Annie Charbonneau, de Gatineau.

«Tout le monde veut maintenant gagner la médaille de bronze».

L'équipe québécoise a pris l'avance 2-0 mais elle a reçu trop de pénalités et elle n'a pas effectué assez de tirs au but pour espérer surprendre l'équipe favorite du tournoi.

«Les filles sont sorties fortes, c'était 2-0 et tout allait bien», a expliqué l'entraîneure-adjointe Julie Blanchette, de Montréal, qui fait partie de l'équipe canadienne de ringuette depuis 2004.

«On n'a eu que 16 lancers au filet et ce n'est pas assez contre une équipe comme l'Alberta. Il aurait fallu plus de lancers et avoir un meilleur contrôle de l'anneau», a-t-elle ajouté, presque aphone après avoir encouragé les filles avec l'entraîneur Pierre St-Germain et le gérant Stephan Blackman depuis le début du tournoi.

Le Québec a demandé un arrêt du jeu alors qu'il restait un plus de cinq minutes à la rencontre, mais il n'y avait rien à faire contre les Albertaines, qui ont dominé la deuxième moitié du match.

La gardienne de but Catherine Gauthier, de Sainte-Anne-des-Plaines, a fait face à un barrage de 37 tirs devant son filet.

«Aucune autre équipe du Québec (en ringuette) ne s'est rendue aussi loin aux Jeux, s'est consolée Gauthier, qui a excellé au cours de la rencontre. Jamais une équipe du Québec n'a fait mieux qu'une cinquième place aux Jeux et nous avons une chance de remporter la médaille de bronze.»

Jessica Pepper a été la meilleure attaquante contre l'Alberta, réussissant deux buts et une passe. L'autre but du Québec a été inscrit par Maryline Bédard, de Saint-Constant.

«Nous étions nerveuses avant d'affronter le Québec, mais c'était une bonne nervosité, a expliqué la défenseure de l'Alberta Jacqueline Ho, auteure d'un but et deux passes. Nos forces, c'est la vitesse, le jeu de position, et on couvre bien nos rivales.»

Mardi, les filles du Québec avaient atteint les demi-finales du tournoi en écrasant la Saskatchewan 8-1 pour remporter une quatrième victoire en cinq matches. Elles affronteront maintenant le Manitoba aujourd'hui lors du match pour la médaille de bronze tandis que la finale opposera l'Alberta à l'Ontario.

L'Ontario a battu le Manitoba 5-4 dans l'autre demi-finale, hier.

Philippe Tousignant a été terrassé par un virus après sa médaille d'or au tir

Presse Canadienne
WHITEHORSE

Terrassé par un virus, Philippe Tousignant a passé la journée à ne rien faire au village des athlètes des Jeux d'hiver du Canada, hier, après avoir fait équipe avec Philip Grand-Maison pour remporter la médaille d'or au tir au pistolet la veille.

«C'est décevant qu'il soit malade aujourd'hui et ce serait le fun qu'il soit rétabli pour les compétitions demain», a dit Grand-Maison en parlant de son coéquipier, avec lequel il a établi une nouvelle marque des Jeux, obtenant 23 points de plus que le record précédent.

Tousignant, de Repentigny, et Grand-Maison, de Trois-Rivières, ont récolté la médaille d'or en devançant un duo de tireurs de la Saskatchewan.

«Je ne suis pas surpris de leur performance, a dit leur entraîneur Gérard Michaud. Nous savions qu'ils allaient obtenir un podium, mais nous en ignorions la couleur.»

Malada et au lit, il a pris beaucoup de liquides

Tousignant a vomi pendant une bonne partie de la nuit de mardi à mercredi et il a pris beaucoup de liquide tout en restant couché, a indiqué Michaud. Il n'était donc pas en mesure de savourer encore pleinement l'obtention de sa médaille d'or contrairement à Grand-Maison.

«Je suis très, très, très content, a dit Grand-Maison, fier de leur réussite. En plus, on a établi un record des Jeux. Ça me procure encore plus de joie.

«On avait une bonne idée de ce qu'on pouvait réussir aux Jeux, mais on espérait surtout bien faire.»

Les deux tireurs du Club sportif de la Mauricie avaient congé mercredi alors que se déroulaient les épreuves par équipes de tir à la carabine à air comprimé. Ils sont inscrits pour prendre part aux finales individuelles de tir, aujourd'hui. Tout en se reposant au village, Tousignant pouvait se consoler à l'idée que ce n'était pas vraiment une bonne journée pour mettre le nez dehors, surtout au début de la matinée alors qu'il faisait moins-34 à Whitehorse et que le mercure descendait à moins-47 avec le facteur éolien.

Le receveur Sylvain Girard a annoncé sa retraite du football professionnel

Presse Canadienne
MONTRÉAL

Après avoir passé huit ans dans la Ligue canadienne de football avec les Alouettes de Montréal, le receveur Sylvain Girard annonce sa retraite à l'âge de 31 ans.

Dans un communiqué émis par la formation montréalaise, il mentionne que ce fut un privilège et une fierté pour lui d'endosser l'uniforme montréalais et de jouer pour l'équipe qu'il a appuyé durant sa jeunesse.

Le vice-président, directeur général et entraîneur-chef des Alouettes, Jim Popp, souligne pour sa part que Girard a toujours fait preuve de discipline et d'ardeur au travail, même dans les moments difficiles.

Il mentionne que son implication communautaire a aussi été exemplaire.

Il ajoute qu'il sera toujours fier de compter sur Sylvain Girard pour représenter l'organisation dans les années à venir.

Après un séjour à l'Université Concordia, Girard, originaire du Saguenay, a participé au camp d'entraînement des Browns de Cleveland de la NFL en 1999. Il s'est ensuite joint aux Alouettes de Montréal qui avaient fait de lui leur premier choix, cinquième au total, au repêchage de la LCF en 1999. En 103 matches avec les Alouettes, il a capté 122 passes pour des gains de 1975 verges et 10 touchés.

Il a participé à quatre matches de la Coupe Grey et a remporté un championnat en 2002.

Damon Allen reviendra à Toronto pour une autre saison

Presse Canadienne
TORONTO

À 43 ans, Damon Allen a décidé se poursuivre sa carrière avec les Argonauts de Toronto.

Le quart-arrière a signé hier un contrat d'un an et visera une cinquième coupe Grey à sa 23e saison dans la Ligue canadienne.

Il a complété 198 de ses 335 passes l'an dernier pour un taux de réussite de 59,1 %, lançant 12 passes de touché contre 11 interceptions.

Les Argonauts ont récemment consenti des contrats à deux autres quarts venus de la NFL, Tom Arth et Mike McMahon.

Les Gee Gees au championnat canadien

Amies d'enfance, Ariane Thibault et Joanie Beauregard-Veillette jouent au volleyball féminin côte à côte depuis six ans. Maintes fois médaillées, elles ont maintenant la chance de gagner un premier titre national universitaire ensemble.

Le Droit

PATRICK WOODBURY, Le Droit

Ariane Thibault et Joanie Beauregard-Veillette jouent au volley-ball féminin côte à côte depuis six ans.

Les deux joueuses originaires de l'Abitibi font partie du jeune noyau des Gee Gees d'Ottawa, qui participeront dès aujourd'hui au championnat canadien à Calgary. L'équipe croisera le fer avec le Rouge et Or de l'université Laval à son premier match.

«C'est une très bonne équipe que nous allons affronter», a souligné Beauregard-Veillettte avant le départ des Gee Gees vers l'Ouest canadien.

Le Rouge et Or a remporté la finale nationale l'an dernier. Il est classé deuxième favori du tournoi. Les Carabins de l'Université de Montréal, dirigés par le Gatinois Olivier Trudel, sont semés quatrièmes.

Ce qui amène une question. Pourquoi deux joueuses bien côtés au Québec se sont jointes aux Gee Gees, il y a deux ans?

L'Université d'Ottawa a toujours aligné des équipes compétitives au fil des ans. Mais en revanche, elle n'avait pas gagné les grands honneurs depuis 1986.

Thibault et Beauregard-Veillette auraient pu facilement se joindre au Rouge et Or, les Carabins ou le Vert et Or de l'Université de Sherbrooke. Elles faisaient partie de l'élite québécoise, se taillant même une place au sein de l'équipe canadienne junior.

«Les équipes au Québec sont toutes excellentes. Mais j'aimais comment cette équipe-ci progressait, même si elle n'avait pas gagné récemment, a raconté Beauregard-Veillette.

«J'aimais bien aussi l'entraîneur ici et sa façon de fonctionner. Lionel (Woods) est très méticuleux. Il est très organisé et attentionné. C'est une chose qui m'a impressionnée.»

Des raisons académiques avaient aussi motivé le duo de faire le trajet Rouyn-Ottawa.

«Moi, je voulais étudier en sciences politiques. Ottawa représente un endroit intéressant pour effectuer des stages, a raconté Joanie Beauregard-Veillette.

Quant à Ariane Thibault, qui est inscrite en marketing, elle voulait perfectionner ses connaissances de la langue anglaise.

Heureuses de leur choix

Les deux athlètes ne regrettent pas leur choix. Elles se plaisent dans leurs études et sur le terrain.

Les Gee Gees ont participé au championnat provincial lors des deux dernières années, gagnant le titre ontarien le week-end dernier à London. Pourtant, l'équipe était négligée en début de tournoi.

«Nous avons trouvé des façons de gagner contre n'importe qui depuis Noël, a indiqué Beauregard-Veillette. Nous avons une équipe qui a démontré beaucoup de caractère en effectuant plusieurs remontées spectaculaires. Il faut continuer à jouer de cette façon dans les prochains jours.»

Leur entraîneur, lui, les adore.

À 6'2", Beauregard-Veillette est notamment la plus grande joueuse de l'équipe. Sans surprise, elle évolue au centre.

«Il a fallu beaucoup de courage à Joanie et Ariane de considérer de jouer à l'extérieur du Québec, a souligné Lionel Woods, qui dirige les Gee Gees depuis 1992.

«Le volley-ball dans cette province est un milieu tricoté serré. Peu de filles osent de jouer ailleurs. Moi, j'étais flatté qu'elles songent à Ottawa.»

Un troisième produit québécois s'est ajouté à l'équipe en même temps que le duo abitibien l'an dernier. L'ailier Karine Gagnon, originaire de Granby, a été une des meilleures pointeuses des Gee Gees au championnat ontarien.

À ce sujet, Woods admet que son équipe ressemble plus à une formation typique du Québec et non de l'Ontario.

«Nous avons cette passion du volley-ball, ce désir de gagner à tout prix et se battre à chaque échange. C'est une des forces des clubs québécois», a-t-il souligné.

Véronique Yeon, experte en services

Le Droit

Les Gee Gees regorgent de joueuses talentueuses. L'équipe a aussi son lot d'âmes généreuses.

À commencer par Véronique Yeon. Pendant que ses amis profitaient du soleil et des piscines de la région l'été dernier, l'athlète franco-ontarienne d'Orléans a passé un mois au Bénin. Elle a fait partie d'une mission humanitaire dans ce petit pays d'Afrique où la contrebande et une sévère récession font rage.

«Nous avons organisé un camp de jour pour des enfants pendant une semaine. Nous avons aussi aidé à la construction d'un dispensaire.»

Yeon, 20 ans, s'est aussi retrouvée en prison, aidant à la distribution de médicaments tout en aidant à désinfecter les lieux.

Est-ce nécessaire de rappeler que les prisons du Bénin n'ont rien du luxe de celles dont profitent les criminels canadiens ici?

«Les conditions de vie sont complètement différentes. Il n'y a pas de cellules individuelles là-bas. Tout le monde se retrouve dans un seul endroit et tout le monde ne reçoit qu'un repas par jour.»

La diplômée de l'école secondaire catholique Garneau avait déjà participé à un premier séjour humanitaire en 2004 en Jamaïque avec le groupe Jeun'Espoir. Elle avait consacré la majorité de son temps aux pensionnaires dans des orphelinats et résidence de personnes âgées.

«Ces voyages te permettent de renouer avec la simplicité de la vie», a raconté Yeon.

Cette dernière veut revivre l'expérience à nouveau, si possible dans un autre pays d'Afrique. Elle aimerait faire carrière plus tard en tant qu'ergothérapeute, si possible sur la scène internationale dans des nations sous-développées.

Pour l'instant toutefois, toute sa tête et son cœur sont dédiés aux Gee Gees. Évoluant à la position de libero, elle a présenté la troisième meilleure moyenne d'efficacité au service (2,08) cette saison au sein de l'équipe.

PATRICK WOODBURY, Le Droit

Véronique Yeon a récemment fait partie d'une mission humanitaire au Bénin.

ARCHIVES

Pierre Charette

Pierre Charette renoue avec le Brier

Le Droit

Pierre Charette ne sera pas en terrain inconnu en débarquant aujourd'hui à Hamilton en vue du Brier.

Le Gatinois de 51 ans participera au championnat canadien de curling masculin pour une septième fois en carrière. Ce sera toutefois sa première présence depuis 1999 alors que Guy Hemmings et lui s'étaient inclinés en finale.

« J'ai été choyé dans ma carrière. J'ai été souvent à la bonne place au bon moment », a-t-il avoué avant son départ.

Charette fait partie de la riche histoire du Brier. Il est le seul athlète à avoir joué aux quatre positions durant la classique.

Cette fois-ci, le quinquagénaire occupera le rôle de capitaine du quatuor du Québec, mais il évoluera au poste de troisième. Martin Ferland, de Trois-Rivières, lancera les deux dernières pierres à chaque bout. L'équipe est complétée par le deuxième Philippe Lemay, également de Trois-Rivières, et le premier Marco Berthelot, de Longueuil.

Une première expérience pour les coéquipiers

Aucun des trois coéquipiers de Pierre Charette n'a vécu l'intense expérience de ce tournoi auparavant. Ils en sont tous à leur première participation.

« Moi, je suis très heureux pour eux, a soutenu Charette. C'est tellement difficile de se qualifier pour jouer au Brier. Je m'étais donné comme but de les amener au moins une fois. »

Son équipe avait passé très près de se rendre à Régina l'an dernier. Elle avait toutefois été éliminée par le quatuor de Jean-Michel Ménard, d'Aylmer, en finale québécoise.

Ménard a par la suite remporté le Brier, puis une médaille d'argent aux championnats du monde.

Charette pourra-t-il dupliquer l'exploit avec sa bande de recrues ?

Le principal intéressé a rappelé que son équipe a disputé une vingtaine de tournois depuis quatre ans sur le World Curling Tour. De plus, il voue une grande confiance à Ferland.

« C'est un peu comme notre Peyton Manning. On disait qu'il était le meilleur joueur à n'avoir jamais participé au match du Super Bowl. Dans le cas de Martin, il était considéré le meilleur joueur au Québec qui n'avait pas encore atteint le Brier. Il est soulagé maintenant et je m'attends à ce qu'il joue très bien. »

On saura assez rapidement ce que cette équipe a dans le ventre.

Saskatchewan et Ontario

La première journée verra le Québec affronter la Saskatchewan puis l'Ontario. « Les équipes classées deuxième et cinquième (dans le World Curling Tour), a noté Pierre Charette.

« Ce n'est pas le départ que j'aurais souhaité. J'aurais seulement aimé affronter des provinces un peu moins fortes au début du tournoi », a-t-il avoué.

Il reste que son équipe a tout de même le numéro de la Saskatchewan et de son skip Pat Simmons, gagnant les trois affrontements entre les deux camps cet hiver.

Et quant à la formation ontarienne de Glenn Howard, Charette l'a rencontrée cinq fois depuis le mois de septembre, gagnant à deux reprises.

« Nous ne sommes pas intimidés par eux. »

Le tableau de l'édition 2007 du Brier comprend le médaillé d'or aux Jeux de Turin (Brad Gushue) de même que trois doubles champions canadiens (Howard, Jeff Stoughton et Kevin Martin).

Ammoniaque ou pas, les Olympiques ont eu chaud

Retour aux choses sérieuses pour les Olympiques de Gatineau, après deux journées de congé.

Le Droit

Et les choses sérieuses ont vite pris les allures d'une séance d'entraînement fébrile. Pas même une fuite d'ammoniaque n'a pu freiner les ardeurs des entraîneurs et des joueurs.

Vers 9 h 05, un impressionnant déploiement du Service des incendies de Gatineau s'est déplacé dans le parc de stationnement de l'aréna Robert-Guertin. L'équipe d'une télé locale a suivi.

« Tu ne peux pas entrer », a dit un des employés de l'aréna.

« Faudra attendre une dizaine de minutes », a insisté un membre des Olympiques.

Des pompiers ont fait le tour de la place avant de permettre à tout le monde de faire leur entrée dans l'édifice.

Pendant ce temps, la vingtaine de joueurs et le trio d'entraîneurs étaient toujours sur la patinoire. La pratique se déroulant comme si rien ne s'était produit.

« Une fuite d'ammoniaque, a demandé Benoît Groulx, une fois de retour à son bureau. Tu me l'apprends. »

La réalité a frappé le journaliste du *Droit*, une fois assis dans les gradins. Et elle n'avait rien à voir avec l'ammoniaque dont l'odeur avait complètement disparu.

C'est l'allure de la séance d'entraînement et l'insistance de Benoît Groulx qui attiraient l'attention. L'heure était définitivement aux correctifs du genre cours de hockey Cégep 101.

« T'es trop lent, beaucoup trop lent », a lancé l'entraîneur à un de ses joueurs.

« Un peu plus de concentration », a-t-il dirigé vers un autre.

Une vingtaine de pompes

Et si un joueur ne répondait pas, il était invité à se taper une vingtaine de pompes.

Pourtant, l'équipe va très bien, elle a gagné huit de ses dix dernières parties.

« C'est toujours comme ça après deux journées de congé. On doit remettre la machine en marche et il faut insister. »

Vrai, février a été un mois productif pour les Olympiques. Vrai aussi, ils ont connu leurs sorties les pénibles contre certaines des équipes les plus faibles de la ligue.

« On a été médiocres contre Saint-Jean et moyens face à Shawinigan. En ce moment, notre attention est dédiée à obtenir l'avantage de la patinoire, durant les prochaines séries éliminatoires. Et pour y arriver, on ne peut pas se permettre d'être irréguliers. On devra être constants d'une partie à l'autre. »

Il n'y aura aucun changement à l'alignement des Olympiques pour le match de ce soir, à Robert-Guertin, contre les MAINEiacs de Lewiston.

Jonathan Carrier est toujours aux prises avec des symptômes post-commotion cérébrale et Steven Delisle est aux Jeux du Canada avec Équipe Québec. Le premier pourrait renouer avec l'entraînement sur glace, lundi et Delisle reviendra de Whitehorse, le 4 mars, après avoir raté les sept dernières parties de son équipe.

ARCHIVES

Benoît Groulx durant une séance d'entraînement des Olympiques.

Une séquence de matches intenses

Le Droit

Une partie ne fait pas une saison. Deux, non plus.

Et six, peut-être.

Encore et toujours le calendrier des Olympiques de Gatineau. Si celui de la campagne 2006-2007 n'existait pas, il aurait fallu l'inventer.

Il est difficile de trouver mieux comme dernier droit à la saison régulière. Si certains joueurs ont besoin d'être motivés et ce n'est probablement pas le cas, ils n'ont qu'à y jeter un petit coup d'œil.

L'enjeu est le deuxième rang et il est de plus en plus accessible à l'équipe gatinoise. On a fait un calcul rapide et si jamais les Olympiques parvenaient à atteindre le cap des 86 points, la deuxième place sera la leur.

Mais rien ne leur tombera du ciel. L'adversaire sera coriace et ne lui offrira rien sur un plateau d'argent.

À l'affiche, ce soir, à l'aréna Robert-Guertin, la visite des MAINEiacs de Lewiston. Ils sont premiers au classement général avec 88 points, 12 de plus que Gatineau, et ils ont subi seulement 12 revers.

« Ils sont solides partout et ils peuvent compter sur la meilleure défensive de la ligue, a analysé Benoît Groulx. Aussi, leurs joueurs sont patients. »

L'affrontement contre Lewiston, une fois chose du passé, les Olympiques monteront à bord de leur autocar, vendredi matin, et se dirigeront vers Drummondville, pour la première de deux confrontations face aux Voltigeurs. Les deux s'affronteront à nouveau, dimanche, à Gatineau.

« S'ils avaient pu compter sur Derick Brassard durant toute la saison, ils lutteraient avec Val d'Or pour le premier rang », estime Benoît Groulx.

Après les deux matches contre les Voltigeurs, un autre programme double attend les Olympiques, contre Val d'Or, cette fois-ci. Le 7 mars en Abitibi et deux jours plus tard, à Robert-Guertin.

Cette séquence intense se terminera le samedi 10 mars, à Gatineau, contre les Huskies de Rouyn-Noranda.

« Ce sera une lutte de tous les instants ».

Après, il restera une seule semaine au calendrier et trois autres matches aux Olympiques. Un signe que le temps file rapidement.

LNH

Association de l'Est

Section Nord-Est

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
Buffalo	63	42	16	2	3	240	183	89	G 1
Ottawa	**64**	**38**	**22**	**2**	**2**	**221**	**173**	**80**	**G 3**
Montréal	**66**	**33**	**27**	**1**	**5**	**191**	**200**	**72**	**P 1**
Toronto	64	30	25	3	6	203	211	69	P 2
Boston	62	30	28	1	3	180	224	64	P 2

Section Atlantique

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
New Jersey	64	40	18	0	6	171	149	86	G 2
Pittsburgh	62	33	20	4	5	211	194	75	P 2
N.Y. Islanders	63	32	23	4	4	189	179	72	G 4
N.Y. Rangers	63	30	27	3	3	184	178	66	G 1
Philadelphie	63	16	37	4	6	166	241	42	P 5

Section Sud-Est

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
Tampa Bay	65	36	25	3	1	207	198	76	P 1
Atlanta	65	32	23	7	3	196	206	74	G 1
Caroline	66	32	27	3	4	195	204	71	P 2
Floride	64	25	26	6	7	186	207	63	G 2
Washington	64	24	29	2	9	193	225	59	P 2

Association de l'Ouest

Section Centrale

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
Nashville	64	42	18	2	2	219	164	88	G 2
Detroit	64	40	16	4	4	199	156	88	G 1
St. Louis	63	27	27	5	4	164	191	63	G 1
Columbus	64	24	33	2	5	158	200	55	P 2
Chicago	63	23	31	2	7	155	190	55	P 1

Section Nord-Ouest

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
Vancouver	63	36	22	2	3	165	159	77	P 2
Minnesota	63	35	23	1	4	181	161	75	G 3
Calgary	63	33	21	4	5	205	171	75	G 2
Edmonton	64	30	28	3	3	172	185	66	P 2
Colorado	64	30	29	2	3	208	207	65	G 1

Section Pacifique

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
Anaheim	64	37	17	3	7	204	167	84	G 2
Dallas	62	38	21	0	3	167	147	79	G 3
San Jose	63	38	24	0	1	189	162	77	P 2
Phoenix	63	27	33	2	1	168	214	57	G 1
Los Angeles	63	21	32	5	5	178	219	52	G 1

Note: Un point pour une défaite en prolongation ou en fusillade.

Comparaisons avec 2005-06

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts
Ottawa	64	44	15	1	4	256	155	93
Montréal	66	31	26	6	3	189	207	71

Classement général

Association de l'Est

		Mj	Pts
1.	**MS-**Buffalo	63	89
2.	**MS-**New Jersey	64	86
3.	**MS-**Tampa Bay	65	76
4.	**Ottawa**	**64**	**80**
5.	Pittsburgh	62	75
6.	Atlanta	65	74
7.	N.Y. Islanders	63	72
8.	**Montréal**	**66**	**72**
9.	Caroline	66	71
10.	Toronto	64	69
11.	N.Y. Rangers	63	66
12.	Boston	62	64
13.	Floride	64	63
14.	Washington	64	59
15.	Philadelphie	63	42

Association de l'Ouest

		Mj	Pts
1.	**MS-**Nashville	64	88
2.	**MS-**Anaheim	64	84
3.	**MS-**Vancouver	63	77
4.	Detroit	64	88
5.	Dallas	62	79
6.	San Jose	63	77
7.	Minnesota	63	75
8.	Calgary	63	75
9.	Edmonton	64	66
10.	Colorado	64	65
11.	St. Louis	63	63
12.	Phoenix	63	57
13.	Chicago	63	55
14.	Columbus	64	55
15.	Los Angeles	63	52

Meneurs de section 1re, 2e et 3e

Meneurs

(sans les matches d'hier)

	B	P	Pts
Sidney Crosby, Pgh	26	71	97
Martin St. Louis, TB	38	47	85
Vincent Lecavalier, TB	41	43	84
Marc Savard, Bos	21	61	82
Dany Heatley, Ott	**37**	**44**	**81**
Marian Hossa, Atl	36	44	80
Joe Thornton, SJ	16	64	80
Alex Ovechkin, Wash	37	41	78
Daniel Brière, Buf	**27**	**50**	**77**
Jaromir Jagr, NYR	23	53	76
Teemu Selanne, Ana	38	37	75
Joe Sakic, Col	27	48	75
Ray Whitney, Car	27	46	73
Jarome Iginla, Cal	30	42	72
Evgeni Malkin, Pgh	29	40	69
Rod Brind'Amour, Car	20	49	69
Henrik Zetterberg, Det	33	35	68
Patrick Marleau, SJ	29	36	65
Martin Straka, NYR	27	38	65
Daniel Alfredsson, Ott	**22**	**43**	**65**
Pavel Datsyuk, Det	21	44	65
Slava Kozlov, Atl	20	45	65
Michael Nylander, NYR	19	46	65
Olli Jokinen, Flo	28	36	64
Daymond Langkow, Cal	26	38	64
Jason Spezza, Ott	**26**	**37**	**63**
Andrew Brunette, Col	24	39	63
Mike Cammalleri, LA	24	39	63

Trophée Maurice-Richard

(sans les matches d'hier)

	Mj	Buts
Vincent Lecavalier, TB	65	41
Martin Saint-Louis, TB	65	38
Teemu Selanne, Ana	64	38
Dany Heatley, Ott	**63**	**37**
Alex Ovechkin, Wash	64	37
Marian Hossa, Atl	65	36
Simon Gagné, Phi	63	35

Calendrier des matches

Mardi 27 février

Ottawa 4 Caroline 2
Montréal 0 N.Y. Rangers 4
Floride 6 Washington 5 (F)
Buffalo 6 Toronto 1
Philadelphie 5 N.Y. Islanders 6 (F)
New Jersey 1 Pittsburgh 0
Dallas 2 Tampa Bay 1 (P)
Vancouver 1 St. Louis 3
Detroit 4 Chicago 1
Columbus 2 Colorado 3
Phoenix 3 Edmonton 0

Mercredi 28 février

Caroline 0 **Ottawa 2**
Minnesota 0 Calgary 0 (2e pér.)
Nashville 0 San Jose 0 (1re pér.)

Jeudi 1er mars

Philadelphie à Boston, 19h
Pittsburgh à N.Y. Rangers, 19h
Tampa Bay à Washington, 19h
St. Louis à N.Y. Islanders, 19h30
Dallas en Floride, 19h30
Colorado à Chicago, 20h30
Minnesota à Edmonton, 21h
Phoenix à Vancouver, 22h
Anaheim à Los Angeles, 22h30

Vendredi 2 mars

Pittsburgh en Caroline, 19h
Ottawa à Atlanta, 19h30
Toronto au New Jersey, 19h30
Chicago à Detroit, 19h30
Montréal à Buffalo, 20h
Columbus à Dallas, 20h30
San Jose à Anaheim, 22h

Samedi 3 mars

St. Louis à N.Y. Rangers, 13h
Nashville à Los Angeles, 16h
Montréal à Boston, 19h
Buffalo à Toronto, 19h
N.Y. Islanders à Washington, 19h
Tampa Bay en Floride, 19h30
Columbus à Phoenix, 21h
Calgary à Edmonton, 22h

Dimanche 4 mars

Philadelphie à Pittsburgh, 12h30
Caroline à Atlanta, 12h30
Colorado à Detroit, 12h30
Ottawa à Chicago, 15h
San Jose à Dallas, 15h30
Boston au New Jersey, 19h
Nashville à Anaheim, 20h
Minnesota à Vancouver, 22h

Lundi 5 mars

N.Y. Islanders à N.Y. Rangers, 19h

LAH

Association de l'Est

Section Atlantique

	Mj	G	P	Dp	Bp	Bc	Pts
Manchester	60	37	16	7	172	138	81
Hartford	58	34	21	3	163	140	71
Providence	60	33	23	4	196	174	70
Lowell	59	29	23	7	162	163	65
Worcester	59	28	22	9	173	181	65
Portland	57	25	21	11	157	167	61
Springfield	62	23	36	3	140	199	49

Section Est

	Mj	G	P	Dp	Bp	Bc	Pts
Norfolk	61	39	17	5	229	192	83
Hershey	59	36	13	10	219	169	82
Wilkes-Barre	57	36	15	6	205	161	78
Bridgeport	58	28	25	5	166	180	61
Albany	56	26	26	4	165	180	56
Philadelphie	58	22	29	7	158	199	51
Binghamton	**57**	**17**	**33**	**7**	**163**	**223**	**41**

Association de l'Ouest

Section Nord

	Mj	G	P	Dp	Bp	Bc	Pts
Manitoba	60	32	17	11	180	164	75
Rochester	58	37	20	1	203	177	75
Hamilton	**60**	**34**	**21**	**5**	**190**	**156**	**73**
Grand Rapids	58	29	22	7	172	177	65
Toronto	59	23	30	6	163	210	52
Syracuse	58	21	28	9	168	184	51

Section Ouest

	Mj	G	P	Dp	Bp	Bc	Pts
Chicago	61	35	19	7	261	192	77
Omaha	59	36	19	4	156	146	76
Milwaukee	60	29	21	10	168	180	68
Iowa	59	31	24	4	175	178	66
Peoria	54	28	20	6	149	158	62
San Antonio	63	25	34	4	171	211	54
Houston	58	21	28	9	156	181	51

Calendrier des matches

Mardi 27 février

Norfolk 3 Manchester 4
Iowa 4 San Antonio 1

Mercredi 28 février

Binghamton 2 Wilkes-Barre 3
Hamilton 1 Omaha 3
Hershey 4 Albany 2
Springfield 2 Worcester 6
Grand Rapids 2 Rochester 3 (P)
Lowell 2 Hartford 1

Vendredi 2 mars

Providence à Worcester, 19h
Binghamton à Philadelphie, 19h05
Peoria en Iowa, 19h05
Norfolk à Lowell, 19h05
Bridgeport à Wilkes-Barre, 19h05
Albany à Syracuse, 19h30
Hamilton à Milwaukee, 20h
Houston à Omaha, 20h
Toronto au Manitoba, 20h30

Samedi 3 mars

Binghamton à Hershey, 19h
Norfolk à Worcester, 19h
Providence à Lowell, 19h05
Hartford à Philadelphie, 19h05
Manchester à Portland, 19h05
Albany à Wilkes-Barre, 19h05
Grand Rapids à Syracuse, 19h30
Hamilton à Chicago, 20h
Houston à Peoria, 20h
San Antonio en Iowa, 20h05
Toronto au Manitoba, 20h30

Midget AAA

Section CCM

	Mj	G	P	Dp	Bp	Bc	Pts
Laurentides	44	32	7	5	196	106	69
Laval-Bourassa	44	29	7	8	192	149	66
C.C.-LeMoyne	44	28	13	3	156	132	59
Lac-St-Louis	44	27	16	1	180	151	55
Châteauguay	44	20	20	4	150	167	44
Gatineau	**44**	**19**	**20**	**5**	**126**	**147**	**43**
Amos	44	15	25	4	135	192	34
Montréal	44	7	32	5	118	221	19

Section Reebok

	Mj	G	P	Dp	Bp	Bc	Pts
S.St-François	44	35	6	3	194	98	73
E.S.N.-Dame	44	30	11	3	178	131	63
Magog	44	22	20	2	176	145	46
Trois-Rivières	44	22	20	2	136	164	46
C.A.-Girouard	44	22	21	1	167	161	45
Lévis	44	18	21	5	131	152	41
Crabtree	44	17	20	7	138	155	41
Jonquière	44	9	31	4	102	204	22

Calendrier des matches

Dimanche 25 février

E.S.N.-Dame 1 S.St-François 3
Jonquière 4 Montréal 1
Gatineau 3 Laurentides 2 (P)
Magog 2 Châteauguay 3
Crabtree 1 C.C.-Lemoyne 2 (F)
C.A.-Girouard 3 Lévis 2

Fin de la saison régulière
Les séries éliminatoires débutent le 6 mars pour toutes les équipes

Junior régional

Classement général

Association de l'Est

		Mj	Pts
1.	**MS-**Buffalo	63	89
2.	**MS-**New Jersey	64	86
3.	**MS-**Tampa Bay	65	76
4.	**Ottawa**	**64**	**80**
5.	Pittsburgh	62	75
6.	Atlanta	65	74
7.	N.Y. Islanders	63	72
8.	**Montréal**	**66**	**72**
9.	Caroline	66	71
10.	Toronto	64	69
11.	N.Y. Rangers	63	66
12.	Boston	62	64
13.	Floride	64	63
14.	Washington	64	59
15.	Philadelphie	63	42

Association de l'Ouest

		Mj	Pts
1.	**MS-**Nashville	64	88
2.	**MS-**Anaheim	64	84
3.	**MS-**Vancouver	63	77
4.	Detroit	64	88
5.	Dallas	62	79
6.	San Jose	63	77
7.	Minnesota	63	75
8.	Calgary	63	75
9.	Edmonton	64	66
10.	Colorado	64	65
11.	St. Louis	63	63
12.	Phoenix	63	57
13.	Chicago	63	55
14.	Columbus	64	55
15.	Los Angeles	63	52

Meneurs de section 1re, 2e et 3e

Meneurs

(sans les matches d'hier)

	B	P	Pts
Sidney Crosby, Pgh	26	71	97
Martin St. Louis, TB	38	47	85
Vincent Lecavalier, TB	41	43	84
Marc Savard, Bos	21	61	82
Dany Heatley, Ott	**37**	**44**	**81**
Marian Hossa, Atl	36	44	80
Joe Thornton, SJ	16	64	80
Alex Ovechkin, Wash	37	41	78
Daniel Brière, Buf	**27**	**50**	**77**
Jaromir Jagr, NYR	23	53	76
Teemu Selanne, Ana	38	37	75
Joe Sakic, Col	27	48	75
Ray Whitney, Car	27	46	73
Jarome Iginla, Cal	30	42	72
Evgeni Malkin, Pgh	29	40	69
Rod Brind'Amour, Car	20	49	69
Henrik Zetterberg, Det	33	35	68
Patrick Marleau, SJ	29	36	65
Martin Straka, NYR	27	38	65
Daniel Alfredsson, Ott	**22**	**43**	**65**
Pavel Datsyuk, Det	21	44	65
Slava Kozlov, Atl	20	45	65
Michael Nylander, NYR	19	46	65
Olli Jokinen, Flo	28	36	64
Daymond Langkow, Cal	26	38	64
Jason Spezza, Ott	**26**	**37**	**63**
Andrew Brunette, Col	24	39	63
Mike Cammalleri, LA	24	39	63

Trophée Maurice-Richard

(sans les matches d'hier)

	Mj	Buts
Vincent Lecavalier, TB	65	41
Martin Saint-Louis, TB	65	38
Teemu Selanne, Ana	64	38
Dany Heatley, Ott	**63**	**37**
Alex Ovechkin, Wash	64	37
Marian Hossa, Atl	65	36
Simon Gagné, Phi	63	35

Calendrier des matches

Mardi 27 février

Ottawa 4 Caroline 2
Montréal 0 N.Y. Rangers 4
Floride 6 Washington 5 (F)
Buffalo 6 Toronto 1
Philadelphie 5 N.Y. Islanders 6 (F)
New Jersey 1 Pittsburgh 0
Dallas 2 Tampa Bay 1 (P)
Vancouver 1 St. Louis 3
Detroit 4 Chicago 1
Columbus 2 Colorado 3
Phoenix 3 Edmonton 0

Mercredi 28 février

Caroline 0 **Ottawa 2**
Minnesota 0 Calgary 0 (2e pér.)
Nashville 0 San Jose 0 (1re pér.)

Jeudi 1er mars

Philadelphie à Boston, 19h
Pittsburgh à N.Y. Rangers, 19h
Tampa Bay à Washington, 19h
St. Louis à N.Y. Islanders, 19h30
Dallas en Floride, 19h30
Colorado à Chicago, 20h30
Minnesota à Edmonton, 21h
Phoenix à Vancouver, 22h
Anaheim à Los Angeles, 22h30

Vendredi 2 mars

Pittsburgh en Caroline, 19h
Ottawa à Atlanta, 19h30
Toronto au New Jersey, 19h30
Chicago à Detroit, 19h30
Montréal à Buffalo, 20h
Columbus à Dallas, 20h30
San Jose à Anaheim, 22h

Samedi 3 mars

St. Louis à N.Y. Rangers, 13h
Nashville à Los Angeles, 16h
Montréal à Boston, 19h
Buffalo à Toronto, 19h
N.Y. Islanders à Washington, 19h
Tampa Bay en Floride, 19h30
Columbus à Phoenix, 21h
Calgary à Edmonton, 22h

Dimanche 4 mars

Philadelphie à Pittsburgh, 12h30
Caroline à Atlanta, 12h30
Colorado à Detroit, 12h30
Ottawa à Chicago, 15h
San Jose à Dallas, 15h30
Boston au New Jersey, 19h
Nashville à Anaheim, 20h
Minnesota à Vancouver, 22h

Lundi 5 mars

N.Y. Islanders à N.Y. Rangers, 19h

Ligue centrale junior A de l'Ontario

Section Robinson

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	P
Ottawa	52	28	19	3	2	173	170	61
Orléans	51	24	20	5	2	175	182	55
Hawkesbury	51	23	21	6	1	183	181	53
Cornwall	51	14	29	5	3	143	199	36
Cumberland	52	11	35	4	2	153	232	28

Section Yzerman

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	P
Pembroke	53	40	9	2	2	252	126	84
Nepean	54	25	21	6	2	174	163	58
Brockville	51	25	19	6	1	183	178	57
Smiths Falls	54	24	23	5	2	193	197	55
Kanata	51	21	21	8	1	150	151	51

Calendrier des matches

Mardi 27 février

Hawkesbury 3 Cumberland 1
Pembroke 4 Kanata 1

Jeudi 1er mars

Hawkesbury à Orléans, 19h30
Smiths Falls à Cornwall, 19h30

Vendredi 2 mars

Ottawa à Orléans, 19h30
Cumberland à Kanata, 19h30
Cornwall à Brockville, 19h30
Pembroke à Hawkesbury, 19h30

Ligue junior B de l'Est ontarien

Séries éliminatoires

Demi-finales de section

(4 de 7)

Section Métro

Clarence (1) c. Ottawa Ouest (4)

Mecredi 28 février

Ottawa Ouest à Clarence (nd)
(Clarence mène la série 3-1)

Jeudi 1er mars

SN-Clarence à Ottawa Ouest, 19h30

Gatineau (2) c. Ottawa Sud (3)

Vendredi 23 février

Ottawa Sud 4 Gatineau 5 (P)
(Gatineau gagne la série 4-1)

Section Valley

Renfrew (4) c. Carleton Place (5)

Mardi 27 février

Renfrew 2 Carleton Place 6
(Carleton Place gagne la série 4-0)

Finale

Stittsville (1) c. Carleton Place (5)

Dimanche 4 mars

Carleton Place à Stittsville, 13h30

SN*-Si nécessaire*

Section St-Laurent

Alexandria (1) c. Kemptville (4)

Vendredi 2 mars

Kemptville à Alexandria, 20h
(Alexandria mène la série 3-1)

Samedi 3 mars

SN-Alexandria à Kemptville, 20h

Winchester (2) c. Morrisburg (3)

Mardi 27 février

Winchester 5 Morrisburg 8

Vendredi 2 mars

Morrisburg à Winchester, 20h15
(Morrisburg mène la série 3-1)

Section Rideau

Brockville (1) c. Athens (4)

Mardi 27 février

Brockville 5 Athens 4 (P)

Mercredi 28 février

Athens 3 Brockville 1
(Athens mène la série 3-2)

Westport (2) c. Gananoque (3)

Mercredi 28 février

Westport 6 Gananoque 4
(Westport mène la série 3-1)

Ligue junior C de l'Est ontarien

Quarts de finale

(4 de 7)

Ottawa Est (1) c. Rockland (8)

Vendredi 2 mars

Rockland à Ottawa Est, 19h15

Samedi 3 mars

Ottawa Est à Rockland, 20h

Maxville (2) c. Casselman (7)

Samedi 3 mars

Casselman à Maxville, 19h

Dimanche 4 mars

Casselman à Maxville, 19h

La Pêche (3) c. Vankleek Hill (6)

Samedi 3 mars

La Pêche à Vankleek Hill, 19h30

Dimanche 4 mars

Vankleek Hill à La Pêche, 14h

Embrun (4) c. St-Isidore (5)

Vendredi 2 mars

St-Isidore à Embrun, 20h

Dimanche 4 mars

Embrun à St-Isidore, 19h30

LHJMQ

Section Telus

	Mj	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
Q-Val-d'Or	63	40	18	3	2	265	207	85
Q-Gatineau	**61**	**36**	**21**	**2**	**2**	**279**	**243**	**76**
Q-Québec	64	34	25	2	3	265	265	73
Q-Baie-Comeau	62	32	22	1	7	282	252	72
Q-Victoriaville	61	33	23	2	3	234	215	71
Q-Rouyn-Noranda	63	30	26	3	4	231	247	67
Drummondville	62	30	26	1	5	226	235	66
Chicoutimi	62	29	27	5	1	202	213	64
Shawinigan	62	23	33	2	4	211	268	52
Rimouski	62	19	35	7	1	214	274	46

Section Est

	Mj	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
Q-Lewiston	61	41	14	2	4	241	176	88
Q-Cap-Breton	63	42	19	2	0	277	179	86
Q-I.-P.-E.	62	34	20	2	6	257	217	76
Q-Moncton	63	35	22	4	2	233	238	76
Q-Acadie-Bathurst	62	32	25	1	4	271	240	69
Q-Halifax	63	27	29	3	4	230	261	61
St. John's	62	26	32	2	2	203	276	56
Saint-Jean	62	17	42	1	2	187	302	37

Q- se qualifie en vue des séries éliminatoires

Classement général

		Mj	Pts
1.	**Q-**Lewiston	61	88
2.	**Q-**Cap-Breton	63	86
3.	**Q-**Val-d'Or	63	85
4.	**Q-Gatineau**	**61**	**76**
5.	**Q-**I.P.E	62	76
6.	**Q-**Moncton	63	76
7.	**Q-**Québec	64	73
8.	**Q-**Baie-Comeau	62	72
9.	**Q-**Victoriaville	61	71
10.	**Q-**A.-Bathurst	61	69
11.	**Q-**R.-Noranda	63	67
12.	Drummondville	62	66
13.	Chicoutimi	62	64
14.	**Q-**Halifax	63	61
15.	St. John's	62	56
16.	Shawinigan	62	52
17.	Rimouski	62	46
18.	Saint-Jean	62	37

Calendrier des matches

Mardi 27 février

Baie-Comeau 2 Chicoutimi 1 (P)
Victoriaville 3 Drummondville 7

Jeudi 1er mars

Lewiston à **Gatineau**, 19h30
Rimouski à Baie-Comeau, 19h30

Vendredi 2 mars

Moncton à St. John's, 17h30
Shawinigan au Cap-Breton, 18h
Québec à Halifax, 18h
Saint-Jean à I.-P.-E., 18h
Acadie-Bathurst à Baie-Comeau, 19h30
Rimouski à Chicoutimi, 19h30
Lewiston à Rouyn-Noranda, 19h30
Victoriaville à Val-d'Or, 19h30
Gatineau à Drummondville, 20h

Samedi 3 mars

Acadie-Bathurst à Chicoutimi, 16h
Moncton à St. John's, 17h30
Québec au Cap-Breton, 18h
Shawinigan à Halifax, 18h
Lewiston à Val-d'Or, 19h
Rimouski à Drummondville, 19h30
Victoriaville à Rouyn-Noranda, 19h30

Meneurs LHJMQ

	Mj	B	P	Pts
Bouchard, François BaC	60	43	76	119
Beauregard, Thomas Bat	61	69	48	117
Perreault, Mathieu Bat	59	35	75	110
Giroux, Claude Gat	**59**	**47**	**62**	**109**
Aubin, Brent Qué	64	48	51	99
Trukhno, Slava Gat	**53**	**25**	**71**	**96**
Samson, Jérôme VdO	64	41	53	94
Desharnais, David Chi	53	34	59	93
Bouchard, Danick Sha	62	52	38	90
Picard-Hooper, Alex. BaC	59	30	60	90
Doucet, Benoît Vic	55	36	52	88

Meneurs LHO

(sans les matches d'hier)

	Mj	B	P	Pts
Patrick Kane, Ldn	50	53	70	123
Tyler Donati, Belv	60	52	67	119
John Tavares, Osh	57	59	52	111
Sam Gagner, Ldn	47	33	78	111
Sergeï Kostitsyn, Ldn	51	31	76	107
Evan Brophey, Ply	60	30	65	95
Bobby Hughes, Kin	57	38	55	93

Calendrier des matches

Dimanche 25 février

Ottawa 3 Brampton 4
Mississauga 1 Kingston 4
Sault Ste. Marie 2 Saginaw 3 (F)
Windsor 0 Toronto 5
Belleville 1 Sarnia 2
Kitchener 5 Erie 4

Mercredi 28 février

Owen Sound 1 Guelph 4
Saginaw 4 Sault Ste. Marie 1
Kingston 3 Belleville 9

Jeudi 1er mars

Barrie à Peterborough, 19h
Oshawa à Toronto, 19h30
Kitchener à Windsor, 19h30

Vendredi 2 mars

Guelph à Saginaw, 19h11
London à **Ottawa**, 19h30
Windsor à Erie, 19h30
Toronto à Kingston, 19h30
Plymouth à Kitchener, 19h30
Brampton à Mississauga, 19h30
Sault Ste. Marie à Sudbury, 19h30
Owen Sound à Sarnia, 19h35

LHO

Association de l'Est

Section Est

	Mj	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
Q-Belleville	61	35	21	0	5	233	205	75
Kingston	61	28	27	5	1	242	255	62
Oshawa	58	27	25	2	4	244	281	60
Ottawa	59	26	30	0	3	212	230	55
Peterborough	60	22	33	1	4	180	232	49

Section Centrale

	Mj	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
Q-Barrie	60	41	18	0	1	229	175	83
Q-Mississauga	59	37	19	0	3	285	211	77
Sudbury	60	28	25	2	5	209	210	63
Brampton	61	23	33	1	4	189	251	51
Toronto	60	19	38	2	1	199	280	41

Association de l'Ouest

Section Ouest

	Mj	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
Q-Plymouth	60	43	14	1	2	261	156	89
Q-Saginaw	60	37	20	0	3	247	195	77
Q-Sault Ste. Marie	62	32	22	1	6	210	202	71
Q-Sarnia	59	29	21	4	4	233	207	68
Windsor	59	16	36	2	5	180	261	39

Section Centre-Ouest

	Mj	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
Q-London	60	43	13	1	3	272	208	90
Q-Kitchener	60	40	16	1	3	229	168	84
Q-Guelph	60	31	18	3	8	199	171	73
Q-Owen Sound	60	29	27	3	3	228	231	64
Erie	60	13	44	1	2	182	334	29

Q- se qualifie en vue des séries éliminatoires

Calendrier des matches

Dimanche 25 février

Ottawa 3 Brampton 4
Mississauga 1 Kingston 4
Sault Ste. Marie 2 Saginaw 3 (F)
Windsor 0 Toronto 5
Belleville 1 Sarnia 2
Kitchener 5 Erie 4

Mercredi 28 février

Owen Sound 1 Guelph 4
Saginaw 4 Sault Ste. Marie 1
Kingston 3 Belleville 9

Jeudi 1er mars

Barrie à Peterborough, 19h
Oshawa à Toronto, 19h30
Kitchener à Windsor, 19h30

Vendredi 2 mars

Guelph à Saginaw, 19h11
London à **Ottawa**, 19h30
Windsor à Erie, 19h30
Toronto à Kingston, 19h30
Plymouth

Sommaires

Suite de la page 50:

Arbitres — Bill McCreary, François Saint-Laurent. **Juges de lignes** — Lonnie Cameron, Michel Cormier.
Assistance — 19,261

Mardi soir

Canucks 1 Blues 3

Première période
Aucun but.
Pénalités — Woywitka StL 2:14, Santala Vcr 8:12.
Deuxième période
1. St. Louis, Backes 8 (Dvorak, Drake) 11:55
2. Vancouver, D.Sedin 27 (Santala, H.Sedin) 13:00
Pénalités — Jackman StL 2:19, Vancouver banc (purgée par Cowan 17:33.
Troisième période
3. St. Louis, Weight 7 (Cajanek, Brewer) 9:21
4. St. Louis, Weight 8 (Brewer, Backes) ..... 17:46 (an)
Pénalités — Brewer StL 2:24, Bieksa Vcr 17:04, Burrows Vcr 17:39, Metropolit StL 18:09, D.Sedin Vcr 18:15.
Tirs au but
Vancouver .....7 11 8 — 26
St-Louis .....3 6 11 — 20
Gardiens — Vancouver: Luongo (P,35-19-4); St. Louis: Sanford (G,4-8-3).
Avantages numériques — Vancouver 0-3; St. Louis 1-5.
Arbitres — Mike Hasenfratz, Wes McCauley. **Juges de lignes** — Lyle Seitz, Jay Sharrers.
Assistance — 10,411.

Coyotes 3 Oilers 0

Première période
1. Phoenix, Nolan 15 (Morris, Doan) ..... 13:52 (an)
Pénalité — Syvret Edm 12:14.
Deuxième période
2. Phoenix, Lehoux 1 (Morris, Taffe) ..... 4:34 (an)
3. Phoenix, Reinprecht 7 (Doan) 8:52
Pénalités — Gratton Pho, Stortini Edm (maj.) 3:04, Boynton Pho (maj.), Smith Edm (min., maj.) 3:41, Staios Edm 9:03, Boynton Pho, Jacques Edm (maj.) 17:23, Gratton Pho, Smith Edm , Stortini Edm (inc.) 18:05.
Troisième période
Aucun but.
Pénalités — Sjostrom Pho 7:05, Doan Pho 10:08, Nolan Pho 10:26, Boynton Pho 10:26, Thorensen Edm 12:07, Staios Edm 20:00.
Tirs au but
Phoenix .....10 12 10 — 32
Edmonton.....2 12 12 — 26
Gardiens — Phoenix: Joseph (G,15-21-1); Edmonton: Roloson (P,25-25-5).
Avantages numériques — Phoenix 2-3; Edmonton 0-4.
Arbitres — Dan O'Halloran, Dan O'Rourke. **Juges de lignes** — Shane Heyer, Vaughan Rody.
Assistance — 16,839.

Ski alpin

Descente

Résultats d'hier de la descente de ski de la première séance d'entraînement de la Coupe du monde:, à Tarvisio, en Italie.

1. Marie M.-Arvier, France ..1:54.65
2. Elisabeth Goergl, Aut. 1:55.05
3. Sylviane Berthod, Suisse ..1:55.06
4. A. Meissnitzer, Autriche ..1:55.18
5. Kirsten Clark, E.-U. 1:55.63
6. Renate Goetschl, Aut. 1:55.72
7. M. Dumermuth, Suisse 1:55.84
8. Anja Paerson, Suède 1:55.90
9. **Britt Janyk, C.-B.....1:56.04**
10. Daniela Merighetti, Italie, et Julia Mancuso, E.-U.....1:56.05.

Autres canadiennes

18. Kelly VanderBeek,Ont.....1:56.72
40. Shona Rubens, Alb. 1:57.66
60. Larisa Yurkiw, Ont. 1:59.81
Forfait: Sherry Lawrence, Alb., et Genevieve Simard, Qué.

Jeux Canada

Tableau des médailles

Classement des médailles aux Jeux du Canada, à Whitehorse au Yukon, après la journée d'hier.

Prov. ou Terri.	O	A	B	Total
Québec	18	13	15	46
Ontario	11	9	12	32
C.-B.	5	10	10	25
Alberta	8	7	8	23
Manitoba	1	4	9	14
Saskatchewan	2	3	1	6
Nouveau-Brunswick	1	0	4	5
I.-P.-E.	1	0	2	3
Nouvelle-Ecosse	0	1	0	1
Nunavut	0	0	1	1
Yukon	0	0	1	1
T.-N. et Labrador	0	0	0	0
T. N.-O.	0	0	0	0

Tournoi national

45e Tournoi national de Buckingham

Disputé au Centre sportif de Buckingham du 26 février au 11 mars.

Mardi 27 février
6. Chevaliers de Gatineau 2 Draveurs de Gatineau 5 (Pee-wee A)
7. Seigneurs de la Petite-Nation 2 Sharks de Masson-Angers 4 (Pee-wee A)
8. Sharks de Masson-Angers 3 Remparts de Gatineau 6 (Midget A)
9. Chevaliers de Gatineau 0 Cougars de Gatineau 6 (Midget A)
10. Panthères d'Embrun 4 Éperviers de Hull 2 (Midget B)
Mercredi 28 février
11. Chevaliers de Gatineau 1 Sharks de Masson-Angers 3 (Pee-wee A)
12. Hawks de Hawkesbury 2 Chevaliers de Gatineau 6 (Pee-wee B)
13. Chevaliers de Gatineau 2 Remparts de Gatineau 6 (Midget A)
14. Stars de Buckingham 4 Sharks de Masson-Angers 3 (Midget A)
15. Chevaliers de Gatineau c. Castors de Buckingham (nd) (Midget B)
Jeudi 1er mars
16. Seigneurs de la Petite-Nation c. Draveurs de Gatineau, 17h (Pee-wee A)
17. Briançons de la France c. Castors de Buckingham, 18h40 (Pee-wee A)
18. Stars de Buckingham c. Cougars de Gatineau, 19h50 (Midget A)
19. Blades d'Orléans c. Remparts de Gatineau, 20h50 (Midget A)
Vendredi 2 mars
20. Cougars de St-Constant c. Concordes 2 de Mirabel, 10h30 (Midget B)
21. Canadiens de Laval Nord c. Frontaliers 2 de Coaticook, 11h30 (Midget B)
22. Aigles de Valleyfield c. Seigneurs de Soulanges, 12h30 (Midget A)
23. Civics D.D.O. c. Centennials D.D.O., 13h40 (Midget A)
24. Oceanic de l'île Perrot c. Jaguars de Lakeshore, 14h40 (Pee-wee A)
25. Knights de West Island c. Léorpards de Lakeshore, 15h50 (Pee-wee A)
26. Hawks de La Prairie c. Loups des Collines, 16h50 (Pee-wee A)
27. Lions de Lakeshore c. Abitibi Consolidated, 18h (Pee-wee B)

Tournoi provincial

24e Tournoi novice A.R.T. de Gatineau

Tournoi du 1er au 11 mars.

Jeudi 1er mars
1. Barons de Gatineau c. Sharks de Masson-Angers, 17h30
2. Remparts de Gatineau c. Loups des Collines, 19h30
Vendredi 2 mars
3. Bastion de Blainville c. OLCO de l'Annonciation, 16h30
4. Lynx de St-Constant c. Forestiers de Maniwaki, 17h30
5. TimBits Rouge de Deux-Montagnes c. Rockies de Bromont, 18h30
6. Aigles de Ste-Thérèse c. As de Verdun, 19h30

Tennis

Championnat de Dubai

Tournoi de l'ATP disputé à Dubai, Émirats Arabes Unis.

Simple, deuxième tour
Roger Federer **(1)**, Suisse, bat Daniele Bracciali, Italie, 7-5, 6-3.
Rafael Nadal **(2)**, Espagne, bat Igor Andreev, Russie, 6-2, 3-6, 7-6 (2).
Olivier Rochus, Belgique, bat Nikolaï Davydenko **(3)**, Russie, 4-6, 6-4, 6-2.
Tommy Haas **(5)**, Allemagne, bat Florent Serra, France, 7-6 (5), 6-3.
Mikhail Youzhny, Russie, bat Tomas Berdych **(6)**, République tchèque, 7-6 (6), 6-3.
Novak Djokovic **(7)**, Serbie, bat Rainer Schuettler, Allemagne, 7-6 (5), 6-3.
Fabrice Santoro, France, bat Gilles Simon, France, 6-4, 6-2.
Robin Soderling, Suède, bat Dominik Hrbaty, Slovaquie, 6-3, 7-5.
Double, premier tour
Fabrice Santoro, France, et Nenad Zimonjic **(3)**, Serbie, battent Jonas Bjorkman, Suède, et Tommy Haas, Allemagne, 6-2, 7-5.
Tomas Berdych et Petr Pala, République tchèque, battent Martin Damm, République tchèque, et Leander Paes **(4)**, Inde, 6-3, 6-4.
Mahesh Bhupathi, Inde, et Radek Stepanek, République tchèque, battent Dominik Hrbaty, Slovaquie, et Jarkko Nieminen, Finlande, 6-0, 6-3.
Quarts de finale
Mark Knowles, Bahamas, et **Daniel Nestor (1), Toronto**, battent Marcos Baghdatis, Chypre, et Gilles Simon, France, 6-3, 6-2.

Omnium Tennis Channel

Tournoi disputé à Las Vegas, Nevada.

Dames

Simple, premier tour
Akiko Morigami **(1)**, Japon, bat Ksenia Milevskaya, Biélorussie, 7-5, 6-1.
Viktoria Azarenka **(3)**, Biélorussie, bat Lindsay Lee-Waters, E.-U., 6-0, 6-2.
Julia Vakulenko **(4)**, Ukraine, bat **Aleksandra Wozniak, Canada**, 7-6 (7), 7-5.
Bettia Jozami, Argentine, bat Sofia Arvidsson **(2)**, Suède, 6-2, 6-1.
Alberta Brianti **(6)**, Italie, bat **Stéphanie Dubois, Canada**, 6-4, 7-6 (5).
Angela Haynes, E.-U., bat Alexandra Stevenson, E.-U., 6-7 (4), 6-1, 6-1.
Ahsha Rolle, E.-U., bat Antonella Serra Zanetti, Italie, 3-6, 6-1, 7-5.
Varvara Lepchenko **(8)**, Ouzbékistan, bat Emma Laine, Finlande, 6-2, 6-1.
Double, premier tour
Natalie Grandin, AFS, et Raquel Kops-Jones **(3)**, E.-U., battent Edina Gallovits, Roumanie, et Caroline Wozniacki, Danemark, 7-6 (5), 6-2.
Jarmila Gajdosova, Slovaquie, et Akiko Morigami **(1)**, Japon, battent Liga Dekmeijere, Lettonie, et Stéphanie Foretz, France, 6-3, 6-3.
Kristina Barrois et Tatiana Malek, Allemagne, battent Monique Adamczak, Australie, et **Marie-Eve Pelletier, Canada**, 6-3, 6-4.
Viktoria Azarenka et Tatiana Poutchek **(4)**, Biélorussie, battent **Maureen Drake et Stéphanie Dubois, Canada**, 6-4, 6-1

Omnium du Qatar

Tournoi de la WTA disputé à Al-Dawha, au Qatar.

Simple, premier tour
Justine Henin **(1)**, Belgique, bat Alicia Molik, Australie, 6-2, 7-6 (9).
Svetlana Kuznetsova **(2)**, Russie, bat Julia Goerges, Allemagne, 7-5, 6-1.
Martina Hingis **(3)**, Suisse, bat Maria Kirilenko, Russie, 6-2, 6-2.
Jelena Jankovic **(4)**, Serbie, bat Maria Elena Camerin, Italie, 6-0, 6-1.
Patty Schnyder **(5)**, Suisse, bat Anabel Medina Garrigues, Espagne, 6-3, 6-4.
Daniela Hantuchova **(6)**, Slovaquie, bat Eleni Daniilidou, Grèce, 6-7 (4), 6-3, 6-3.
Francesca Schiavone **(8)**, Italie, bat Mara Santangelo, Italie, 4-6, 7-6 (6), 1-0 abandon.
Double, quarts de finale
Anna-Lena Groenefeld, Allemagne, et Meghann Shaughnessy **(2)**, E.-U., battent Alona et Kateryna Bondarenko, Ukraine, 6-2, 2-6, 6-4.
Agnes Szavay, Hongrie, et Vladimira Uhlirova, République tchèque, battent Vera Dushevina, Russie, et Mara Santangelo, Italie, forfait.
Jelena Kostanic Tosic, Croatie, et Tatiana Perebiynis, Ukraine, battent Svetlana Kuznetsova, Russie, et Alicia Molik, Australie, 6-4, 4-6, 7-5.

Baseball

Ligue des pamplemousses

Ligue nationale

	G	P	Moy.
Colorado	1	0	1,00
St. Louis	1	0	1,00
Arizona	0	0	,000
Atlanta	0	0	,000
Chicago Cubs	0	0	,000
Cincinnati	0	0	,000
Houston	0	0	,000
L.A. Dodgers	0	0	,000
Milwaukee	0	0	,000
Philadelphie	0	0	,000
Pittsburgh	0	0	,000
San Diego	0	0	,000
San Francisco	0	0	,000
Washington	0	0	,000
Floride	0	1	,000
N.Y. Mets	0	1	,000

Ligue américaine

	G	P	Moy.
Detroit	1	0	1,00
Baltimore	0	0	,000
Boston	0	0	,000
Cleveland	0	0	,000
Kansas City	0	0	,000
L.A. Angels	0	0	,000
Minnesota	0	0	,000
N.Y. Yankees	0	0	,000
Oakland	0	0	,000
Seattle	0	0	,000
Tampa Bay	0	0	,000
Texas	0	0	,000
Toronto	**0**	**0**	**,000**
Chi Sox	0	1	,000

Calendrier des matches

Lundi 26 février
St. Louis 3 Univ. Florida Atlantic 2
Mardi 27 février
Detroit 14 Florida Southern 0
Floride 12 Université de Miami 7
Mercredi 28 février
Colorado 12 Chicago White Sox 4
Detroit 5 N.Y. Mets 4
St. Louis 6 Floride 3
Minnesota 4 Boston 4 (10 man.)
Jeudi 1er mars
Boston c. **Toronto**, 13h05
Houston c. Cleveland, 13h05
L.A. Dodgers c. Atlanta, 13h05
Baltimore c. Floride, 13h05
Cincinnati c. Pittsburgh, 13h05
Philadelphie c. Detroit, 13h05
St. Louis c. N.Y. Mets, 13h10
Minnesota c. N.Y. Yankees, 13h15
Arizona c. Chicago WS, 15h05
Kansas City c. L.A. Angels, 15h05
San Francisco c. Chi. Cubs, 15h05
Oakland c. Milwaukee, 15h05
San Diego c. Seattle, 15h05
Chicago WS c. Colorado, 15h05
Vendredi 2 mars
Toronto c. Boston, 12h30
N.Y. Mets c. St. Louis, 13h05
Cleveland c. Philadelphie, 13h05
Detroit c. Houston, 13h05
Pittsburgh c. Atlanta, 13h05
N.Y. Yankees c. Tampa Bay, 13h05
Floride c. Baltimore, 13h05
Collège de Boston c. Boston, 13h05
Washington c. L.A. Dodgers, 13h10
Texas c. Kansas City, 15h05
Seattle c. San Diego, 15h05
L.A. Angels c. Chicago Cubs, 15h05
Milwaukee c. San Francisco, 15h05
Milwaukee c. Oakland, 15h05
Chicago WS c. Arizona, 15h05
Cincinnati c. Minnesota, 19h05
Samedi 3 mars
Tampa Bay c. **Toronto**, 13h05
Philadelphie c. Boston, 13h05
Cleveland c. Detroit, 13h05
Houston c. Atlanta, 13h05
Minnesota c. Cincinnati, 13h05
Floride c. St. Louis, 13h05
Baltimore c. Washington, 13h05
L.A. Dodgers c. N.Y. Mets, 13h10
Pittsburgh c. N.Y. Yankees, 13h15
Arizona c. Chicago WS , 15h05
L.A. Angels c. Colorado, 15h05
Chicago Cubs c. Oakland, 15h05
San Francisco c. Milwaukee, 15h05
San Diego c. Seattle, 15h05
Kansas City c. Texas, 15h05

Les matches ont lieu en Floride et en Arizona

NBA

Association de l'Est

Section Atlantique

	G	P	Moy	Diff
Toronto	**32**	**26**	**,552**	**—**
New Jersey	28	30	,483	4
New York	26	33	,441	6 ½
Philadelphie	20	38	,345	12
Boston	15	42	,263	16 ½

Section Sud-Est

	G	P	Moy	Dif
Washington	31	25	,554	—
Miami	28	29	,491	3 ½
Orlando	28	30	,483	4
Atlanta	22	36	,379	10
Charlotte	22	35	,386	9 ½

Section Centrale

	G	P	Moy	Diff
Detroit	36	19	,655	—
Cleveland	33	24	,579	4
Chicago	32	27	,542	6
Indiana	29	27	,518	7 ½
Milwaukee	21	37	,362	16 ½

Association de l'Ouest

Section Sud-Ouest

	G	P	Moy	Diff
Dallas	48	9	,842	—
San Antonio	39	18	,684	9
Houston	35	22	,614	13
La N.-Orléans	28	30	,483	20 ½
Memphis	15	44	,254	34

Section Nord-Ouest

	G	P	Moy	Dif
Utah	38	19	,667	—
Denver	27	28	,491	10
Minnesota	26	31	,456	12
Portland	24	34	,414	14 ½
Seattle	22	34	,393	15 ½

Section Pacifique

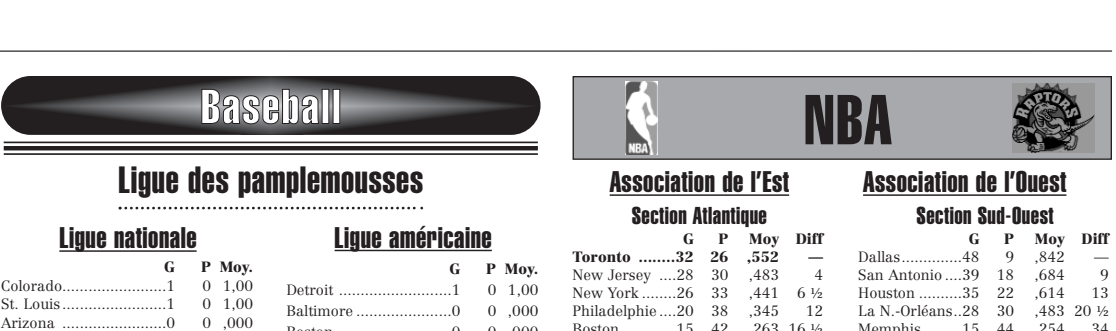
	G	P	Moy	Diff
Phoenix	44	14	,759	—
L.A. Lakers	33	25	,569	11
L.A. Clippers	27	29	,482	16
Golden State	26	32	,448	18
Sacramento	24	32	,429	19

Calendrier des matches

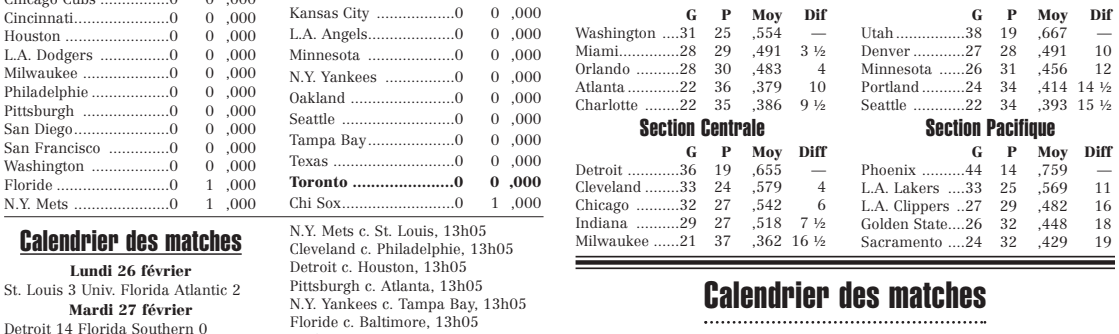
Mardi 27 février
La Nlle-Orléans 89 Cleveland 97
Phoenix 103 Indiana 92
Washington 101 New Jersey 113
Dallas 91 Minnesota 65
Golden State 101 Milwaukee 122
Mercredi 28 février
Toronto 106 Houston 90
Miami 92 Washington 83
Phoenix 94 Philadelphie 99
New York 94 Boston 102
Atlanta 100 La Nlle-Orléans 107
Utah 104 Memphis 88
Golden State 79 Chicago 108 (4e q.)
Orlando 60 Denver 66 (3e q.)
Charlotte 31 Sacramento 34 (2e q.)
Seattle 2 L.A. Clippers 5 (1er q.)
Jeudi 1er mars
Cleveland à Dallas, 20h
Charlotte à Portland, 22h
L.A. Clippers à Seattle, 22h30
Vendredi 2 mars
Milwaukee à **Toronto**, 19h
Memphis à Philadelphie, 19h
Atlanta à Washington, 19h
Golden State à New York, 19h30
Detroit à Miami, 20h
Utah au Minnesota, 20h
Orlando à San Antonio, 20h
La Nlle-Orléans à Chicago, 20h30
Houston à Denver, 21h
Indiana à Phoenix, 21h
Sacramento à L.A. Lakers, 22h30
Samedi 3 mars
Boston au New Jersey, 13h
New York à Atlanta, 19h
Toronto à Cleveland, 19h30
Detroit à Memphis, 20h
San Antonio à Houston, 20h30
Orlando à Dallas, 21h
Sacramento à Portland, 22h
Indiana à L.A. Clippers, 22h30
Dimanche 4 mars
Minnesota à Boston, 12h30
Golden State à Washington, 13h
Chicago à Milwaukee, 15h
L.A. Lakers à Phoenix, 15h30
Utah c. La Nouvelle-Orléans, 19h *(à Oklahoma City)*
New Jersey à Philadelphie, 20h
Charlotte à Seattle, 21h

Les petits bonshommes

HAGAR DUNOR



GARFIELD



BLONDINETTE

BEN

PRESSE CANADIENNE

Ryan Smyth et son épouse Stacey étaient visiblement très émus, hier, à Edmonton.

Ryan Smyth a fait ses adieux à Edmonton

Presse Canadienne
EDMONTON

Ryan Smyth s'en va à Long Island, mais il mentionne que son cœur sera toujours à Edmonton.

Le joueur étoile avait les larmes qui lui coulaient sur les joues, hier, quand il a fait une première sortie publique depuis que les Oilers l'ont échangé aux Islanders de New York quand les négociations de contrat entre le directeur général Kevin Lowe et son agent Don Meehan ont achoppé à la dernière minute.

«Ce n'est pas ce que moi ou ma famille voulions, a dit Smyth, qui a rencontré la presse à l'aéroport. Cette ville, c'est notre domicile à moi et ma famille. Nous sommes ici depuis 12 ans. Je n'avais jamais pensé qu'on en arriverait là.»

Après 770 matches à Edmonton, Smyth a été échangé parce qu'on ne pouvait s'entendre au sujet d'une différence de 300000$ par saison pour un contrat de cinq ans. On dit que les Oilers lui avaient offert 5,4 millions$ par année et que Meehan réclamait 5,7 millions$.

Et à la dernière minute, Lowe a échangé le joueur de 31 ans, originaire de Banff en Alberta, aux Islanders en retour de deux jeunes espoirs, Robert Nilsson et Ryan O'Marra, et le choix de première ronde des Islanders en 2007. Comme Smyth devait devenir joueur autonome le 1er juillet, Lowe ne voulait pas prendre le risque de le perdre sans rien obtenir en retour.

«Je dois tourner la page et commencer un nouveau chapitre de ma vie, a dit Smyth. Les Islanders me donnent cette chance et je les en remercie. Je vais tenter de les aider à mériter une place dans les séries et remporter la coupe Stanley, pour la ramener ici à Edmonton. Mon cœur est toujours ici.»

Smyth a raté les cérémonies en l'honneur de Mark Messier quand on a retiré son dossard numéro 11 au Rexall Place, mardi.

«J'ai versé quelques larmes à la maison, a dit Smyth. C'était très difficile pour moi.»

Le Canadien a besoin de plus que du caractère

Guy Carbonneau a fait appel au sens du devoir ainsi qu'à la force de caractère des joueurs, hier, après avoir vu de nouveau le Canadien échouer dans sa tentative de compléter un doublé dans les séries de deux matches disputés en autant de jours cette saison.

Presse Canadienne
NEW YORK

Pour l'entraîneur du Tricolore, la situation est inexplicable, voire inconcevable. «C'est, à mes yeux, incroyable», a lancé Carbonneau, avec beaucoup d'irritabilité dans la voix, à la suite de la contre-performance de ses imprévisibles troupiers à New York.

C'était la 11e fois cette saison, lundi et mardi, qu'ils avaient à disputer deux rencontres en l'espace de 24 heures. À huit reprises, ils ont divisé les honneurs des deux duels. Les trois autres fois, ils ont subi le balayage. Sur une possibilité de 22 points, le CH en a amassé 11.

La saison dernière, l'équipe avait raflé les honneurs de quatre des 12 séries de «deux matches en deux jours» qu'il a disputées. Et elle avait divisé les honneurs quatre fois.

«On n'est pas prêt à faire des sacrifices, a déploré l'entraîneur. Vous devez parfois faire appel à votre sentiment de fierté, pour voir jusqu'où vous pouvez aller. On ne l'a pas fait cette saison.»

La mauvaise nouvelle, c'est que le Canadien a encore trois séries de deux matches en deux jours à jouer dans les 16 rencontres qui lui restent. À commencer par des visites à Buffalo et à Boston, contre les Sabres et les Bruins, vendredi et samedi.

Dans la situation précaire dans laquelle l'équipe se retrouve, c'est évidemment une source de préoccupation. Carbonneau, lui, a répété avoir confiance au groupe de joueurs qu'il a sous la main.

«Je touche du bois pour qu'on reste en santé», avait-il dit avant le match de mardi. Quelques heures plus tard, après avoir assisté à l'effondrement des siens, il constatait: «On a besoin de caractère». Pour ça, il commence effectivement à se faire tard…

Sheldon Souray est heureux de compléter la saison chez le Canadien

Presse Canadienne
NEW YORK

On croit Sheldon Souray sur parole quand il soutient ne pas avoir été affecté par les rumeurs de transaction qui ont couru à son endroit au cours des dernières semaines. Rien ne transpirait, en tout cas, dans le rendement du défenseur du Canadien. Son foudroyant lancer frappé n'avait rien perdu de sa précision.

Et on croit également Souray sur parole quand il affirme qu'il ne souhaitait pas partir et qu'il est heureux de compléter la saison à Montréal.

«Cette période n'a pas été difficile à vivre sur le plan personnel, pas du tout, a-t-il avancé, mardi soir. C'est normal qu'il y ait eu des rumeurs en raison du statut (de joueur autonome sans compensation) que je pourrai avoir à la fin de la saison. Mais ce sont des choses sur lesquelles je n'ai aucun contrôle, et ça n'a jamais affecté mon jeu ou ma concentration.»

L'Albertain natif d'Elk Point, âgé de 30 ans, était confiant que rien n'arriverait et qu'il demeurerait pendant toute la saison chez le Tricolore.

«J'aurais été déçu d'être échangé parce que j'ai le sentiment que la tâche est inachevée ici», a-t-il déclaré, avant d'éviter de se prononcer quant à la suite des événements, l'été prochain.

C'est que le Canadien fait le pari que Souray, qui connaît la saison de sa carrière, va lui permettre d'accéder aux séries, quitte à courir le risque de perdre ses services sans rien obtenir en retour, à la conclusion de la saison.

«Dans le contexte actuel de l'équipe qui lutte pour l'obtention d'une place en séries éliminatoires, j'estime qu'il est inapproprié de parler de négociations contractuelles à venir. Ça n'a aucune importance», a-t-il dit.

Il n'a qu'un objectif en tête: aider l'équipe à se qualifier aux séries éliminatoires.

«On doit se ressaisir et assurer notre place en séries. Cette équipe a beaucoup de potentiel. Je suis heureux d'en faire partie jusqu'à la fin de la saison.»

Plusieurs observateurs prêtent des intentions à Souray de vouloir poursuivre sa carrière sous d'autres cieux, la saison prochaine. Des équipes vont lui faire un pont d'or, c'est sûr. On dit qu'il veut se rapprocher de sa fille qui demeure en Californie. Et on a appris dernièrement qu'il a recommencé à fréquenter son épouse avec laquelle il avait rompu, l'an dernier. Malgré cela, dit-il, on ne doit pas tirer de conclusions hâtives quant à son éventuel départ.

À sa septième saison chez le Canadien qui a fait son acquisition des Devils du New Jersey en mars 2000, dans l'échange de Vladimir Malakhov, Souray a toujours dit qu'il apprécie de jouer à Montréal. Et sur cet aspect également, on le croit sur parole.

Déçu de ne pas avoir été échangé, Roenick envisage la fin de sa carrière

Presse Canadienne
EDMONTON

Les Coyotes de Phoenix ont été parmi les plus actifs à la limite de la période des échanges, mais Jeremy Roenick n'a pas changé d'adresse, malgré qu'il espérait passer à une équipe en mesure de participer aux séries éliminatoires.

«Il me reste 19 matches à jouer et je vais les apprécier parce que ça pourrait être les derniers», a confié le vétéran de 37 ans après la victoire de 3-0 sur les Oilers d'Edmonton mardi soir.

«Je garde un petit rayon d'espoir et je vais voir comment les choses vont aller d'ici la fin de la saison. Mais je me sens fatigué, mon corps est usé et ça devient plus difficile soir après soir. J'aime mon équipe et l'Arizona mais il est probable, sinon définitif, que ce sera la fin de ma carrière.»

Le gardien Curtis Joseph a aussi exprimé sa déception de ne pas avoir été échangé à une formation aspirant aux séries et de devoir continuer, à bientôt 40 ans, de jouer pour une équipe virtuellement éliminée depuis longtemps et qui mise sur l'avenir plutôt que le présent.

Le Canadien en bref

Bob Gainey aussi est imprévisible

Presse Canadienne
NEW YORK

L'inaction de Bob Gainey, mardi, a provoqué beaucoup d'insatisfaction chez les partisans du Canadien. Le silence du directeur général, qui n'a pas daigné rencontrer la presse afin d'expliquer sa position, a également fait plusieurs mécontents.

Gorges sur glace

On se serait attendu à ce que le défenseur Josh Gorges fasse ses débuts avec le Canadien, mardi, à la suite des propos que Bob Gainey a tenus, dimanche. Gainey avait dit qu'un aspect positif de l'échange, qui a envoyé le vétéran Craig Rivet à San Jose, était que Gorges était prêt à aider l'équipe tout de suite, contrairement à Rivet qui va avoir besoin de quelques matches de remise en forme après avoir combattu la pneumonie. Or, l'entraîneur Guy Carbonneau a jugé que Gorges ne pouvait pas déloger aucun des six vétérans en place à la ligne bleue.

Aebischer explique sa déception

David Aebischer ne veut pas faire de vague, mais la décision de Guy Carbonneau de faire appel à Jaroslav Halak, mardi, lui a déplu, de toute évidence.

«Je veux toujours jouer, mais ce n'est pas moi qui prends les décisions», a-t-il simplement répondu. «Si je semble déçu, c'est parce que l'équipe a perdu. C'est tout.»

Le souper des recrues

Les joueurs ont profité de leur journée de congé à New York, hier, pour tenir le traditionnel souper des recrues. Guillaume Latendresse, qui était la seule recrue du CH avant les Fêtes, était heureux de pouvoir miser sur trois joueurs des Bulldogs de Hamilton, Maxim Lapierre, Andreï Kostitsyn et Jaroslav Halak, pour l'aider à défrayer l'addition…

Saprykine s'installe et Patrick Eaves écope

Avec Oleg Saprykine, les Sénateurs comptent maintenant 14 attaquants de la LNH dans leur formation. Ça leur confère plus de profondeur. Ça veut aussi dire qu'ils doivent en laisser deux de côté quand tout le monde est en santé.

Le Droit

Le premier à écoper? Patrick Eaves.

Ironique. Mardi, John Muckler a refusé d'échanger son jeune attaquant américain. Vingt-quatre heures plus tard, il a rejoint Brian McGrattan sur la passerelle.

Eaves n'est pas le même joueur. Il a changé depuis la saison dernière.

En tant que recrue, il a marqué 20 buts en 59 parties. À sa deuxième saison, il en a inscrit seulement 11 en 63 matches.

Bryan Murray n'a pas l'air de penser qu'il méritait pour autant de perdre son poste. Pour lui, la baisse de régime d'Eaves est simplement imputable à un concours de circonstances.

« Patrick a profité de la belle opportunité qui s'offrait à lui, la saison dernière. En l'absence de Martin Havlat, il a passé une bonne partie de la saison au sein du deuxième trio, avec Daniel Alfredsson et Bryan Smolinski. »

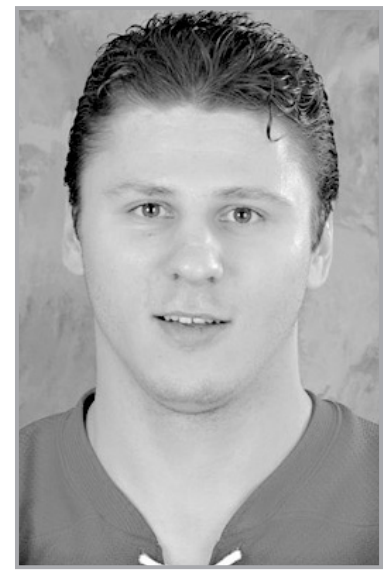
« Cette saison, en raison de notre mauvais début de saison, il s'est retrouvé au sein du quatrième trio d'une équipe qui utilise surtout les trois premiers », expliquait l'entraîneur-chef, hier matin.

Murray n'avait pas le choix de retrancher un joueur. Dans un geste inhabituel, il a pris le temps de rencontrer Eaves dans son bureau, en fin d'avant-midi, pour expliquer sa décision.

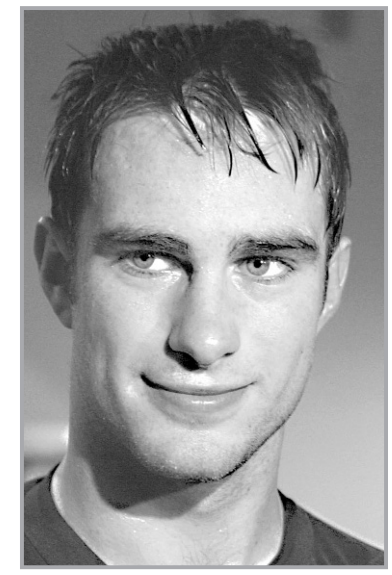
En soirée, Saprykine se retrouvait exactement dans le rôle habituel de celui dont il a pris le poste.

Il se retrouvait à l'aile droite du quatrième trio, avec Dean McAmmond et Christoph Schubert.

Il devra s'y faire. Ce sera probablement son rôle jusqu'à la fin de la saison.



Oleg Saprykine



Patrick Eaves

« Tous les joueurs qui sont capables de patiner dans la LNH et qui débarquent avec une bonne attitude peuvent nous aider », déclarait Murray en matinée.

« Les attentes à son égard étaient plus élevées au début de sa carrière, mais il a fini par trouver sa niche depuis quelques années », ajoutait-il, comme s'il voulait préciser que Saprykine n'a rien d'un sauveur.

L'ailier de 26 ans, lui, avait simplement hâte de fouler la patinoire de la Place Banque Scotia.

« Ça fait toujours du bien de jouer, quand il y a entre 19 000 et 20 000 personnes dans les gradins », déclarait-il après la séance d'entraînement du matin.

Le grand attaquant russe a grandi dans un environnement où le hockey, c'est sérieux. Les Flames de Calgary n'éprouvent pas trop de difficultés à remplir leur Saddledome.

Au cours des deux dernières saisons, il a goûté à « l'autre » réalité de la LNH. Phoenix est une ville où il fait très bon vivre, mais les Coyotes occupent une bien petite place sur la scène sportive, derrière les Cardinals de la NFL, les Sun Devils de la NCAA, les Diamondbacks du baseball majeur et les Suns de la NBA.

« Évidemment, avec l'attention arrive la pression. Mais la pression est la même pour tout le monde », affirmait-il, hier matin.

« Personnellement, je vis très bien avec cette pression. Elle me pousse à mieux jouer. Il est facile de travailler quand on sait à quoi s'attendre. »

Robidas lance mais ne compte pas

Presse Canadienne

Stéphane Robidas a décoché 89 tirs au but depuis le début de la saison, mais il n'a toujours pas réussi à marquer un but.

Il manque de veine car au moins un de ces tirs aurait pu dévier sur quelqu'un et tromper la vigilance d'un gardien. Et non. Le vétéran défenseur n'est pas encore parvenu à faire bouger les cordages même s'il a pris part à tous les 62 matches des Stars de Dallas.

Bien sûr, Robidas n'a jamais été reconnu pour ses talents de marqueur. Mais il n'a pas non plus été blanchi pendant toute une saison. Il en a marqué cinq la saison dernière et il en avait inscrit 24 avec les Cataractes de Shawinigan dans les rangs juniors, il y a 10 ans.

Pourtant, il est toujours en quête de son premier but cette saison.

Lawrence Nycholat a de la famille à Gatineau

Le Droit

Le nouveau défenseur des Sénateurs, Lawrence Nycholat, n'est pas débarqué en territoire complètement inconnu, cette semaine. « J'ai de la famille dans le coin. À Gatineau », déclarait-il fièrement, hier matin.

Nycholat est né à Calgary et il a grandi dans l'ouest canadien, mais sa mère est ontarienne.

Une de ses tantes, Joanne Lawrence, s'est installée dans la province voisine, il y a quelques années. Elle y vit toujours, avec ses deux enfants.

« Ils sont venus me voir jouer à Ottawa, lors de mes deux visites précédentes. Comme j'ai grandi dans l'Ouest, je n'ai pas eu la chance de les voir trop souvent. Je les ai surtout côtoyés dans les réunions de famille, dans les mariages… »

« En tout cas, ils vont pouvoir me traduire tout ce qui est écrit à mon sujet », blaguait-il, quelques minutes après avoir participé à sa toute première séance d'entraînement avec sa nouvelle équipe.

Si les Lawrence sont retournés à la Place Banque Scotia, hier soir, ils ont peut-être été déçus. Leur cousin n'a pas joué.

Comme les sept autres défenseurs des Sénateurs étaient en santé, il n'y avait pas de place pour lui dans la formation débutante.

Le scénario pourrait se répéter souvent, d'ici la fin de la saison. À titre de huitième défenseur, il constitue une simple police d'assurance. Il risque fort de passer plus de matches sur la galerie de la presse qu'au bout du banc.

Plus de 20 minutes par match

Nycholat aurait de bonnes raisons d'être déçu. Il passait plus de 20 minutes par match sur la patinoire, en moyenne, avec les Capitals de Washington.

Il ne se plaindra pas.

Après avoir passé les six premières campagnes de sa carrière dans les ligues mineures, il croit qu'il va pleinement apprécier l'expérience qu'il s'apprête à vivre dans l'organisation des Sénateurs. « Je suis très emballé, dit-il. Je me joins à une très bonne équipe, une des meilleures de toute la LNH. J'ai l'intention d'aider en faisant tout ce qu'on me demande. »

« J'ai l'opportunité de me retrouver dans une formation qui se dirige vers les séries éliminatoires et j'ai l'intention d'en profiter pleinement », ajoute celui qui a remporté la coupe Calder, avec les Bears de Hershey, le printemps dernier.

En bref

Le fantôme d'Alexandre Daigle…

Le Droit

Oleg Saprykine a fait sourire bien des observateurs, hier matin, quand il a sauté sur la patinoire pour s'entraîner. Le numéro 91, rendu tristement célèbre par Alexandre Daigle, était collé derrière son casque. La nouvelle acquisition des Sénateurs n'avait même pas encore atteint la puberté et il vivait en Russie durant les années où Daigle « sévissait » à Ottawa. « Je ne le connais même pas », avouait-il en fin de matinée. En début d'après-midi, le Russe a changé d'idée. Quand il a officiellement fait ses débuts avec les Sénateurs, hier soir, il portait le numéro 61. Le dernier – et seul – joueur à porter le 61 depuis le retour des Sénateurs dans la LNH était un autre Québécois. Sylvain Turgeon a marqué 47 buts en 152 parties à Ottawa, entre 1992 et 1995.

Histoire de famille

Anton Volchenkov était heureux d'accueillir un autre joueur russe à Ottawa. Il ne connaissait pas beaucoup Saprykine. Leurs pères, par contre, sont de bons amis. Ils ont été coéquipiers au sein de la mythique formation de l'Armée rouge, vers la fin des années 1970. Alexeï Volchenkov était un défenseur à caractère défensif. Dmitri Saprikine était gardien de buts. Pendant quelques années, il vivant dans l'ombre du grand Vladislav Tretiak… Volchenkov et Saprykine ne formeront pas nécessairement un duo inséparable à Ottawa. « Je ne vais pas partager une chambre d'hôtel avec lui sur la route. Je vais continuer de loger avec mon ami, Tony Vermette », disait Volchenkov, hier matin.

Entre les lignes

Les Sénateurs ont enfin couronné les « capitaines de l'Armée Sens » qui auront la chance de regarder un match à la Barbade, en compagnie du propriétaire Eugene Melnyk. Trois fans ontariens, Ryan Guthrie, Beth Evans et Shawn Uhrich, ont été couronnés, au terme d'un concours qui aura duré presque trois mois… Chris Phillips disputait hier soir le 600e match de sa carrière dans la LNH… Les Sénateurs retournent aux États-Unis dès aujourd'hui. Ils affronteront les Thrashers d'Atlanta, demain soir, et les Blackhawks de Chicago, dimanche.

Les trois gros canons des Sénateurs ont fait la différence

Mardi soir, quand il cherchait à fouetter ses troupes au début du troisième tiers, Bryan Murray avait réuni Daniel Alfredsson, Jason Spezza et Dany Heatley au sein du même trio.

Le Droit

Hier, il n'a pas attendu aussi longtemps. Dès le début de la partie, les trois moineaux jouaient ensemble.

Le résultat fut le même. Alfredsson, Spezza et Heatley ont fait la différence dans une victoire de 2-0, contre les Hurricanes de la Caroline.

Heatley a marqué le but de la victoire. Spezza, celui d'assurance, en plus d'obtenir une mention d'aide. Les deux meilleurs marqueurs de l'équipe ont maintenant récolté au moins un point lors de leurs neuf dernières parties.

« Ils avaient si bien joué avec Alfredsson durant la troisième période de notre match précédent… J'ai choisi de leur offrir la chance d'ajouter à cette performance. J'ignore si cette combinaison demeurera intacte très longtemps, mais je sais très bien ce qu'ils peuvent nous donner lorsqu'ils sont réunis », observait l'entraîneur-chef des Sénateurs, Bryan Murray, après la partie.

« Ils sont très créatifs, ensemble, et ils sont aussi très responsables, depuis quelque temps. »

À sa toute première présence sur la patinoire, au tout début de la soirée, le gros trio a fait sentir sa présence. Heatley s'est présenté tout seul devant Cam Ward, mais il n'a pas réussi à le déjouer.

Le franc-tireur s'est racheté, deux minutes plus tard. Il a démontré une fois de plus qu'il possédait les mains les plus habiles de l'équipe quand il a ouvert la marque.

Ce fut le seul but marqué lors des deux premiers engagements.

Les Sénateurs auraient pourtant pu en marquer plusieurs autres.

D'abord, parce que les Hurricanes n'étaient tout simplement pas là, surtout en première période. Ils ont décoché seulement cinq tirs vers le filet de Ray Emery durant les 20 premières minutes de jeu. Leur entraîneur-chef Peter Laviolette leur avait rappelé l'urgence de la situation, en matinée.

Ils n'avaient visiblement pas écouté.

Les Sénateurs ont obtenu une chance inouïe de leur porter un coup de grâce aux visiteurs, vers la fin de la période, quand Bret Hedican et Glen Wesley se sont retrouvés au banc des pénalités en même temps.

PRESSE CANADIENNE

Jason Spezza, des Sénateurs d'Ottawa, se bat pour la rondelle avec Glen Wesley devant les buts des Hurricanes.

D'un coup, les Hurricanes devaient se débrouiller sans leurs deux défenseurs d'expérience et les Sénateurs obtenaient une supériorité numérique double de 100 secondes.

Ils n'ont pas su en profiter. Heatley est passé près d'inscrire un deuxième but à quelques occasions, mais il ne l'a pas fait.

Les Sénateurs ont un peu ralenti la cadence, par la suite. Comme s'ils pensaient qu'une avance d'un but était suffisante pour battre les champions en titre de la coupe Stanley.

« À ce moment-là, nous avons essayé d'en faire un peu trop, à la ligne bleue adverse », indiquait Bryan Murray à cet effet.

Spezza a marqué son but au début du troisième tiers. Il s'est échappé, en sortant du banc des pénalités, après avoir capté une longue passe de Wade Redden.

Sommaire

0 — **2**

PREMIÈRE PÉRIODE

1. **Ottawa**, Dany Heatley 38 (Spezza, Phillips) 3:54

DEUXIÈME PÉRIODE

Aucun but.

TROISIÈME PÉRIODE

2. **Ottawa**, Jason Spezza 27 (Redden, Meszaros) 4:41

TIRS AU BUT

Caroline	5	8	14	—	27
Ottawa	12	8	6	—	26

Gardiens — Caroline: Cam Ward (P, 25-17-6); Ottawa: Ray Emery (G, 26-13-2).
Avantages numériques — Caroline: 0-8; Ottawa: 0-5.
Assistance — 19 261.

1. **Ottawa**, Ray Emery
2. **Ottawa**, Anton Volchenkov
3. **Caroline**, Jason Spezza

PROCHAIN MATCH
Contre les Thrashers d'Atlanta
Demain soir, 19h30, à la Philips Arena
(Télé: A-Channel Radio: CJRC et The Team)

Bryan Murray était d'humeur à plaisanter

Le Droit

« Il fallait mettre Ray à l'épreuve, en troisième période. Nous avons donc décidé d'écoper de quelques pénalités inutiles, afin de lui donner un peu plus de travail. »

Bryan Murray était d'humeur à plaisanter, en fin de soirée, parce que son équipe a récolté 17 points sur une possibilité de 18, lors de ses neuf derniers matches.

Il passait quand même un message.

Les Sénateurs ont offert cinq supériorités numériques à leurs adversaires, au troisième tiers.

Les Hurricanes avaient obtenu 13 tirs au but durant les 40 premières minutes de jeu. Ils en ont décoché 14 durant les 20 dernières.

Ils ont permis au jeune gardien des Sénateurs de pleinement mériter son cinquième blanchissage de la saison.

« Heureusement pour nous, ce soir, Ray était notre meilleur joueur lors des infériorités numériques », affirmait l'entraîneur-chef durant sa conférence de presse d'après-match.

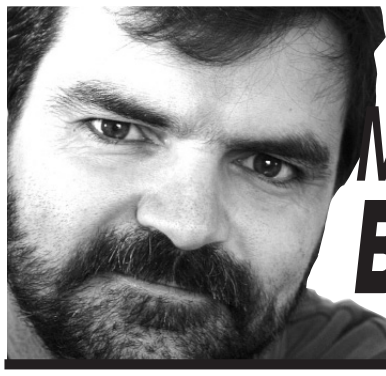
Emery s'est même permis d'effectuer un des plus beaux arrêts de la dernière semaine, dans la LNH. Il restait un peu plus de trois minutes à jouer et il a sorti sa mitaine, à la toute dernière seconde, pour voler un but à Justin Williams.

Une quinzaine de minutes plus tard, dans la salle de musculation où les joueurs se retrouvent après le match, Emery était soulagé. « Je vous avouerai que je ne me sens pas encore parfaitement à l'aise. Plus le match avançait, et plus mon degré de confiance en mes moyens augmentait », disait celui qui a mérité la première étoile de la rencontre.

Emery se sent toujours un peu rouillé. À son retour d'une suspension de deux matches, il a participé à deux parties au cours desquelles ses adversaires, les Sabres de Buffalo, ont marqué un peu trop de buts à son goût.

« Ça faisait du bien de disputer un match normal », déclarait-il.

Avec son cinquième blanchissage, Emery se hisse au quatrième rang parmi les gardiens de la LNH. Seuls Martin Brodeur, Dominik Hasek et Miikka Kiprusoff en ont réussi davantage.



Marc BRASSARD
Téléphone : 562-0333 poste 785
mbrassard@ledroit.com

Saprykine, bon acteur de soutien

Il fallait s'y attendre, ce n'est évidemment pas Oleg Saprykine qui a fait la différence pour les Sénateurs hier soir.

Non, dans la victoire de 2-0 contre les Hurricanes de la Caroline, Ottawa s'est surtout fié à ses gros canons en attaque, Jason Spezza, Dany Heatley et Daniel Alfredsson, réunis à nouveau depuis la veille à Raleigh.

Et il y a aussi Ray Emery, qui a été sans bavure devant son filet alors qu'il a été bien appuyé par sa brigade défensive, le bloqueur de tirs Anton Volchenkov en tête. Quel arrêt il a réalisé en fin de rencontre, plongeant pour capter le tir de Justin Williams et protéger son jeu blanc.

C'est en plein la recette que les hommes de Bryan Murray devront utiliser lors des prochaines séries éliminatoires : de gros buts de leurs trois meilleurs attaquants et de grosses performances de leur gardien numéro un.

Bon soldat

Saprykine, lui, n'est qu'un bon soldat de quatrième trio qui vient s'ajouter. Il n'a joué que 7:36 minutes hier, obtenant un tir au but et faisant prendre une punition à l'adversaire en deuxième période. Du travail honnête, sans plus.

Son arrivée a envoyé dans les gradins le jeune attaquant Patrick Eaves, que les Sénateurs ont refusé d'échanger pour obtenir un plus gros morceau comme Gary Roberts. Ce qui est correct alors que ce dernier n'avait pas compté à ses 12 dernières sorties (il n'est cependant pas le seul en léthargie, Chris Neil et Antoine Vermette ont maintenant des disettes de 13 parties).

Mais ce n'est pas en mettant de la pression sur les gars de quatrième trio qu'un club va gagner une coupe Stanley.

C'est un vieux dicton mais il s'applique toujours : les meilleurs joueurs doivent être les meilleurs, aussi simple que ça.

Et quand Spezza et Heatley fonctionnent à plein régime, comme c'est le cas présentement, les Sénateurs peuvent être durs à battre. Lors des neuf dernières parties où ils ont amassé au moins un point chacun, leur dossier est de 8-0-1. Ça dit tout.

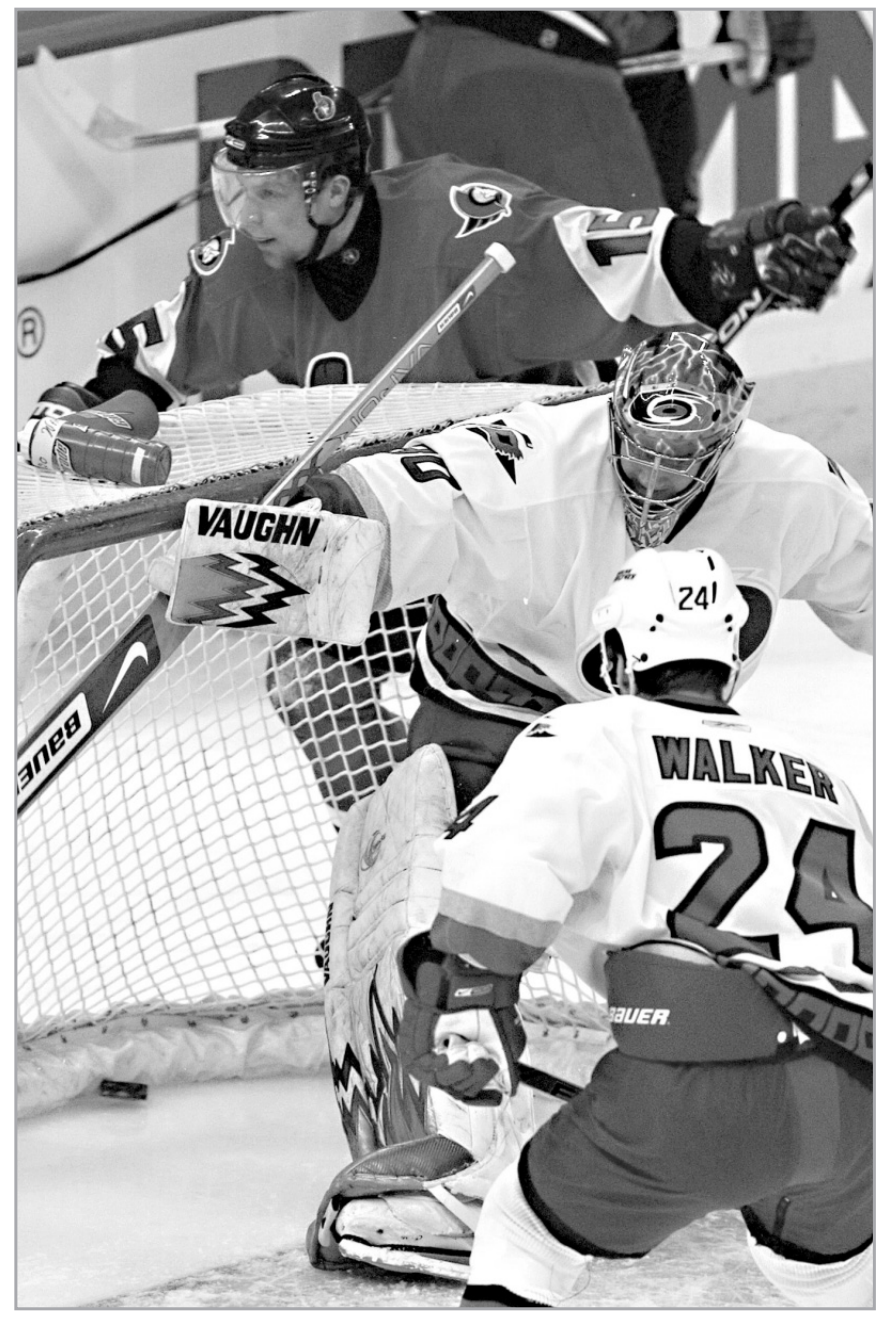
« Les gars qui tuent les punitions ont fait la différence, tuant toutes nos huit punitions, faisait remarquer Spezza après le match. Les unités spéciales et le gardien de but peuvent te permettre de gagner bien des matches. »

Le jeu de puissance a été blanchi en cinq occasions, mais à un moment donné, Bryan Murray va bien réaliser que le trio nouvellement réuni de Mike Fisher, Peter Schaefer et Chris Neil n'a pas vraiment sa place sur l'attaque à cinq. On verrait plutôt Schaefer avec Mike Comrie et Antoine Vermette, des gars habiles.

Le gain des Sénateurs rendait évidemment service au Canadien, qui pouvait conserver, pour une autre journée au moins, son emprise sur le huitième et dernier rang donnant accès aux séries, un point devant les Hurricanes.

« Dans la situation où nous sommes, c'est très décevant de voir le peu d'émotion que nous démontrons en première période, a dit leur entraîneur Peter Laviolette. Nous avons pourtant des gars de caractère qui ont l'habitude de livrer la marchandise quand la situation est corsée. »

Peut-être, mais hier en tout cas, les meilleurs joueurs des Hurricanes, les Rod Brind'Amour, Eric Staal et Ray Whitney, ont été éclipsés par leurs homologues des Sénateurs.



PRESSE CANADIENNE

Les gros canons des Sénateurs ont fait la différence, hier soir. On voit ici Dany Heatley qui célèbre son but derrière les filets du gardien des Hurricanes, Cam Ward.

Le blogue sportif

Un rappel

Avant que vous n'inondiez mes boîtes vocales et de courriel de messages demandant pourquoi le nom du nouveau joueur des Sénateurs, Oleg Soprykine, est écrit avec un « e » dans votre Droit et sans la voyelle partout ailleurs, un petit rappel s'impose.

Depuis les beaux jours d'Alexeï Yashine dans la capitale, nous avons adopté ici la règle voulant que les noms russes, écrits normalement en alphabet latin du cyrillique, doivent s'écrire selon la règle de l'approximation phonétique. Comme Yashine, et Soprykine, ne prononcent pas leurs noms pour qu'ils riment avec « machin », il faut écrire leurs noms avec un « e » à la fin en bon français.

Compliqué, n'est-ce pas ? Ça aurait été tellement plus facile si les Sénateurs étaient allés chercher Martin Gélinas en Floride. Mais tout indique que Jacques Martin et son nouvel adjoint Randy Sexton ne voulaient vraiment pas faire de faveur à leur ancien employeur.

Schaefer échangé

À travers les nombreuses transactions conclues mardi dans la LNH, il y en a aussi eu plusieurs mineures qui sont passées un peu plus inaperçues.

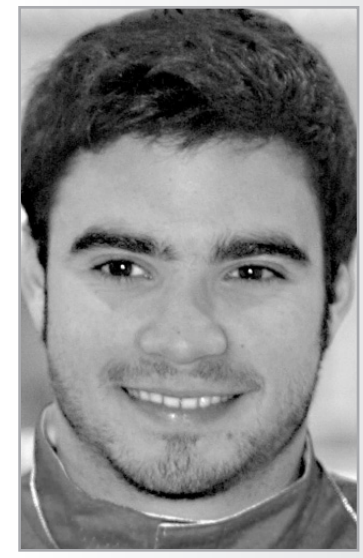
Par exemple, saviez-vous que le frère de Peter Schaefer, Nolan, a été échangé par les Sharks de San Jose aux Penguins de Pittsburgh. Ce gardien de but qui jouait dans les mineures à Hershey restera donc en Pennsylvanie, déménageant à Scranton/Wilkes-Barre. « Je ne lui ai pas encore parlé mais j'imagine qu'il ne sera pas content, il en est déjà à son troisième club des mineures cette saison et ça allait assez bien pour lui à Hershey », me racontait Peter Schaefer en débarquant de l'avion qui a ramené les Sénateurs à Ottawa tard mardi soir.

Un autre échange mineur conclu mardi : l'ancien défenseur des Olympiques Doug O'Brien est passé de Tampa Bay à Anaheim en retour d'un ancien de l'Océanic de Rimouski, Joe Rullier.

Bon tournoi A.R.T.

L'aréna Campeau de Gatineau va vibrer au rythme du Tournoi provincial novice A. R. T. de Gatineau à compter de ce soir et pour la prochaine dizaine. Les petits bouts de hockeyeurs de 6 à 8 ans devraient s'amuser ferme alors que 56 équipes vont se disputer les grands honneurs d'ici aux finales, le 11 mars. Bon tournoi aussi aux bénévoles de l'Association récréative de Templeton, menés par Maurice Lyrette, Michel Rochefort, Gerry Brodeur et Bernard Beaulne.

AUJOURD'HUI

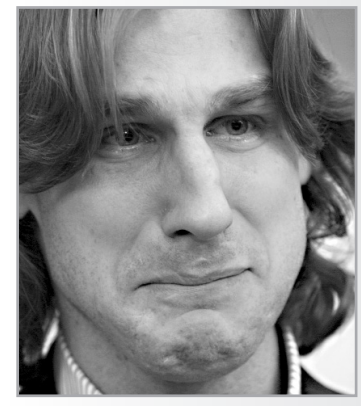


ARCHIVES

Alexandre Despatie sera porte-drapeau

Alexandre Despatie sera le porte-drapeau canadien à l'ouverture des 12e championnats mondiaux aquatiques qui auront lieu en Australie du 17 mars au 1er avril. Le Canada déléguera 67 athlètes à Melbourne, où le plongeur québécois défendra deux médailles d'or aux tremplins d'un et trois mètres. La natation, le water-polo, la nage synchronisée et la nage en eau libre sont aussi au programme de ces championnats, qui succèdent à ceux qui avaient eu lieu à Montréal en 2005. Le Canada avait alors gagné 10 médailles, cinq en natation, quatre en plongeon et une en water-polo féminin avec une équipe surtout québécoise.

Hockey



Ryan Smyth a versé des larmes

PAGE 52

Olympiques

Plus fort que l'ammoniaque

PAGE 49

La parole est à vous

Pour tout commentaire sur l'actualité sportive, pour suggérer des idées de reportage ou pour dénoncer une situation, laissez votre message au numéro suivant :

613 562-7547

MEGA AUTOMOBILE.COM

Les vraies aubaines sont chez Mega!

2005 TOYOTA ECHO
4 portes, 4 cyl., automatique, climatiseur (23281)
55 447 km
11 960$† ou
99$* aux 2 sem. Tout inclus

2006 SUBARU OUTBACK «AWD»
5 portes, 4 cyl., automatique, climatiseur, groupe élect. (22329)
39 420 km
24 930$† ou
209$* aux 2 sem. Tout inclus

2003 PONTIAC VIBE GT
4 portes, 4 cyl., manuelle, climatiseur, groupe élect. (23069)
72 545 km
13 360$† ou
144$ aux 2 sem. Tout inclus

2006 NISSAN QUEST 3.5
5 portes, automatique, climatiseur, groupe élect. (22877)
32 461 km
23 890$† ou
239$* aux 2 sem. Tout inclus

2003 OLDS ALERO
4 portes, 4 cyl., manuelle, climatiseur (23260)
73 513 km
7 470$† ou
79$* aux 2 sem. Tout inclus

2004 MITSUBISHI ECLIPSE RS
2 portes, 4 cyl., automatique, climatiseur, mags (22944)
71 583 km
14 250$† ou
138$** aux 2 sem. Tout inclus

2006 NISSAN XTERRA, SE, 4X4
4 portes, 6 cyl., automatique, groupe élect. (23223)
50 461 km
24 970$† ou
208$* aux 2 sem. Tout inclus

2003 MAZDA PROTEGÉ 5
4 portes hatchback, 4 cyl., manuelle, groupe élect. (23179)
100 807 km
9 850$† ou
93$** aux 2 sem. Tout inclus

2006 LINCOLN NAVIGATOR 4X4
4 portes, automatique, groupe élect., cuir, toit (22989)
34 434 km
44 350$† ou
369$* aux 2 sem. Tout inclus

2004 HYUNDAI SANTA FE
4 portes, 6 cyl., automatique, climatiseur, groupe élect. (60238A)
96 429 km
14 850$† ou
139$** aux 2 sem. Tout inclus

2005 HONDA S2000
2 portes, 4 cyl., coupé, décapotable, manuelle, climatiseur, groupe élect. (23037)
8 405 km
38 900$† ou
325$* aux 2 sem. Tout inclus

2004 FORD RANGER EDGE
2 portes, 6 cyl., manuelle, lecteur CD, mags (23094)
64 631 km
10 830$† ou
99$** aux 2 sem. Tout inclus

2005 CHRYSLER SEBRING
2 portes, 4 cyl., décapotable, auto., climatiseur, groupe élect. (22058)
47 275 km
17 990$† ou
168$** aux 2 sem. Tout inclus

2006 CHEVROLET MALIBU LT
4 portes, 4 cyl., climatiseur, groupe élect. (23229)
30 986 km
13 980$† ou
117$* aux 2 sem. Tout inclus

2003 CHEV. CAVALIER
2 portes coupé, 4 cyl., manuelle (23083)
83 429 km
5 950$† ou
59$** aux 2 sem. Tout inclus

2002 TOYOTA TUNDRA, SR5, 4X4
4 portes, automatique, groupe élect. (22338)
93 764 km
23 270$† ou
249$** aux 2 sem. Tout inclus

2006 SUZUKI, XL7, 4X4
4 portes, 6 cyl., automatique, climatiseur, groupe élect. (22072)
9 600 km
23 970$† ou
199$** aux 2 sem. Tout inclus

2003 PONTIAC MONTANA
5 portes, 6 cyl., automatique, climatiseur, groupe élect. (23064)
79 855 km
9 770$† ou
92$** aux 2 sem. Tout inclus

2005 TOYOTA COROLLA CE
4 portes, 4 cyl., automatique, climatiseur (21995)
58 964 km
14 850$† ou
124$* aux 2 sem. Tout inclus

2006 NISSAN ALTIMA, 2.5 S
4 portes, 4 cyl., automatique, climatiseur, groupe élect. (22297)
43 768 km
17 940$† ou
149$* aux 2 sem. Tout inclus

2003 FORD FOCUS, SE
4 portes, 4 cyl., automatique, climatiseur, groupe élect. (23377)
90 104 km
8 970$† ou
84$** aux 2 sem. Tout inclus

2003 DODGE DAKOTA
4 portes, 6 cyl., auto., climatiseur (23397)
57 410 km
16 350$† ou
154$** aux 2 sem. Tout inclus

2003 CHEVROLET S10, LS
2 portes, cabine allongée, V6, auto., climatiseur, groupe élect. (23103)
64 059 km
13 840$† ou
131$** aux 2 sem. Tout inclus

2005 DODGE SX2.0
4 portes, 4 cyl., automatique, climatiseur (21388)
44 083 km
9 970$† ou
84$*** aux 2 sem. Tout inclus

2002 FORD ESCAPE XLS
2X4, 4 portes, 4 cyl., manuelle, mags (22137)
92 605 km
9 940$† ou
108$* aux 2 sem. Tout inclus

2007 GMC SIERRA 1500, Z71, SLE
4X4, cabine allongée, auto., climatiseur, groupe élect. (22515)
4 786 km
34 290$† ou
282$** aux 2 sem. Tout inclus

2002 HYUNDAI ELANTRA, VE
4 portes, 4 cyl., auto., climatiseur, groupe élect. (21749)
73 087 km
8 840$† ou
97$* aux 2 sem. Tout inclus

2006 MAZDA 3
4 portes, 4 cyl., auto., climatiseur (23077)
26 230 km
17 950$† ou
149$** aux 2 sem. Tout inclus

2003 GRAND AM, GT
2 portes, 6 cyl., auto., climatiseur, groupe élect. (23193)
63 880 km
10 980$† ou
103$** aux 2 sem. Tout inclus

2006 TOYOTA CAMRY, LE
4 portes, 4 cyl., auto., climatiseur, groupe élect. (22333)
38 068 km
19 900$† ou
166$** aux 2 sem. Tout inclus

(† À moins d'indication contraire, le prix ou la valeur au détail annoncé ne portes que sur un véhicule en particulier. Plus taxes et immatriculation)

819 770-2277 AUTO 1261 boul. St-Joseph, Hull

bas km Certifiés | Financement | Inspectés

www.megaautomobile.com

PRÉ-APPROUVÉ(E) ? DEMANDEZ-NOUS COMMENT

OUVERT 8 JOURS SEMAINE

Êtes-vous à l'emploi du gouvernement provincial, fédéral ou municipal?
Si oui, financez votre véhicule chez Mega et recevez un montant équivalent à notre ristourne bancaire de 500$**

Images pour illustration seulement. Les prix indiqués sont en sus des frais de 395$. Transport et reconditionnement (si le cas) inclus.Taxes et Immatriculation en sus.
* S.A.C.Plan achat 130 versements (60 mois), taux à partir de 8,5% (minimum de 10 000$) tout inclus, 0$ comptant
** S.A.C. plan achat 156 versements (72 mois), taux à partir de 8,5% (minimum de 10 000$) tout inclus, 0$ comptant.
*** S.A.C. plan achat 182 versements (84 mois), taux à partir de 8,5% (minimum de 10 000$) tout inclus, 0$ comptant.

****(s.a.c) Financement minimum de 10 000$, terme de 12 à 84 mois, taux fixe à partir de 7,99%, prêt ouvert. 500$ provenant de notre ristourne bancaire. Cette offre n'est pas éligible aux services deuxième chance au crédit (Wells Fargo,VFC, HSBC). Tous les détails chez Méga encan.

464406